EDICION DE 20 PAGINAS
Año XV — Núm. 5,129
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 31 DE ENERO DE 1931. — PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo. Nubes aisladas. Leve descenso de temperatura. Caluroso. Mínima, 12 grados. Máxima, 28 grados.
Oficina Meteorológica de Chile.

La Cámara aprobó ayer el proyecto de facultades extraordinarias para el Gobierno

LO QUE EXPRESO EL Sr. TORREBLANCA A NOMBRE DEL GOBIERNO

No voy a discutir ni a analizar el proyecto mismo, porque ya ha sido estudiado en forma bien completa en los dos informes de las Comisiones Unidas. Voy, únicamente, a manifestar el pensamiento del Gobierno sobre su despacho.

El Ejecutivo no espera ni desea la unanimidad de pareceres en su favor, porque, precisamente, esa unanimidad impide una línea política definida de conducta.

Como decía el célebre político conservador español Antonio Maura:

"Gobernar no es despachar los expedientes y ver pasar y caer las hojas del calendario; gobernar no es desear las cosas buenas, y a la menor resistencia abandonarlas; gobernar no es escuchar el ruido de la calle para seguir todos los himnos y todas las marchas; gobernar es tener un concepto verdaderamente claro de todo lo que se persigue y una voluntad firmísima de llegar a lo que se quiere".

Esta es la línea adoptada por el actual Gobierno.

Hoy el Ejecutivo considera indispensable contar con facultades extraordinarias suficientes para afrontar rápida y eficazmente todas las situaciones administrativas, financieras o económicas que puedan presentarse en esta hora grave de crisis mundial, que va repercutiendo minuto a minuto en nuestro país, y viene a solicitar de sus conciudadanos del Congreso el acto de cooperación de dotarlo de las atribuciones tendientes a tal fin.

El Congreso puede otorgar o negar esas facultades, que ya han sido concedidas en forma mucho más amplia al Gobierno en diversas ocasiones de nuestra historia, por Congresos que no consideraban deprimente tener confianza en el Ejecutivo.

Y en esta virtud, el Gobierno se dirige a sus partidarios y amigos, a los hombres que por sus doctrinas e ideales se encuentran identificados con él, y les pide la manifestación concreta de esa confianza que el Gobierno está experimentando en forma activa y permanente de los habitantes del país, de uno a otro extremo de la República.

Esto es todo lo que tengo que decir.

Tanto en la mañana como en la tarde sesionó extraordinariamente la Corporación. — Después de acordada la clausura del debate, se aprobó el informe de minoría por 66 votos contra 36. — Cómo votaron los diputados

Con las votaciones habidas ayer en la Cámara de Diputados, la iniciativa manifestada por el Gobierno en su Mensaje de atribuciones extraordinarias, ha obtenido su más amplia confirmación en el seno de dicha rama legislativa.

Variados eran los comentarios que se formulaban en los círculos del Congreso en la mañana de ayer, momentos antes de la sesión extraordinaria a que sus miembros habían sido convocados, para iniciar el estudio del indicado proyecto de ley. Estimulaba estos comentarios el hecho de que sobre la materia propuesta por el Gobierno existían dos informes opuestos. Uno, el de la mayoría ocasional de las Comisiones de Hacienda y Legislación Unidas, que aconsejaba rechazar el Mensaje. Y otro, el de la minoría de ambas Comisiones, que opinaba en sentido favorable a la concesión de las atribuciones solicitadas por el Ejecutivo al Parlamento.

LA SESION DE LA MAÑANA

Minutos después de las 10 de la mañana se daba comienzo a la sesión.

Se encontraban presentes en la sala, en esos momentos, ciento dos diputados de los diferentes partidos. Podía también advertirse un numeroso público en tribunas y galerías.

Puesto en discusión el proyecto, varios diputados, cuyos nombres consignamos en la versión que damos en estas mismas columnas, se refirieron en diversos tonos a la materia de ley sometida al estudio del Congreso.

SE PIDE LA CLAUSURA DEL DEBATE

Habían hecho uso de la palabra diez diputados. En esos instantes la Mesa Directiva dió cuenta que los Comitées Demócratas y de la Crac solicitaban la clausura del debate, de acuerdo con las prácticas reglamentarias de la Corporación.

Inmediatamente fué puesta en votación la moción de clausura, la que resultó aprobada por cuarenta y nueve votos contra 37.

APROBACION DEL PROYECTO EN GENERAL

Reiniciado el debate, luego de haberse dado a conocer el resultado de la votación, el Presidente anunció que correspondía someter a la consideración de los diputados los informes de mayoría y de minoría elaborados por las Comisiones de Hacienda y de Legislación Unidas.

En cumplimiento de un acuerdo especial de la Corporación los diputados votantes estaban en libertad para fundar sus votos.

Usaron de la palabra en este sentido los señores Edwards Matte, Guzmán García, Jorquera, López, Machiavello, Lira Infante, Muñoz Cornejo, Cárdenas, Wilson, Salinas, Torres y Pradenas Muñoz.

A continuación fué puesto en votación el informe de mayoría, con la declaración previa de que su rechazo implicaría la aprobación del informe evacuado por la minoría de las Comisiones Unidas.

En medio de la expectación unánime, el Secretario, señor Errázuriz, procedió a recoger la votación.

Instantes después se anunciaba el resultado. El informe de mayoría era rechazado por 66 votos, contra 36.

En consecuencia quedaba aceptado el informe de minoría, o sea, el texto original del Mensaje del Gobierno, con sólo ligeras modificaciones de forma.

FORMA EN QUE VOTARON LOS DIPUTADOS

Votaron por el rechazo del informe de mayoría los siguientes diputados:

Acuña, Alamos, Alegría, Araya don Manuel, Araya don Francisco, Arnechino, Aycar, Becerra, Cabrera, Canto del, Cárdenas, Cataldo, Cruz don Luis, Cruz don Manuel Isidoro, Cuadra de la, Cuéllar, Echavarría, Edwards, Elgueta, Escobar don Fernando, García, Garrido, González don Cardenio, Gutiérrez, Gallo, Hevia, Ibáñez, Jorquera don Manuel, Lagos, Lavín, Letelier, Leyton, Lillo, López, Machiavello, Mandujano, Mangullef, Martínez, Melivilu, Merino, Morales don Abraham, Morales don Aurelio, Moreno Fontanes, Muñoz Monje, Muñoz Moyano, Muñoz Rojas, Navarrete, Núñez, Opazo, Ponce, Pradenas, Quevedo, Ramírez, Retamales, Rojas del Campo, Rojas, Sánchez, Silva don Javier María, Silva Alvarez, Silva Lastra, Silva Román, Torres don Luis, Ugarte, Uribe, Vallejo y Venegas.

Por la afirmativa, votaron los siguientes diputados:

Alvarez, Bravo, Carvajal, Carrasco, Castillo, Estévez, Elguín, Figueroa, Fuentes, González don Gabriel, González don Guillermo, Guzmán Hernández, Labbé, Lezaeta, Lira Infante, Lisoni, Lois, Mejías, Meléndez, Montané, Muñoz Cornejo, Ortega, Orrego, Peña y Lillo, Quiroga, Rivas, Rivera, Ruiz Tagle, Salinas, Salvo, Sepúlveda Leal, Urrutia, Vergara, Vicuña y Wilson.

HABLA EL MINISTRO SEÑOR TORREBLANCA

Cuando se habían referido ya al proyecto en discusión, diez diputados, fué ofrecida la palabra al Ministro don Edecio Torreblanca, justamente antes de que se votara la clausura del debate.

El señor Torreblanca pronunció el discurso que damos íntegro en esta misma edición.

LA SESION DE LA TARDE

Para las cuatro de la tarde, se encontraba nuevamente citada a sesión la Cámara, en el carácter de reunión extraordinaria solicitada por un número reglamentario de congresales.

Por asentimiento unánime el proyecto fué eximido del segundo trámite de Comisión.

Se entró a votar el artículo 1.o del informe de minoría, dándose cuenta por la Mesa de la presentación de dos mociones modificatorias presentadas por los señores Urrutia Manzano y Lezaeta.

Votadas estas mociones resultaron ambas rechazadas por una inmensa mayoría de votos.

El Secretario dió a conocer entonces el resultado de la votación que se refería al primer artículo, el que fué aprobado por 53 votos a favor contra 18.

EL PROYECTO TOTALMENTE DESPACHADO

Instantes después se ponía en votación el segundo artículo del Mensaje informado por la minoría.

Esta disposición resultó también aprobada. Pero esta vez lo había sido por unanimidad.

A petición del diputado, señor García Henríquez, hubo acuerdo para tramitar el proyecto sin esperar la aprobación del acta.

El proyecto había sido totalmente despachado por la Cámara.

"The Times" dedica una columna de elogiosos comentarios al tercer volumen de la Historia de Chile, de don Agustín Edwards

LONDRES, 30. — "The Times" encabeza su página de hoy destinada a libros y revistas, con una columna de elogiosos comentarios para el tercer volumen de la Historia de Chile titulado "Dawn", del cual es autor el señor Agustín Edwards.

Este volumen abarca el período turbulento de luchas desarrolladas en Chile hasta llegar a la independencia.

"El señor Edwards — dice el diario nombrado — que, durante su larga residencia como Ministro de Chile en Londres, hizo tanto por mantener las buenas relaciones entre su país y Gran Bretaña, debe ser felicitado por la producción de un libro de tan singular interés y que, ciertamente, debe ser leído por todos los interesados en los problemas de los países latinoamericanos e, indudablemente, por todos los que deseen conocer los límites dentro de los cuales es practicable la democracia representativa". — (U. P.)

El Subteniente Aurelio Díaz fué sorprendido por un temporal

Se vió obligado a cruzar la frontera

Según noticias recibidas en el Ministerio de Guerra, el subteniente Aurelio Díaz, del Batallón de Comunicaciones, en circunstancias que efectuaba un reconocimiento en el cajón del Maipo, acompañado de un cabo y de un soldado, se vió obligado a cruzar la frontera por el portezuelo del mismo nombre para tomar el camino a Mendoza, al verse sorprendido por una tempestad.

Trágicamente perecieron en un accidente de aviación el explorador Gunther Pluschow y su mecánico Ernesto Dreblow en Tierra del Fuego

EL AVION SE DESTROZO EN EL AIRE Y LOS PARACAIDAS NO FUNCIONARON.—SOLO SE HA ENCONTRADO EL CUERPO DEL CAPITAN PLUSCHOW. — LAS EXPLORACIONES A LA PATAGONIA Y TIERRA DEL FUEGO DE ESTE INTREPIDO INVESTIGADOR. — SU FECUNDA LABOR DE PROPAGANDA CHILENA EN EL EXTRANJERO, ESPECIALMENTE EN ALEMANIA. — LA OBRA DE PLUSCHOW: "SOBRE LA TIERRA DEL FUEGO". MARAVILLOSAS PELICULAS E INTERESANTES CONFERENCIAS.

El cable dió ayer la noticia de la trágica muerte del explorador alemán capitán Gunther Pluschow y de su mecánico Ernesto Dreblow, acaecida mientras volaban sobre Lago Argentina.

Informaciones recibidas de Magallanes, dicen que el Comisario de Lago Argentina, llevó al departamento de Puerto Natales, la noticia del accidente que ha costado la vida a estos dos esforzados exploradores que por espacio de más de dos años han reconocido en casi su totalidad las regiones del Cabo de Hornos y Tierra del Fuego.

EL ACCIDENTE

Según estas informaciones, el accidente se debió a la rotura del avión mientras se encontraba en pleno vuelo. Tanto el piloto, como su acompañante, que volaban desamarrados, se lanzaron al espacio premunidos de paracaídas. Sin embargo, apesar de la altura a que estaban los aparatos, no se abrieron y ambos exploradores encontraron la muerte más horrorosa.

A cerca de trescientos metros del lugar donde se hallaba el cadáver del capitán Gunther Pluschow, se encontró uno de los paracaídas.

Hasta el momento no se sabe dónde cayó el mecánico Dreblow. El avión, destrozado cayó al agua.

EL CAPITAN GUNTHER PLUSCHOW

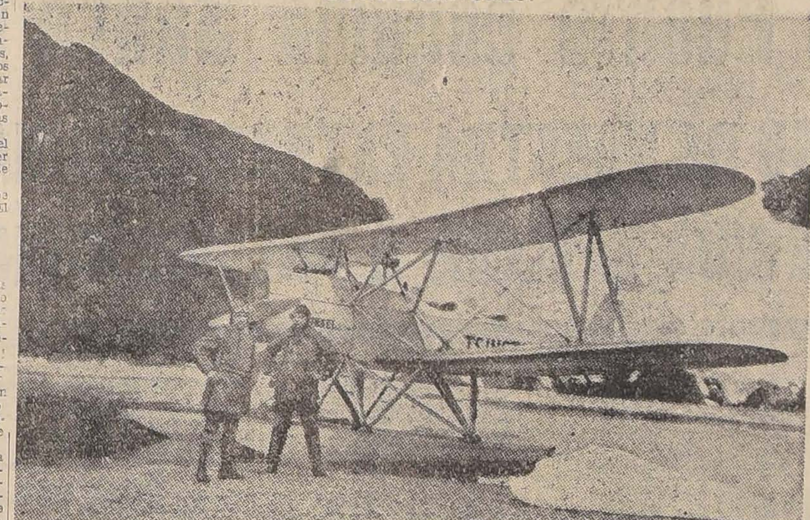
Pluschow, fuera de sus intrépidas hazañas en Tierra del Fuego y Cabo de Hornos, regiones sobre las que por primera vez se dejó sentir el zumbido de un avión con sus interesantes exploraciones, fué marino y aviador durante la gran guerra. Como capitán de Marina de Guerra alemana le correspondió actuar en memorables combates y después, como aviador temerario y arrojado, cúpole volar sobre la fortaleza china de Tsingtau.

Atraído irresistiblemente por la aventura y enamorado de las investigaciones científicas, Pluschow, después de servir a su patria, abandonó las dulces tibiezas del hogar y se hizo a la mar en su pequeña goleta "Feuerland", en demanda y conquista de las inexploradas regiones australes de nuestro continente.

PREPARANDO LA EXPEDICION

La misión científica que comandaba el capitán Pluschow salió en 1928 de Alemania, con rumbo a uno de los puertos australes de Argentina, a bordo de la goleta "Feuerland". Desde ese punto, los exploradores se trasladaron más al sur, a Ushuaia, desde donde realizaron algunos vuelos de exploración sobre el Estrecho de Magallanes.

El 4 de diciembre del mismo año, Pluschow partió en el avión "Tsingtau", desde Ushuaia, con destino a Magallanes. Durante este raid, el avión del capitán Pluschow estuvo perdido tres días. Al principio se creyó que había sido incapaz de cruzar las montañas cubiertas de nieve del sur de Argentina, pero el cable anunció el día 7 del mismo mes que el "Tsingtau" había llegado al puerto de Magallanes.



El "Tsingtau" o "Cóndor de Plata", como él lo llamaba en Chile: el fatal avión que ayer arrastró a la muerte a los audaces exploradores.

HACIA EL CORAZON DE TIERRA DEL FUEGO

Desde esa fecha, Pluschow y sus compañeros se dedicaron a hacer los últimos preparativos para su largo viaje, tarea que los retuvo en Magallanes hasta el 7 de enero de 1929.

El día indicado, la misión Pluschow emprendió su proyectada expedición a la Patagonia y Tierra del Fuego, con el objeto de hacer algunos estudios científicos sobre estas regiones casi desconocidas.

LO MAS IMPONENTE Y MARAVILLOSO DEL MUNDO

En su tenaz empeño de llegar a la conquista de su objetivo, Pluschow continuó avanzando penosamente y venciendo toda clase de obstáculos. Al fin llegó. Levantó su tienda en la Patagonia y desde allí realizaba sus vuelos tomando fotografías, filmando películas y tomando toda clase de anotaciones sobre estas regiones que tanto interés despertaron en su espíritu investigador.

En las numerosas entrevistas que Pluschow concedió a su regreso de esta expedición, expresó que Tierra del Fuego, con sus hielos, sus selvas vírgenes y sus ventisqueros, es el espectáculo más imponente y maravilloso que haya visto en su vida.

A VALPARAISO

Después de descansar algún tiempo en Magallanes, el capitán Gunther Pluschow, se dirigió en el "Tsingtau" a Puerto Natales. Debido al fuerte viento, demoró tres horas en este vuelo, después de haber vencido miles de obstáculos.

Según declaró después Pluschow, este vuelo fué el más difícil de su vida. Amarizó en Puerto Bories, donde permaneció hasta el 15 de marzo, esperando buen tiempo para volar hacia Cerro Paine y explorar regiones hasta ahora desconocidas.

El 17 de marzo, Pluschow emprendió nuevamente el vuelo hacia Cerro Paine y amarizó en la Laguna Sarmiento. Después de explorar el Paine siguió al norte, haciendo escalas en los Lagos Viedma y Buenos Aires y en Castro, Puerto Montt y Valdivia, desde donde siguió por mar hasta Valparaíso.

EN LA CAPITAL

El 12 de mayo llegó a Valparaíso el capitán Pluschow, desde donde se trasladó el mismo día a Santiago.

En esta oportunidad Pluschow visitó "La Nación" para agradecer la labor de difusión que este diario hizo de sus investigaciones.

DE REGRESO A ALEMANIA

Al día siguiente se dirigió nuevamente a Valparaíso, donde permaneció hasta el 18 del mismo mes, fecha en que tomó la combinación transandina para dirigirse a Buenos Aires y desde allí embarcarse para Alemania.

Durante su viaje a Valparaíso y visita a Santiago, Pluschow dictó conferencias sobre sus anotaciones y estudios en Valdivia y en Santiago. También exhibió las maravillosas películas filmadas en Tierra del Fuego y se convirtió en un ardiente propagandista de Chile y sus incomparables bellezas naturales.



El capitán Günther Plüschow (a la izquierda) con su compañero de vuelos, Ernst Dreblow. Fotografía tomada en su expedición del año pasado a la Tierra del Fuego.

NUEVAMENTE EN CHILE

Al año siguiente en 1930, el 24 de setiembre, nuevamente llegaba hasta Chile este infatigable aventurero y audaz explorador. Pluschow había ido a visitar a su familia y dar cumplimiento a sus compromisos.

Su llegada a nuestro país fué precedida de un informe del Cónsul de Chile en Bremen en el que se daba cuenta de la activa labor de propaganda que en favor de Chile desarrolló el explorador.

Aquella película de Tierra del Fuego fué exhibida en innumerables puntos de Alemania y sus interesantes conferencias atrajeron siempre numerosos e interesados auditorios. Pluschow en todos estos actos jamás olvidó a Chile y en cada oportunidad se refirió a sus bellezas naturales, a su clima encantador y a la hospitalidad y carácter de sus habitantes.

"SOBRE LA TIERRA DEL FUEGO"

Como complemento de esta obra pronto salió a luz "Sobre la Tierra del Fuego", libro escrito por Pluschow que se difundió grandemente por Alemania. Lo interesante de esta obra hizo que la casa editora la vertiera al castellano y en esta forma han podido llegar hasta nosotros interesantes y pintorescos detalles de la expedición, al mismo tiempo que los estudios y observaciones que realizó Pluschow.

DE NUEVO A TIERRA DEL FUEGO

Pluschow se dirigió nuevamente a Magallanes, en espera del buen tiempo, para reanudar sus exploraciones a Tierra del Fuego.

En los primeros días de este año Pluschow inició sus actividades, realizando algunos vuelos para preparar su nueva expedición.

En estos vuelos fué que la fatalidad le salió al paso y el "Tsingtau", hecho trizas en el aire, arrojó a aquellas inhospitalarias riberas del lago Argentina los despojos de dos héroes del aire.

Pluschow y Dreblow cumplieron la última etapa del raid final.

MAÑANA, AL AMANECER, SERA FUSILADO EL ANARQUISTA Y BANDIDO SEVERINO DE GIOVANNI, EN BUENOS AIRES

DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DE LA LEY MARCIAL AUN VIGENTE, DE GIOVANNI FUE JUZGADO AYER POR UN TRIBUNAL MILITAR Y CONDENADO A LA PENA MAXIMA. — LA DEFENSA PEDIA QUE FUERA JUZGADO POR LA JUSTICIA ORDINARIA. — AYER EN LA MADRUGADA, LA POLICIA SOSTUVO UN ENCUENTRO CON UNA PARTIDA DE ANARQUISTAS EN UN BARRIO DE LA CAPITAL. — HUBO VARIOS HERIDOS.

BUENOS AIRES, 30. — A las 5 horas la policía allanó una finca del suburbio de Burzaco. Un grupo de anarquistas reunido en ella recibió a tiros a los agentes.

Murieron dos anarquistas y un agente de policía.

Durante el allanamiento, la policía se apoderó de gran cantidad de armas y de un cajón grande lleno de billetes falsos del tipo de 5 pesos. — (U. P.)

BUENOS AIRES, 30.— Otro tiroteo, ocurrido esta mañana a las 3, indica que las autoridades policiales están resueltas a eliminar a las bandas de anarquistas y ladrones que han tratado recientemente de aterrorizar a la ciudad de Buenos Aires.

Uno de los jefes del Departamento de Policía, a la cabeza de 10 agentes, con su armamento completo, allanó el suburbio de Burzaco, en donde se decía que una banda de conocidos anarquistas y ladrones había establecido su cuartel general.

Los agentes atacaron las pequeñas casas que ocupaban los bandidos, se produjo un intenso tiroteo, en el cual los bandidos emplearon pistolas, rifles y ametralladoras; pero fueron finalmente dominados.

Murieron dos bandidos y un agente de policía y hubo varios heridos por ambas partes.—(U. P.)

BUENOS AIRES, 30. — En el combate librado esta mañana en el suburbio de Burzaco, varios anarquistas fueron heridos y arrestados. — (U. P.)

BUENOS AIRES, 30.— De Giovanni fué juzgado por una Corte Marcial integrada por 7 tenientes coroneles.

El fiscal coronel Arturo Clipton Goldney, pronunció un discurso de dos minutos en el que pidió la pena máxima para De Giovanni por haber muerto a una niña de 13 años y a un policía, lo cual hacía imperativa la sentencia bajo la ley marcial.

La defensa estuvo a cargo del teniente Raúl Franco, quien apeló apasionadamente ante el Tribunal Militar. Pidió que de Giovanni fuera dejado en manos de los tribunales civiles y declaró que la ley marcial era un residuo del feudalismo, sólo aplicable en tiempo de guerra o de convulsiones internas que no existen en la actualidad.

Añadió que en este caso la policía era la agresora y que de Giovanni actuó sólo en defensa de su vida.

"La vida pertenece a Dios" — dijo —, el sólo la crea y el sólo tiene derecho a destruirla. Ningún hombre está autorizado para arrogarse a sí mismo un derecho divino".

La Corte llamó la atención al teniente por faltas al respeto debido al Tribunal.—(U. P.)

BUENOS AIRES, 30.— Obrando en conformidad a Ley Marcial que rige todavía en el país, el Consejo Militar condenó a morir fusilado mañana al amanecer al famoso anarquista y pistolero Severino de Giovanni. Se recordará que en su espectacular huída y combate a balazos que sostuvo anoche para tratar de escapar de la policía, de Giovanni dió muerte a una muchacha de 13 años de edad y a un agente de policía y dejó gravemente herido a otro.

Esta mañana se desarrolló una escena emocionante cuando de Giovanni fué llevado ante el Consejo de Guerra, reunido en la Penitenciaría Nacional.

Primero, el anarquista trató de mantener su características bravatas y se negaba a ir maniatado ante el Consejo; pero la policía lo arrastró a la presencia de los jueces. Entonces, el bandido cayó de rodillas y estallando en lágrimas, dijo:

"Soy demasiado jóven para morir. No quiero morir". Esto ocurrió poco después de que el Consejo de Guerra anunciara la pena de muerte.

Mientras era leída la sentencia a de Giovanni, la policía completaba la captura de toda una banda en el suburbio de Burzaco. Se cree que este grupo, de 20 individuos, forma-

(PASA A LA PAGINA 8)

Una dama dona 100,000 libras para que Gran Bretaña participe en la próxima competencia por la Copa Schneider

LONDRES, 30. — Lady Houston ha enviado al Premier Mac Donald un telegrama en el cual le garantiza que pondrá a su disposición la suma de 100,000 libras esterlinas, cantidad que se necesita para la participación de Gran Bretaña en la competencia por la Copa Schneider.

Con esto queda asegurada la participación británica en la competencia citada. — (U. P.)

Hasta el 20 de febrero hay plazo para renovar las patentes de los automóviles particulares y de alquiler

La Alcaldía Municipal de Santiago ha dictado un decreto por el que prorroga en 20 días el plazo para renovar las patentes de los automóviles particulares y de alquiler.

Este plazo expiraba el 1.o de febrero, de modo que con la prórroga acordada, los automovilistas podrán dar cumplimiento a esta obligación hasta el 20 del próximo mes.

Siete bandidos asaltaron la sucursal de un Banco en Barcelona

BARCELONA, 30.—Esta tarde a las 18, siete individuos armados de pistolas penetraron a la sucursal del Banco de Cataluña, ubicada en la populosa barriada de San Andrés y obligaron a los empleados a mirar a la pared, mientras se apoderaban de 40,000 pesetas que había en la caja, y con las cuales huyeron.

Dos de los atacantes cubrieron la retirada. Todos desaparecieron sin disparar un solo tiro.

La casa en que está el cuartel de la guardia civil dista cincuenta metros de la sucursal del Banco.—(U. P.)

¡Sólo es cuestión de horas...

. . . y el acontecimiento comercial que tiene asombrado a todo Santiago, habrá terminado!

— PERO RECUERDE QUE AUN TIENE USTED —

4 horas

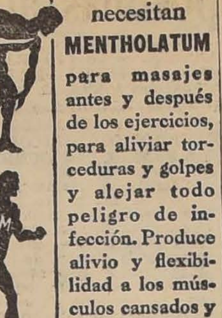
TIEMPO SUFICIENTE PARA QUE PUEDA APROVECHAR LAS *INIMITABLES OFERTAS* DE LA

Gran Feria de Saldos

NO LO OLVIDE: DESDE LAS 8.45 HASTA LAS 12.45 —

Visite especialmente las ZAPATERIAS HOMBRES, SEÑORAS y NIÑOS, en el 3er. piso. — Aproveche los precios excepcionales que rigen sólo por las 4 horas de hoy.

Gath & Chaves



Los atletas necesitan **MENTHOLATUM** para masajes antes y después de los ejercicios, para aliviar torceduras y golpes y alejar todo peligro de infección. Produce alivio y flexibilidad a los músculos cansados y doloridos.

Los campeones del mundo tienen siempre a la mano y usan el famoso e inimitable.



Mentol 0.3 grms. Alcanfor 3.0 grms. Eucaliptus 0.1 grms. Acido Bórico 3.0 grms. Aceite de Pino 0.1 grms. Aceite de Gaulteria 0.1 grms. Cera Parafina 2.0 grms. Petrolato Alba 21.4 grms.—M.R.

Ct—X.

Es increíble, señoras dueñas de casa

La gran liquidación de mercaderías que ofrece, por estos dos días de la presente semana y la próxima, la antigua y acreditada Casa Roma Hermanos, sucesores de Miguel Aguiló, en la

CALLE DEL PUENTE N.o 577

debajo de la Bomba.

LEA Y SE CONVENCERA

$ 19.80	cajón azúcar pan 1.a.	$ 0.40	barra vainilla fresca.
$ 0.85	kilo azúcar pan 1.a	$ 1.80	tarro aceite Olé.
$ 0.45	kilo azúcar granulada corriente blanca.	$ 3.70	tarro aceite Carbonell.
$ 0.85	kilo azúcar granulada, ref. Viña.	$ 3.00	litro aceite Soya, suelto.
$ 0.80	kilo arroz Bassein.	$ 0.80	lata sardinas españolas tomate, 200 gramos.
$ 0.40	kilo porotos burritos, coscorrones, bayos nuevos.	$ 1.20	lata sardinas españolas aceite, 200 gramos.
$ 1.00	kilo garbanzos grandes, nuevos.	$ 1.60	lata antipasto italiano.
$ 1.00	kilo cáscara de cacao.	$ 1.00	3 latas salsa tomate.
$ 1.10	kilo fideos corrientes surtidos.	$ 2.00	3 latas choritos nuevos.
$ 2.40	kilo bacalao nac., sin espina.	$ 0.75	lata porotitos partidos Santa Inés.
$ 1.70	kilo alpiste importado, nuevo.	$ 0.85	lata duraznos al jugo.
$ 0.20	kilo curagüilla nueva.	$ 1.30	lata frutillas al jugo.
$ 0.20	rollo papel higiénico Fort.	$ 2.60	lata piñas al jugo.
$ 3.20	lata anchoas salm., 1/2 kilo.	$ 0.80	lata mermelada membrillo y duraznos.
$ 6.00	lata anchoas salm., 1 kilo.	$ 1.20	lata mermelada damascos P.
$ 11.0[illegible]	anchoas salm., 2 kilos.	$ 1.40	lata dulce de mora, 1 kilo.
$ 3.20	[illegible] Postum instatáneo.	$ 1.50	lata pimientos morrones, la flor.
$ 5.70	lata Postum instantáneo, grande.	$ 1.00	lata leche condensada P.
$ 1.30	lata cacao Talmone 1/8.	$ 3.30	paquete té Kandegama 1/50, [illegible]
$ 2.50	lata cacao Talmone 1/4.	$ 3.50	botella jarabes surtidos, varias marcas.
$ 4.60	lata cacao Talmone 1/2.		

También ofrecemos un gran surtido de artículos de fiambrería y galletería constantemente frescos. Embarques a provincias, sin recargo, puesto Estación Embarque.

No olvidarse de la antigua

CASA MIGUEL AGUILO

EN LA CALLE DEL PUENTE N.os 575 Y 577

BAJO LA TORRE DE LA BOMBA

ROMA HERMANOS.

Ct.—31-E

La Chilena Consolidada

LA PRIMERA COMPAÑIA DE SEGUROS NACIONALES FUNDADA EN CHILE
(Año 1853)

Se cita a los señores accionistas, en conformidad al artículo 28 de los Estatutos, a Junta General Ordinaria para hoy sábado 31 del presente, a las 11.30 A. M., la que se celebrará en las Oficinas de la Compañía, calle Cochrane N.o 785.

EL CONSEJO GENERAL DE ADMINISTRACION

Nota.—El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 31 del presente, ambas fechas inclusives.

Valparaíso, enero 23 de 1931.

31—E.

Cobrador competente

Ofrécese, con buenos antecedentes y fianza hipotecaria.

SAN FRANCISCO 106.

Ct.— 31 E.

LOCAL

pleno centro comercial edificio contra incendio, con gran subterráneo, se arrienda. Canon módico. Dirigirse:

CASILLA 208

Ct.—31 E.

Las Píldoras Sanativas



del Dr. Jayne

—un laxante puro y eficaz para el estreñimiento, mal aliento, flatulencia, malestar antes y después de las comidas. Es suave, no irrita ni produce efectos violentos.

Una píldora todas las mañanas estimula la eliminación cotidiana. Cuando sea un purgante lo indicado tres píldoras producirán el más satisfactorio efecto.

3 Base: Cáscara Sagrada, Fenolftaleína.

Ct—X.

HERNIAS



Bragueros elásticos, fajas con pelotas neumáticas, piernas, brazos artificiales, aparatos ortopédicos, muletas.

Chappuis y Theoduloz

Arturo Prat 346 — Casilla 409 — Teléfono 89516.

Unicos especialistas en Chile.

Ct.—G.

TEATINOS 340

Se arrienda magnífica casa en tercer piso

CALEFACCION CENTRAL, COMPLETA PIEZA DE TOILETTE INSTALADA, Y TERRAZA.— HAY ASCENSOR.—OFRECE TODA CLASE DE COMODIDADES Y EXPLENDIDA SITUACION, PARA PROFESIONALES O FAMILIA

Verla y tratar a cualquiera hora

Ctes.—4 F.

ATENCION CASA MATEO DELPORTE

Puente esquina Santo Domingo

LEA UD. EL AVISO DEL DOMINGO DE NUESTRA EXTRAORDINARIA LIQUIDACION, QUE DURARA SOLAMENTE UNA SEMANA A PRECIOS NUNCA VISTOS

Ct.—X.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Divorcios. Nulidades. Teatinos 436.

OSVALDO KOCH
Abogado
Agustinas 975, 4º piso. Oficinas 401 y 402.
Teléfono 60936

ANTONIO PLANET C.
RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4º piso, oficina 9. Casilla 3618. Teléfono 84907.

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12, 17-18, Bandera 320. Teléfono 81783.

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440, oficina 32.

MEDICOS

Dr. ALLENDE NAVARRO
Recibido en Suiza y Chile. 15 años Europa. Nerviosas, mentales. Moneda 1944. Teléfono 86581.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía, ginecología. Lunes, miércoles, viernes; 1 a 3 y en Rendez-vous. Teléfono 83555, Merced 322.

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636.
10-M

Dr. ALONSO VIAL
Cirugía. Auto 86440. De 2 a 3.
MONJITAS 467

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863.

Dr. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1466. De 3 a 5.

Dr. ICAZA BARROS
Nataniel 185.

DOCTORA BEHM
Moneda 941

Dr. BULNES
Pulmón. Rayos X, 2-4. Merced 325. Teléfono 85295.

Dr. BUNSTER
Ginecología. Cirugía. 2-4. Ahumada 35. Teléfono 83476.

Dr. JOSE BAUZA F.
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media. 28-E.

Dr. CASTAÑON
Pulmón. 3-5. Claras 457. Teléfono 83642.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Miraflores 590. Consultas, de 10 a 12, y de 2-5. Estudios en Estados Unidos.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos. Corazón. Pulmones. Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5.

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas: 3-6. Delicias 416.

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona T.
Delicias 938, frente a Ahumada.— Teléfono 83695
Exámenes sangre, orina, expectoración, jugo gástrico, vacunas, etc. Metabolismo basal.

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89310.

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia. Corazón. Hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 83848. De 1-4

Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO
Profesor de Medicina Infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 560. Teléfono 87721.

Dr. ANIBAL GREZ
Garganta, oídos, nariz. 2-4. Miguel de la Barra 412, esquina Merced. Teléfono 84519.

Dr. GANTES
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 2066. Teléfono 80834.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 de Mayo 562.

RAUL GARCIA VALENZUELA
Señoras. Partos. Londres 61. Teléfono 62087. De 2 a 3 1/2.

Dr OSCAR GUZMAN
Estudios Europa. Piel, sífilis, venéreas. Moneda 1486.

Dr. GARCES RIQUELME
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 570. De 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GONZALEZ Mc. OLIVER
Calle Central 15. Urinarias. Riñón. Sífilis. 7 Feb.

Dr. GIRON
Cirugía-ginecología. Ejército 182.

Dr. GALLEGUILLOS
San Diego 374
Diaterma. Ultra-violeta.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.

Dr. FERNANDO CRUZ P.
Londres 43.

Dr. HEINS
Piel, sífilis. Radioterapia, diatermia, Ultra-violeta. Huérfanos 1551.
G.—2 M.

Dr. GONZALEZ BARAHONA
Rayos X.—Diatermia
Santo Domingo 1081. Teléfono 64653.

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 253. Teléfono 85647. De 2-5.

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Teléf. 84830. Rayos X. Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz ultra-violeta. Diatermia. Laboratorio. Inyecciones. N/O

Dr. ADOLFO KAPLAN
Regresó Europa
Estómago, Intestinos, Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

Dr. ERNESTO KAPLAN
Medicina general. Independencia 1210. Teléfono 63163.

Dr. TEODORO KAUSEL
Enfermedades de niños. Regresó Europa, 2-3 1/2. Compañía 3129. Teléfono 210, Estación.

Dr. LOIS
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

Dr. LUCERO
Medicina interna. Rayos X. Consultas 1 a 3 1/2. Catedral 2810.
1º-M

Dr. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978. 3-6. Teléfono 81121.

Dr. MOORE
Cirugía Señoras. M. Rodríguez 355. Teléfono 88975.

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA-RADIUM
(CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves

Dr. PIERRETT
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30. Monjitas 651.

Dr. PRATS
Jefe Clínica. Piel, Sífilis, Venéreas, Hospital San Vicente. Examen al ultramicroscopio, de ulceraciones genitales. Tratamiento rápido por diatermia. Santo Domingo 8[illegible]0, de 4 a 6.

Dr. PANNATT
Estudios Europa. Especialidad corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR
Independencia
Doctores: Prof. Prunés, Yáñez Guzmán, Heins. Independencia 1014 (Frente Hospital San Vicente); 9 a 12. ultra microscopía; Rayos X, Luz Ultra violeta.

Dr. PAULINO DIAZ
Lunes, martes, miércoles, 1 1/2-4. Jueves 10-12.

Dr. EDUARDO SYLVESTER
Médico clínica universitaria, piel, venéreas. Tratamiento gonorrea con diatermia y auto-vacunas. Consultas 1-3 1/2 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono 89622.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres Salvador.— Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Teléfono 62854. Moneda 1815.

Dra. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras, 11 a 12. Delicias 465.

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas. Delicias 235. Teléfono 82821.

Dr. ABRAHAM SCHWEITZER
OCULISTA
Londres 63. AUSENTE.

Dr. STOLTING
OCULISTA
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.

Dr. BORGOÑO
Oculista
Moneda 1435. 5 1/2-7. 25-F

Dr. STEIN
Titulado Alemania-Chile. Cirugía, Medicina general. Domicilio. Consultas 3-6. Huérfanos 1800. Teléfono 89406.

Dr. CARLOS URRUTIA
4-5. Maestranza 735. Teléfono 221. Santa Elena.

Dr. VIVADO ORSINI
Estudios Europa
Jefe Clínica Neurológica
Merced 486. Teléfono 83634, de 4 a 6.

Dr. VICUÑA
Oculista
Delicias 2122. Consultas 2-4.

Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó de Alemania
Medicina Interna, Rayos X, Corazón, Riñón, Aparato digestivo, Sífilis, Lunes, miércoles, viernes, 3-4½. Reserva horas: martes, jueves. Almirante Barroso 270. Teléfono 80806.

Dr. VERDAGUER
Oculista
Moneda 1435. 3 1/2 - 5. Teléfono 86710.

Dr. A. WAISSBLUTH W.
Medicina interna y sífilis
Especialidad: corazón, pulmón, estómago e hígado. Delicias 2294, Esquina República. Teléfono Nº 60092. Consultas: de 3.30 a 6.
N/O

Dr. FELIX VALENZUELA
Tratamientos naturales. San Francisco 1138. (2-6).

Dr. VEGA MACHER
Exclusivamente pulmón.
Consultas a hora fija.
Miércoles y viernes
Claras 549. — Teléfono 65432

Dr. MAURICIO WEINSTEIN
Estudios Europa, piel, sífilis, venéreas. Agustinas 1357. 3-5.

Dr. WEHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 115. Teléfono 64651. 24—E.

DOCTOR ITALO MARTINI
OCULISTA
Regresó Europa. Ahumada 17. Consultas 3-5.

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN
Profesor Facultad Medicina Veterinaria. Estudio y domicilio, Monjitas 719, Teléfono 83649. N-O.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y Radiografía Dental. — Ed. Ariztía. Piso 7.o.

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261. 10—M.

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha 20.

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego 374.

RADIOGRAFIAS
Dentista Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas con paladar, oro. Rayos ultravioleta. Agustinas 1291. Teléfono 86646.

Dr. VALENZUELA DONOSO
Atenderá vacaciones. San Antonio 126.
2—F.

JUAN VILLAVICENCIO
Arturo Prat 905.

MATRONAS

AIDA AZAGRA
Ex-matrona Escuela de Obstetricia. Ultimos adelantos. Lord Cochrane 152.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced 361. Teléfono 64593.

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 64668.

MATRONA ERAZO
Mujica 20. N/O.

ELCIRA GODOY DE CONTRERAS
Partos. Turno permanente. General Flores 36 (Providencia). — Teléfono 80816.

ROSA DE GARCIA
Ex-Jefe Maternidad. Arturo Prat 814. N. D.

AMELIA MATUS
Pensionado Particular
Curaciones. Echaurren 75. 8—F.

MATRONA ANA MORA PEDRERO
Atiende a toda hora. Pensionado particular. Avenida Matta 333, esquina Cuevas.

J. MORENO
Prat 727. Teléfono 62318. — Partos. Pensionistas.

PENSIONADO SRA. VICENTA
Macul 980, teléfono 65401. Atiende enfermas. Consultas.

CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. García Reyes

PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas. Partos. Esmeralda 636.

FLOR VILLASECA
Recibo pensionistas. Lira 172. Teléfono 85310.

VARIOS

CLINICA VENEREAS - CIRUGIA
Alameda 2595, Dr. Ugalde, 9 a 12 3 a 8. Tratamiento rápido. Moderno. Sífilis, gonorreas, estrecheces prostatitis, cistitis, impotencia. Hospitalización, facilidades. Tratamientos. Teléfono 64593

LA NACION

Santiago, 31 de enero de 1931

LAS FACULTADES EXTRAORDINARIAS

Inoficioso sería repetir los detalles de los debates habidos en el seno de las Comisiones Unidas, acerca del proyecto que ha otorgado facultades extraordinarias al Ejecutivo, y que ayer aprobó la Cámara de Diputados por enorme mayoría.

Sin embargo, no parece inoportuno aun recordar las razones que motivaron su presentación de parte del Ejecutivo; las principales objeciones que se formularon y los fundamentos que aceptó la Cámara para aprobarlo.

Según se expresó en el Mensaje, la razón que invocó el Ejecutivo para solicitar facultades extraordinarias fué, principalmente, la presteza con que, ante la actual crisis política y económica, será preciso encarar los problemas que se vayan presentando durante el receso parlamentario, presteza que sólo se puede lograr con un Ejecutivo dotado de autoridad.

Se ha advertido que la cooperación parlamentaria, por patriótica que sea, siempre es tardía, dada la rapidez con que hoy día cambia el aspecto económico o político de las situaciones.

El Ministro de Hacienda, a este respecto, hizo notar a las Comisiones que, en el despacho de la Cosach, se encuentra la confirmación rotunda de la lentitud en la acción legislativa y de sus daños, pues la tardanza en la promulgación del proyecto hizo imposible aprovechar los recursos financieros que ofrecía el consorcio banquero inglés, americano, francés, alemán y holandés.

Manifestó, además, el Ministro, que en el corto período de su cargo, ya había tropezado con este inconveniente de la lentitud legislativa, cuando se discutía el presupuesto de gastos extraordinarios, demora que lo obligó a entrar en compromisos con los banqueros antes de que se promulgara la ley.

El Ministro desvirtuó los tendenciosos comentarios propalados en círculos bursátiles y, aparte de condenarlos, dejó constancia de que en ningún caso las facultades extraordinarias eran solicitadas para modificar la estructura del Banco Central, ni para otorgar garantía del Estado a las obligaciones de la Cosach, con lo cual quedaron de manifiesto los propósitos vedados con que se propalaban aquellos rumores falsos.

Expresó también que la consolidación salitrera toca ya su última etapa, para desarrollar luego el vasto plan de reorganización de la industria. Y agregó: "Atendiendo a las características del mercado americano, posiblemente será necesario adaptar en puntos no fundamentales la estructura económica de este organismo a esas modalidades".

Hé ahí un grupo de razones, cuya importancia nadie podría desconocer, para solicitar las facultades.

* * *

Los momentos actuales son de una gravedad que no puede escapar ni al más corto de vista.

El Ejecutivo planteó por eso al Congreso un problema trascendental y la Cámara, patrióticamente, lo resolvió, considerando que por encima de cánones caducos y de principios doctrinarios, están el interés de la sociedad y el porvenir del país.

La Honorable Cámara, por sobre el texto de normas escritas, por sobre trabas jurídicas, por sobre discusiones académicas, quiso mirar las conveniencias de la patria, e hizo bien.

Se quiso tachar de inconstitucional el proyecto de ley, pero se quisieron olvidar también las circunstancias siguientes: la aguda crisis del mundo; la influencia y dominio que cada día con mayor fuerza ejercitan los hechos económicos en la vida política; la evolución que se deja sentir en los principios tradicionales del derecho constitucional: fascismo y bolcheviquismo; y, sobre todo, se quisieron olvidar los precedentes históricos, reiterados, que la minoría de las Comisiones Unidas apuntó en su informe publicado ayer en nuestro diario.

Las razones que tuvo la Cámara para aprobar ayer el proyecto, podrían sintetizarse así:

Urgencia y necesidad manifiestas de otorgar facultades extraordinarias en las circunstancias actuales que vive el mundo y a las cuales no podemos sustraernos: precedente institucional que en Chile lo encontramos en más de diez oportunidades, que manifiestan que el Congreso ha podido delegar sus facultades en el Poder Ejecutivo; uso discreto, moderado y patriótico que en oportunidades anteriores ha hecho el Ejecutivo de facultades extraordinarias que el Congreso le ha concedido: precedente institucional que arrojan países de una inmensa cultura jurídica: Francia, Italia, Alemania.

¿Qué había de grave en todo esto para que algunos pretendieran rasgar sus vestiduras en nombre de la libertad?

Nada, y la prueba la hallamos en que el propio informe de mayoría, que al otorgamiento de las facultades solicitadas se oponía únicamente por razones de orden constitucional y jurídico, terminaba con las siguientes palabras: "Con todo, algunos de los suscritos, en presencia de circunstancias extraordinarias, no estamos lejos de aceptar fórmulas de concordia y avenimiento que contemplen los altos intereses de la República"; con lo cual quería significar que no eran imposibles, ni inconstitucionales, por lo tanto, las medidas solicitadas y que, darlas o negarlas, era sólo cuestión de transacción política, de esas componendas fatales que perturbaron siempre la marcha del Estado.

* * *

El debate ha servido, como lo decíamos ayer, para deslindar bien los dos campos, aquel en que militan los que siguen los ideales de la Revolución que dió vida al Régimen actual, y aquel en que forman los que no olvidan la época pasada y por la Revolución barrida.

No ha servido para otra cosa, porque las alarmas que se quiso sembrar alrededor del proyecto, se desvanecen completamente con el simple resumen de las razones que le dieron vida y con el recuento de las que tuvo la Cámara para aprobarlo.

Corresponde, ahora, al H. Senado dar el paso final de esta jornada de bien público y lo esperamos de su buen criterio y patriotismo, tan vigoroso, potente y rápido como el que ha dado ayer la H. Cámara.

LA RACIONALIZACION DE NUESTRA INDUSTRIA MANUFACTURERA

Puede decirse con propiedad que la guerra mundial no ha terminado; sólo se han cambiado las armas con que combaten los hombres de todo el mundo por su preponderancia, ya sea racial o nacional. Al estrépito de los cañones ha seguido el trepidar de las fábricas gigantescas, y a la vida podrida de las trincheras, la angustiosa miseria de millones de desocupados que arrastran su inactividad por el largo sendero.

Los Gobiernos de los diferentes pueblos se encuentran, como en 1914 y años siguientes, preocupados de los grandes problemas que atañen, no ya al bienestar sino a la simple conservación de sus gobernados; como entonces combinan planes de ataque o defensivos, urden estratagemas, pactan alianzas y en todo tratan de mantener en alto el emblema que se les ha confiado.

El de Chile no ha podido hacer ni ha hecho excepción a la regla; por el contrario, acaso sea uno de los del mundo que con más presteza ha tomado posiciones, y los benéficos resultados de su acción ya han podido palparse por todas las clases sociales del país. Su política agraria y de protección industrial, ha sido causa precisa del resurgimiento que se observa en todas las actividades económicas nacionales y sin duda ha influído en la creación del concepto favorable con que se nos mira desde el extranjero. Sin embargo, la acción gubernativa en pro de nuestro mejoramiento no ha cesado, se encuentra en plena actividad y así es cómo actualmente el señor Ministro de Fomento está empeñado en racionalizar nuestra industria manufacturera, a fin de hacerla llegar a un grado de potencia que le permita competir sin protección alguna con las similares extranjeras.

Actualmente nuestros costos de fabricación son demasiado altos y nuestra cantidad de producción demasiado abundante para las necesidades internas del país. En la imposibilidad de llegar a competir con nuestros productos en el mercado mundial, forzosamente se han de arbitrar medidas que permitan bajar nuestros costos y regularizar nuestro consumo. Tal es el problema.

Para resolverlo se han ideado dos procedimientos: el uno trata de fusionar todas las industrias similares chilenas en una sola empresa, y el otro procura el mantenimiento de la independencia de las fábricas para asociarlas sólo en su aspecto de vendedoras.

La creación de grandes empresas sobre la base unitaria procuraría notorias ventajas a nuestra industria: fuerte capitalización, amplio y económico crédito, posibilidad de contratar técnicos especialistas de primer orden, y, sobre todo, standardización de los productos para facilitar su venta. Por otra parte, este sistema permitiría cerrar fábricas mal instaladas, con maquinarias viejas, mal situadas con respecto a los puntos de consumo, todo lo cual vendría a abaratar el costo del producto hasta llegar a colocarlo en un nivel de competencia mundial.

Las asociaciones de ventas, preconizadas por algunos hombres de negocios, dejan, contrariamente a lo que hace el sistema de fusión, en completa independencia a cada una de las industrias asociadas, que sólo tienen relación entre sí merced a una oficina central que es la encargada de liquidar sus artículos. Las sociedades o fábricas participantes, una vez organizada la asociación, quedan con su producción limitada a la cuota que les asigne esta entidad, pero como los gastos generales no disminuyen por el hecho de efectuarse las ventas colectivamente, los costos de fabricación suben como consecuencia de tal limitación.

Estas asociaciones de venta, con costos de producción mayores que los actuales, tienen forzosamente que vender más caro para ganar dinero, con lo cual estimulan la instalación de nuevas fábricas similares y con ello la sobre-producción cara que se trata de eliminar del país.

No cabe duda que entre los dos sistemas esbozados, el de la fusión de industrias similares en grandes empresas es el más conveniente para la economía nacional, y por esto es el que patrocina el Gobierno en su deseo de que la racionalización industrial coloque al país en situación de conseguir en forma estable el legítimo progreso a que tiene derecho por el espíritu esforzado de sus hijos.

Apostillas al Cable

LA CRISIS MINISTERIAL FRANCESA. — LA FIGURA DE BRIAND. — ELECCION PRESIDENCIAL. — HABILIDAD DE LAVAL. — LA LUCHA DE LOS PARTIDOS. — FUERZAS IGUALES. — EL CONSEJO DE LA LIGA DE LAS NACIONES. — NUEVOS RUMBOS. — ACUERDOS IMPORTANTES. — CONFERENCIA MUNDIAL DEL DESARME. — VIENTOS DE CONCORDIA. — LA REPUBLICA DE LIBERIA. — REFORMAS SOCIALES. — LA OBRA DE HENRY CLAY. —CONFLICTO EN ANDORRA. — RECUERDOS HISTORICOS. — EL OBISPO DE URGEL Y EL PRESIDENTE DE FRANCIA. — CURIOSA SITUACION

La solución de la crisis ministerial de Francia no aclara el horizonte político de dicha nación. A medida que se acerca el mes de mayo, o sea la fecha en que la Asamblea Nacional reunida en Versalles elija el sucesor del Presidente Doumergue, se acrecentará la confusión de los partidos políticos y será más y más difícil delinear una mayoría poderosa para gobernar. Los últimos meses de un período presidencial se han caracterizado siempre, durante la tercera República, por sus agitaciones e inquietudes. Además, durante el próximo año 1932 se renueva la Cámara de los Diputados y la tercera parte de los senadores. Empiezan, pues, los políticos a tomar posiciones y cuidan con excesivo celo sus conveniencias o ventajas electorales. He ahí el secreto de las maniobras de los partidos; ningún político de primera línea con pretensiones a la Presidencia de la República se atreve en estos momentos a encarar la lucha parlamentaria. Eso fué lo que nos hizo anunciar que el senador de Vienne, señor Pedro Laval, organizaría el Ministerio, pues Briand, hoy la figura de primera magnitud no sólo de Francia sino también de Europa, no expondría como jefe de Gabinete las probabilidades que tiene para suceder al Presidente Doumergue. El senador Laval, amigo de Tardieu y partidario de Briand, consiguió, siendo Ministro del Trabajo en el último Ministerio Tardieu, con su talento y energía, implantar leyes sociales, como la del seguro obrero, que se discutían en las Cámaras desde hace 28 años!! Ha revelado, pues, el señor Laval, condiciones de carácter y de político, y la organización del Gabinete es una prueba palmaria de ello. Según los cálculos de quien conoce las fuerzas parlamentarias, el Ministerio Laval dispone de 283 votos en la Cámara de los Diputados, y sus adversarios—Herriot los encabeza—tienen también 283 votos. El equilibrio de estas fuerzas puede ser roto por los diez diputados comunistas que dirige Cachin, el "cosaco honorario". Depende de las circunstancias y de la habilidad de sus miembros, el que la vida del Ministerio Laval sea larga o corta. El período actual es peligroso, pues hay que atravesar las encrucijadas de los presupuestos.

Ojalá, para tranquilidad de Francia, el Presidente Laval logre la suerte de su colega inglés, MacDonald, que, sin mayoría parlamentaria gana las batallas y prolonga su permanencia en el poder, evitando a su país los ardores de una lucha electoral.

Si la candidatura presidencial de Briand alcanza a reunir los cuatrocientos sesenta y tres votos que necesita para triunfar en la Asamblea Nacional, la política francesa perderá la agresividad que la distingue actualmente. El pedestal de la situación de Briand ha sido formado por sus campañas pacifistas en la Sociedad de las Naciones; su palabra caldeada de sentimientos humanitarios va rompiendo poco a poco el hielo de los egoísmos internacionales. El Consejo de la Liga acaba de clausurar un período de sesiones fecundo como ningún otro en resoluciones claras y beneficiosas para la concordia de los pueblos. Nunca la Liga había sido más explícita y terminante que ahora al fijar el año 1932 para la Conferencia mundial del desarme, al amparar la reclamación de las minorías alemanas en Polonia, al pedir a Liberia reformas sociales y así resolver diversos asuntos importantes, de los cuales ha dado noticia el cable. Sin duda que la conferencia preliminar de Briand y Henderson determinó este sistema de trabajo insólito en la Liga de Ginebra, hasta hoy anodina en sus resoluciones, que anhelaban dejar satisfecho a todo el mundo y por lo tanto no solucionaban nada.

Esos acuerdos del Consejo de Ginebra han serenado la atmósfera europea en forma tal que la utopía de Briand sobre la Unión Económica va tomando aspecto de una posible realidad. Todo depende de la Conferencia mundial del desarme. Se ha fijado el año, pero aun no la sede, ni quién la presidirá. Los Estados Unidos han declarado que ellos no aceptarán la Presidencia, que alguien sugirió que se les ofreciera. De aquí a un año correrá mucha agua bajo los puentes y es aventurado cualquier vaticinio. Por ahora basta con los buenos propósitos. Ya es mucho.

* * *

Hemos dicho que las últimas sesiones del Consejo de la Liga de Ginebra inician un período de actividades positivas en dicha Asamblea. Uno de los acuerdos que justifican esa opinión es el referente a las reformas sociales de la República de Liberia. Se acordó invitar a tal obra económica y social a los Estados Unidos, ya que ellos dieron forma y vida a la pequeña República africana.

La reforma social más urgente en Liberia es la abolición de la esclavitud. Parece un contrasentido que una República organizada por los negros libres de los Estados Unidos mantenga, aún en el siglo XX, la esclavitud que execraron sus abuelos. Esa costa de la Pimienta fué descubierta por los portugueses allá durante el siglo XV y abandonada permaneció, hasta que en los albores del siglo XIX, cuando en los Estados Unidos comenzó a tomar cuerpo la idea de abolir la esclavitud de los negros, Cadwel, uno de los apóstoles de la libertad, propuso colonizar con esclavos ya libres ese territorio del Africa.

Henry Clay, el gran político, cuya estatua acaba de ser trocada con la de Bolívar, por los Gobiernos de Washington y de Caracas, presidía la Sociedad de Colonización Americana para hombres de color libres, y logró la protección de su patria para comprar, por unos cuantos zapatos, sombreros, bastones y algunas botellas de ron, a un reyezuelo africano el territorio que limitaba con Sierra Leona, colonia inglesa.

Se repetía el caso de New York, comprado a los indios, sus primitivos dueños, por unas cuantas botellas de aguardiente.

Con noventa negros, manumitidos por la filantrópica Sociedad que presidía Henry Clay, fué fundada, en la Costa de la Pimienta, la colonia que se llamó "Liberia" para indicar su misión. No fueron fáciles los comienzos de la colonia, pero el generoso espíritu de sus fundadores triunfó de todos los obstáculos, y supo, con acertadas medidas, acrecentar la población. Dos objetivos perseguían ellos: libertar a los esclavos y dar una salida a la raza negra, cuya fecundidad empezaba a ser una amenaza para los blancos de Norte América. Ya en 1839, el auge de la colonia exigió una Constitución, la cual fué copiada de la de los Estados Unidos, con pequeñas diferencias. Diez años después, Liberia había logrado dominar a los países vecinos y se proclamó República independiente. Como tal fué reconocida por todas las naciones. La abolición de la esclavitud de los negros en los Estados Unidos paralizó la emigración de éstos a su República africana, que cuenta en la actualidad con más o menos dos millones de habitantes. En su capital, Monrovia, residen el Presidente de la República, elegido cada cuatro años; un Congreso, compuesto de dos Cámaras: el Senado, con diez miembros, y la Cámara de Representantes con diecisiete. Unicamente los negros propietarios tienen derecho a voto; éstos hablan inglés y consideran de raza inferior a los negros del centro del Africa, a los cuales someten a esclavitud, a esa esclavitud de la cual renegaron sus abuelos. La mayoría de los negros son paganos; muchos, musulmanes, y otros, protestantes; éstos forman la aristocracia de la República, son los descendientes de los fundadores americanos; ellos también tienen su "Mayflower". A esta curiosa República quiere llevar la Liga de las Naciones las ventajas de la cultura moderna, o sean, las reformas sociales, económicas e higiénicas de un pueblo libre y culto. Los Estados Unidos están interesados en esta obra civilizadora, y ellos han promovido el acuerdo de Ginebra.

* * *

Mientras en Europa la concordia se abre paso, en las alturas de los Pirineos, en la pequeña República de Andorra, sus habitantes, pastores pacíficos, se agitan y toman actitudes de revuelta. Asegura un cablegrama que Andorra se encuentra convulsionada porque el Parlamento acordó no tomar en cuenta la protesta del Obispo de la Seo de Urgel y del Presidente de Francia contra la venta del derecho a una compañía australiana para construir un casino, cuyo producto sería destinado al hospital.

Hay un error en esa información: Andorra no tiene Parlamento; está administrada por un Consejo General, compuesto de 24 Cónsules o Consejeros, nombrados por las seis parroquias en que se divide la República, cuyos jefes de familias son los únicos que tienen derecho a voto. Es curiosa la historia de esta República que, con la de San Marino, enclavada en Italia, hacen las dos más pequeñas del mundo. Los 500 kilómetros cuadrados que miden los valles de Andorra están situados en la vertiente española de los Pirineos; sus doce mil habitantes son, desde el siglo IX, feudatarios del Obispo de la Seo de Urgel, quien ejerce el poder legislativo y comparte con el Presidente de Francia el administrativo y judicial.

Fué Ludovico, hijo de Carlomagno, quien donó el valle de Andorra al Obispo de Urgel, "con amplias facultades para regirlo y gobernarlo, sin que nadie, conde, príncipe, ni persona alguna por elevada que fuese, pudiera perturbarlo en su derecho." Papas y Concilios sancionaron esta donación, pero los Obispos, para tener un brazo que los defendiera de los ataques de los Condes vecinos, otorgaron ciertos derechos a los señores de Caboet, quienes, por alianzas matrimoniales, los legaron a los Condes de Foix, y éstos a Enrique IV, Rey de Francia. Los Condes de Foix se reconocieron siempre feudatarios del Obispo de Urgel, y como el Presidente de Francia heredó los derechos de esos señores, resulta el caso curioso de que también debe homenaje de vasallo al Obispo de Urgel, diócesis que fué regida un tiempo por el Cardenal Benlloc, nuestro huésped hace seis años.

La revolución de 1783 liberó a los andorranos de los derechos de los Condes de Foix, pero Napoleón restableció el "Pariatge" celebrado en 1278, aprobado por el Papa Martín IV, y por el cual se reconoce el dominio supremo del Obispo de Urgel sobre la República de Andorra. El escudo de la diminuta República ostenta la mitra y el báculo obispal, y también las barras de los Condes de Foix. De los dos jueces que administran justicia, llamados "vegueres", uno es nombrado por el Obispo y el otro por Francia; ambos son jefes de las fuerzas armadas, que alcanzan a treinta y seis soldados, seis por cada parroquia.

El "día de los inocentes" de cada año es el designado para que los Cónsules tomen posesión del mando. Además del diezmo, Andorra paga al Obispo y a Francia un tributo llamado "quistia", que suma más o menos mil trescientos treinta y tres pesetas al año. Los altos montes, cubiertos de nieve, los hermosos valles ofrecen al turista un espectáculo magnífico, aunque no es fácil el acceso a ellos, por falta de buenas carreteras. No hace mucho, una sociedad ofreció a la República de San Marino suculentas ventajas pecuniarias por el derecho de construir un casino en la cumbre del Titán; la República, que "no obedece ni al Conde ni al Obispo", rechazó la oferta.

Acaso sea esa misma sociedad la que seducida por los paisajes bravíos de Andorra, haya obtenido ese permiso del Consejo General, pero éste debe obediencia al Obispo y al Conde.

No es fácil sacudir diez siglos de costumbres, pero tampoco resulta imposible.

FOX.

Los propósitos de una convención

Mañana debe iniciar sus labores una Asamblea que reunirá en su seno a los delegados de los dueños de "mejoras", de los compradores de sitios a plazo y de los arrendatarios de piezas o pequeñas casas de alquiler, de todo el país, y cuya preparación y organización ha estado a cargo de la Junta Ejecutiva radicada en Santiago.

A primera vista se diría que la Convención de mañana va a ser formada por elementos dispares o heterogéneos, o, al menos, poco afines entre sí, comoquiera que no son, aparentemente, unos mismos los intereses ni la posición jurídica de los dueños de "mejoras", los de los compradores de sitios y los de los pequeños arrendatarios.

Los primeros, en efecto, son sólo propietarios de las "mejoras" levantadas sobre "pisos" ajenos, con situación legal muy débil, amparada por el Código Civil.

Los segundos son propietarios "en formación", de porciones, más o menos reducidas, del suelo mismo, mediante contratos escritos o convenios verbales que vienen dando origen a penosas "situaciones de hecho", en parte llegadas a conocimiento del público, y que la reciente reforma de la ley N.o 308 ha procurado contemplar.

Los terceros tienen la condición de meros tenedores, en calidad de arrendatarios, de casas o piezas de dominio ajeno, y se hallan sometidos al decreto-ley 261, cuando no a las reglas generales del Código Civil, y a reglas especiales o generales del procedimiento judicial.

Pero hay algo de común, que explica la constitución de este conglomerado, que no tiene carácter ocasional, y que va a hacer conocer sus aspiraciones y a organizarse definitivamente en la próxima Convención.

Se trata, en general, de gentes de escasos recursos económicos; se trata, además, de gentes que anhelan, por sobre todo, normalizar y mejorar las condiciones de su vivienda, propia, semi-propia, o arrendada; es decir, de gentes que, como cosa que de cerca les afecta, enfrentan el problema de la Habitación Popular.

Con esto se ha dicho que se trata de un problema importante a que el Gobierno no ha permanecido indiferente, toda vez que es efectivo que, durante dos años, él ha estado empeñado en obtener, en la forma más completa y satisfactoria posible para el interés popular, la modificación de la ley N.º 308, llamada hasta ahora de la Habitación Barata.

La Convención encuentra, pues, en pie, un cuerpo de disposiciones un poco más avanzadas que las del texto primitivo de la indicada ley (que nada contenía, por ejemplo, respecto a la compraventa de sitios a plazo); y que no han ido más lejos a causa del predominio, en el Congreso Nacional, de un criterio nada moderno para apreciar la función de la propiedad inmueble, las necesidades vitales de las clases populares, y el concepto mismo del derecho de propiedad.

Es esta la primera vez que, entre nosotros, se realiza un acto como ese, en el cual, desde tres diversos puntos de vista—y revelando un claro discernimiento de lo que es la acción cívica,—se va a examinar el estado actual y el porvenir probable de la habitación sana, barata y, en lo posible, propia, para el pueblo.

A. J. C. F.

"Las dificultades, la adversidad y el sufrimiento, no pueden llamarse siempre males; a menudo constituyen un rico manantial de fuerza, de virtud y de heroísmo".

Smiles.

Nuestro Suplemento Ilustrado de Mañana

¿Qué hechos heroicos realizó "Candelilla"?

En la portada de nuestro Suplemento de mañana, FEDERICO GANA, el sabroso cuentista criollo, nos cuenta la vida del peón de fundo "Candelilla", con ilustración de Fantasio.

¿Dónde pueden los niños buscar las soluciones de fantásticas adivinanzas y rompecabezas?

En la segunda página (Página del niño y de la madre) de nuestro Suplemento de mañana.

¿Qué vida hizo Mahatma Gandhi en la prisión?

H. N. BRAILSFORD, en correspondencia especial enviada a este diario, desde Bombay, relata lo que vió en el problema político de la India.

¿Quién es el incansable pacificador de Europa?

En esta misma página, VALENTINO THOMPSON, en correspondencia especial, trascribe lo que M. Briand ha manifestado acerca de los motivos que tiene para asegurar que, a pesar de la nerviosidad reinante, se han dado pasos efectivos hacia la eliminación de peligros bélicos.

¿Existe la vida social en Hollywood?

De estos y otros interesantes temas de Cinelandia viene atestada la crónica de nuestro corresponsal CARLOS BORCOSQUE, que aparece en las páginas 4 y 5 de nuestro Suplemento de mañana.

¿Cómo y por qué surgió la poesía de José Santos Chocano?

En la página 6 de nuestro Suplemento se continúa la publicación de las "Páginas de un libro continental", donde el poeta cuenta lo que le ha ocurrido en su vida y lo que ocurrió a muchos célebres hombres de su tiempo.

¿Quién ha podido revelar la vida de los soldados hindúes?

En la página 7 de nuestro Suplemento de mañana, en "Hojeando libros y revistas", se comenta la obra "Vida de un lancero bengalés", de FRANCIS YEATS BROWN, entre otras curiosidades literarias.

¿Qué revelan los esqueletos de los antiguos pobladores de América?

En esta misma página, LAURA LEE, en correspondencia especial, trascribe las interesantes investigaciones del Dr. Cadzow realizadas en Pensilvania.

¿Cómo llegó Jeff a constituirse en factor de publicidad?

Los trazos del dibujante BUD FISHER, en las páginas centrales de nuestro Suplemento de mañana, narran un nuevo y divertido chasco de sus inmortales personajes.

¿Qué tragedias ocurrieron en el corazón del Arauco indígena?

En la página 11 de nuestro Suplemento, A. ACEVEDO HERNANDEZ, ofrece un espeluznante relato de un episodio chileno en la Araucanía de los salvajes malones.

¿Por qué aquel diplomático se convirtió en escritor?

En la página siguiente se comenta el interesante libro "Las memorias orientales de un diplomático alemán", por el Dr. FRIEDRICH ROSEN; anécdotas y ocurrencias recogidas durante su larga carrera al servicio de su país.

Las grandes ciudades ¿lograrán vencer al ruido?

ARMANDO ZEGRI, en una amena crónica newyorkina, comenta las medidas adoptadas por las grandes ciudades norteamericanas para disminuir el ruido que amenaza, según Edison, dejar a todo el mundo sordo.

¿Qué vida hacen los monos del criadero del Dr. Voronoff?

El Dr. L. AIGNER, en correspondenica especial, relata en la penúltima página de nuestro Suplemento, lo que ha logrado ver en la granja de monos del Dr. Voronoff y los experimentos que allí se han realizado para devolver la juventud al hombre.

¿Cómo logró la Princesita Alada volver del país de los duendes?

En la última página de nuestro Suplemento, los niños averiguaran a través de un maravilloso relato, las inquietudes del Rey por la pérdida de su hija y el regocijo del pueblo cuando ésta volvió cargada de oro.

¿Cuál senda elegir para atravesar la vida?

Aunque es difícil precisarla, TANCREDO PINOCHET, en una de sus "Cartas a mi hijo", que se publica en la página 10, abre caminos a la juventud que recién se prepara a vivir.

FOLLETIN (56)

DE REGRESO

Novela inédita de la post-guerra

Por ERIC MARIA REMARQUE

(AUTOR DE "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE")

DERECHOS DE TRADUCCION Y PUBLICACION ADQUIRIDOS A PERPETUIDAD, EN CHILE, POR "LA NACION" DE SANTIAGO.

están sentados el uno frente al otro, cuando el diario está ya leído y se ha retirado el servicio de la mesa, entonces circunda la casa un mortificante vacío, y él casi se desvanece en un incesante cavilar. La mujer se ocupa en los quehaceres domésticos: limpia la estufa, y cuando él dice: Ven, María, ella pone los trapos y la pomada a un lado y se acerca; entonces él murmura en su oído: Ya lo conseguiremos. Ella afirma con la cabeza y se queda silenciosa, no contenta como él deseara. Y Adolfo sabe que es tan culpable como su mujer, que se han distanciado en los cuatro años en que no vivieron juntos y que lo del uno pesa sobre el otro.

El dice con tono brusco:

—Pero habla algo.

Ella se asusta y dice cualquier cosa. ¡Qué podrá decir si su mundo está reducido a la casa, a la cocina!

Y cuando las circunstancias exigen que dos hombres hablen y se entiendan, nunca lograrán hablar lo bastante. Es fácil hablar cuando se trata de felicidad, cuando las palabras fluyen animadas, pero qué se va a decir y qué valor podrían tener las palabras cuando se trata de la desgracia. Sólo pueden empeorar la situación.

Adolfo sigue los movimientos de su mujer con los ojos y ve en ella a la otra. Joven, alegre, la mujer de sus recuerdos, que nunca podrá olvidar. La sospecha se despierta. Enojado, él le dice:

—¿Estás pensando siempre en aquel hombre?

Y cuando ella le mira con sus grandes ojos y él comprende la insidia de su pensamiento, la sigue haciendo reproches:

—Tiene que ser así, porque antes eras distinta. ¿Por qué has vuelto? ¡Podías haberte quedado con él!

Cada palabra es un dolor para él, pero ¿quién logrará callarse en estos momentos? Y sigue hablando hasta que su mujer se retira a un rincón, donde no alcanza un rayo de luz y llora amargamente, como una niña extraviada, pues niños somos, niños extraviados, niños tontos y la noche circundará para siempre nuestra casa.

Adolfo no puede soportar más. Sale y vaga por las calles. Se detiene frente a las vitrinas, sin mirar. Va donde hay luz. Los tranvías campanillean, aturden las bocinas de los autos; lo atropellan los transeúntes y las prostitutas se agrupan bajo la luz amarillenta de los faroles. Balancean sus anchas caderas, se ríen y lo toman del brazo. El pregunta: ¿Estás de buen humor? Y se va después con ellas, alegre, para ver y oír algo que sea distinto. Pero después vuelve a su soledad, no quiere ir a su casa y, sin embargo, quisiera. Pasa de cantina en cantina, y se emborracha.

Así lo encuentro, le escucho y lo miro, pegado al mesón, con tristes ojos, balbuceando palabras incoherentes y bebiendo. Adolfo Bethke, el más prudente y el mejor soldado, el camarada más fiel, que ayudó y salvó a tantos, protección y consuelo, madre y hermano para mí en el frente, cuando aparecían los reflectores y los nervios eran destrozados por el ataque y la muerte... Lado a lado, hemos dormido en los húmedos refugios. El me ha cubierto con la manta cuando estaba enfermo. El lo resolvía todo, en los labios un consejo prudente.

Pero aquí, en la ciudad, está cogido por las alambradas de púa, las manos y la cara desgarradas, los ojos turbios.

—Querido amigo, me dice con desconsuelo. ¿Por qué no nos quedaríamos afuera, en el frente? Allí estaríamos juntos por lo menos.

No le contesto, miro solamente mi manga, donde aun persisten gotas de sangre, a pesar del lavado. Es la sangre de Weil, que ha sido baleado por orden de Hehl. A esto hemos llegado. Hay guerra otra vez, pero se acabó la camaradería.

—Ernesto, tengo que hablar contigo, dice mi padre.

Ya me imagino lo que va a pasar. Desde días anda con cara de aflicción y hace frecuentes alusiones. Pero hasta ahora me he escapado, porque rara vez estoy en la casa. Entramos en mi pieza. Se sienta en el sofá y me mira con una expresión triste.

—Estamos pensando en tu porvenir, Ernesto.

Saco de mi estante una caja de puros y se la paso. Su rostro se anima, porque el puro es bueno; los he recibido de Carlos y éste no fuma hojas de yerba.

—¿Has dejado realmente tu puesto de maestro? me pregunta él.

Yo asiento con la cabeza.

—¿Por qué lo has hecho?

Yo me encojo de hombros. ¡Cómo voy a explicárselo! Somos dos hombres diametralmente distintos y nos hemos soportado precisamente porque no nos comprendíamos.

—¿Y ahora, qué harás? sigue preguntando.

—¡Cualquier cosa! digo. ¡Todo me es igual!

Me mira con asombro y empieza a hablarme sobre una profesión buena y honorable, sobre un porvenir y una situación en la vida. Emocionado y colérico, a la vez, le escucho y pienso que es raro que ese hombre del sofá sea mi padre y haya dirigido antes mi destino. El no ha podido ampararme en los años que pasé en el frente ni pudo tampoco auxiliarme en el cuartel. Cada sub-oficial valía allí más que él. He tenido que experimentarlo por mí mismo y para el caso era igual que existiera o no.

Cuando termina de hablar le sirvo un cognac.

—Mira, padre, le digo, y me siento a su lado. Puedes tener razón. Pero yo he aprendido a vivir en una cueva, con una corteza de pan y una sopa aguada. Y el hecho de no haber recibido una bala, ya era motivo para que estuviera contento. Una barraca vieja me parecía un lujo, y en el cuartel un saco lleno de paja era para mí un paraíso. Debes comprender que la sola realidad de que existo y de que ya no pueden hacer fuego sobre mí, me basta mientras tanto. Lo poco que necesito para comer y beber, ya me lo procuraré, y para todas las otras cosas hay bastante tiempo todavía en mi vida. ¿Para qué voy a comprometerme desde luego? Primero, deseo estudiar seriamente la situación.

—Sí, contesta él, pero esto no es una vida. Vivir en lo incierto...

—Depende, le replico. Yo no consideraría vida si más tarde tuviera que decir que había pasado treinta años interminables dentro de la misma sala de clase o en la misma oficina.

Mi padre me contesta asombrado:

—Acabo de enterar veinte años de empleado en la fábrica de cartón y he logrado, hoy por hoy, vivir con independencia.

—Yo no quiero ser nada, padre. Lo único que deseo es vivir.

—También he vivido yo, como hombre probo, dice con cierto orgullo. No por otra cosa me han elegido para el "Sindicato de Artesanos".

—Alégrate de haberlo conseguido tan fácilmente, le respondo.

—Pero a algo debes aspirar, me objeta.

(CONTINUARA)

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro querido deudo, don

Rodolfo Saavedra Romero

Sus restos serán sepultados hoy sábado, a las 10 horas, partiendo el cortejo de Gorbea 1953 al Cementerio General.

LA FAMILIA

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido padre y abuelito, señor

Angel Pierattini Bambi

Rogamos a sus amigos y a los nuestros acompañar sus restos al Cementerio General hoy sábado a las 17 horas.

El cortejo partirá de su casa-habitación Av. Miguel Claro N.o 676. LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida esposa y madre, doña

Virginia Salinas de López

Rogamos a nuestros amigos se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General, hoy sábado a las 14.30 horas. El cortejo saldrá de su casa-habitación, San Vicente N.o 1385.

JOSE M. LOPEZ e HIJOS

DEFUNCION

Habiendo fallecido nuestra querida e idolatrada esposa, madre, cuñada y abuelita, señora

Margarita Gilgold Frisman

Rogamos a los amigos nuestros acompañar sus restos al Cementerio General el Domingo, a las 10 A. M.

El cortejo saldrá de Sotomayor 8.

La familia.

Df.—X.—9858

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro Cónsul General, señor

SPIRO CRISTODULATO

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy, a las 5 P. M., partiendo el cortejo desde la Iglesia Ortodoxa. (Santa Filomena 372).

Le Colectividad Helénica.

Df.—X.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, señor

CARLOS ALMARZA ZILLERUELO

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General hoy, a las 5 P. M.

El cortejo partirá desde su casa-habitación, Siglo XX N.o 274.

La familia.

LA 7.a LECCION DE INGLES TRANSMITIRA HOY LA RADIO-"NACION"

NUESTRO CURSO DE "23 LECCIONES FUNDAMENTALES DE INGLES"

La "Radio-Nación" transmitirá hoy, a las 20.30 horas, la séptima lección del curso de "23 lecciones fundamentales de Inglés", en disco Víctor, que ofrece nuestro diario a sus lectores.

El texto de esta lección fué publicado en nuestra edición del jueves último, para que los lectores de "La Nación", de todo el país, alcanzaran a preparar la lección antes de escucharla en la Radio.

INSTRUCCIONES PARA EL ESTUDIO

Estudie con detenimiento el texto inglés, en forma que no le quede una sola palabra sin comprender. Use la traducción que acompaña al texto solamente para comprobar si su interpretación directa del inglés ha sido correcta.

Durante la transmisión ponga atención a la pronunciación exacta de cada palabra y a la entonación de la frase.

Después de la transmisión lea usted varias veces la lección hasta que esté capacitado para reproducir de memoria, por escrito primero y oralmente después, los principales conceptos.

Sólo cuando pueda hacer esta reproducción a satisfacción suya, estará usted en condiciones de pasar a estudiar la lección siguiente:

Damos en seguida la novena lección que será transmitida el martes de la próxima semana, a la hora de costumbre:

Mañana domingo no habrá transmisión de nuestro curso de inglés.

NINTH LESSON

MY BED-ROOM

Phonetics

one	under	work	among
but	shirt	prefer	paper
umbrella	skirt	above	finger

This is my bed-room. How well I sleep in my bed. Everything about my bed—the bed-stead, the spring-mattress, the sheets, the blankets, the quilt, the bolsters and pillows—are pleasing to me.

On one side of my bed is my night-table. There is a bottle full of water and an electric light with a lamp-shade on my night-table.

Just within reach on the other side of my bed there is a book-shelf full of my favourite books.

There are, besides, a wardrobe and a chest of drawers.

I have no wash-stand in my bed-room because I prefer to do all my ablutions in the bath-room.

Conversation

1) What are the principal pieces of furniture in your bed-room?—They are the bed-stead, the wardrobe and the chest of drawers.

2) How many sheets do we use in our bed?—We use two sheets in our bed.

3) Why have you no wash-stand in your bed room?

—Because I do not need it. I prefer to do all my ablutions in my bath-room.

NOVENA LECCION

MI DORMITORIO

Este es mi dormitorio. ¡Qué bien duermo yo en mi cama! Todo lo de mi cama—el catre, el sommier, las sábanas, las frazadas, la sobre-cama, las almohadas y los almohadones — es de mi agrado.

A un lado de mi cama está mi velador. Hay una botella llena de agua y una luz eléctrica con una pantalla sobre mi velador.

Al alcance de la mano, al otro lado de mi cama, hay un estante con mis libros favoritos.

Hay, además, un ropero y una cómoda.

Yo no tengo peinador en mi dormitorio porque prefiero hacer en el baño todo mi aseo personal.

Conversación

1) ¿Cuáles son las principales piezas de amoblado (muebles) en su dormitorio?—Son el catre, el ropero y la cómoda.

2) Cuántas sábanas usamos en nuestra cama?—Nosotros usamos dos sábanas en nuestra cama.

3) ¿Por qué no tiene usted peinador en su dormitorio?—Porque yo no lo necesito. Prefiero hacer todo mi aseo en el baño.

Tribunales

MOVIMIENTO HABIDO EN EL DIA DE AYER

Sala de turno.— Relator, señor González

1. Contra T. Vial, agregada fallada.
2. Contra T. Galleguillos, agregada fallada.
3. Contra R. Trincado, agregada fallada.
4. Contra M. Aragonés, agregada fallada.
5. Contra N. Contreras, agregada fallada.
6. Contra J. Celis, agregada fallada.

Contra G. Gabler, fallada la pendiente N.o 5 del martes.

Alegaron:

En la Continuación N.o 5, don Omar Barrera.

En la 1.a agregada, don José Arce.

En la 2.a agregada, don Temístocles Espinosa.

En la 3.a agregada, don Mamerto Candia.

M U S I C A

ACTIVIDADES MUSICALES EN EL EXTRANJERO

Armando Palacios. El laureado pianista chileno Armando Palacios continúa su afortunada gira, por las principales ciudades de Italia. La crítica de los diarios más serios del país del arte admira en Palacios a uno de los mejores intérpretes de Chopin, que hayan actuado últimamente, en los escenarios de este reino.

Una nueva ópera. La Vedova Scollera, nueva ópera de Wolff-Ferrari, será estrenada en el mes en curso, en el Teatro Real de la Opera de Roma, pasando después al Carlo Felice de Génova y en seguida, a la Scala de Milán.

En el Bayreuth. Durante la temporada del año pasado, los ingresos del Bayreuth han producido novecientos cincuenta mil marcos. Los espectadores han sido diez mil, entre ellos, mil americanos, cuatrocientos ingleses, trescientos italianos, trescientos franceses y los demás, pertenecientes a diversas nacionalidades.

Propiedad artística. La Sociedad de autores y editores de Roma para resolver el asunto de la percepción de los derechos musicales ha resuelto crear una oficina especial con el encargo de compilar un diccionario temático. Este diccionario temático permitirá identificar los casos dudosos, cuando el autor no sea conocido con la debida certidumbre. Al mismo tiempo, otra oficina de la sociedad, terminará la compilación de un repertorio general de todas las obras que la sociedad tenga bajo su tutela. ¿En Chile no podríamos hacer otro tanto?

Salomé. El célebre compositor Ricardo Strauss ha dirigido con mucho éxito en Alemania una nueva versión de su ópera Salomé.

Lorenzo Perosi. El ex-director de la Capilla Sixtina, vive ahora en un convento cerca de Roma. Allí acaba de terminar un Trío y un Oratorio inspirados en el capítulo 41 del Génesis.

T U R F

Los trabajos efectuados ayer en el Valparaíso Sporting Club

PISTA DE ARENA

LA LIMEÑA, aprendiz 600 metros, en 37 4|5.

EL MONARCA, M. Quezada, y Cambridgeshire, R. Ravello, 400 metros, en 25 2|5, llegando iguales. Después de un descanso, Cambridgeshire pasó 200 metros en 14.

VILLA REAL, J. Zúñiga, y Gran Tenor, N. Ramírez, 400 metros en 24 2|5, llegando iguales.

O'CONNOR, J. Vergara, 600 metros, en 38 3|5 y repitió en 38 1|5.

LA SOCIA, J. Zúñiga, una vuelta al carrerón en 2.22 3|5.

MOUSSIA, aprendiz, 1,200 metros a voluntad, en 1.22.

PIÑEROL, aprendiz, 400 metros, en 26 y repitió en 25.

JERSEY, O. Ulloa, 1,200 metros, en 1.26 2|5.

BISCUIT, J. Zúñiga, 800 metros, en 55.

BARDELYS, aprendiz, 600 metros en 42.

PLANTAGENET, F. Rojo, 1,200 metros, en 1.22 2|5.

BLANDENGUE, aprendiz, y Morro, J. Zúñiga, 400 metros, en 25 3|5, llegando iguales. Morro repitió en 26 3|5.

SPOLETO, F. Rojo, 600 metros, en 39 4|5 y repitió en 40 1|5.

RECHIFLA, R. Ravello, 600 metros, en 38 3|5.

LORD CLIFFORD, R. Ravello, 600 metros en 38 3|5.

MIDI, P. Silva, 600 metros, en 40 2|5 y repitió en 40.

VILLE LUMIERE, aprendiz, y Bacchus Rex, E. Rebolledo, 400 metros, en 25, llegando iguales.

CHATO, F. Rojo, 600 metros, en 40 y repitió en 39.

MUJA, E. Rebolledo, 800 metros, en 53 2|5.

DEFUNCION

Ha dejado de existir en Til-Til mi querido esposo, señor

Manuel Aguilar Vargas

Sus restos serán sepultados hoy, a las 8 horas, en el Cementerio de esa localidad.

Emma Aguilar de Aguilar.

Df.—X.

DEFUNCION

Ha fallecido la señora doña

Rosa Rubio Jeria de Guerrero

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General mañana Domingo, a las 17 horas.

El cortejo partirá de Juárez 810.

La familia.

Df.—X.

Mis experiencias en la guerra mundial

por el General JOHN J. PERSHING
Comandante en Jefe de las Tropas Expedicionarias Norteamericanas en la Gran Guerra.

El factor mando en un ejército. — Los norteamericanos fraternizaron con los franceses, pero más tarde surgió cierta frialdad en sus relaciones. — Las virtudes del pueblo francés. — Dos anécdotas cómicas. — $ 75.000,000 gastados en municiones para artillería durante cuatro días de fuego continuo. — La labor del general Petain para mejorar la moral de sus ejércitos.

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

Capítulo X

El factor más importante al formar un ejército es, probablemente, la elección de los hombres que han de dirigirlo. Sin dirección eficiente, las tropas más aguerridas pueden ser derrotadas por contingentes inferiores en número, pero mejor comandados. En el transcurso de mi carrera militar, muchos oficiales inteligentes y voluntariosos han fracasado por falta de iniciativa. Es bien sabido que al principio de la guerra, tanto los ingleses como los franceses, se hallaron con dificultades resultantes de la poca capacidad de algunos altos jefes. De ahí que crea mejor el sistema de ascensos por selección en lugar de los escalafones.

Reflejando mis opiniones en ese sentido, recomendé al Secretario Baker la necesidad de mandar al frente tan sólo a aquellos oficiales que poseyeran completas y satisfactorias condiciones físicas y mentales. Mis consejos no fueron seguidos al pie de la letra.

La Primera División se preparaba en el área de la región de Gondrecourt, al sur de Bar-le-Duc. Los soldados fraternizaban con los campesinos franceses, y se acostumbraron a la nueva manera de vivir. Como consecuencia de la situación económica por la que pasaba el frugal provinciano del país, éste se inclinó a aprovecharse de la presencia de los norteamericanos e ingleses, cuya esplendidez en los días de paga, incitaba más aun a los nativos, y creaba en el transcurso del tiempo cierta frialdad entre nuestros hombres y sus viejos amigos.

Se comprende la tentación de tomar ventaja de semejante oportunidad; sin embargo, el promedio de los soldados norteamericanos, olvidando las molestias que causaban al bondadoso pueblo francés, no entendía las causas de su actitud. Añadiré, en homenaje a la verdad, que la liberalidad de las tropas yanquis fué motivo de dificultades para los mismos franceses, debido a que aumentaron los precios en perjuicio de los que no gozaban de los beneficios reportados por las ventas a los soldados.

Cada representante de nuestro ejército en suelo francés sintió el respeto que inspiraban sus habitantes. La simplicidad generosa de los campesinos; sus hábitos de trabajador incansable, el amor al terruño, fueron cualidades que no se olvidan. Por otra parte, diré que la apariencia pacífica y poco marcial de mis reclutas, dió la impresión de que tenían demasiado buen corazón para convertirse en guerreros.

* * *

Chaumont fué el lugar preferido para establecer nuestro cuartel general, dada su excelente situación estratégica.

* * *

LA AMETRALLADORA COMO ARMA DE INFANTERIA

La ametralladora llegó a un alto grado de perfección en las filas alemanas, donde se apreciaba mejor que entre los aliados. En este y en otros aspectos, nos hallábamos en situación inferior.

Para dotar a los primeros efectivos, tuvimos que comprar "Hotchkiss" y "Chauchat" a los franceses. No obstante los contratiempos, alcanzamos una práctica notable en el uso de dicho elemento de combate.

* * *

Acepté la invitación del General Petain para presenciar la ofensiva francesa fijada para el día 20 de agosto. Dos días antes fuí en auto al cuartel general. Salí a la mañana siguiente para Gondrecourt, donde revistamos la División N.o 47, desplegada en un llano cercano a Houdeclaincourt. Pude darme cuenta de las enormes pérdidas sufridas por ese cuerpo del ejército francés, al observar la juventud de sus oficiales, promovidos a grados superiores para cubrir bajas. El General Petain pronunció una arenga. Dijo que en vista del heroico comportamiento de dicha división, habíasela destinado a instruir a la primera del ejército norteamericano.

ANECDOTA COMICA

Al acercarnos a un grupo de nuestros soldados que practicaba en el uso de granadas, el capitán nos contó el humorístico caso ocurrido con uno de los reclutas, el cual insistía en lanzar el proyectil sin aguardar la cuenta de siete, necesaria para que la explosión tuviera lugar cuando la granada llegara a su destino.

"Capitán—dijo el atemorizado recluta con acento lastimoso, — no puedo sostenerla en la mano por más tiempo; ¡siento como si aumentara de tamaño!

* * *

Visitamos varios poblados ocupados por los franceses y los norteamericanos. El General Petain inquiría particularmente sobre las raciones que se daban en nuestras cocinas. Los franceses servían vino en las comidas, en vez de café, como nosotros. Observé que dábamos más cantidad de carne que ellos, aunque nos aventajaban en la forma de cocinar.

En otra ocasión, el General Petain me confundió por un sargento, en la débil claridad que reinaba en el reducto que inspeccionábamos en compañía de otros oficiales. Respondí lo mejor que pude a sus preguntas, y traté de desempeñar mi papel con toda propiedad. Por fin advirtió su error. Todos celebramos lo ocurrido.

La residencia del general Pershing durante la guerra. "Val des Ecoliers", cerca de Chaumont.

* * *

Durante nuestra visita al Hospital de Souilly, el General Petain condecoró a Mlle. de Baye, una enfermera gravemente herida por varios cascos de granada. Cuando le dijeron quién era yo, exclamó en su lecho de dolor: "General: estoy contenta de que vea usted cómo sufre la mujer francesa por su patria!" El rostro de la muchacha demostraba tanta felicidad en aquel momento que estoy seguro olvidó los horribles dolores que laceraban su cuerpo.

* * *

El ataque del Segundo Cuerpo del ejército francés sobre la colina llamada "Mort Homme" y la "cota" (colina) 304, sitios famosos por la lucha desarrollada durante el año 1916, requirió cuatro días de fuego incesante. Las municiones gastadas por la artillería en aquella sola ocasión se avaluaron en 75.000,000 de dólares.

* * *

Mis viajes de inspección en compañía del General Petain fueron muy agradables, a la par que instructivos, especialmente sus relatos de la defensa de Verdún, donde era segundo en el mando. Me habló de la valentía de sus tropas y de las pérdidas enormes que tuvieron. También comentaba, en tono ligero, las figuras políticas de su patria, y me felicitó muchas veces por estar apartado de influencias de tal índole.

Charlábamos una vez sobre pintura. Petain me preguntó cuántas veces había posado. "Varias—contesté—; la última para el distinguido artista Jonah, para "L'Illustration".

Apenas hube dicho esas palabras, Petain exclamó: "¡No permita que se publique! Cada oficial retratado para "L'Illustration" ha sido relevado del cargo!

No es que sea supersticioso—¡todo lo contrario!—; pero dispuse seguidamente que no apareciera el mencionado retrato.

* * *

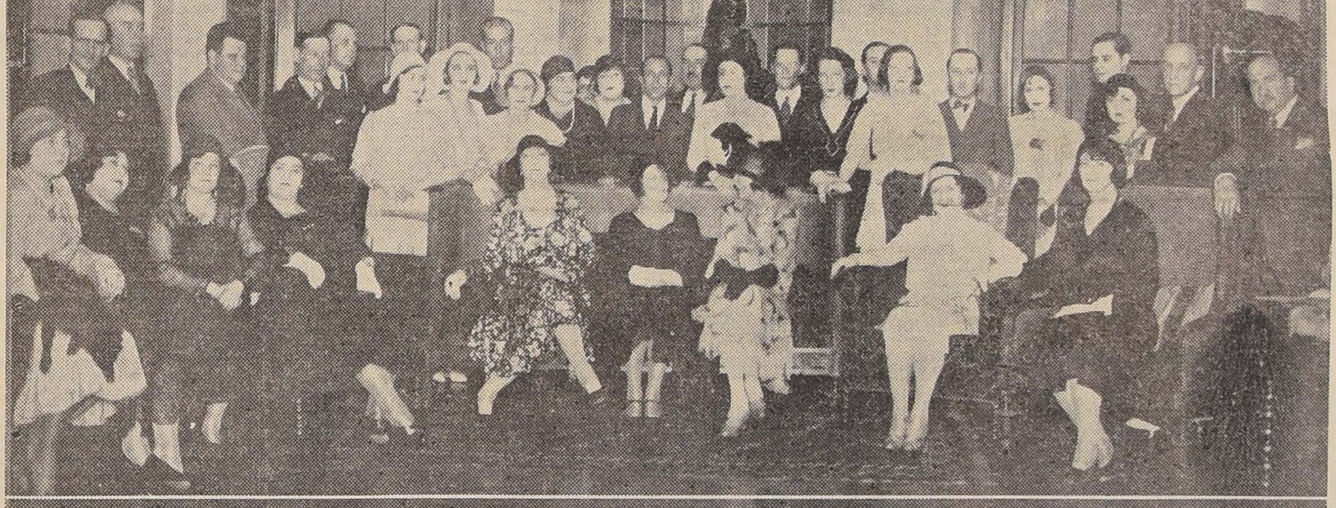
Desde que el General Nivelle fracasó en la ofensiva de abril, reinaba acentuada depresión moral en las tropas francesas. Petain dióse por satisfecho con tal de defender las trincheras, mientras procuraba elevar el espíritu de la gente recorriendo en persona las diversas unidades que estaban en el frente.

El General Petain conocía mejor que nadie la psicología del soldado francés. Ponía a contribución toda su paciencia y tacto para reforzar la moral. Tan pronto como su labor empezó a dar los frutos deseados, organizó una operación ofensiva de limitadas proporciones, a base de algunos regimientos escogidos. El éxito alcanzado satisfizo al Ministerio de la Guerra y sirvió también para estimular al pueblo francés.

Es mi opinión que, bajo aquellas circunstancias, el nombramiento de Petain como Comandante en jefe del ejército francés, fué tan importante para el triunfo final como la selección de un jefe supremo de las fuerzas aliadas.

VIDA SOCIAL

EN LA EMBAJADA DEL PERU.—



Asistentes a la recepción ofrecida ayer en su residencia por el Encargado de Negocios del Perú, don Emilio del Solar, con motivo de ausentarse del país.

SOLO SE DISFRUTA DE LA FELICIDAD, COMO DE LA SALUD, POR CONTRASTE.

G. Rodenbach.

HOY

Santos Pedro Nolasco, confesor; Saturnino, y Marcela, viuda.

MAÑANA

Santos Ignacio, obispo y mártir; Severo, y Brígida, viuda.

BAUTIZO. — Ha sido bautizado Luis Hugo, hijo del señor Luis Mario Panpiglione y de la señora Laura Olga Acevedo de Panpiglione.

Fueron sus padrinos don Eduardo Acevedo y la señora Adela Miranda de Acevedo.

EN HONOR DE S. E. Y SEÑORA.—

El 4 de febrero, en el Club de Viña del Mar, destacados elementos de la sociedad porteña ofrecerán una gran comida en honor de S. E. el Presidente de la República y señora.

Se han adherido hasta ahora a esta manifestación:

David Hermosilla y señora, Guillermo Arriagada y señora, Juan Magalhaes y señora, Carlos Nebel F. y señora, Alberto Helffmann y señora, Luis Browne y señora, Luis Guevara y señora, Salvador Allende y señora, Juan E. Lyon, Alvaro Santa María y señora, René Poudensan y señora, René Segundo Poudensan y señora, Armando Zanelli y señora, Gustavo Rivera y señora, Augusto Rivera Parga y señora, Francisco Nieto y señora, Santiago Polanco y señora, Germán Vergara Luco, Ramón Oliva y señora, Fernando Silva M. y señora, Carlos Urenda Trigo y señora, Enrique Villarino y señora, Enrique Pascal y señora, Emilio Orrego P. y señora, Alfredo Jackson y señora, Carlos Lyon y señora, Jorge Valenzuela y señora, Basilio Soffia y señora, Gustavo Rogers y señora, Oscar Garretón y señora, Moisés Astoreca, Emilio Villarino y señora, Jorge Montt G. H. y señora, Rafael Torres y señora, Jorge A. Concha y señora, Guillermo Puelma y señora, Carlos Jofré Vial y señora, Adolfo Brunet y señora, José M. Ríos y señora, Carlos Caballero y señora, Alfredo Santander y señora, José Díaz y señora, Scipión Borgoño Barros, Jorge Schroeders y señora, Gastón Hamel y señora, Manuel Pérez López y señora, Edgar Gubbins y señora, Juan Blanchard y señora, Ezequiel Puelma y señora, José María Raposo y señora, Joaquín Lepeley y señora, Federico Claude y señora, R. Munro, Ernesto Decombe y señora, Sara Braun de V., Fred Peack y señora, Ernesto Altamirano y señora, Guillermo Condon M., Lincoln Salvo, Carlos Ibáñez Ibáñez y señora, Guillermo Purcell y señora, Renato Besa y señora, Luis Borgoño B. y señora, Alfredo Rojas Sotomayor y señora, Ricardo de Ferari V., Jack S. Davis y señora, Rodolfo Valdivieso y señora, Moritz Braun y señora, Guillermo Luis Browne y señora, Eduardo Condon M. y señora, Rebeca Schiavetti, Th. Molomphi y señora, Manuel Barrios y señora, Joseph Molamphi y señora, Carlos Barroilhet y señora, Dr. R. de la Fuente, Esperanza Artaza de Searle, Guillermo López Pérez y señora.

EN EL BALNEARIO DEL RECREO. — La gran piscina y las hermosas terrazas de este aristocrático balneario siguen siendo el punto de reunión preferido de lo más distinguido de la sociedad santiaguina y viñamarina.

Hemos anotado a las familias de Sánchez Errázuriz, Tocornal Guzmán, Echenique Undurraga, Salas Edwards, Lyon Hidalgo, Carreño Aldunate, Guevara, Valdés Ossa, Prieto Subercaseaux, Godoy Ossa, Donoso Antúnez, Valdés Riesco, Herrera Lira, Maillard Ferrari, de la Cerda, Astoreca Sartori, Errázuriz Barros, Tocornal Guzmán, Charlín Vicuña, Fernández Campino, Risopatrón Matte, Eguiguren Irarrázaval, Wittig Cook, Costa Pellé, Claro Montes, Balmaceda Lazcano, Borgoño Domínguez, Vigil Simpson, Reyes Montt, Bulnes Sanfuentes, Díaz Salas, Izquierdo Tupper, etc.

MATRIMONIO. — Privadamente se efectuó ayer, en casa de la novia, el matrimonio de la señorita María Antonieta Mathoy Perret con el señor Raimundo Ratinoff Granik.

MATRIMONIOS. — Circulan las siguientes invitaciones:

"José Cereghino Meneghelli participa a usted el matrimonio de su hija Beatriz con el señor Enrique Cereghino Molinelli, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la iglesia de la Gratitud Nacional, el domingo 1º de febrero, a las 11.30 horas. — Santiago, enero de 1931".

"Enrique Cereghino Molinelli participa a usted su matrimonio con la señorita Beatriz Cereghino Corbellini, y le invita a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la iglesia de la Gratitud Nacional, el domingo 1º de febrero, a las 11.30 horas. — Santiago, enero de 1931".

VIAJEROS Y VERANEANTES. — A Viña del Mar se dirigieron ayer los señores Antonio Huneeus Valdés y Jorge Latham Urzúa.

—A Los Andes se dirigirá próximamente el doctor Alberto Basterrica Avendaño.

—A Codigua, en Melipilla, se dirigieron el señor Luis Recabarren Vidal y señora Blanca Solar de Recabarren y familia.

—En Cartagena se encuentran el señor Carlos Tocornal Massenlli y la señorita Olga Tocornal Güemes.

—En el mismo punto, la señorita Olga Ofelia Ríos.

—En Melipilla pasan la temporada de verano las señoritas Juana y Teresa Ortega Cavada.

—De Linares regresó la señorita Lidia Anderson.

—A Valparaíso parten mañana el señor Jorge del Valle Valenzuela y señora Elena Ross de del Valle y familia.

—A Valparaíso parten hoy el señor Guillermo Pérez Rivera, señora y familia.

—A Viña del Mar el señor Luis Felipe Martínez.

—Han llegado de Valparaíso el señor Enrique Alvarado Lemus y señora Sarela Le Bert de Alvarado.

—Veranean en Catemu las familias de Fischer Bennett, Bushell Lyon, Fischer Eastman, Bennett Bascuñán, Huidobro Rodríguez, Rodríguez Morandé, Huidobro Morandé, Artaza Muñoz, Guilisasti Tagle, Vergara Tagle, Riesco Covarrubias, Johnson Huidobro, Puerta de Vera Huidobro, Del Canto Molina, Ossa Del Canto, Ovalle Morandé, etc.

MANIFESTACION DE DESPEDIDA. — Ayer se efectuó la manifestación con que un grupo de sus relaciones sociales despedía a las señoritas Marta Wieser y Hedy Schluen, quienes se dirigirán próximamente a Europa.

Asistieron las siguientes personas: señoritas Elisa Gut, Alma Ploen, Blanca Marky, Kathe Schweitzer y señores Emilio Benz, Bernardo Luchsinger, Carlos Schumacher, Wilfredo Lautenchlager, Arnoldo Dünner, Alfredo Boehlen y Hugo Ackermann.

DON CARLOS AMOR VALDIVIESO. —Anoche falleció en esta capital don Carlos Amor Valdivieso, caballero vinculado a distinguidas familias de esta capital.

El señor Amor Valdivieso fallece a los treinta años de edad, en plena juventud y en los momentos en que era el jefe de un respetable hogar.

FALLECIMIENTO. — Ha fallecido la señora Demofila Onell de Lobo, madre del reputado facultativo Dr. Carlos Lobo Onell.

NACIMIENTOS. — Ha nacido un hijito del Dr. Luis Sandoval Smart y señora Ercilia M. de Sandoval.

—Una hija del señor Luis Correa y de la señora Meyo Solar de Correa.

—Una hija de don Carlos Munita W. y de la señora Alicia Cortés de Munita.

RESIDENCIAS. — El Sr. Enrique Torres L. e hijos, de regreso de Europa, han fijado su residencia en Las Cruces.

—En Parque Forestal 750, el secretario de la Legación del Ecuador, don César Coloma.

—En Cienfuegos 24, don Germán Ossa Prieto, señora y familia.

EN EL EXTRANJERO. — De París a Berlín se ha dirigido en la semana última el doctor don Román Ravello Alvarado, quien ingresará a la Escuela Dentística Superior de Berlín y continuará perfeccionando sus conocimientos dentales.

ENFERMOS. — De suma gravedad continúa una hijita de don Carlos Altamirano y de la señora Sara Orrego de Altamirano.

—Enferma la señora Manuela Freire de Fuenzalida.

—De gravedad, don Alfredo Calvo Mackenna.

—Ha sido operada con todo éxito en la Clínica Alemana la Srta. Agnes (Chita) Gordon-Greer.

—Sigue muy grave el niñito Sergio Ugarte Corvalán.

Estación RADIOTELEFONICA

C. M. A. O. "LA NACION" ONDA 298.50

PROGRAMA DE HOY

De 18.30 a 20.— Concierto ofrecido por

Central Electric

DISTRIBUIDORES DE RECEPTORES MARCA PHILCO
AHUMADA 60



De 20 a 20.30 horas.—Concierto "Phillips Radio" Fabricantes de Receptores.

Premiados en las exposiciones de Londres y Sevilla, equipados con válvulas "Pentados".

Pida demostraciones en las casas de Radio y Música.

DE 21 A 21.30 HORAS CONCIERTO OFRECIDO POR LA LIBRERIA SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO.— AHUMADA 32.— ARTICULOS DE ESCRITORIO, CAJAS, ESQUELAS, REPRESENTANTES LAPICERAS CONKLIN

AUDICION DE LA MAÑANA: 12.30 A 14
Transmisión de la Opereta Maruxa del Maestro Vives.

AUDICION DE LA TARDE: 19.30 A 20.30

1.—Españolita
2.—Trovatore. Mal regendo...
3.—No seas tonta
4.—Tengo una cita con una chica
5.—Chopin. Berceuse
6.—Hay muchos ojitos
7.—Lohengrin
8.—Soñé besarte
9.—Variaciones en Do menor
10 -La chica de París
11.—Tanhauser. Canción de la Estrella
12.—Sí, Fajardo, toca el pito.

BOLETIN INFORMATIVO DE LA TARDE

NOTICIAS DE LA TARDE

AUDICION DE LA NOCHE: 20.30 A 24.45

1.—Casita porteña. Cantado por Rosario Agueda.
2.—Gloria Aragón, por la Orquesta Víctor Popular.
3.—Trovatore. Al nostri Monti. Homer-Caruso.
4.—Sol de mi tierra. Cantado por Libertad Lamarque.
5.—Una vieja cantilena. Italiana, por la orquesta Goldkette.
6.—Handel Harmonius Blacksmitr. Por Alfredo Cortot.
7.—Linda Muchacha. Por la Orquesta Weemes.
8.—Lohengrin. Cantado por Figuel Fleta.
9.—Picando en la lluvia. Por el Conjunto Enrique Canós. Novedad.
10.—Sinfonías Under the Stars. Discos Víctor.
11.—Presentimiento. Cantado por Tito Guizar.
12.—L. Alvares. Solo de piano.
13.—Sólo tú. Cantado por Manuel Rodríguez. Disco Víctor.
14.—Lehar, Frasquita. Por la Orquesta.
15.—Tren Ordinario. Por el Conjunto Enrique Campos. Disco Víctor.
16.—Hora oficial.

Concierto ofrecido por la soprano Avelina Sarmiento:

1.—Micheli. La Canzioni d'Italia. Por la Orquesta.
2.—Denza. Vieni.
Soro. Consolation. Por la señorita Avelina Sarmiento.
3.—Angel Cerutti. Solo de Violoncello.
4.—Mendelssohn. En alas de una Canción. Piano señorita Pacheco.
5.—Massenet. Manón. Selección por la Orquesta.
6.—Beethoven. Romance en sol Marie. La Cinquantaine. Violín, por el señor Domingo Baeza.
7.—Serrano. Carro del Sol. Cantado por la señorita Avelina Sarmiento.
8.—Drigo. Los Millones de Arlequín. Por la Orquesta.
9.—L. Denza. Torna Por la señorita Sarmiento acompañada en Violín por el señor Baeza.
10.—Liszt, rapsodia húngara N.o II. Por la señorita Pacheco.
11.—Melo Cruz. Tristezas de amor. Cantado por la señorita Sarmiento.
12.—Silesu. Un peu d'amour. Por la Orquesta.
13.—M. Sepúlveda. Corazón. Por la señorita Sarmiento.
14.—Godard. Canzonetta. Violín, por el señor Domingo Baeza.
15.—Verdi. Traviata. Cantado por la señorita Sarmiento.
16.—Noticias de última hora.
17.—Boletín meteorológico.

VICTORIA - HOY -

Especial 6.30
Noche 9.40

2 GRANDES FUNCIONES

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO. — EL ESPECTACULO DE MAYOR ATRACCION QUE HA SIDO LA SENSACION DE LA TEMPORADA:

PRINCIPE GAMBERTTY

MAGO MODERNO.— UNICO EN SU CLASE.— SUPERIOR A TODO LO VISTO HASTA HOY DIA.— PRESENTA UN PROGRAMA COMPLETAMENTE NUEVO.— 1.a PARTE: "EN EL REINO DE LAS ILUSIONES".— 2.a PARTE: "EXPERIMENTOS NETAMENTE CIENTIFICOS": TELEPATIA, SUGESTION, TRANSMISION DE LA VOLUNTAD, ETC.— TODOS LOS EXPERIMENTOS EJECUTADOS EN PLATEA, EN PRESENCIA DEL PUBLICO Y CON EL PUBLICO.— SORPRENDENTES ACTOS CIENTIFICOS Y DE ILUSION.

MAÑANA, TRES GRANDES FUNCIONES: MATINEE A LAS 3 1|2. PROGRAMA ESPECIALMENTE PREPARADO PARA EL MUNDO INFANTIL.— ESPECIAL Y NOCHE: NUEVAS Y SORPRENDENTES EXPERIENCIAS.

IMPERIO - HOY -

A LAS 6.45 Y 10 P. M.— Empresa GRAZIOLI - QUENDOZ.— Plateas $ 4.40 (Para mayores).— GRANDIOSO ESPECTACULO DE INMENSA ATRACCION, LA HERMOSA OBRA MUDA, SINCRONIZADA POR LA ORQUESTA GRAZIOLI (M. R.), CON VISIONES ESPECTACULARES QUE MUESTRAN AUTENTICAS CORRIDAS DE TOROS, PAISAJES ANDALUCES Y COSTUMBRES TIPICAS, ADAPTACION DE LA CELEBRE COMEDIA DE LOS ALVAREZ QUINTERO,

ALGUNOS JUICIOS DE LA PRENSA DE BUENOS AIRES SOBRE ESTA MAGNA SUPER - PRODUCCION:

"LA PRENSA": "La técnica de esta obra se desarrolla dentro del gusto más exquisito, y los detalles artísticos abundan con gran profusión, sin que ello sea un estorbo al desarrollo del argumento".

"LA NACION": "Puede decirse, sin temor de pecar de exagerados, que la cinematografía española con "MALVALOCA" ha dado un gran paso, un paso definitivo hacia el progreso".

MALVALOCA

INTERPRETES:

Lina Moreno, Lidia Gutiérrez, Javier Rivera, Manuel Sangermán

Y VARIAS OTRAS GRANDES FIGURAS DE LA ESCENA ESPAÑOLA.

EL ESPECTACULO SONORO DEL DIA LO PRESENTAMOS NOSOTROS ARROLLANDO TODA COMPETENCIA.

HOY

Sigue el éxito feroz de la genial obra maestra

LOS AMORES DE MANON

CREACION MARAVILLOSA DE LA PAREJA IDEAL DEL CINE

John Barrymore

Y LA LINDA

Dolores Costello

PRINCIPAL

Empresa chilena Francisco y Félix Sanfuentes Smith.

TEATROS

Teatro Municipal

HOY DOS FUNCIONES DA LA RIESCH-BUHNE: "DER JAEGER VON FALL", EN VERMOUTH, Y "DAS SUNDIGE DORF" (FUR JUGENDLICHE NICHT GEEIGNET) EN LA NOCHE

Dos funciones anuncia para hoy la compañía Riesch-Buhne: en vermouth subirá a escena una obra maestra de Ganghofer: "Der jaeger von Fall" (El cazador de Fall) que es una de las piezas preferidas de Román Riesch por el ancho campo de lucimiento escénico que tiene en los cuatro actos. Danzas tirolesas y canciones acompañadas por el Kunstler - Quartet se intercalan, dando realce a la interesante comedia.

En la noche subirá a escena "Das sundige dorf" (La aldea pecadora). (Fur jugendliche nicht Geiinet). No apta para menores.

Son tres actos de gran comicidad. La trama se va desarrollando en una forma ingeniosa, que dará ocasión al público para aquilatar los méritos artésticos de cada uno de los personajes. Hans Hoff y Román Riesch tienen roles muy importantes. "La aldea pecadora" ha constituído uno de los mayores éxitos de la Riesch-Buhne e nla temporada realizada en el pasado invierno en Buenos Aires, ocupando el cartel por varias noches consecutivas.

Mañana Domingo la compañía se despide con dos funciones: en la matinée, a las 3, en función dedicadas a los niños, se dará "Boquita de mentiras y boquita de verdades", interpretada en alemán puro, sin dialectismos; además, un grupo de muchachas del cuerpo de baile del Municipal, formado por las señoritas Berta Erazo, Rosa Hidalgo, Teresita Gais, Elisa Rivanero, Isabel Farías e Isabel Hidalgo, interpretará coreografías de Traviata, Gioconda y Mefistófele.

En la noche, como despedida, se presentará "El billete de lotería que trastornó a sus dueños',, hilarante comedia de Julius Pohl.

CIRCOS

Una función popular ofrece hoy el Circo Shipp

La prolongación obligada de la emporada del circo Shipp en su local de Maestranza esquina de Av. Matta, ha sido recibida con complacencia por el público aficionado a estos espectáculos y se ha dado cita en ese local estas últimas noches.

Para hoy ofrece la empresa una función popular a precios rebajados, en la que tomarán parte todos los artistas de este conjunto que tantas simpatías ha desperado en su actuación en Santiago.

Entre otros artistas tomarán parte en la función de hoy: los Dalichi, Tan Araki, los Duffy, Miss Shipp, Reckless y Arley, Zanahoria, Sarco, Cry-Cry, Carlitos, etc., etc. La función comenbará a las 9.45.

La Compañía Otero-Aguirrebeña inaugura hoy sus funciones vermouth en el Teatro Santiago

VERMOUTH: "EL ULTIMO MONO", DE ARNICHES. — NOCHE: ESTRENO: "LA EDUCACION DE LOS PADRES", ULTIMO EXITO DE MADRID

Hoy se inauguran las funciones vespertinas con una nueva representación de "El último mono", el gran éxito cómico del debut.

En la nocturna se estrenará la obra titulada "La educación de los padres", de Fernández del Villar, y que está conceptuada como la pieza más divertida estrenada en España en el año que recién terminó. Su estreno por Otero-Aguirrebeña en el Victoria de Valparaíso, significó un triunfo extraordinario para todas las primeras figuras, por lo que nuestro público ha de celebrarla, seguramente, con igual entusiasmo.

Mañana Domingo habrá una matinée familiar a precios rebajados, con un programa cómico de primer orden.

Presentación de la Compañía Otero-Aguirrebeña, con "El último mono", de Arniches

Con una comedia ya estrenada y que siempre ha tenido general aceptación por nuestro público, hizo anoche su presentación la Compañía formada por el primer actor cómico Leoncio Aguirrebeña, cuya anterior actuación en numerosos elencos, tanto extranjeros como nacionales, había sido unánimemente aplaudida.

La labor de Aguirrebeña como actor no necesita de mayores comentarios porque, como decimos, es bien conocida, pero ahora es preciso reconocer en él innegables condiciones de director, escrupuloso y atento a todo detalle. La presentación escénica que nos dió a conocer anoche y la cuidadosa versión de la obra, hablan bien en claro de tales facultades: todos los actores dominaban ampliamente sus papeles, no había "baches" ni vacilaciones y el diálogo se hilaba de un modo perfecto.

Los complace constatar que los antecedentes de que venía precedida esta Compañía, corresponden a la realidad. Es un caso curioso...

Los actores se amoldan muy bien a los personajes de la obra. Leoncio Aguirrebeña desempeña el papel de "suche" de un almacén que toma gran afecto a su patrón y desbarata una celada que tratan de tenderle algunos falsos amigos. Su comicidad despierta espontánea hilaridad y su actuación es sobria y muy medida. Luisa Otero, en su rol de una muchacha enamorada—aunque no mucho—de un mal sujeto, tiene momentos felices, como en un parlamento del segundo acto en que recuerda el cariño de su madre ya muerta: pone en él emoción que comunica con facilidad.

Esther López, Pepita Garrido, Mercedes Ochoa, Tejel, Soriano y Muñoz cooperaron con eficiencia al buen éxito de esta representación que augura al elenco una temporada que fácilmente se destacará.— A. E. R.

TEATRO BOLIVAR

HOY, VERMOUTH Y NOCHE

La soberbia película sonora Metro Goldwyn Mayer, filmada en las Islas Polinésicas

Sombras Blancas

EN LOS MARES DEL SUR

por RAQUEL TORRES.

"La del Soto del Parral" sigue en el cartel del Esmeralda

DOS FUNCIONES OFRECE HOY LA COMPAÑIA MARESCA-LUBRASA

Una gran concurrencia que deseaba exteriorizar sus simpatías al actor cómico Pedro Ureta, llenaba anoche completamente el Teatro Esmeralda. Fué un gran éxito para la compañía y para el beneficiado, pues la obra puesta en escena, "La del Soto del Parral", continúa siendo la mayor y más agradable atracción teatral de Santiago.

Para hoy la compañía anuncia dos funciones. En vermouth irá nuevamente "La del Soto del Parral", cuyos admiradores se multiplican a medida que se dan más representaciones de esta bella zarzuela. En la función nocturna se repetirá "La del Soto del Parral" y se dará, además, la zarzuela "Molinos de viento".

El miércoles próximo se estrenará la opereta "El desfile del amor", letra original de Carlos Cariola y música del maestro Cotó. Los ensayos que se hacen de esta opereta dejan la impresión de que tanto los autores como la compañía alcanzarán un triunfo completo. Porque la obra es bella, alegre y se representará con una grandiosidad escénica que estamos seguros hará época en el recuerdo de los grandes estrenos.

La Comedia Nacional en el Teatro Excelsior

La compañía nacional de comedias estrenó anoche con teatro casi lleno el sainete de costumbres camperas "La santiaguina diabla", de A. Acevedo Hernández. La obra gustó bastante. Hoy se repite la misma obra, en función nocturna.

En el final de fiesta de anoche debutó la canzonetista y bailarina Inés Ruiz, presentando números alegres y novedosos, números que el público aplaudió de muy buena gana. En la función de esta noche presenta la Ruiz, en el final de fiesta, nuevas canciones y bailes bataclánicos.

Mañana Domingo la compañía dará tres funciones: en matinée, "Golondrina" y en especial y noche el último estreno de Matías Soto Aguilar, "Lobos hambrientos".

En todas estas funciones se ofrecerá un importante acto de variedades por Nankin, humorista japonés, los estilistas y guitarristas y la bailarina y tonadillera Inés Ruiz.

POLITEAMA

Teatro Jardín. — Emp. Dante Betteo. — Portal Edwards.
EL TEMPLO DEL CINE SONORO EN CHILE

PLATEA 2.20

HOY

6.20 y 9.30

Metro Goldwyn presenta el intenso drama de la vida mundana,

Hablado, cantado y bailado

Por los famosos artistas incorporados al cine sonoro,

Helen Johnson — Y — Lawrence Gray

SOLO PARA MAYORES.

Hijos del Placer

HOY — MATINEE SABATINA. — PLATEA: $ 1.10.

Conrad Veidt en El violinista de Florencia
La ley de la Mujer y El luchador invencible

MAÑANA: LA FUERZA DEL QUERER, por TITO DAVIDSON.

NACIONAL y SETIEMBRE

(Independencia 801) (Alameda esq. Lira)

SON MARAVILLOSOS LOS ESTUPENDOS ESPECTACULOS DE

HOY

EN ESTOS COMODOS Y CONCURRIDOS TEATROS de PAIROA y MARTINEZ

Especial 6.30 y Noche 9.45

Estreno HABLADO y Cantado



Corazón de MUJER

Un romance de ardientes amores, por Fifi D'Orsay y Harold Murray

Especial 6.30 y Noche 9.45



a $ 2.20 PLATEA

LA Fuerza DEL Querer

Hablada en castellano por Tito Davidson y María Alba

HOY: Rotativa a las 3

'ELLA VA A LA GUERRA'

MAÑANA — ESPECIAL Y NOCHE. — En ambos teatros:

GRETA GARBO en "ROMANCE"

Además: "AMOR DE ANGORA" por LAUREL y HARDY

TEATRO REPUBLICA

Empresa: Dr. Félix, Salvador Sanfuentes Smith.

HOY — "UNIVERSAL", presenta a

Charle Murray y George Sidney

EN LA DIVERTIDA COMEDIA,

"FORASTEROS EN ESCOCIA"

y cómicas por el "CONEJO BLAS".

"WESTERN" 1931 proyección y acústica insuperables.

Platea: $ 2.20

T. IMPERIAL

(San Diego 1344)

Esp. 6.20 HOY Noche 9.30

Platea: $ 2.20

Presenta un doble programa sonoro y mudo, de grandes atractivos

HIJOS DEL PLACER

sonora y cantada por LAWRENCE GRAY y WINNIE GIBSON

y la gran producción muda de la divina DOLORES COSTELLO

Vendida en un Millón

T.—X.

BRASIL

HOY

VERMOUTH Y NOCHE

PLATEA $ 2.20

Grandes

La colosal película, la de intrigas, que apasiona más que el asunto de la casa de los duendes

"EL CUERPO del DELITO"

totalmente hablada en español, por MARIA ALBA y BARRY NORTON

(PARA MAYORES).

T. RECOLETA - Hoy

EMPRESA SANCHO Y LOZANO LTD. — AV. RECOLETA, ESQUINA DE DOMINICA. CON EL GRAN EQUIPO SONORO R. C. A.

ATENCION: Hoy es un gran día para el RECOLETA, día que nadie olvidará muy pronto, porque dejará en el público hondos recuerdos. Hoy estrenamos la maravillosa superproducción Metro Goldwyn Mayer, que es asombro de Santiago, comentada elogiosamente por todo el mundo, la obra más artística, emotiva, grandiosa y suprema de este último tiempo, la que se admira una y más veces con igual entusiasmo e interés. TODA HABLADA.

ROMANCE por la genial Greta Garbo

(SOLO PARA MAYORES)

T.—Z.

TEATRO SANTIAGO

Compañía de Comedias "Otero Aguirrebeña"

HOY — SABADO — HOY

Inauguración de las vermouth a las 6.15

EL ULTIMO MONO, o EL CHICO DEL ALMACEN

NOCHE

Estreno del mayor éxito cómico de Madrid

LA EDUCACION DE LOS PADRES de Fernández del Villar. — Creación de esta Compañía

PRECIOS POPULARES

T.—Z.



LA SUPER-1930 DE ARTISTAS UNIDOS, PELICULA MAS HERMOSA DEL VERANO.

COLOSAL TRIUNFO MERECIDO EN LA FUNCION DE AYER. DOS LLENOS EN PLENO VERANO.

UNA VEZ MAS Y SIEMPRE

EL TEATRO MAS SIMPATICO Y QUERIDO DE SANTIAGO

ESPECIAL 6.45 - - - NOCHE 9.45

DOS HERMANOS ENAMORADOS DE UNA MISMA MUJER — UN POEMA DE AMOR FILIAL:

"LA NOVIA DE PRIMAVERA"

(Sólo para mayores de 15 años).

APASIONADA CREACION DE LA VEDETTE

- Jeanette Macdonald -

COLOSAL TRIUNFO DEL BARITONO

- JOE E. BROWN -

y del simpático tenor JOHN GARRICK.

Localidades Numeradas.

EL MEJOR EQUIPO SONORO WESTERN UNICO EN CHILE.

BOLETERIA ABIERTA TODO EL DIA.

T.—X.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

MUNICIPAL.—Compañía Riesch-Buhne.—Vermouth: Der Jaeger von Fall (El Cazador de Fall. Noche: Das Sundige Dorf (La Aldea Pecadora). Mañana, despedida de la compañía con dos funciones.

ESMERALDA.—Compañía de operetas Maresca-Lubrasa.—Vermouth: La del Soto del Parral. Noche: La del Soto del Parral, y Molinos de Viento

SANTIAGO.—Compañía de comedias Otero-Aguirrebeña.—Vermouth: Gran éxito cómico: El Ultimo Mono, o El Chico del Almacén. Noche: La Educación de los Padres, de Fernández del Villar.

EXCELSIOR.—Compañía nacional en cooperativa.—Noche: La Santiaguina Diabla, de A. Acevedo Hernández.

VICTORIA.—Vermouth y noche: Presentación del Príncipe Gambertty en nuevas y emocionantes experimentaciones.

CINES

APOLO.—Vermouth y noche: Sainete de Amor, por Alberta Vaughn, y El General, por Buster Keaton.

ATENAS.—Vermouth y noche: La Venenosa, por Raquel Meller, y Chicago a media noche, por Ralph Ince.

AVENIDA.—Vermouth y noche: El Dinero, por Brilgtte Helm y Mary Glory.

AVENIDA MATTA.—Vermouth y noche: Los Hijos del Placer, por Lawrence Gray, y El Cadáver Viviente, por María Jacobine.

BOLIVAR.—Vermouth y noche: Sombras Blancas en los Mares del Sur

BRASIL.—Vermouth y noche: El Cuerpo del Delito, por María Alba y Harry Norton.

CAPITOL.—Vermouth y noche: El Hijo del Sheik, por Rodolfo Valentino y Vilma Banky, y El llamado de la selva, por Janet Novack.

CARRERA.—Rotativa: Montaña Sagrada. Vermouth y noche: Programa cómico por Laurel y Hardy.

COLISEO.—Vermouth y noche: Corazón de Mujer, por Harold Murray y Fifi Dorsay.

DELICIAS.—Vermouth y noche: Un mundo infame, y Patitas para qué te quiero, por el conejo Blas.

COUSIÑO.—Vermouth y noche: La Venenosa, por Raquel Meller, y cómica.

DIECIOCHO.—Vermouth y noche: Romance, por Greta Garbo.

DIEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: Romance, por Greta Garbo y Lewis Stone.

EXPOSICION MUNICIPAL.—Noche: Espléndido programa cómico por Star Laurel y Al St. John.

EDISON.—Vermouth y noche: El Cow-boy Galante, por Cliftex Lyons. y El Amante Vagabundo, por John Barrymore y Conrad Veidt.

IDEAL CINEMA.—Vermouth y noche: La Casa de la Troya, por Ramón Novarro; Sansón del Circo (2.a) y Diabluras de juventud (2.a)

IMPERIAL.—Vermouth y noche: Hijos del Placer, por Lawrence Gray; y Vendida en un millón, por Dolores Costello.

IMPERIO.—Vermouth y noche: Malvaloca, por Lidia Gutiérrez.

INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: Corazones del Mar, por Lawrence Gray.

LATORRE.—Vermouth y noche: Adoración, por Antonio Moreno; Sansón del Circo (2.a); y Diabluras de Juventud (2.a)

MINERVA.—Vermouth y noche: Romance, por Greta Garbo y Lewis Stone.

NACIONAL.—Vermouth y noche: Corazón de Mujer, por Harold Murray y Fifi Dorsay.

ÑUÑOA.—Vermouth y noche: Del mismo barro,

O'HIGGINS.—Vermouth y noche: Tierra sin mujeres, por Conrad Veidt y Tirando la línea, por Tom Mix.

POLITEAMA.—Matinée: El violinista de Florencia, por Conrad Veidt; La ley de la mujer, y El Luchador Invencible, por Franklin Farnum. Vermouth y noche: Hijos del Placer, por Helen Johnson y Lawrence Grey.

RIALTO.—Vermouth y noche: Los hijos del placer, por Lawrence Gray, y La linda comedia, por Laurel y Hardy.

ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: Un marido ciego, por John Mac Brown y Mary Nolan; y El Dr. Jack, por Harold Lloyd.

SETIEMBRE.—Rotativa a las 3. Ella va a la guerra, por Eleanor Boardman. Vermouth y noche: La fuerza del querer, por María Alba y Tito Davidson.

SPLENDID.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeannette Mac Donald.

T. INDEPENDENCIA

(Av. Independencia 373)

CORAZONES DEL MAR

Sonora, cantada por LAWRENCE GRAY

PLATEA: $ 2.20

T.—X.

T. ÑUÑOA

(Irarrázaval 2706)

HOY — TARDE Y NOCHE

Platea: $ 2.20

MONA MARIS en

DEL MISMO BARRO

Hablada en CASTELLANO

T.—X.

REAL HOY

Western Electric SISTEMA SONORO

PLATEAS: $ 5.50

Se repite el justificado e inmenso triunfo de ayer; la película más simpática, alegre, moderna y movida de la temporada, como que la interpreta

CLARA BOW

toda hablada y cantada, con escenas de subyugante interés; (para mayores).



Complemento del programa:

"Noticiario Paramount N.os 34 y 35", "Melodías predilectas", acto de canto; "Koko hace la limpieza", dibujo animado, y dos ejecuciones de música seria por el CUARTETO REAL

MAÑANA:

Grandiosa matinée

con un programa monumental, en el que figuran como atracciones de fondo la hermosa comedia hablada en castellano

LA FUERZA DEL QUERER

y los aplaudidos

Marionettes

DELL A'CQUA

en nuevas atracciones.

ESPECTACULOS CLARO y PEREZ

SE RECIBEN CUPONES "V. I. A." como DINERO EFECTIVO

ESMERALDA

CIA. MARESCA-LUBRASA

VERMUT

La del SOTO del PARRAL

NOCHE

La del SOTO del PARRAL

— Y —

Molinos de viento

CARRERA

El Cine de Moda

Rotativa: Montaña Sagrada

VERMUT Y NOCHE. — PLATEA $ 4.40 Balcón $ 2.20

Sigue el grande y atrayente Programa Cómico, con los celebrados bufos

Laurel y Hardy

No deje de ver este programa, que es graciosísimo:

EN LA RELOJERIA

POLIZONTES

El Príncipe del Dólar

El Sapo violinista

O'HIGGINS

San Pablo esq. Cumming

Vermut y Noche

La gran cinta totalmente hablada

TIERRA SIN MUJERES

por el actor máximo del teatro alemán, CONRAD VEIDT, y

Tirando la Línea

por TOM MIX

La opereta EL DESFILE DEL AMOR

SE ESTRENARA EL MIERCOLES PROXIMO.—Desde hoy, localidades en venta en la Pastelería

Olimpia

Teatro MUNICIPAL



HOY PENULTIMO DIA DE LA CIA. RIESCH - BUHNE

6.30: Vermouth: "DER JAEGER von FALL"
(EL CAZADOR DE FALL)
21.30: Noche: "DAS SUNDIGE DORF"
(LA ALDEA PECADORA)
(FUR JUDENLICHE NICHT GEEIGNET)
(NO APTA PARA MENORES)
Mañana, matinée y noche: despedida.

T.—X.

DIECIOCHO :: HOY

GRETA GARBO en

ROMANCE

MAÑANA: "CORAZON DE MUJER"

TARDE Y NOCHE

$ 3.30

T.—X.

Teatro Av. MATTA

Av. Matta, frente a San Isidro.

ESPECIAL, 6.05 y NOCHE, 9.30
Grandioso programa doble, mudo y sonoro.

Platea: $ 2.20; Balcón, $ 1.50.

Los HIJOS del PLACER

Sonora, cantada y hablada, y la super-producción muda,

El cadáver viviente

por MARIA JACOBINE.

Teatro RIALTO

Av. Pedro Valdivia esq. Irarrázaval

ESPECIAL, 6.30 — NOCHE, 9 3|4

PLATEA: $ 2.20

La super-producción sonora, cantada y hablada,

Los HIJOS del PLACER

— POR —

Lawrence Gray

Además: estreno de una regia comedia, por

Laurel y Hardy

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

Coliseo

(Arturo Prat y Avenida Matta)

HOY Especial 6.30 y Noche 9.30

GRANDIOSO ESTRENO SONORO

Hablado y Cantado

EL INTENSO Y EMOCIONANTE DRAMA DE UNA BAILARINA QUE SALVO A SU AMANTE DE LA DESHONRA Y DE LA MUERTE

Creación de

FIFI D'ORSAY

y Harold Murray

CORAZON DE MUJER

(Aprobada sólo para mayores)

Mañana—Especial y Noche

La Fuerza del Querer

Hablada en castellano

Mañana — MATINEE

Noche de duendes

por Laurel y Hardy

Reclutas sobre las Olas y Conquista del Dorado (fin)

GRETA GARBO REAPARECE EN LA VERSION SONORA DE "LA DAMA MISTERIOSA"

EL PROXIMO MARTES EN EL PRINCIPAL

¿Quién es "La Dama Misteriosa"? Es un personaje que sólo Greta podía encarnar. Como su nombre lo indica, se trata de una mujer enigmática que surge de improviso en la vida de un hombre y lo arrastra a un drama extraordinario. Es una de esas mujeres fatales, indescifrables, trágicas, que pasan por la vida encadenando amores y desgracias.

Sólo Greta Garbo podía encarnar este personaje, porque ella es también, en la vida real, una dama misteriosa, una mujer enigmática, fascinante y exquisita.

El Teatro Principal estrenará, el próximo martes, la versión sonora de esta gran producción. No hay duda de que nuestro público, que acoge siempre a Greta con las muestras de la más alta admiración, aplaudirá con entusiasmo este estreno.



Cuando aun "ROMANCE" mantiene su triunfo nunca igualado en los teatros santiaguinos, la Metro Goldwyn Mayer se prepara a lanzar una nueva producción de la enigmática y fascinante estrella Greta Garbo, la mujer que mantiene esclavizada a sus pies la admiración del mundo entero.

La película a la cual nos referimos es la versión sonora del drama "LA DAMA MISTERIOSA", obra de gran carácter humano y de sorprendentes valores artísticos.

Esta película puede ser considerada como un estreno absoluto, pues si es verdad que "LA DAMA MISTERIOSA" se presentó en la versión muda, no es menos cierto que la interesante sincronización que acompaña a la película que nos ocupa, le da cualidades de alta novedad.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

La Junta de Gobierno boliviana invita a los periodistas a revisar la cuenta de gastos de la actual administración

LA PAZ, 30.— La Junta de Gobierno invitó a la Asociación de Periodistas a que haga una revisión de la cuenta de gastos de la actual administración.

Este examen se realizará dentro de poco y los diarios ya han designado a las personas que los representarán en dicho acto.— (U. P.).

FRANCIA

UN CICLON CRUZO LA ISLA DE MADAGASCAR

PARIS, 30. — El Ministerio de Colonias informa que un ciclón cruzó la isla de Madagascar, azotó la costa oriental en Vohemar y volvió hacia la capital de la isla, Tananarive. Al salir de Nosyvarixa, causó perjuicios en las regiones de Vohemar y Nossible. — (U. P.)

AUMENTA EL NUMERO DE DESOCUPADOS

PARIS, 30. — El informe semanal del Ministerio del Trabajo indica que hay 29,456 desocupados que reciben subsidios, lo que significa un aumento de 7,000 con respecto a la semana última.

En la misma época del año pasado había 1,484 desocupados que recibían subsidios.

Además, hay inscritos 45,098 desocupados que no reciben subsidios y que buscan trabajo. — (U. P.)

Las colonias francesas afrontarán una grave crisis económica,

A MENOS QUE SE LES CONCEDAN A SUS GOBIERNOS FUERTES EMPRESTITOS

(Correspondencia cablegráfica de Ralph Heinzen, exclusiva para "La Nación")

PARIS, 30.—La insinuación del Gobernador del Banco de Francia, M. Moret, de que vuelva a ser emitido el informe anual que se expedía antes de la guerra sobre los empréstitos externos a largo plazo, a fin de permitir la salida del capital francés, ha producido un llamado inmediato para economizar a la brevedad posible el capital invertido en ls colonias francesas, en un esfuerzo para evitar la amenaza de una crisis económica.

La Cámara de Diputados aprobó la autorización para que el Africa Occidental francesa, la Indo-China, Madagascar, Togo y Cameroun obtengan en préstamo 3,900 millones de francos para desarrollar sus recursos naturales y enviar grandes órdenes de materiales a las industrias francesas.

Entretanto, el Senado desaprobó tal autorización, de lo cual resultó la cesión de los trabajos de ultramar y la cancelación de las órdenes ya mencionadas, en momentos en que la nación debe encarar la creciente desocupación.

El general Messim, presidente de la Comisión Colonial del Senado, ha pedido al nuevo Gobierno que obligue a aquella corporación a aprobar la autorización en referencia. Dice que 20 millones de nativos de las colonias deberán afrontar el peligro del hambre y de las epidemias, a menos que Francia les permita solicitar empréstitos para que tengan trabajo y para evitar la crisis más grave que se registraría en la historia del Africa. —RALPH HEINZEN.

El senador norteamericano Heflin calificó de "monarca demente y tirano de mano roja" a Mussolini

WASHINGTON, 30. — El Embajador italiano, señor de Martino, entregó a Mr. Stimson una nota del Premier Mussolini, quien declara terminado el incidente suscitado por el discurso del mayor general Amedly Butler, por estimar satisfactorias las explicaciones dadas por el Secretario de Estado.—(U. P.)

WASHINGTON, 30.— En la sesión de hoy del Senado, Mr. Heflin, por Alabama, protestó de las explicaciones dadas por Mr. Stimson al Premier Mussolini, a raíz de la reclamación del Embajador italiano especialmente porque fueron dadas antes de que se efectuara una investigación completa.

Mr. Heflin calificó a Mussolini de "monarca demente y tirano de mano roja", lo acusó de que muchos italianos "han sido asesinados a instancias suyas".

Mr. Heflin ha alcanzado ya una gran notoriedad por sus ataques contra el Papa. — (U. P.)

Dos concursos para autores españoles, portugueses e hispano-americanos

HA ABIERTO LA REAL ACADEMIA DE CIENCIAS DE MADRID

(Correspondencia cablegráfica de Manuel Casares, exclusiva para "La Nación")

MADRID, 30.—La Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Madrid ha abierto dos concursos para 1932 a los que pueden presentarse autores españoles, portugueses e hispano-americanos.

El primer concurso es por trabajos publicados o inéditos sobre temas científicos relacionados con las ciencias cultivadas por la Academia o sus aplicaciones. Tiene tres premios de 1,000 pesetas cada uno, tres segundos premios de 500 y tres de 250.

Fuera de los premios, se imprimirán las obras premiadas y las que, no alcanzando premio, se consideren de mérito.

El segundo concurso es para una memoria que trate el siguiente tema: "Estudio genésico sobre una o más especies de la flora o la fauna españolas". Se consideran incluidos en este concurso las obras relacionadas con la flora o fauna de países de origen español.

Para este concurso hay un primer premio, un segundo premio y mención honrosa. El primer premio consiste en un diploma especial, una medalla de oro de 60 gramos con el sello de la Academia, que se entregarán en sesión pública al agraciado y, además, un premio en dinero de 2,000 pesetas fuera de la impresión de la memoria premiada, de la cual, como en el otro concurso, se obsequiarán 100 ejemplares al autor.

Los concursos quedarán cerrados el 31 de octubre de 1931.—MANUEL CASARES.

Claude Farrere plantó el primer árbol del bosque dedicado a los autores muertos durante la guerra

MONTPELLIER, 30. — M. Claude Farrére, presidente de la Asociación de Autores Combatientes, plantó oficialmente el primer árbol del bosque de diez acres de extensión que se formará en memoria de los autores muertos en la guerra.

El Gobierno plantará 200 árboles en el Touring Club, de 50 acres de extensión, que se halla junto al bosque consagrado a los autores. — (U. P.)

ITALIA

LA CAMPAÑA DE LAS TROPAS COLONIALES DE TRIPOLITANIA CONTRA LOS SENUSSIS

ROMA, 30.—Se anuncia oficialmente que, como resultado de la campaña contra los senussis en dirección a la frontera egipcia por el cuerpo de camelleros de las fuerzas coloniales, durante la ocupación de Kufra fueron capturados 39 hombres y 100 mujeres y niños.

Las tropas italianas recogieron también 50 cabezas de ganado.

Siete hombres, encontrados culpables de traición y espionaje, fueron ejecutados sumariamente en el mismo sitio de su captura.

En todo el trayecto seguido por los senussis, se observan huellas del pánico con que se efectúa la huída. Los pozos de aguas de Matea Biaciara y de las vecindades están llenos de cadáveres.—(U. P.)

Alberto Salomón se manifestó extrañado de las acusaciones

DE CONSPIRACION HECHAS EN SU CONTRA

LIMA, 30. — El diario de la mañana "El Perú" comenta editorialmente el pretendido descubrimiento de que el ex canciller Alberto Salomón, que se halla actualmente en La Paz, ha tratado de inducir por correspondencia a algunos militares a que inicien un movimiento contra el comandante Sánchez Cerro.

"El Perú" dice que el hecho de que se haya permitido salir del país al señor Salomón bajo la protección de Bolivia, después de haber estado asilado en la Legación de ese país, debiera prohibir automáticamente tales actividades, pues el señor Salomón está todavía sujeto a extradicción.

Finalmente dice que, en consecuencia, Bolivia está obligada a restringir su "excesiva tolerancia". — (U. P.)

LA PAZ, 30. — Un corresponsal de la United Press entrevistó al ex-Canciller peruano, señor Alberto Salomón, en su residencia del Hotel París.

El señor Salomón, que se encontraba en cama, declaró al corresponsal que se hallaba enfermo desde hacía tres semanas, porque sufría de complicaciones de una antigua dolencia a la vejiga.

Se manifestó extraño de las noticias de Lima publicadas por los diarios locales en las cuales se le hace aparecer como complicado en un supuesto complot revolucionario.

Dijo a este respecto:

"Es absolutamente falso lo que dicen los periódicos de Lima de haber cruzado yo cartas con el comandante Tosso, a quien se describe como jefe de un abortado movimiento revolucionario en el sur".

Interrogado con respecto al origen del rumor, declaró:

"Probablemente, se debe a la imaginación de alguna autoridad interesada en ganarse las preseas de celoso defensor del Gobierno.

"El juego es conocido.

"Yo lamento que, por encontrarme tanto tiempo, a pesar de mi mala salud, en esta ciudad, algún impostor haya querido complicarme".— (U. P.)

PERU

RENUNCIO EL MINISTRO DE HACIENDA Y LO SUCEDIO EL SEÑOR PEDRO BUSTAMANTE

LIMA, 30. — Una información oficial anuncia que renunció el Ministro de Hacienda y Comercio, señor Manuel Augusto Olaechea, y que lo ha sucedido el señor Pedro Bustamante Santisteban.

La razón oficial de la renuncia del señor Olaechea es el mal estado de su salud.—(U. P.)

LIMA, 30. — El nuevo Ministro de Hacienda, señor Pedro Bustamante, es un abogado de 40 años de edad y actual gerente de la Compañía de Navegación.

Como político, el señor Bustamante representa a los elementos más jóvenes de la izquierda.

Como se recordará, el señor Olaechea, hasta que asumió el Ministerio, fué presidente del Banco de Reserva, por lo cual se espera que vuelva a ocupar este cargo.

La renuncia del señor Olaechea fué provocada por su insistencia en que se aplicara una política de fuerte economía que incluyera una reducción de un 10 por ciento de los sueldos de los empleados administrativos, a lo que se oponía el resto del Gabinete.—(U. P.)

MEXICO

INSOSTENIBLE SITUACION EN EL ESTADO DE OAXACA

MEXICO, 30.— El diputado Mauro Vásquez, que acaba de llegar de Oaxaca, informa que las penalidades en el Estado de Oaxaca causadas por los recientes terremotos se han agravado con la pérdida casi completa de las cosechas a causa de un inusitado frío que reina desde hace 15 días.

Los perjuicios sufridos por el sistema sanitario normal amenazan con producir epidemias.— (U. P.).

Más de cincuenta dementes fueron detenidos en casa de una espiritista en Buenos Aires

Una mujer se hallaba encadenada a una cama, donde la había dejado su marido hace seis meses, para que se curara de "los demonios"

BUENOS AIRES 30.—La policía arrestó a más de 50 hombres, mujeres y niños que encontró en casa de la espiritista María Rama. Además, encadenados a las camas, en el piso alto estaban Felipa Tenón de Pérez, española, de 50 años; Magdalena Deumono, argentina, de 17, y el muchacho Isidro Casala argentino, los tres al parecer dementes.

Interrogada María Rama, declaró que el marido de Felipa la dejó en su casa para que fuera curada de los demonios, y que se hallaba encadenada a la cama desde hace seis meses.

Los visitantes de la casa estaban afectados, al parecer, de diversas enfermedades mentales.

La policía busca a los supuestos directores del grupo de espiritistas que tenían la casa allanada por cuartel general.—(U. P.)

Veintiocho personas perecieron en la explosión de anteayer en la mina Haig, de Inglaterra

WHITE HAVEN, 30. — Las últimas informaciones sobre la explosión en la mina de carbón de Haig indican que hubo 28 muertos y que han sido extraídos 18 cadáveres.

Trece mineros heridos han sido hospitalizados. — (U. P.)

WHITE HAVEN (Inglaterra), 30.— Por causas desconocidas, ocurrió ayer una explosión en la mina de carbón de Haig, que sepultó a cincuenta de los mineros que en esos momentos trabajaban en el pique.

Hasta las 9.30 de hoy, habían sido salvadas 25 personas y extraídos 11 cadáveres. Se calcula que hay todavía unos 17 mineros aprisionados en la mina.

Las partidas de salvamento avanzan lentamente a causa de los gases.

Varios mineros heridos han sido hospitalizados.

Muchas mujeres y niños han pasado toda la noche junto a la entrada del pique.— (U. P.).

WHITE HAVEN, 30.— Un incendio producido a 300 metros bajo el nivel del mar, fué extinguido por interminables relevos de trabajadores enmascarados, varios de los cuaes sufrieron, sin embargo, los efectos de los gases.

Se han recogido 24 cadáveres, varios de ellos irreconocibles a causa de las quemaduras y mutilaciones.

El Rey y la Reina enviaron un mensaje de condolencia a los parientes de las víctimas.— (U. P.).

WHITE HAVEN, 30.— Las cifras finales oficiales con respecto al número de muertos en la explosión de la mina de Haig indican que asciende a 28.

Todos los cadáveres fueron recobrados.—(U. P.)

BOLIVIA

Se calcula en medio millón de bolivianos las pérdidas causadas en La Paz por las inundaciones

LA PAZ, 30.— Comunican de Trinidad, departamento de Todos los Santos, que las grandes lluvias hicieron desbordarse a varios ríos, cuyas aguas han inundado parcialmente la ciudad.

Varias familias damnificadas están albergadas en los edificios municipales y fiscales.—(U. P.)

LA PAZ, 30.— Las pérdidas causadas por las inundaciones de ayer en esta capital se calculan en medio millón de bolivianos.—(U. P.)

BPENOS AIRES, 30.— El Presidente provisional, general Uriburu, firmó la sentencia a muerte del anarquista y pistolero italiano Levenin de Giovanni, quien será ejecutado en la penitenciaría nacional el Domingo a las 5 de la madrugada. — (U. P.)

NOTICIAS DEPORTIVAS

Kid Berg derrotó por puntos a Herman Perlick

NUEVA YORK, 30. — Jack Kid Berg, campeón de peso medio liviano junior, está favorito en proporción de 8 a 5 como posible vencedor de Herman Perlick, en la pelea a diez rounds que disputarán esta noche en el Madison Square Garden. — (U. P.)

NUEVA YORK 30.—Jack Kid Berg derrotó por puntos a Herman Perlick en un movido encuentro.— (U. P.)

ESTADOS UNIDOS

UNA EXPEDICION CIENTIFICA A GUATEMALA

NUEVA YORK, 30.— La expedición Eldridge Johnson, auspiciada por la Universidad de Pennsylvania y encabezada por Alden Mason, partió con destino a Guatemala, a fin de practicar excavaciones en las ruinas de la antigua ciudad de Piedras Negras.

Los expedicionarios tratarán de establecer la fecha precisa de la civilización maya, y encontrar posiblemente la prueba de la unión de la civilización maya con otras civilizaciones.

Mr. Mason cree que la ciudad de Piedras Negras fué fundada en el año 300 de nuestra era.

El Gobierno de Guatemala ha autorizado las investigaciones.—(U. P.).

PETICIONES Y RECOMENDACIONES DE LOS PRODUCTORES INDEPENDIENTES DE PETROLEO

WASHINGTON, 30. — El Comité de Comercio del Senado concedió hoy una audiencia a los productores independientes de petróleo. Los productores recomendaron en sus declaraciones que las importaciones de petróleo sean reducidas durante tres años a 16.000.000 de barriles anuales, pues afirman que hay cien mil obreros petroleros sin trabajo.

Aseguran que los costos de producción en Venezuela y en Colombia son muy inferiores a los de Estados Unidos.

Finalmente, llamaron la atención hacia el aumento de las importaciones de petróleo refinado de Curazao.

Parece dudoso que la restricción propuesta sea aprobada por el actual Congreso, a causa de los temores sobre aumento del precio de la gasolina. — (U. P.)

ARGENTINA

Una patrulla militar chilena fué detenida

BUENOS AIRES 30.—El corresponsal de "La Prensa" en Campo de los Andes, comunica que ha sido detenida en territorio argentino una patrulla chilena que se ocupaba en levantar planos de la región. Dicha patrulla la componían el sub-teniente Aurelio Díaz, del Cuerpo de Ingenieros; el cabo Pedro Campos y el soldado Carlos Mejía Contreras. El corresponsal agrega que a pesar de la reserva que guardan las autoridades militares, se sabe que han sido secuestrados los planos levantados por dicha comisión en el territorio argentino. Además, ha salido una comisión del regimiento N.o 12 de infantería a recorrer el paso Cruz de Piedra.—(U. P.)

GRAN BRETAÑA

Winston Churchill inició una campaña en contra de la forma cómo el Gobierno encaró la situación de la India

MACHESTER 30.—El conservador Winston Churchill pronunció hoy un discurso en ésta, en el que inició una propia campaña privada en contra de la forma en que el Gobierno ha encarado la situación de la India, y lanzó uno de los más enérgicos ataques que ha sufrido un Gobierno desde hace varios años.

Mr. Churchill dijo que el Gobierno se aprestaba a "depositar el Gobierno de la India en manos de un grupo relativamente pequeño que no representa en absoluto a las facciones políticas, para agobiar a la India que un mal Gobierno, con desórdenes, despotismo, corrupción, fanatismo político y, finalmente, la inevitable guerra civil."—(U. P.)

LA SALUD DE LA PRINCESA BEATRIZ

LONDRES, 30. — Un boletín de la mañana dice que la Princesa Beatriz pasó una noche muy descansada. — (U. P.)

LIGA DE LAS NACIONES

Portugal propone aumentar a 15 el número de miembros del Consejo de la Liga

GINEBRA, 30. — Portugal ha enviado a los miembros de la Liga de las Naciones una circular en que les solicita su opinión con respecto a la idea de que el número de miembros del Consejo de la Liga sea de 15, en vez de 14.

En caso de que las respuestas sean favorables, recomendará esta modificación en la próxima asamblea de la Liga.

Portugal afirma que, por encontrarse fuera de cualquier grupo especial de naciones, no tiene probabilidad alguna de ocupar un asiento en el Consejo. — (U. P.)

MAÑANA AL AMANECER ...

(De la 1.a página)

ba parte de la banda de de Giovanni. Todos poseían pistolas Colt del 45, armas de que están provistos todos los miembros de la banda del anarquista nombrado.

Entre los detenidos esta mañana, figura Paulino Scarfo, cuya hermana, América Scarfo, maestra de escuela, es amante de de Giovanni. — (U. P.)

BUENOS AIRES, 30.— De Giovanni pasó el día en su celda con bastante tranquilidad; en las horas de las comidas, demostró un buen apetito, pero parecía abatido al caer la noche.

Esta noche, el Tribunal Militar juzga a Paulino Scarfo. Scarfo pasó el día muy nervioso en su celda de la Penitenciaría Nacional.—(U. P.)

El Conde de Romanones y el Marqués de Alhucemas

SON DE OPINION QUE LOS LIBERALES MONARQUISTAS PARTICIPEN EN LAS ELECCIONES

BARCELONA, 30.— Los estudiantes de la Universidad y de todas las instituciones afiliadas se declararon en huelga esta mañana.

Los estudiantes de ideas izquierdistas han publicado un manifiesto dirigido a los estudiantes y al pueblo catalán, a quienes recuerdan un "deber político y civil en estos momentos históricos."

A mediodía se produjo un disturbio en la Plaza de la Universidad.

Un estudiante de apellido Pignol fué arrestado bajo el cargo de haber firmado un manifiesto en contacto con elementos revolucionarios llegados recientemente a Barcelona. — (U. P.).

MADRID, 30.— El general Berenguer, en un comentario sobre la nota del Conde de Romanones, anticipó a la United Press que el Gobierno daría todas las garantías electorales que se piden.

El general señaló que jamás se ha hecho en España, una preparación electoral como ésta y que una vez que se publicara el decreto de convocatoria a elecciones, "seguramente irán a ellas todos los partidos, porque a medida que se acerque el momento se darán cuenta de la responsabilidad que contraen con los intereses que dejan abandonados". — (U. P.)

BILBAO, 30. — Ha sido procesado el leader socialista señor Indalecio Prieto por no comparecer a declarar sobre las incidencias del mitin republicano de la Plaza de Toros de Madrid. — (U. P.)

MADRID, 30. — El "A B C" censura la abstención electoral de los constitucionalistas y dice que ella se explica por el hecho de que los antidinásticos no podrían obtener en las elecciones un resultado que justificara su fuerte campaña.

"El Liberal" afirma que los constitucionalistas, al abstenerse, han interpretado la opinión de los sectores ciudadanos que representan, mejor que cuando pronunciaron sus discursos después de la caída de la dictadura, en que definían su actitud. — (U. P.)

MADRID, 30. — Reunidos los leaders monarquistas, Conde Romanones y Marqués de Alhucemas, conferenciaron telefónicamente con el leader regionalista Francisco Cambó, que se hallaba en Barcelona, y acordaron participar en las elecciones generales para elegir miembros del Parlamento ordinario.

Acordaron también que, una vez reunido el Parlamento, propondrían "la convocación inmediata de la Asamblea Constitucional". — (U. P.)

MADRID, 30.— El siguiente es el texto de una nota dada por el Conde de Romamones, después de conferenciar dos horas con el Marqués de Alhucemas:

"Después de examinar detenidamente la situación política actual, el Conde de Romanones y el Marqués de Alhucemas han coincidido en que, mientras haya una fuerza política organizada, que no sea netamente conservadora, dispuesta a luchar en las elecciones que se avecinan, y siempre que se den, por parte del Gobierno, todas y cada una de las garantías de sinceridad electoral que han sido pedidas pública y recientemente, para respeto de la verdad del voto popular, y que aun no se han otorgado, es deber de los liberales monárquicos tomar parte en los comicios, a fin de procurar la pronta constitución de un Parlamento, en el que se examinen todos los graves problemas pendientes, y al cual pueda pedirse, como el Conde de Romanones y el Marqués de Alhucemas se proponen hacerlo con empeño, la declaración de conveniencia nacional de la inmediata convocatoria de las Cortes Constituyentes."— (U. P.).

BILBAO, 30. — El diario "El Liberal" publica un artículo de su editor y leader socialista señor Indalecio Prieto, actualmente desterrado en Hendaya, en el cual declaró que participa de los puntos de vista de los demás leaders del partido, que opinan que el Congreso del 2 de febrero debe decidir la abstención o la participación en las elecciones generales.—(U. P.)

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR
DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

Este año dispondrá París de una red de 150 kilómetros de ferrocarril subterráneo

PARIS, 30. — En el presente año se completará la red del ferrocarril subterráneo de esta capital, con una extensión total de 150 kilómetros, en forma de que el Metropolitano de París — como se llama al ferrocarril subterráneo — pueda hacer frente al continuo crecimiento del número de pasajeros que viaja en él.

Todos los rincones de París estarán unidos por líneas subterráneas.

Esta obra, que representa un trabajo sin paralelo en el mundo, ha significado incontables dificultades, no sólo por el terreno mismo, sino por las cañerías de agua, gas y desagüe, que son innumerables y que han debido ser cortadas y reparadas. Se han completado ya los cuatro grandes túneles, a diferentes niveles, que constituyen las vías principales de comunicación para unir las que ya existían, y hoy día ya se puede viajar desde el extremo Este de París hasta el extremo Oeste, bajo tierra, en una línea de veinte y cuatro kilómetros de longitud.

Esta línea comunica al barrio residencial de Auteuil con el bosque de Vincennes, donde se está instalando la gran Exposición Colonial que se abrirá esta primavera. La línea tendrá capacidad para movilizar 80,000 personas por hora y pone la Plaza de la Opera a 15 minutos de distancia del bosque de Vincennes. — (U. P.)

DESPUES DE CONOCER SU PROGRAMA POLITICO, LA CAMARA DE DIPUTADOS OTORGO DOS VOTOS DE CONFIANZA AL GABINETE LAVAL

LA FUTURA POLITICA DEL NUEVO GOBIERNO ES PRACTICAMENTE LA MISMA QUE SEGUIA EL MINISTERIO DE TARDIEU.—"LE TEMPS" ELOGIA LA ACTITUD DEL GABINETE

PARIS, 30. — El Premier M. Laval dió lectura personalmente a la declaración de su programa político en la Cámara de Diputados, mientras el Vicepremier, M. León Berad, lo hacía simultáneamente en el Senado.

En esta declaración se acepta la amenaza de guerra de los radicales, contenida en la decisión del partido de votar en contra del Gabinete después de una interpelación de Edouard Herriot. — (U. P.)

PARIS, 30. — En su declaración de hoy ante el Parlamento, el nuevo Gabinete dió a conocer que seguirá prácticamente la política de M. Tardieu, y pone de relieve especialmente que el desarme queda en segundo término con respecto a la seguridad nacional.

La declaración evita tocar la delicada cuestión de las escuelas religiosas. Al respecto dice:

"No puede haber cuestión sobre la separación de la religión en las escuelas del Estado; pero, como nuestros predecesores republicanos, nuestra política consiste en garantizar la libertad de conciencia".

Los socialistas, comunistas y radicales han designado seis interpeladores, por lo cual no es probable que el voto de confianza se produzca antes de las 20. — (U. P.)

PARIS, 30.— "Le Temps" comenta favorablemente las declaraciones del Gabinete M. Laval. Dice que ellas "contienen menos principios solemnes que indicaciones de medidas prácticas destinadas a satisfacer los intereses inmediatos del país.

"No es hora de controversías doctrinarias y el prudente realismo de M. Laval se ha vuelto hacia las necesidades públicas".—(U. P.)

PARIS, 30.— El Presidente de la Cámara de Diputados, M. Ferdinand Bouisson, no podrá presidir la reapertura de la Cámara por encontrarse en cama enfermo de grippe.

Será reemplazado por el primer Vive-Presidente, M. Edouard Moncelle.— (U. P.).

PARIS, 30.— La Cámara otorgó un voto de confianza al Gabinete de Laval.— (U. P.).

PARIS, 30.— La Cámara de Diputados otorgó su confianza al Gabinete Laval por 312 votos contra 258. —(U. P.)

PARIS, 30. — El Gabinete Laval obtuvo una segunda manifestación de confianza por 309 votos contra 258 cuando la Cámara rechazó una moción radical socialista agregada a la orden del día, en que se proponía que se dé un tratamiento más riguroso a las escuelas religiosas. — (U. P.)

PARIS, 30. — A raiz de las interpelaciones socialistas, comunistas y radicales. Laval defendió su programa e insistió en que todos los partidos se pusieran de acuerdo sobre la política externa, el alivio de la desocupación y la defensa nacional, dejaron pendiente sólo la cuestión de las escuelas religiosas. Insistió en que esta cuestión era de carácter social y no político. Argumentó que era imposible aplicar plenamente la ley, pues los edificios y los profesores serían insuficientes si se cerraran todas las escuelas particulares.—(U. P.)

Sólo tres horas estará el "Oropesa" en La Habana y el Príncipe de Gales no bajará a tierra

LA HABANA 30.—Las últimas informaciones indican que el príncipe de Gales llegará a esta capital el domingo a las 7, y que permanecerá a bordo del "Oropesa" mientras esté en el puerto. El barco zarpará a las 10.

El Ministro de Gran Bretaña, Mr. Thomas Morris, y el secretario de Estado, señor Francisco Fernández, son las únicas dos personas que subirán a bordo, puesto que Sir Eric Drummond se dirigirá a Nueva York mañana en la noche.—(U. P.)

Progresos que ha hecho el vuelo a ciegas en la aviación británica

LONDRES, 30. — Los experimentos hechos por la Real Fuerza Aérea permiten predecir que antes de cinco años será posible el vuelo a ciegas como cosa normal. Durante 1930 se efectuaron más de 100 aterrizajes perfectos en medio de la más densa neblina, de un programa de aterrizajes experimentales en neblina, fuertes lluvias, nevazones y a obscuras.

Se hicieron vuelos sin dificultades en todas condiciones, de "mala y pésima visibilidad", sin accidentes.

Las máquinas usadas para volar a ciegas están equipadas con un instrumento especial, además de los corrientes, que se llama "proximetro" y que consiste en un peso que cuelga 4 metros bajo la máquina. Al tocar este peso en cualquier parte, se encienden dos luces rojas en el tablero, y el piloto sabe instantáneamente su altura y puede enderezar la máquina para aterrizar.

Los pilotos ya preparados en el vuelo a ciegas pueden actualmente elevarse, volar en un circuito determinado y aterrizar sin mirar fuera de su máquina.

Para practicar esta enseñanza se emplea una capota que cubre la cabina del piloto, obligándolo a manejar la máquina exclusivamente con los instrumentos.

Se estima que cuando todos los pilotos completen su adiestramiento en esta forma, antes de obtener su brevet se habrá llegado a asegurar casi completamente el control del aire por el hombre. — (U. P.)

INFORMACIONES DE PROVINCIAS
DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

CONCEPCION

La Universidad de Concepción contrató los servicios del urbanista Karl Brunner

Los planos de la Ciudad Universitaria quedarán terminados en febrero. — En la primavera próxima se iniciará la construcción del Estadio y de nuevos pabellones

CONCEPCION, 30. — La Universidad de Concepción ha contratado los servicios del urbanista austriaco señor Karl Brunner para que fije la distribución de los edificios de la Ciudad Universitaria.

El señor Brunner visitó el predio universitario de la Población La Toma, acompañado de las autoridades universitarias.

Entrevistado el distinguido urbanista, declaró que los planos quedarían terminados en febrero y que los trabajos ejecutados eran magníficos. Su obra se limitará a disponer que la Ciudad Universitaria presente un aspecto armónico en sus edificios y que guarden sus calles una relación con el trazado de la ciudad.

Interrogado sobre el plano confeccionado por Mr. Lambert, manifestó para la obra del urbanista francés sus mejores elogios. Agregó que difería solamente con Mr. Lambert en la apertura de diagonales, que, a su parecer, no eran necesarias para Concepción.

El presidente de la Universidad de Concepción, señor Enrique Molina, anunció que para la próxima primavera se dará comienzo a la construcción de los pabellones para las escuelas de Ciencias Jurídicas y Sociales y Educación, la Casa de Estudiantes, el Instituto de Física y Matemáticas y el Estadio Universitario.

Hasta ahora se han construído las escuelas de Dentística, Ingeniería, Química y Farmacia y el pabellón de Anatomía de la Escuela de Medicina. — (Poblete).

El tren de turismo llegó a Temuco

TEMUCO, 30.— Los pasajeros del prmer tren de turismo que llegó en la madrugada de hoy, procedente de Concepción, recorrieron la ciudad y sus alrededores.—(Arellano).

Se iniciaron los campeonatos de tennis de Concepción

CONCEPCION. 30.— Hoy se iniciaron los grandes campeonatos de tennis organizados por el Concepción Lawn Tennis Club, en los que participan jugadores de Santiago y toda la zona.— (Poblete).

ACONCAGUA

Chile es la nación menos afectada por la crisis mundial,

declaró en Los Andes el Gerente de la firma Ford en Santiago, Mr. Matray, que regresó ayer de Nueva York. — El país goza de sólido prestigio en el extranjero y cuenta con un crédito ilimitado en los Estados Unidos

LOS ANDES, 30. — Por la combinación transandina de hoy llegó, procedente de Nueva York, el gerente de la firma Ford en Santiago, señor George Matray, acompañado de su esposa y de su señora madre.

El señor Matray, que se quedó en ésta para seguir mañana en automóvil a la capital, nos declaró que posiblemente Estados Unidos sea el país que lleva la peor parte en la actual crisis mundial, debido a que allí el problema de la desocupación ha adquirido enormes proporciones. Argentina atraviesa también por una aguda crisis.

El señor Matray manifestó que Chile es el país menos afectado por esta situación mundial, lo que puede aseverar en vista del movimiento que acusan las ventas de las firmas que representa.

Chile — agregó nuestro entrevistado — goza de un merecido prestigio en el extranjero, y ha impresionado favorablemente el hecho de que se mantenga su moneda a un cambio fijo, lo que pone de manifiesto que el país está bien organizado, gracias a su Gobierno fuerte y previsor y al establecimiento del Banco Central.

Por estas mismas razones — terminó diciendo el señor Matray — Chile cuenta con un crédito ilimitado en Estados Unidos de Norte América. — (Figueroa).

Llegó a Concepción el Deportivo Transandino de Mendoza

Jugará con el Fernández Vial F. C.

CONCEPCION, 30. — Por el expreso de hoy llegó la delegación del Club Deportivo Transandino, de Mendoza. Jugará aquí con el Club Arturo Fernández Vial, formado por los ferroviarios de Concepción.

En la estación recibieron a los jugadores argentinos los dirigentes del football penquista. — (Poblete).

CHILOE

Tres reos procesados por homicidio huyeron ayer de la Cárcel de P. Montt

Mientras se servía el rancho del mediodía, los presidiarios lograron burlar la vigilancia de los centinelas. — Patrullas de Carabineros buscan a los prófugos

PUERTO MONTT, 30. — Mientras se servía el rancho de medio día en la Cárcel de esta ciudad se fugaron los reos Belarmino Soto Codegan, Juan Pereira Delgado y Ernesto Galaz Galaz.

Los tres prófugos estaban procesados por homicidio y hacía tiempo que habían meditado un plan para fugarse. En el muro oriente del presidio abrieron un forado, por donde podían llegar al patio de una escuela.

La fuga la emprendieron por este orificio a toda carrera y sin que nadie pudiese notarlos. Cuando los reos se encontraron en el patio de la escuela, saltaron varias murallas, corriendo en dirección norte. En su trayecto pasaron cerca de las obras del hospital en construcción, donde el hijo del Alcalde, aprovechando que los obreros descansaban, se entretenía en mirar el avance de la construcción. El joven divisó a los reos e inmediatamente dió la alarma.

Varias patrullas de carabineros recorren los cerros del norte, en una de cuyas más empinadas cimas se vió desaparecer a los tres prófugos. —(Casas).

Una asamblea de vinicultores se inaugurará hoy en Concepción

Asistirán delegaciones de la provincias de Maule a Puerto Montt. — Las conclusiones serán elevadas a la consideración del Gobierno

CONCEPCION, 30. — Mañana se inaugurará en esta ciudad una asamblea de vinicultores. Asistirán a esta reunión delegaciones de Maule a Puerto Montt. La comisión organizadora designada por la Sociedad Agrícola del Sur, compuesta por los señores Alberto Demerer, Emilio Grant y Mario Green, ha dado término a su misión. Ha hecho una activa propaganda entre los agricultores del Centro y del Sur del país, y, en efecto, son numerosos los vinicultores que se han inscrito para participar en la asamblea de mañana.

Cada delegación de vinicultores ha enviado interesantes trabajos relacionados con el tema principal de la asamblea, que, como se sabe, es la petición al Gobierno de medidas extraordinarias de protección a la industria de la vinicultura.

Las conclusiones que se adopten en estas sesiones serán elevadas a la consideración del Gobierno en un memorial que redactará una comisión especialmente designada con este fin. — (Corresponsal).

Se desmayó ante la falsa noticia de su libertad

El sastre Marquadt, procesado por intento de incendio, fué víctima de este error que le hizo soñar con su liberación. — Todo se ha debido a la mala interpretación de un telegrama

PUERTO MONTT, 30. — El reo Francisco Marquardt sufrió un desvanecimiento, impresionado por una noticia, se nos informó que la ‹ - la que se le comunicaba que la Corte de aquella ciudad lo declaraba en libertad.

Cuando tratamos de confirmar la noticia se nos informó que la comunicación habría sido interpretada erróneamente, pues en ella el abogado defensor, señor Ramón Gaete anunció que la causa había pasado en vista al Fiscal para que se pronunciase sobre la libertad condicional.

A Francisco Marquadt se le instruye proceso por incendiario, acusado de haber intentado quemar, en diciembre último, la propiedad de doña Luisa v. de Sanz, ubicada en la calle Urmeneta esquina de Gallardo.

Las investigaciones que se siguieron para establecer el origen de este amago, dieron un resultado comprometedor para Francisco Marquadt, que tenía una sastrería en el local indicado.

El procesado, después de detenido ingresó a la cárcel. Su abogado se dirigió a Valdivia para alegar ante la corte, y desde allí envió la noticia cuya mala interpretación provocó el desvanecimiento de Marquardt, quien continúa visiblemetne alterado. (Casas).

Ayer se constituyó la Junta de Vecinos de Quillota

Presidida por el Alcalde señor Homero Castro. — Los nuevos vocales prestaron el juramento de estilo

QUILLOTA, 30 — Se constituyó la Junta de Vecinos en la Sala Municipal, a las 4 P. M., de hoy, presidida por el nuevo Alcalde, señor Homero Castro Echeverría. Asistieron los nuevos vocales, señor Eugenio Peiroulx, Macario Garzo y Damián Larenas. Los nuevos miembros de la corporación prestaron el juramento de estilo. El otro de los vocales recientemente nombrados, señor Rafael Pinochet, se excusó por telegrama desde Valparaíso, donde se encuentra atendiendo a uno de sus hijos.

En su comunicación, el señor Pinochet ofreció su cooperación a toda obra de adelanto local.

Llenado el objeto de la convocatoria, se acordó sesionar los días 5 y 20 de cada mes, a las 16 horas. —(Blanchard).

El Excmo. señor Ibáñez asistirá a la celebración del cincuentenario de Temuco

TEMUCO 30.—Regresó de Santiago el intendente señor René Reyes, quien se había dirigido a la capital con el objeto de invitar a S. E. el Presidente de la República, a los festejos con que la ciudad celebrará el cincuentenario de su fundación.

El señor Reyes declaró que el Excmo. señor Ibáñez había aceptado esta invitación, y que se trasladaría a fines de febrero a Temuco, donde permanecerá varios días.—(Arellano).

ANTOFAGASTA

Pan a precios bajos suministrará al pueblo la Municipalidad de Antofagasta

si los industriales cierran sus establecimientos ante la energica actitud del Alcalde que prohibe elevar los precios. — La Municipalidad arrendaría las panaderías

ANTOFAGASTA, 30. — Los industriales panaderos presentaron un terminante memorial al alcalde, en el que manifiestan que no pueden vender el pan a menos de $ 1.20 el kilo, tarifa que empezará a regir desde el 1º de febrero. El señor alcalde puso en el memorial una providencia en la que expresa que existe otro compromiso entre las autoridades y los industriales que fija el precio de un peso por el kilo de pan cuando la harina no suba de $ 34 el quintal y de $ 1.20 cuando el quintal suba de $ 34 a $ 38; pero que se prohibe alzar estos precios.

El ánimo de los dueños es cerrar sus establecimientos en caso de que las autoridades no accedan a su petición.

El alcalde ha tomado las medidas correspondientes para arrendar las panaderías y suministrar pan al pueblo a precios bajos, y ha declarado que no se puede exigir a los industriales que pierdan dinero en la elaboración del pan, pero que la Municipalidad tiene la obligación de velar por el bienestar del pueblo. — (Asmussen).

Catemu contará con un Matadero Municipal

El Alcalde estudia con los comerciantes la forma de obtener el abaratamiento de los artículos de consumo

CATEMU, 30. — A iniciativa del alcalde don Juan J. del Canto, se han reunido diariamente todos los comerciantes de la comuna con el objeto de acordar medidas tendientes a obtener el abaratamiento de los artículos de primera necesidad.

Los comerciantes en abarrotes, de acuerdo con las ideas del alcalde, se han comprometido a no elevar los precios siempre que sus proveedores mantengan los actuales.

Los dueños de carnicerías estudiarán detenidamente con las autoridades el problema de los precios, pues no han tomado ninguna determinación en vista de que en esta comuna no existe matadero municipal.

El alcalde señor del Canto ordenó la inmediata construcción de un Matadero Municipal, donde se abastecerán los comerciantes y a quienes se podrá exigir entonces que fijen un precio conveniente a la carne, que en la actualidad se vende a $ 3.70 el kilo de primera y $ 2.70 de segunda. — (Guzmán).

BIO-BIO

El Presidente de la Corte Suprema

LOS ANGELES, 30.— Se encuentra en ésta el presidente de la Corte Suprema, don Dagoberto Lagos, acompañado de su familia. Se hospedan en casa del presidente de la Liga Pro-Patria, don Orlando Lagos. Ha sido muy festejado por sus numerosas relaciones sociales.—(Palma).

Campaña pro-abaratamiento de la carne

LOS ANGELES, 30.— Gracias a la campaña emprendida por "La Nación", de Santiago, y "El Siglo", de esta localidad, pronto se fijará por la Municipalidad el precio de la carne, lo que tendrá como consecuencia un notable abaratamiento de este artículo.— (Palma).

SANTIAGO

El Alcalde de Lampa y el abaratamiento de los artículos de consumo

BATUCO, 30.— De acuerdo con las nuevas orientaciones gubernativas, el Alcalde de Lampa ha controlado personalmente el expendio de los artículos de primera necesidad, y los ha fijado a precios equitativos. Igual control ejercerá en las poblaciones de Lampa y Estación de Colina. —(Porras).

Enfermo

LAMPA, 30.— Desde hace cuatro días se encuentra enfermo de cuidado el subdelegado de Lampa, don Camilo Marticorena.— (Porras).

El cumplimiento de la ley 4054 en los fundos

TILTIL, 30.— Una comisión especial de inspectores del trabajo visitará extraordinariamente los fundos de Tiltil, Polpaico, Rungue, Lampa, Colina, Estación de Colina y Batuco, con el fin de comprobar el cumplimiento de la ley 4054. — (Porras).

ATACAMA

Intenso fué el movimiento marítimo en Chañaral

durante la semana.—Se han descargado grandes partidas de maderas y petróleo. — Los obreros han trabajado en su totalidad

CHAÑARAL, 30. — Durante la presente semana, el movimiento marítimo ha sido intenso. Los vapores americanos "Cuzco" y "Cacique" descargan grandes cargamentos de madera destinados a la Andes Cooper Co.

El vapor "British Star" descargó seis mil toneladas de petróleo procedente de San Pedro de California.

Los obreros marítimos han trabajado en su totalidad, lo que no sucedía desde hace tiempo, debido a la crisis mundial. — (Benítez).

Veraneantes en Caldera

COPIAPO, 30.— Se encuentran veraneando en Caldera las siguientes personas: Comandante del Batallón Esmeralda, don Luis Prado Smith y familia; capitán del Esmeralda, don Luis Flores y señora; don Angel Salas y familia; don Carlos Guzmán y familia, don Simón Arestizábal y familia, don Guillermo Pizarro Espoz, don Domingo Maldini y familia y varias otras que se nos escapan. — (Barquín).

MAULE

"La Estrella" de Linares cumplió 35 años de vida

Ha desarrollado una elevada labor en favor de los intereses regionales

LINARES, 30. — El lunes 26 del presente cumplió 35 años de vida el diario "La Estrella" de propiedad de la señora Celinda Duque de Salinas, que también es su directora.

"La Estrella" ha desarrollado una amplia y patriótica labor de bien entendido interés nacional y regional. Ha apoyado cuanta iniciativa se haya lanzado para bien del progreso de Linares y en forma elevada e inteligente ha realizado campañas que se han traducido en hechos de positivo beneficio para los habitantes de esta región.

Este prestigioso diario fué fundado por don Pedro Pascual Escobar, quien lo dirigió por algún tiempo. Su segundo director-propietario, fué don Joaquín Salinas, bajo cuya dirección "La Estrella" alcanzó gran auje. A la muerte del señor Salinas ocurrida en 1922, se hizo cargo del diario su actual directora y propietaria señora Celinda Duque de Salinas, dama que con gran acierto y entusiasmo ha trabajado hasta hoy y que ha visto coronados sus esfuerzos con un éxito bastante halagador, pues actualmente "La Estrella" no sólo es el principal diario de Linares, sino que también goza de gran prestigio en toda la zona central. — (Corresponsal).

La Sociedad Empleados civiles de la Armada

ELEGIRA HOY SU NUEVO DIRECTORIO

Hoy, a las 14.30, en las oficinas de la Comisaría del Apostadero Naval de Valparaíso, se verificará la reunión general extraordinaria, que anualmente, en esta fecha, efectúan los miembros de la Sociedad Empleados Civiles de la Armada, para proceder a la elección del nuevo directorio de dicha institucin, y que debe regir los destinos de ella, durante el año.

Se nos encarga recomendar la mayor asistencia y al mismo tiempo hacer presente que en caso de no haber el número reglamentario para proceder a la votación, esta asamblea sería suspendida hasta el martes próximo, a las 18.30, en el local ya indicado.

Renta aduanera

La Tesorería Comunal recaudó por cobro de derechos aduaneros, durante el día de ayer, la cantidad de 686,928 pesos 20 centavos.

VIDA SOCIAL PORTEÑA Y VIÑAMARINA

COCKTAIL PARTY.—La señorita Emma Oliva García ofreció ayer viernes un cocktail party a sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

Asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Ema Oliva G., Oriana Castillo B., Diana Raby B., Inés Alonso B., Olga Larraín P., Hortencia Arriagada C., Doris Braun P., Josefina Braun M., María Braun M., Sofía Braun M., Marta Onfray J., Lucy Torres M., Olga Vigil S., Adriana Carvallo A., Luz Carvallo A., Inés Letelier, José Rodríguez, Alfredo Searle, Carlos Torres, Ambrosio Rodríguez, Alfonso Somavía, Pablo Ossandón, Francisco Blanco, G. Arriagada C., Enock Lefeune, Carlos Bustos, Ibrulí Ginesca, Matías Astoreca, Pedro Poklepovic, Juan Price y Eduardo Campino.

ALMUERZO.—Don Germán Stonner y señora Efemia Donoso de Stonner, ofrecieron un almuerzo en el fundo Santa Margarita.

Asistieron las siguientes personas: Víctor García y señora, Guillermo Cruz y señora, Teresa Donoso de Labbé, Elena Stonner de Cádiz, Félix Guerrero, Luis Opazo, Julio Concha.

DE EUROPA.—De Europa ha regresado el señor Máximo Cardemil Vásquez.

ENFERMOS.—Restablecida de salud se encuentra la señorita Blanca Riesco Rivas.

—Mejor de salud continúa la señorita Isabel Luco T.

COMIDA.—El señor Ricardo Schonmayer ofreció una comida en el Casino de Viña del Mar a un grupo de sus relaciones.

COMIDA EN VIÑA DEL MAR.—Las señoritas Braun Menéndez ofrecerán hoy una comida a sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

NACIMIENTO.—Ha nacido una hija de don Osvaldo Bordalí y de la señora Elena D. de Bordalí.

A SANTIAGO.—Se ha dirigido a Santiago la señora Adriana Valle de Knockaert.

—Al mismo punto, la señorita Elena Soffia Mujica.

VIDA OBRERA PORTEÑA

LIGA DE LAS SOCIEDADES OBRERAS

Presidida por don Abraham Morales, sesionó la Liga de las Sociedades Obreras, institución concéntrica y representativa del mutualismo y sindicalismo porteño y viñamarino.

Asistieron los diversos delegados de las instituciones coligadas y todo el directorio.

Abierta la sesión el presidente pronunció un discurso en conmemoración del 42.º aniversario de la institución, en el que recordó a los hombres que le dieron vida y exhortó a los que continúan su obra de hacerla cada día más grande.

Las comisiones dieron cuenta de los diversos cargos que tenían y se acordó enviar una felicitación al señor Carlos Ugarte Aguirre, Director del Orfeón Municipal, por el concierto sinfónico ofrecido en honor de la Liga, en el Coliseo Popular.

SOCIEDAD "LA IGUALDAD DE OBRERAS N.o 3"

El próximo Domingo esta colectividad femenina, ofrecerá una recepción social a la Sociedad Empaquetadores de Comercio.

Esta fiesta consistirá en unas once que serán servidas en la Quinta Santa Rosa del Cerro Cordillera, a las que han sido invitados la Sociedad festejada, relaciones sociales y representantes de la prensa.

CONJUNTO ARTISTICO HISPANO

El sábado a las 21 horas, en su salón social, ofrecerá este Conjunto artístico una velada en honor de la señora Rosario Calderón de Vidal, presidenta de la Sociedad Femenina de Protección Mútua.

SOCIEDAD UNION Y PROTECCION DE LA MUJER

El Domingo próximo, en la Quinta "Chago" del Cerro Perdices, Población Valencia, se efectuará una matinée a beneficio de los fondos sociales de la institución.

Las colectividades amigas que deseen contribuir a este beneficio, pueden retirar sus entradas, en la casa de la señora presidenta, calle San Francisco N.o 40 (Aduanilla).

SOCIEDAD UNION MTUALISTA DE AMBOS SEXOS

Para el sábado a las 18.30 horas, el presidente de esta colectividad don Carlos E. Escobar, ha convocado a sesión a los socios de esta institución, en la que militan nueve sociedades coligadas.

En la sesión ordinaria se tratará especialmente de las cuotas mortuorias y el financiamiento para las Escuelas Fermín Vivaceta y Antonio Poupin, para el año 1931. Se procederá al nombramiento de secretario y de algunos puestos acéfalos y se fijará el valor definitivo para el servicio de sanidad.

Se pone en conocimiento de los socios que se están cobrando las cuotas mortuorias N.os 23, 24 y 25.

FUNERALES

Ayer se efectuaron los funerales de la señorita Ester Díaz, consocia del Sindicato Industrial F. Costa.

SOCIEDAD DE OBRERAS N.o 1

Dos bailes ofrecerá esta antigua sociedad femenina hoy a las 21 horas y mañana en matinée y noche, con el objeto de acumular fondos para el programa de trabajo que debe desarrollar durante el presente año.

La "Sociedad Santiago Watt" que tiene su salón social en la Avenida Portales del Cerro Barón, ha ofrecido galantemente el local a la Sociedad beneficiada.

SOCIEDAD ESTIBADORES ESMERALDA

En su local de la calle Cochrane, se reunirán mañana a las 9 horas, los socios de esta colectividad con el objeto de oír la cuenta de los delegados a la Liga de las Sociedades Obreras y la respuesta que diera la comisión que se nombró para poner en manos de la mesa directiva una presentación acordada.

SINDICATO DE NAVEGANTES

Conforme a la convocatoria, ayer a las 10 horas, se reunió en su local social de la calle Almirante Muñoz Hurtado N.o 51, el directorio de este Sindicato que preside don Guillermo Reinuava.

Se dió lectura a la respuesta de S. E. el Presidente de la República, al Memorial enviado por el Sindicato, en el que manifiesta que ha enviado al Ministerio de Marina el Memorial en cuestión para su estudio.

LA CHILENA CONSOLIDADA

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

REFORMADA POR DECRETO SUPREMO DE FEBRERO 17 DE 1926.

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO: . . . . $ 20.000,000.00

Oficinas en Valparaíso:
CALLE COCHRANE N.o 785 (EDIFICIO PROPIO).—
CASILLA N.o 474.
TELEFONO AUTO N.o 3739 - DEPTO. DE INCENDIO.
TELEFONO AUTO. N.o 3935 - DEPTO. DE MARITIMOS,
Y NACIONAL N.o 103.

En Santiago:
CALLE BANDERA N.o 131 (EDIFICIO PROPIO).—
CASILLA N.o 996.
TELEFONO INGLES AUTO. 83,915.

Consejos de Administración de la Compañia

CONSEJO GENERAL

PRESIDENTE
GUILLERMO LOPEZ PEREZ

VICE-PRESIDENTE
GASTON PASCAL

Consejeros
ONOFRE CARVALLO
S. GUILLERMO CONDON
AGUSTIN EDWARDS
JOSE FABRES PINTO
CARLOS DAVID FINLAY
CARLOS GARCIA L.
MARCOS MONTT
ALBERTO DE LA VEGA

DIRECTOR-GERENTE:
JOSE FABRES PINTO
SUB-GERENTE
LUIS SOFFIA B.
INSPECTOR-GENERAL
EDUARDO UGARTE A.

CONSEJO LOCAL DE SANTIAGO

PRESIDENTE
CARLOS EGUIGUREN

VICE-PRESIDENTE
JULIO PEREIRA

Consejeros
LADISLAO ERRAZURIZ L.
GUILLERMO PEREZ DE ARCE
JORGE ALDUNATE E.

GERENTE
TRISTAN ESPINOSA M.

46.a MEMORIA

QUE EL CONSEJO GENERAL DE ADMINISTRACION PRESENTARA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EL 31 DE ENERO DE 1931

SEÑORES ACCIONISTAS:

De acuerdo con las disposiciones de nuestros Estatutos, sometemos a vuestra aprobación la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio financiero de la Compañía, terminado el 31 de diciembre de 1930.

Las operaciones del giro ordinario han producido el siguiente resultado:	$ 1.102,724.74	
Utilidad en Seguros	1.475,379.21	
Renta Acciones y Bonos y Bienes Raíces	$ 175,768.21	
Utilidad en Acciones, Bonos y Bienes Raíces (por ventas y amortizaciones)	4,151.59	$ 2.758,023.75
Castigos Recuperados		
Menos:	$ 68,567.25	
Intereses	219,200.73	
Castigos	5,761.68	293,529.66
Cambio		
		$ 2.464,494.09
Utilidad Líquida General del Ejercicio		162,646.73
Más: Fondo de Futuros Dividendos al 31 de Diciembre de 1930		$ 2.627,140.82
Total Disponible		

Proponemos la siguiente distribución:	$ 1.500,000.00
Para cubrir los Dividendos Provisorios N.os 45, 46 y 47	500,000.00
Repartir un Dividendo Final (N.o 48) de $ 1.— por acción	246,449.41
A Fondo de Reserva Legal, en conformidad al Art. 38 de los Estatutos, 10 por ciento de la Utilidad	368,934.82
A participaciones de los Consejeros y Gerentes de Valparaíso y Santiago, y gratificaciones al personal de ambas oficinas	11,756.59
A Fondo de Futuros Dividendos	
	$ 2.627,140.82

Aceptada la presente Memoria, los fondos de la Compañía quedan como sigue:	
Capital, totalmente pagado	$ 20.000,000.00
Fondo de Reserva Legal	4.044,738.84
Fondo de Fluctuaciones de Valores	953,531.51
Fondo de Leyes Sociales	100,000.00
Fondo de Futuros Dividendos	11,756.59
Fondo de Eventualidades	181,515.63
Total	$ 25.291,542.57

Como se puede ver los fondos de la Compañía, que en la Memoria pasada figuraron en la suma de $ 25.576,244.18, se han reducido ahora a la suma de $ 25.291,542.57, debido a la disminución que sufrió el Fondo de Fluctuaciones de Valores y el Fondo de Futuros Dividendos. El Directorio espera recuperar dicha suma tan pronto se normalice la situación del mercado.

La cartera se avaluó en conformidad a los precios indicados por la Superintendencia de Seguros en su Circular N.o 112.

En el curso del año, en el ramo de propiedades ha habido el siguiente movimiento: Se terminó la construcción de la propiedad ubicada en calle Bandera N.os 125|135, en Santiago; se comenzó la edificación del terreno ubicado en esta ciudad, calle Cochrane, Blanco y Pasaje Almirante Señoret, la que debe entregarse terminada en el mes de marzo del presente año, y se vendió la propiedad que poseía la Compañía en la calle Barros Arana de la ciudad de Concepción, dejando dicha operación una apreciable utilidad.

La Compañía compró el Activo y se hizo cargo del Pasivo de la Compañía de Seguros "La Yugoslava", en la suma de $ 5.500,000.00, contándose entre los valores adquiridos la propiedad ubicada en calle Huérfanos N.o 785, esquina de San Antonio, en Santiago.

El Directorio confía que esta negociación será de beneficios en el futuro para la Compañía.

En el curso del año la Compañía ha hecho una mayor retención de primas en el ramo de Incendio, qué monta a la suma de $ 959,782.58; pero, desgraciadamente, los siniestros que la han afectado han sido superior en este ejercicio en $ 486,719.80, con relación a los que soportó el ejercicio del año 1929.

Los Estatutos de la Compañía fueron reformados en el curso del año, y la aceptación de las reformas por el Supremo Gobierno consta en el Decreto Supremo N.o 3,663, expedido por el Ministerio de Hacienda, con fecha 9 de julio de 1930.

En conformidad al Artículo Transitorio de los Estatutos, se procedió al sorteo de los cinco Directores que deben cesar en sus funciones, y fueron sorteados los señores: Agustín Edwards, Carlos Eguiguren, Guillermo Pérez de Arce, Alberto de la Vega y Jorge Aldunate.

Corresponde a la Junta nombrarles reemplazantes o reelegirlos para un nuevo periodo.

Igualmente corresponde a la Junta, el nombramiento de Inspectores de Cuentas para el presente año.

Valparaíso, 28 de enero de 1931.

GUILLERMO LOPEZ PEREZ,
PRESIDENTE

JOSE FABRES PINTO,
DIRECTOR-GERENTE

BALANCE GENERAL

EN 31 DE DICIEMBRE DE 1930

ACTIVO

Inversiones y Fondos			
Bienes Raíces		$ 22.503,598.13	
Bonos	$ 391,841.70		
Acciones	8.326,330.85	8.718,172.55	
Préstamo Hipotecario		25,895.39	
Bancos:			
Depósitos a Plazo	605,889.78		
" a la Vista en c/c.	259,832.78	865,722.56	
Caja		143,806.08	
Retención en el Extranjero: £ 4.242.8.3 a $ 40.00		169,696.50	$ 32.426,891.21
Muebles e Instalaciones			255,181.18
Deudores Diversos			
Compañías Congéneres		40,250.09	
Caja Reaseguradora de Chile		79,936.45	
Agentes y Corredores		1.294,250.06	
Primas por Cobrar		56,717.56	
Caja de Crédito Hipotecario (Primas)		41,052.60	
Deudores por Siniestros		31,122.93	
Letras y Documentos		233,512.81	
Cuentas del Personal		106,783.15	
Arriendos por Cobrar		87,711.83	
A. Bavestrello V. (Saldo insoluto, venta propiedad N.º 5, en Concepción, con garantía hipotecaria)		400,000.00	
Lyon Lohr & Sly, por Lloyd de Londres. (Retención sobre Cesiones Cascos Marítimos)		44,030.28	
Cuentas Varias		101,769.26	2.517,137.02
Activo Transitorio			
Dividendos Provisorios		1.500,000.00	
Negocio Yugoslava		348,586.27	1.848,586.27
TOTAL DEL ACTIVO			$ 37.047,795.68

PASIVO

Reservas Técnicas			
Reservas para riesgos en curso		$ 2.742,759.40	
"Treaties" £ 4.242.8.3 a $ 40.00		169,696.50	$ 2.912,455.90
Pasivo de Inversiones			
Acreedores Hipotecarios		2.722,932.15	
Bancos Acreedores, £ 46.321.8.9 a $ 40.00		1.852,857.50	4.575,789.65
Acreedores Diversos			
Compañías Congéneres		326,846.09	
Caja Reaseguradora de Chile		370,947.36	
Agentes y Corredores		145,466.82	
Acreedores por Siniestros		1.004,951.54	
Cuentas Varias		77,587.53	
Retenciones en Cesiones Cascos Marítimos		44,030.28	
Dividendos por Pagar		29,143.12	1.898,972.74
Capital y Reservas de Capital			
Capital (totalmente pagado) 500,000 acciones de $ 40.— c/u		$ 20.000,000.00	
Reservas:			
Legal	$ 3.798,389.43		
De Fluctuaciones de Valores	953,531.51		
Otras Reservas	$ 444,162.36	5.196,083.30	25.196,083.30
TOTAL DEL PASIVO			34.583,301.59
Ganancias y Pérdidas			
Utilidad en el ejercicio de 1930			2.464,494.09
			$ 37.047,795.68

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	$ 577,785.85
Propiedad dada en Garantía (Edif. N.º 3)	381,309.37
	$ 949,095.22

Garantías a favor de la Cía.	$ 577,785.85
Garantía Hipotecaria	371,309.37
	$ 949,095.22

GANANCIAS Y PERDIDAS. --Ejercicio Año 1930

Departamento de Incendio

DEBE			HABER		
Reseguros		$ 3.667,724.55	Primas de Seguros y Reseguros		$ 8.691,393.59
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual		2.009,467.61	Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior		1.625,554.58
Siniestros		1.493,724.38			
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contri buciones		2.221,207.85			
UTILIDAD		924,823.78			
		$ 10.316,948.17			$ 10.316,948.17

Departamento de Marítimos

DEBE			HABER		
Reseguros		$ 252,564.97	Primas de Seguros y Reseguros		$ 515,048.49
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual		34,094.38	Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior		35,651.74
Siniestros		57,911.18			
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contri buciones		156,803.58			
UTILIDAD		49,326.12			
		$ 550,700.23			$ 550,700.23

Departamento de Autos

DEBE			HABER		
Reseguros		$ 156,525.89	Primas de Seguros y Reseguros		$ 392,938.28
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual	$ 128,652.79		Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior	$ 84,742.63	
Liberación del 20% (Circular 103)	25,730.55	102,922.24	Liberación del 20% (Circular 103)	21,185.65	105,928.28
Siniestros		160,277.53			
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contri buciones		42,411.48			
UTILILDAD		36,729.42			
		$ 498,866.56			$ 498,866.56

Departamento de Garantías

DEBE			HABER		
Reseguros		$ 3,950.—	Primas de Seguros		$ 204,763.43
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual	$ 93,394.78		Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior	$ 51,878.80	
Liberación del 20% (Circular 103)	18,678.96	74,715.82	Liberación del 20% (Circular 103)	12,969.70	64,848.50
Siniestros		47,970.85			
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contri buciones		50,668.86			
UTILILDAD		92,306.40			
		$ 269,611.93			$ 269,611.93

Departamento de Bienes Raíces

DEBE		HABER	
Gastos Fijos y Variables	$ 542,323.37	Arriendos	$ 1.629,645.27
Intereses sobre Deudas Hipotecarias	191,374.89		
RENTA NETA	895,947.01		
	$ 1.629,645.27		$ 1.629,645.27

Varios / Resumen

DEBE (Varios)		HABER (Resumen)	
Intereses	$ 68,567.25	Utilidad en Departamento Incendio	$ 924,823.78
Castigos	219,200.73	Utilidad en Departamento Marítimo	49,326.12
Cambio	5,761.68	Utilidad en Departamento Autos	36,729.42
Pérdida en Seguros Vacunos	460.98	Utilidad en Departamento Garantías	92,306.40
UTILIDAD GENERAL EN EL EJERCICIO DE 1930	2.464,494.09	Renta en Departamento de Bienes Raíces	895,947.01
		Renta de Acciones y Bonos	579,432.20
		Acciones y Bonos:	
		Utilidad en Operaciones	69,262.96
		Liquidación Departamento Accidentes	6,952.—
		Bienes Raíces (venta prop. en Concepción)	99,553.25
		Castigos Recuperados	4,151.59
	$ 2.758,484.73		$ 2.758,484.73

JUAN A. ARAUS E.,
Contador.

JOSE FABRES PINTO,
Director-Gerente

INFORME DE LA INSPECCION

Conformo con los libros y documentos que hemos examinado.

Valparaíso, 28 de enero de 1931.

Lorenzo B. Hill. Miguel Marín Nates.

Hemos revisado el Balance General que antecede con los libros de la Compañía, y hemos recibido las informaciones y explicaciones que hemos pedido.

Hemos verificado las inversiones, teniendo a la vista los títulos de las acciones y bonos o los certificados de custodia, de los Bancos en cuyo poder se encuentran depositados.

Los Bonos y Acciones han sido avaluados a los precios fijados por la Superintendencia de Compañías de Seguros de Chile, que son superiores en la suma de $ 1.075,869.55 a los del mercado al 31 de diciembre de 1930. Para responder a gran parte de esta suma, figura en el Balance General pre-inserto el Fondo de Fluctuaciones de Valores con un saldo de $ 953,531.51.—

Según nuestro criterio, dicho Balance está redactado en debida forma, y es exposición fiel del estado de los negocios de la Compañía, de acuerdo con las informaciones y explicaciones que nos han sido suministradas según lo demuestran los libros.

Valparaíso, 26 de enero de 1931.

Deloitte, Plender, Sydney-Merrit & Co.,
Contadores-Revisadores.

VALPARAISO

Agencia General: Esmeralda 1009.
Teléfono 8721-4427.—Casilla 109-V.
Corresponsalía de Informaciones, Avisos y Suscriciones

El Excmo. señor Ibáñez visitará el "Coraceros"

EL LUNES PROXIMO ACOMPAÑADO DEL MINISTRO DE GUERRA

El Excelentísimo señor Ibáñez visitará el lunes próximo, a las 10.30, el Regimiento "Coraceros", de Viña del Mar, en compañía del Ministro de Guerra, general don Pedro Charpin, y del edecán de la Presidencia, teniente coronel don Leocadio Arcaya.

S. E. será recibido por el Regimiento en formación, al mando del comandante teniente coronel don Germán Vergara Luco.

A mediodía, el Primer Mandatario será festejado en el Casino de Oficiales, con un almuerzo íntimo, al cual han sido invitadas las autoridades civiles, navales y militares de la provincia.

Esta noche se repartirán los premios

A LOS ALUMNOS DEL CURSO ITALIANO PATROCINADO POR EL FASCIO

Hoy, a las 21.30, se verificará en los salones de la 6.a Compañía de Bomberos, la repartición de premios, a los alumnos más distinguidos en el curso de italiano, patrocinado por el Fascio de Valparaíso.

A este acto han sido invitados el Embajador de Italia, Excmo. señor Conde Durini di Monsa y esposa, el Cónsul General de Italia, y distinguidos miembros de la colectividad residente.

Antes de procederse a la repartición de premios, usará de la palabra, el señor Virgilio Capelli, secretario del Fascio.

Simulacro de incendio

EFECTUARAN ESTA TARDE LAS COMPAÑIAS DE BOMBEROS

A las 15.30 de hoy, se realizará un simulacro de incendio, con participación de todas las compañías de bomberos de este puerto.

Presenciarán el ejercicio las autoridades del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso.

Asamblea general ordinaria de la Cámara de Comercio

SE VERIFICARA EL VIERNES PROXIMO

El viernes próximo, a las 14.30, se verificará en los salones de la Cámara Central de Comercio, la asamblea general ordinaria de socios, con el objeto de designar los miembros del directorio, resolver sobre la memoria y balance anual que debe someterle el directorio, designar inspectores de cuentas y resolver otros asuntos de interés.

LA RECEPCION DE HOY EN EL PALACIO PRESIDENCIAL DE VIÑA

SERA OFRECIDA POR S. E. Y SEÑORA ESPOSA EN HONOR DE LA SOCIEDAD PORTEÑA Y VIÑAMARINA

S. E. el Presidente de la República y señora Graciela Letelier de Ibáñez, ofrecerán esta tarde de 18 a 20, una recepción a sus relaciones en el palacio presidencial de Viña del Mar.

A esta brillante reunión social en honor de la sociedad porteña y viñamarina, han sido invitados altos funcionarios de Estado, miembros del cuerpo consular, las autoridades de la provincia, y caracterizadas familias y personalidades porteñas.

EL ASESOR TECNICO DE LA ALCALDIA, SEÑOR LINCOLN SALVO,

ASUMIO AYER SUS FUNCIONES

Ayer asumió sus funciones de Asesor Técnico de la Alcaldía, el ingeniero don Lincoln Salvo, cuya designación para este nuevo e importante cargo creado para uniformar y modernizar los servicios municipales de Valparaíso, ha sido muy bien recibida en los círculos porteños.

El señor Calvo desempeñó con anterioridad puestos de responsabilidad como ingeniero de los ferrocarriles del Estado y como ingeniero delegado de la Dirección de Obras Públicas en la construcción del camino troncal.

El señor Lincoln Salvo tendrá bajo sus órdenes las distintas reparticiones de la Municipalidad porteña.

Esta tarde será inaugurada la Semana del Trabajo

Los Ministros del Interior, Relaciones y Bienestar Social asistirán a la apertura de la Exposición

A las 15 horas de hoy se inaugurará oficialmente la Exposición de Obras Manuales de la Semana del Trabajo.

A este acto ha sido invitado especialmente por el comité ejecutivo, S. E. el Presidente de la República, y han prometido asistir los señores Ministros del Interior, Relaciones y Bienestar Social.

Pronunciará el discurso inaugural el presidente del comité ejecutivo, don Joaquín Lepeley.

A continuación de visitar la exposición, la que quedará entregada inmediatamente al público, se llevará a efecto, a las 18 horas, un gran baile en el salón de la Exposición, el cual será amenizado por la banda de músicos del Hogar de Niños Arturo Prat.

La Exposición permanecerá abierta para ser visitada todos los días hasta el 8 de febrero próximo.

Se proseguirán las actividades de la Semana del Trabajo con los concursos artísticos y literarios, murgas, declamación, bailes, etc.

Los concursos privados estarán a cargo del señor Samuel Bañados y se realizarán en el salón de actos del Patronato de los Sagrados Corazones.

Mañana se efectuará la tercera reunión oficial de boga

Además de las pruebas para juniors y seniors y de la yola, habrá una exhibición femenina de boga. — Inscritos

Auspiciada por el Comité de la Temporada Porteña y Viñamarina, se llevará a efecto mañana en este puerto, la tercera reunión de boga.

Todas las tripulaciones inscritas se aprestan para defender los colores de las instituciones que representan, en la reunión de que damos cuenta.

Como se sabe, ocupan el primer lugar, el British Rowing Club y el Canottieri Italiana, clubs que en las reuniones realizadas hasta la fecha, han igualado posiciones.

Los dirigentes de la Asociación han dado término a los preparativos, a fin de que la reunión resulte lo más lucida posible.

EXHIBICION PARA SEÑORITAS

Terminada la última regata, se efectuará una presentación femenina de boga entre socias del British y Alemán.

No será una carrera sino únicamente una exhibición, que por primera vez tiene lugar en Valparaíso.

LOS INVITADOS

Como es un número incluído en el programa de la Temporada Porteña, a estas regatas se ha invitado a S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, autoridades de la provincia y distinguidas personalidades porteñas y viñamarinas.

TRIPULACIONES INSCRITAS

Los guigues inscritos son los siguientes:

Primera regata: Guigue Flora, del Club British y Guigue Piave, del Canottieri.

Segunda regata: Guigues Caupolicán, del Valparaíso; Flora, del British; Piave, del Canottieri.

Tercera regata: Guigues St. Patrick, del British, y Rex, del Canottieri.

Cuarta regata: Guigues Baldur, del Alemán; Galvarino, del Valparaíso; Flora, del British; J. S. Elcano, de la Unión Española, y Piave, del Canottieri.

Quinta regata: Guigues Caupolicán, del Valparaíso; Flora, del British, y Piave, del Canottieri.

Sexta regata: Guigues Hertha, del Alemán; C. Van Buren, del Valparaíso; St. Patrick, del British; Nautilus, de la Unión Española, y Dux, del Canottieri.

EL CORSO DE FLORES DE LA SEMANA PORTEÑA Y VIÑAMARINA

SE VERIFICARA EL DOMINGO 8 DE FEBRERO EN AVENIDA PEDRO MONTT

La comisión organizadora de la Temporada Porteña y Viñamarina, prosigue con todo éxito, los preparativos para las fiestas, que como se ha informado, se iniciarán el viernes 6 del próximo mes.

De acuerdo con lo publicado, ese día empezarán a funcionar la Exposición Industrial y Comercial, la Feria de Atracciones y el Salón de Bellas Artes.

Entre los diversos números de importancia, que consulta el programa, figura el Corso de Flores, que se llevará a efecto el Domingo 8, en la Avenida Pedro Montt, en las últimas horas de la tarde.

Habrá valiosos premios en dinero y objetos de arte, para los carruajes mejor adornados.

Los premios serán discernidos por un jurado compuesto de las autoridades civiles, navales, militares, de carabineros, prensa de este puerto y Viña del Mar.

Hemos sido informados que el recorrido del corso será Avenida Pedro Montt, Edwards, Salvador Donoso, Molina, Condell frente a la Catedral, para entrar de nuevo a Pedro Montt y doblar frente al Club Conservador.

NUMEROSOS TURISTAS URUGUAYOS Y ARGENTINOS

LLEGARAN A VALPARAISO EL 12 DE FEBRERO, A BORDO DEL "ORDUÑA". — EL VIAJE A JUAN FERNANDEZ

El jueves fondeó en Montevideo el transatlántico "Orduña", a cuyo bordo vendrán al país turistas argentinos y uruguayos que llegarán el 12 de febrero próximo a Valparaíso, vía Estrecho de Magallanes.

EL VIAJE DE TURISMO A JUAN FERNANDEZ

El acostumbrado viaje de turismo a Juan Fernández lo efectuará este barco el 15 de febrero, por el cual existe especial interés y entusiasmo en este puerto.

Al efecto son muchas las personas que han hecho reservar sus pasajes y sabemos que será aprovechado por distinguidas personalidades extranjeras y turistas que se encuentran en este puerto.

AYER SE OFRECIO UNA MANIFESTACION AL COMANDANTE ALLARD

A BORDO DEL "ARAUCANO", CON MOTIVO DE SU DESIGNACION DE DIRECTOR DE LA ESCUELA NAVAL

A mediodía de ayer se llevó a efecto a bordo del buque madre de los submarinos "Araucano", la manifestación ofrecida en honor del comandante don Julio Allard, con motivo de su designación de director de la Escuela Naval, y como despedida de los jefes y oficiales de esa nave de guerra a su comandante.

Asistieron al almuerzo, que fué amenizado por la banda de músicos del Crucero O'Higgins, los siguientes jefes y oficiales:

Capitanes de fragata señores Carlos Jansen F.; Guillermo Troncoso P.; capitanes de corbeta señores Sady Ugalde U.; Federico Madariaga N.; Carlos Ríos P. (ingeniero); tenientes primeros señor Jorgo Gutiérrez S., Luis Andrade L., Alfredo Schulz G., Rafael Calderón S., Ramón López M., Víctor Katz M. (cirujano), Carlos Bosselín J. (contador); tenientes segundos señores Julio Gamarra Ortega, Pedro Corti T., Guillermo Espoz B., Rafael Mackay P., Gabriel Rojas P., Leonardo Reyman G., Alfonso Gatica G., (ingenieros), Leoncio Rodríguez B.; guardia-marinas señores Jorge Baldwin E., Ernesto Castro G., Manuel Montalva A., Luis Moren H., Germán Sepúlveda P., Luis Winter E., Carlos Mackeney H., Octavio Indo A., Raúl Rudolphy S. y señor Fernando Flores C.

Ofreció la manifestación, el comandante don Carlos Jansen, y agradeció el festejado en brillantes términos.

El Teatro "Rialto"

SERA CLAUSURADO MAÑANA

El Alcalde de Viña del Mar, don Manuel Ossa, dictó ayer un decreto en el que se ordena la clausura a partir de mañana 1.o de febrero, del Teatro Rialto, de dicha localidad, por no ofrecer seguridades al público.

QUINTIN ROMERO HARA HOY UNA EXHIBICION EN VIÑA CON EL PERUANO PETER JOHNSON

SE PASARA ANTES DE LA REUNION LA PELICULA DEL MATCH ROMERO-LARRY GAINS

En el Coliseo de Viña del Mar se realizará esta noche una reunión boxeril, organizada por la empresa Martínez, en la cual se presentará el campeón chileno de todos los pesos, Quintín Romero.

Quintín, terminada las peleas anteriores, subirá al ring para realizar un match academia a cuatro rounds con el profesional peruano Peter Johnson.

Antes de darse comienzo al programa, se exhibirá la película de la primera pelea que sostuvo Romero con Larry Gains en París, a quien venció por K. O.

Los demás encuentros han sido encomendados a conocidos profesionales porteños y viñamarinos.





El debate parlamentario en la Cámara acerca del proyecto de atribuciones

Versión de las sesiones celebradas por la Corporación en el día de ayer

SESION 34.a EXTRAORDINARIA ESPECIAL EN 30 DE ENERO DE 1931

Presidencia del señor Montecinos

Se abrió la sesión, a las 10.45 horas y asistieron 102 señores diputados y el Ministro de la Propiedad Austral.

ORDEN DEL DIA

FACULTADES EXTRAORDINARIAS AL EJECUTIVO

Se pusieron en discusión los informes de mayoría y minoría recaídos en el Mensaje del Ejecutivo por el cual se le autoriza para adoptar todas las medidas de carácter administrativo o económico que exija la buena marcha del Estado.

El señor QUIROGA.— Anuncia que al votar, fundará el voto negativo que dará el Partido Radical a este proyecto.

El señor EDWARDS MATTE.—Por su parte, le dará su voto afirmativo.

El señor URRUTIA MANZANO.— Traduce la idea de suspender la sesión y votar el proyecto a las 11.30 horas, permitiéndose a los diputados que funden su voto.

El señor SILVA ROMAN.— Frente a la crisis mundial y a sus consecuencias imprevistas e indeterminadas, el Gobierno desea estar en condiciones de solucionar con toda presteza cualquiera emergencia o cualquier conflicto que se presente.

Es sabido que en materias económicas, la acción debe ser rapidísima y eficaz, pues de lo contrario, las consecuencias pueden ser enormes.

Es de Gobiernos previsores solicitar estas facultades que reúnen en una mano la acción: Es como el mando único en una cruenta batalla en que toman parte los más diversos y variados contingentes.

Por otra parte, el trámite legislativo es demasiado extenso y complicado para asuntos de rápida y fulminante determinación.

Aún sería lógico esperar que en momentos de franca lucha económica, los parlamentos dejaran, por principio, solos a los Gobiernos, a fin de que éstos tengan mayor libertad de acción y mayor suma de poderes.

Ahora, por lo que se refiere al proyecto mismo, es consecuencial votarlo con toda la amplitud posible, porque, mientras mayores facultades tenga el Ejecutivo, mayores armas tendrá para defender nuestro país,— que es lo único que puede interesarnos,— de las asechanzas económicas in[illegible].

Votará este proyecto por patriotismo y por lealtad a los principios revolucionarios.

El señor MORENO FONTANES. — Poco tiene que agregar a lo que dice el proyecto en su preámbulo. Cuando un Gobierno tiene la responsabilidad de los negocios de Estado, tiene derecho a pedir estas facultades extraordinarias en favor del mismo pueblo que lo apoya, y no se pueden negar estas facultades al actual Gobierno, que es digno de la confianza pública y que precisamente desea poseer estas facultades para realizar la obra de progreso y de bienestar del país, en que se encuentra empeñado. Por eso cree que es la clase asalariada quien levanta su voz para pedir que se le concedan al Gobierno las atribuciones necesarias, y por eso también la agrupación a que pertenece el que habla, dará su voto al Mensaje del Ejecutivo.

El señor LEZAETA.— El señor Ministro de Hacienda le ha dado a este proyecto el carácter de una manifestación de confianza al Ejecutivo; por su parte considera extraña esta actitud dentro del régimen de la actual Constitución Política. No se trata aquí de una cuestión personal; el que habla tiene la más alta idea de la persona del señor Ministro de Hacienda; pero, para conceder al Gobierno estas facultades, sería necesario conocer el alcance de ellas, y según ha quedado de manifiesto, el propio señor Ministro no sabe cuáles son las medidas que se van a adoptar en virtud de la ley que se pide.

Por lo demás si en el futuro se presentara cualquiera eventualidad que hiciera necesario el despacho rápido de una ley de carácter urgente, todos sus colegas están dispuestos a cooperar a la dictación de esa ley, para lo cual bastaría mantener en funciones al Congreso durante todo el tiempo que se desee. En todo caso, si llegara a aprobarse el proyecto que se discute, formulará una indicación para modificarlo, agregándose un artículo que diga: "Los compromisos que el Gobierno contrajese en uso de las facultades que la Constitución reconoce como atribuciones especiales del Congreso, no podrán efectuarse ni llevarse a efecto sin la ratificación expresa del Poder Legislativo".

El señor CRUZ ALMEIDA.— Examina el aspecto constitucional del problema y afirma que, dados los precedentes históricos, en Chile se ha reconocido siempre la facultad amplísima del Congreso para dictar la ley, sin limitaciones de ninguna naturaleza, aún para delegarla en otro Poder Público. Invoca recuerdos de los años 36 y 37, cuando las concedieron los propios constituyentes del año 33; de los años 51, 52, 59 y 60, y dice: "No obstante, los mandatarios que las pidieron y obtuvieron tienen sus estatuas de bronce frente a la Moneda y frente al Congreso. De los tristes días de 1891, y por fin, de las cinco oportunidades en que la legislatura pasada concedió facultades extraordinarias al Ejecutivo.

Agrega que la Constitución de un país, no es sólo su texto escrito, sino él, la forma cómo ha sido interpretado y los precedentes históricos.

Manifiesta que hay naciones que se rigen por constituciones no escritas: en el tiempo moderno, Inglaterra; en el antiguo, Roma; y son y fueron países organizados, porque en ellos valió, y valdrá más siempre en todo país, la costumbre que la ley escrita.

Cree por esto que el proyecto en discusión, dados los precedentes chilenos, es perfectamente constitucional, y lo cree necesario en el momento, dada la crisis mundial que tiene repercusión en Chile y que exige gran rapidez en las disposiciones.

Termina diciendo que si algún día se formularan cargos, en nombre del texto escrito de la Constitución, a los diputados que aceptan el proyecto, podrían contestar con las palabras del gran tribuno: "Sólo sabemos que hemos salvado la República".

El señor MANDUJANO.— Los diputados demócratas votarán afirmativamente el proyecto, como una manifestación de confianza al Ejecutivo y del deseo de contribuir al bienestar de la República y al bien de las clases trabajadoras. No discutimos si este proyecto es o no constitucional; nos basta saber que él traerá un gran bien al país y servirá para salvar la difícil situación económica en que nos encontramos.

El señor ACUÑA.— Apoya la insinuación del señor Urrutia Manzano, de que se suprima el debate y se pase inmediatamente a votación.

El señor URRUTIA MANZANO.— Considera conveniente refutar algunas de las observaciones formuladas por los diputados que le han precedido en el uso de la palabra.

El señor PRADENAS MUÑOZ. — Empieza declarando que habla a nombre propio y recuerda que al reunirse los parlamentarios de su partido para acordar la actitud que asumirían frente al proyecto en debate, dirigió al presidente, señor Mandujano Tobar, una carta en la cual le expresaba que la opinión del diputado que habla es desfavorable al proyecto, y si se producía votación en el seno de aquella reunión, le pedía que le computara su voto como contrario, pues estima que este proyecto tiende a despojar al Parlamento de lo que es vital para él de lo único que justifica su existencia: su facultad de legislar.

Aun cuando se le considere, pues, como la oveja negra del partido, no podrá acompañar a sus correligionarios en esta ocasión.

Se pretende justificar este proyecto con la crisis mundial; a su juicio, no es esta razón atendible. En Estados Unidos la crisis mundial ha ocasionado la desocupación de 5.000,000 de hombres; en Inglaterra hay cuatro millones de desocupados. Sin embargo, ni el Presidente Hoover ni el jefe del Gobierno británico han creído necesario exigir al Parlamento facultades extraordinarias para legislar.

¿Es acaso mayor en Chile la crisis que en los países nombrados? Se ha pretendido también, justificar este proyecto con los precedentes de otras administraciones, como la de don Manuel Montt; pero se olvida, en primer lugar, que estas facultades estaban contempladas en la Constitución del año 1833; y en seguida, debe tenerse presente que no puede haber comparación alguna entre nuestra situación y la época de sangrienta revolución en que se desarrolló la administración del Presidente Montt. En la actualidad, todo el Parlamento ha manifestado en forma efectiva hallarse animado del más sincero y eficaz propósito de cooperar a la obra de reconstrucción que realiza el Gobierno; y si éste necesitara de una ley especial en cualquier momento el Congreso no trepidaría en otorgársela.

Si se tratara de un Parlamento tenazmente adverso, sistemáticamente empeñado en dificultar la labor del Gobierno, tal vez podría justificarse el proyecto; pero de ninguna manera en las circunstancias actuales.

—Los señores Silva Lastra y Retamales, a nombre del Comité Demócrata, piden votación nominal para el proyecto en general.

El señor ALVAREZ.—Aduce diversas consideraciones para demostrar que nada justifica esta delegación de facultades sin límites, que importa el proyecto en debate, el cual solamente podría tener fundamento en caso que se presentara un peligro serio de amenaza de perturbación del orden público. En ese caso haríamos fe en la persona de S. E. el Presidente de la República, cuya rectitud, patriotismo, honradez y espíritu de sacrificio por servir los intereses públicos son reconocidos de todos; pero dudamos de algunos de sus colaboradores, que podrían llevar al país al fracaso.

Por otra parte, la realización de los postulados de la revolución no debemos exigirla a los actuales jóvenes militares; esto sería un error y un crimen. La custodia de estos postulados corresponde al Parlamento, y corresponde también al pueblo mismo, que debe estar interesado en su cumplimiento.

Termina expresando en nombre propio y en el del Sr. Wilson, que su voto será desfavorable al proyecto.

El señor GONZALEZ (don Gabriel).—Acaba de incorporarse a la Cámara y se ha impuesto con sorpresa del proyecto que se discute. A su juicio, la disposición del artículo 1.o no tiene justificación alguna, ni tiene razón de ser, porque esta facultad que se pide está contemplada en el artículo 60 de la Constitución.

El señor TORREBLANCA (Ministro de la Propiedad Austral).— (La versión textual del discurso se publica en la primera página de esta edición).

—Los comitées de la Crac y del Partido Demócrata, hacen indicación para que se clausure el debate.

Votada esta indicación, resultó aprobada por 49 votos contra 37.

Votado en seguida el proyecto en general, se dió por aprobado por 66 votos contra 36, el informe de minoría, en virtud de haber sido rechazado por la misma votación el informe de mayoría.

Al pedírseles su voto, varios diputados lo fundaron:

El señor QIROGA.—La representación radical estima que las declaraciones del señor Ministro colocan al proyecto en una situación especial. El Partido Radical y el Congreso en general se han manifestado siempre dispuestos a cooperar a la acción del Gobierno, despachando los proyectos más importantes que éste ha sometido a su consideración.

Por lo que hace al proyecto en debate, aparece éste injustificado en el terreno de los principios como dentro de las actuales circunstancias. Los representantes radicales no pueden desentenderse de la necesidad de mantener la independencia de los Poderes Públicos, en defensa de la organización republicana del país, y estas consideraciones los determinan a votar en contra del proyecto del Ejecutivo.

No obstante, puede agregar que todos se encuentran animados del mejor espíritu para colaborar en la obra del Gobierno, deseando que cuanto antes se llegue amplia y efectivamente a la restauración republicana del país.

El señor EDWARDS MATTE.— Delegar el poder es otorgar confianza, y como el que habla abriga la más amplia confianza en el actual Gobierno, le dará su voto al proyecto de la minoría.

El señor GUZMAN GARCIA.— A su juicio, con motivo de la presentación de este proyecto, se ha planteado erróneamente la cuestión o una manifestación de confianza al Gobierno; con esto se ha desquiciado la materia, colocándola en un terreno que no le corresponde. Lo que hemos procurado, los que firmaron el informe de mayoría, es que no se despoje al Congreso de sus facultades constitucionales. El diputado que habla, siempre ha cooperado al despacho de todo proyecto de interés público y, por consiguiente, al rechazar hoy el proyecto del Gobierno, no pretende en ningún caso manifestarle su desconfianza.

El señor LIRA INFANTE.—La delegación del poder de legislar, privativo del Congreso Nacional, que persigue este proyecto, pugna, a mi juicio, con la Constitución Política del Estado; pugna con la esencia de nuestra organización democrático-representativa; pugna con el prestigio del Parlamento, que si la aceptara, declararía su incompetencia o su falta de espíritu cívico, cosas ambas que son contradichas por los hechos. Va, además, este proyecto, en contra de los bien entendidos intereses nacionales; y, finalmente, en contra de la propia conveniencia del Ejecutivo, a quien debe interesar el compartir las responsabilidades del gobierno del país con el Congreso Nacional de acuerdo con nuestra Carta Fundamental.

Por estas consideraciones, que lamenta no haber expuesto más extensamente por impedírselo la clausura del debate, vota a favor del informe de mayoría, que propone el rechazo del proyecto.

El señor MUÑOZ CORNEJO.— La delegación de facultades que los diputados no están autorizados para conferir, importa una violación de la Constitución; por esto vota afirmativamente el informe de mayoría.

El señor ORTEGA. — Vota también favorablemente el informe de mayoría, pues, cree que al votar el proyecto de minoría haríamos una declaración ante el mundo en el sentido de que Chile es el único país de régimen democrático donde sólo existen sólo dos Poderes: uno que dicta y aplica las leyes y otro, el judicial. Esto pugna con la esencia misma de una República democrática.

El señor ORREGO. — Por su parte, siempre ha cooperado con decisión a la acción del Gobierno; pero, en el presente caso por tratarse de un proyecto en que se conceden al Ejecutivo facultades indeterminadas, lo considera inaceptable.

El señor PRADENAS MUÑOZ. — Aunque considera inconveniente que se concentre en una sola mano todo el poder, lo cual es incomprensible aún tratándose de una persona que inspira la mayor confianza, votará, no obstante, en contra del informe de mayoría, por disciplina, sangrándole el corazón, en obedecimiento al acuerdo de su partido.

El señor RUIZ TAGLE. — Declara que vota en favor del informe de mayoría, porque, no se determina el alcance de las atribuciones que otorga el proyecto al Ejecutivo.

El señor SALINAS. — Vota que sí porque no encuentra justificación alguna al proyecto.

El señor SEPULVEDA LEAL.—Cree que darle esta facultad al Gobierno importa hacerle un perjuicio.

El señor SILVA LASTRA. — Estima que esta ley va en beneficio de las clases trabajadoras, única cuestión que le interesa, y por eso vota en contra del informe de mayoría.

El señor URRUTIA MANZANO. — Expresa que a su juicio, los compromisos que contraiga el Gobierno en virtud de esta ley, no pueden comprometer el crédito del país. Por lo demás, este proyecto significa autorizar la dictadura, y como el que habla no acepta ninguna dictadura, ni cree que tampoco se debe delegar en un hombre todo el poder de la nación, vota afirmativamente el informe de mayoría.

El señor WILSON. — De acuerdo con el dictamen de su conciencia aunque vaya en contra de lo determinado por su partido, vota también afirmativamente.

El señor CARDENAS. — Por considerar que este proyecto va a facilitar la acción de S. E., que tanto ha contribuido al desarrollo de la evolución democrática, de que es a[illegible] tando la clase obrera, aceptará el proyecto, creyendo que es un deber otorgar esta manifestación de confianza al Presidente.

—Se levantó la sesión.

SESION 35.a EXTRAORDINARIA EN ENERO 30 DE 1931

PRESIDENCIA DEL SEÑOR MONTECINOS

Se abrió la sesión a las 16.45 horas con asistencia de 98 señores Diputados.

ORDEN DEL DIA

CONCESION DE FACULTADES EXTRAORDINARIAS

Se puso en discusión el artículo 1.o del proyecto del informe de minoría.

El señor LIRA INFANTE.— Pregunta cuál es el alcance de las modificaciones que ha introducido la Comisión en el artículo 1.o.

El señor DEL CANTO. — Sólo se ha querido que la redacción tenga un significado más claro y preciso.

El señor LIRA INFANTE. — Lamenta lo ocurrido y cree que la Comisión ha ido más lejos de lo que pretendía el Ejecutivo.

El señor EDWARDS MATTE. —Estima que la modificación de la palabra medidas por la de "disposiciones legales", se ha adoptado para que la letra corresponda más exactamente al pensamiento que ha tenido el Ejecutivo y también la Comisión.

Por lo demás, cree que al Gobierno no se le deben otorgar facultades amplias para que en cualquier momento pueda proceder con toda rapidez y sin restricciones, ya que esto puede ser en ciertas circunstancias la manera de salvar las dificultades que pudieran presentarse.

El señor QUEVEDO. — Acepta también que se den amplias facultades al Gobierno, porque así podrá resolver el problema de la desocupación, que es lo que más interesa en estos momentos a una gran parte de la clase trabajadora.

El señor RUIZ TAGLE. — Impugna el artículo, por estimar que estas disposiciones, aparte de ser innecesarias, contribuyen a fomentar inquietudes, tanto más cuanto que los Ministros no han hecho en las comisiones, ni en el seno de la Cámara, declaraciones precisas sobre los propósitos que animan al Ejecutivo.

El señor ELGUIN. — Aduce diversas consideraciones para demostrar que el proyecto es, a su juicio, extemporáneo, inconveniente y de consecuencias acaso graves para el porvenir. Estima que este Congreso, formado bajo la tutela paternal del Ejecutivo, ha sacrificado muchas veces la dignidad moral de sus miembros sólo en aras de la armonía de los Poderes Públicos. Atribuye, por consiguiente, un alcance mucho mayor a la actitud adoptada por la mitad de la Cámara al votar favorablemente al proyecto, pues con ello no sólo ha otorgado un voto de confianza al Ejecutivo, sino que muchos de esos Diputados han sacrificado sus convicciones personales en aras de la armonía y de la tranquilidad de la República; pues le consta que a muchos parlamentarios que sienten confianza en el Jefe del Estado, no les inspira la misma confianza el Ejecutivo, como corporación. El que habla, habiendo llegado a la Cámara en brazos de la opinión sana y libre de muchos ciudadanos conscientes, no estando ligado al estrechísimo marco de ningún partido, y no interesándole el aplauso de las multitudes, de los parlamentarios o del Gobierno, y no anhelando otra cosa que el bien nacional, cree que su misión es interpretar fielmente el sentir del pueblo y velar por las prerrogativas que la Constitución y las leyes otorgan a los individuos, a los parlamentarios y a los poderes constituídos. Por estas razones, niega su voto al proyecto en debate.

—Cerrada la discusión, se puso en votación el artículo 1.o del informe de minoría, que autoriza al Presidente de la República hasta el 21 de mayo, del presente año, para dictar todas las disposiciones legales de carácter administrativo o económico que exija la buena marcha del Estado, y resultó aprobado por 63 votos contra 18.

Sin debate, y por asentimiento tácito, fueron aprobados los artículos 2.o y 3.o del proyecto.

Se puso en discusión una indicación formulada por el señor Urrutia Manzano para agregar el siguiente artículo: "Esta ley no regirá si se presenta la situación contemplada en el artículo 66 de la Constitución".

El artículo 66 se refiere a los casos en que, por no poder el Presidente de la República ejercer su cargo, debe de ser subrogado por un Ministro, el cual debe actuar con el título de Vice-Presidente de la República.

Después de algunas observaciones del señor Rivera, en favor de esta indicación, y de los señores Del Canto y García Henríquez, en contra de la misma, resultó ella rechazada por [illegible] votos contra 10.

Se puso luego en discusión una indicación formulada por el señor Lezaeta para agregar el siguiente artículo nuevo:

"Los compromisos que el Gobierno contrajere en uso de las facultades que la Constitución reconoce como atribuciones especiales del Congreso, no podrán perfeccionarse ni llevarse a efecto sin la ratificación expresa del Poder Legislativo".

Hablaron los señores Edwards Matte, impugnándola; y el señor Gabriel González, apoyándola; y votada, resultó rechazada por [illegible] contra 9.

Despachado totalmente el proyecto, se acordó tramitarlo sin esperar la aprobación del acta.

Se levantó la sesión.

La verdadera situación de la Cámara

Algunos diputados nos manifestaban ayer que la votación no reflejaba la verdadera situación de la Cámara frente al proyecto del Gobierno.

En efecto, nos expresaban, los enemigos de legislar sobre la materia, no eran más de cuatro a cinco. El resto de los diputados aceptaba el conceder atribuciones extraordinarias a S. E. Unos, ilimitadamente y los menos con ciertas restricciones. O, más bien, siempre que se hubiera inducido nominativamente las materias. Por eso, extraña que al votar en general el proyecto, que significa pronunciarse sobre la idea de legislar, tantos que aceptaban esa idea la hubiesen rechazado.

La votación por partido

Por el proyecto del Ejecutivo votaron:	
Demócratas	29
Radicales	12
Conservadores	3
Liberales	11
De la Crac	10
Independiente	1
Total	66
En contra del proyecto votaron:	
Demócratas	2
Conservadores	9
Liberales	10
Radicales	15
Total	36

ALGUNOS DIPUTADOS RADICALES RENUNCIARON A SU PARTIDO ANTES DE LA VOTACION DE AYER

El Partido Demócrata sólo tuvo dos disidencias. — La CRAC, ninguna. — Algunas impresiones sobre la jornada de ayer

Informamos detalladamente con alguna anterioridad acerca de los acuerdos adoptados por algunos partidos políticos que cuentan con representación en la Cámara, respecto del proyecto de ley de facultades extraordinarias para el Ejecutivo por un corto período de tiempo.

Así dimos a conocer las resoluciones de los radicales y de los conservadores, en orden a votar dicha materia de ley como partido y en contra de su despacho.

No obstante los acuerdos expresos a que hacemos referencia, las votaciones de ayer que han determinado el despacho del proyecto de acuerdo con el pensamiento del Gobierno, demostraron la existencia de diferencias fundamentales de actitud entre los miembros de los Partidos Radical y Conservador.

Por lo que respecta al Partido Demócrata, solo tuvo dos disidencias en las votaciones que venimos comentando.

En cuanto a la Crac, sus diputados votaron favorablemente sin excepción alguna.

EN EL PARTIDO RADICAL

Doce representantes de este Partido expresaron en las sesiones de ayer de la Cámara su perfecto acuerdo con el informe de minoría de las comisiones informantes.

Ellos son los diputados señores: Galvarino Ponce, Javier María Silva, Luis Uribe, Javier Cuellar, Ernesto Rojas del Campo, Maximiliano Becerra, Aurelio Morales, Alejandro Gallo, Isaac Hevia, Rogelio Ugarte, Santiago Machiavello y Carlos Roberto Elgueta.

ALGUNOS HABIAN RENUNCIADO PREVIAMENTE A SU PARTIDO

Fuimos informados de que, momentos antes de las votaciones, algunos Diputados radicales habían presentado sus respectivas renuncias como miembros de dicho partido, a fin de obtener la libertad necesaria para expresarse en contra del acuerdo de dicho organismo.

Por lo que sabemos, junto con conocerse esta determinación, el Presidente de la Junta Central, Senador don Alberto Cabero, conversó con los miembros renunciantes, a fin de buscar una fórmula armónica a la incidencia producida.

RENUNCIAN TAMBIEN ALGUNOS DIRIGENTES

Pudimos también tener conocimiento de que, junto con la renuncia que alcanzaron a firmar los Diputados señores Ponce, Silva, Uribe, Cuellar, Rojas del Campo y Becerra, adoptaron igual determinación respecto de los cargos que desempeñan en la Junta Central, el vice-Presidente del Partido, señor Isaac Hevia y el tesorero señor Rogelio Ugarte.

UN ALCANCE AL VOTO DE LOS SEÑORES ELGUETA Y MACHIAVELLO

Como es sabido, los congresales señores Carlos Roberto Elgueta y Santiago Machiavello, forman parte de una de las comisiones que informaron en minoría el proyecto de atribuciones para el Gobierno.

Como éstos habían expresado con anterioridad al acuerdo del Partido, su conformidad acerca del Mensaje del Gobierno, el Secretario de este organismo político, diputado señor Eliecer Megías, hizo la siguiente declaración oficial respecto de la forma cómo los aludidos parlamentarios votaron ayer:

"En mi carácter de Secretario General del Partido Radical, puedo afirmar que es injustificado cualquier comentario adverso que se quiera hacer por el voto que emitieron en la sesión de hoy nuestros estimados colegas, señores Carlos Roberto Elgueta y Santiago Macchiavello.

La representación radical acordó votar negativamente, con votación de partido, el proyecto sobre facultades extraordinarias, haciendo una clara y formal excepción con respecto al presidente de la Comisión de Hacienda, señor Elgueta, y al miembro de dicha Comisión, señor Macchiavello.

Por unanimidad hicieron los diputados esa excepción, no a pedido de los expresados colegas, sino como un hecho muy justificado por la circunstancia de que ellos, antes del acuerdo de los diputados, habían comprometido sus opiniones en el estudio y el informe de la Comisión de Hacienda.

Los señores Elgueta y Macchiavello hicieron honor a sus procedimientos de siempre y su actitud no ha merecido ni un débil comentado desfavorable de ningún colega nuestro.

Esta declaración la considero necesaria para el conocimiento del público y de las personas que se interesan por la labor de nuestra entidad política.— (Firmado):— ELIECER MEJIAS."

UN MUERTO Y VEINTE HERIDOS EN EL INCENDIO DE AYER EN LA CALLE SAN PABLO

El anciano Juan Trujillo trataba de huir de las llamas cuando fué aplastado por una calamina. — La policía trata de averiguar si el incendio fué intencional. — Don Francisco Barrera inicia una colecta a favor de los numerosos damnificados

El incendio de la madrugada de ayer en la calle San Pablo esquina de Maipú costó la vida a anciano Luis Trujillos, y dejó a veinte personas heridas en la Asistencia Pública y numerosas familias quedaron en la ruina más absoluta.

Las llamas aparecieron casi simultáneamente en todo el edificio. En el piso bajo había una casa de cena que estaba desocupada. En los altos una casa "colectiva", donde vivían muchas personas, la casi totalidad de escasos recursos.

El espectáculo que presenciaron los bomberos y algunos vecinos, era profundamente desconsolador. Hombres, mujeres y niños se arrojaban del segundo piso, al interior de la casa o a la calle. El instinto de salvación los impulsaba a correr para cualquier lado.

En la fuga, caminando a medida de sus fuerzas agotadas por los años, el viejo Trujillo, cayó aplastado por una calamina. Después del siniestro fueron extraídos sus restos carbonizados.

ORIGEN DEL INCENDIO

La señora Corina Acuña nos declaró que poco antes de las cinco y media de la madrugada, se sintió una pequeña explosión en los bajos del edificio, es decir, donde estaba la casa de cena. Después las llamas, con extraordinaria rapidez, abarcaron toda la construcción.

¿Existen seguros?

Los vecinos dicen que sí: pero el dueño de la casa de Cena, Tomás Quezada Clavijo, afirmó lo contrario.

Ese es un asunto que los detectives se han encargado de averiguar.)

El juez del crimen de turno, don Ambrosio Rodríguez, interesado más que nadie en que se haga plena luz, fué en la tarde de ayer a inspeccionar el local de la calle San Pablo, lo recorrió íntegro, interrogó a varias personas, con lo cual se formó un juicio claro respecto del desarrollo de los acontecimientos.

LA FABRICA DE TEJIDOS

El incendio abarcó también la Fábrica de Tejidos de la señora María Villarroel Molina, la cual perdió todo a puertas cerradas.

Según se nos informó en el lugar del incendio, la expresada señora tenía un pequeño seguro por la mercadería depositada en su negocio.

NUMEROSOS HERIDOS

Las personas que vivían en los altos de la Casa de Cena y las cuales se encontraban durmiendo, salieron tal como estaban. Fué así como quedaron sin tener qué ponerse.

La mayoría de ellas resultaron con las piernas quebradas, conmoción cerebral y sin conocimiento.

Todos los heridos fueron llevados a la Casa Central de la Asistencia Pública, donde quedaron hospitalizados.

UNA AYUDA A LOS DAMNIFICADOS

En la tarde de ayer llegó hasta nuestra imprenta, el señor Francisco Barrera, dueño de la carnicería ubicada en la calle San Pablo N.o 3097.

—Vengo, nos dijo, para iniciar una colecta a favor de los damnificados del incendio de la madrugada.

He sido testigo ocular de las desgracias ocurridas a todos mis buenos clientes que vivían en esa casa.

Han quedado desnudos, gravemente heridos, y sin tener un centavo

Aquí tienen cincuenta pesos. Pueda ser que la gente de buen corazón ayude con algo a esas pobres familias, que han quedado en la calle.

"La Nación" recibió esos cincuenta pesos, y acoge gustosa la feliz iniciativa del señor Barrera.

El Subsecretario de Aviación hizo ayer el raid Puerto Montt Río Baker

500 KILOMETROS DE RECORRIDO

Informaciones recibidas en la subsecretaría de Aviación dan cuenta de que el comandante Merino Benítez, el capitán Edison Díaz, jefe de la base de Chamiza, y el teniente 1.o señor Felipe Latorre, efectuaron ayer un raid desde Puerto Montt hasta Río Baker, o sea 500 kilómetros, más o menos, en un avión anfibio Loerning, con escala en Puerto Aysen.

Este raid es considerado de mucha importancia, conocidas como son las condiciones atmosféricas de la región austral, donde imperan vientos huracanados.

El estuario del Río Baker, queda precisamente en la mitad del trayecto entre Puerto Montt y Magallanes (ex-Punta Arenas).

El coronel señor Juan Negrete falleció ayer en San Fabián,

boquete cordillerano del Departamento de San Carlos. — El fallecimiento se produjo a causa de un ataque cerebral. — Los restos llegarán hoy en la mañana a la capital.—Tropas de la guarnición asistirán a los funerales

Nuestro corresponsal en Chillán, nos envió ayer la siguiente información telegráfica, en la que da cuenta del sensible fallecimiento del coronel en retiro, señor Juan Negrete, y actual visitador de aduanas de Resguardo:

"A las 8.30 de la mañana de hoy, el intendente señor Antonio Gómez Bórquez recibió un telegrama del señor Andrews, dirigido desde San Fabián, en el que comunicaba que el coronel de Ejército en retiro, señor Negrete, se encontraba gravemente enfermo.

El intendente impartió inmediatamente una orden al gobernador de San Carlos, para que el doctor Pomar y un teniente de Carabineros de aquella tenencia, se dirigieron a San Fabián, para atender al enfermo.

Poco después de las 9 A. M., la Intendencia recibió un nuevo telegrama del señor Andrews, en el que anunciaba el fallecimiento del coronel Negrete.

Inmediatamente el intendente de la provincia impartió instrucciones en el sentido de que un oficial de carabineros de la tenencia de San Carlos, se dirigiera a San Fabián, llevando los elementos necesarios a fin de efectuar el traslado de los restos del coronel a esa ciudad.

Las primeras noticias recibidas dicen que el fallecimiento se debió a un ataque cerebral, que fué seguido de graves complicaciones.

Poco después, el intendente señor Gómez Bórquez y el comandante del regimiento O'Higgins, teniente coronal Ariosto Herrera, el coronel Molina y el alcalde señor Navas Silva, se dirigieron a San Carlos, con el fin de recibir los restos mortales y habilitar la capilla ardiente, mientras llega la familia del extinto.

El intendente informa de esta sensible desgracia al Ministro del Interior, y a la Superintendencia de Aduanas, pues el coronel señor Negrete desempeñaba el cargo de visitador de aduanas de Resguardo."

Los restos del coronel Negrete llegarán hoy a las 8.45 de la mañana a la estación Central, desde donde partirá el cortejo en dirección al Cementerio General.

La Comandancia de la Guarnición ordenó ayer que rindan honores a los restos, las siguientes fuerzas: una compañía del Buin, una batería del Tacna y un escuadrón del Dragones. Estas fuerzas formarán frente al Cementerio General y estarán comandadas por el coronel Ernesto Franzani.

A nombre del Ejército hablará el coronel Guillermo del Pozo.

El corresponsal de "La Nación" en San Carlos, nos envió anoche el siguiente telegrama, que contiene nuevos detalles relacionados con la inesperada muerte del coronel Negrete:

"Mientras visitaba el boquete de San Fabián de Alico, falleció repentinamente el Inspector General de Aduanas de la Frontera, coronel en retiro, don Juan Negrete. El Gobernador del departamento y comisión de Carabineros se hicieron cargo de los restos los que serán trasladados a Santiago por el nocturno de hoy.

Desde la llegada de los restos del Coronel Negrete, presidieron el duelo hasta que fueron trasladados al nocturno, el Intendente de la provincia señor Gómez Bórquez, el comandante del Regimiento Chillán, señor Ariosto Herrera y el coronel de Carabineros, Filidor Molina".

CONDOLENCIA DE S. E.

POR EL FALLECIMIENTO DEL CORONEL NEGRETE

Por intermedio del Intendente de la provincia, don David Hermosilla, S. E. el Presidente de la República envió ayer su condolencia a la esposa del coronel en retiro y actual jefe de Aduanas y Fronteras, don Juan B. Negrete, fallecido ayer repentinamente en Chillán.

Los títulos de la Cosach.

El abogado don Alvaro Santa María Cerveró ha sido designado miembro de la comisión que estudiará, para los efectos de la constitución de la Compañía Salitrera de Chile, los títulos de las empresas que formarán parte de ella.

Ayer se efectuaron los funerales del capitán de navío don Alberto Fuentes M.

A las 10 de ayer, se efectuaron los funerales del capitán de navío en retiro, don Alberto Fuentes Manterola.

Un largo cortejo acompañó sus restos desde la casa habitación de la familia del señor Fuentes, ubicada en Compañía 2780, hasta el Cementerio General.

En el Cementerio rindieron los honores de ordenanza una batería del Regimiento "Maturana", una compañía del batallón de "Comunicaciones", y un escuadrón del Regimiento "Cazadores".

Se habría descubierto un contrabando de cocaína

La Prefectura de Investigaciones persigue actualmente a un grupo de traficantes en cocaína, los cuales habrían sido descubiertos últimamente en un contrabando de un mil quinientos gramos.

La entrada de este estupefaciente, se habría hecho por Valparaíso mediante el envío de un comerciante. Este habría desembarcado dos cajones con mercaderías, procedentes de Europa.

Hecha la investigación, se habría establecido que esos cajones venían de la Argentina y que traían, entre las mercadería, los gramos de cocaína de que hemos hablado.

También se habría descubierto un club de cocainómanos, el cual funcionaría en Santiago. Sus m[illegible] se abastecerían de la droga [illegible] llegada de Valparaíso

Anoche llegó a Santiago el vice-presidente del National City Bank en Nueva York,

Mr. WALTER HOFFMAN



Mr. Walter Hoffman, uno de los vice-presidente del National City Bank en Nueva York, se encuentra desde anoche en Santiago. Viene acompañado de su señora esposa y permanecerá aquí durante quince días. Mr. Hoffman es antiguo conocido de los círculos bancarios de Santiago, pues en misión de la firma que representa ha hecho varios viajes a Sud América. En Chile estuvo la última vez hace tres años.

—Esta vez, mi viaje obedece a dos propósitos—nos dice—: negocios y paseos. Mi intención es renovar personalmente las muy buenas amistades que tengo en Chile e imponerme de los asuntos del Banco. La gira que me trae a este país la inicié en octubre desde Nueva York y he recorrido Sud América por la costa del Atlántico. Ahora regresaré a Estados Unidos por la ruta del Pacífico, para completar la visita a las sucursales del National City en este continente.

—¿Su impresión sobre las condiciones económicas y financieras de EE. UU.?

—Estoy alejado demasiado tiempo de Nueva York para dar una opinión de palpitante actualidad. De Sud América y de Chile puedo decirles que estas condiciones no son peores aquí que en otras partes.

Mr. Hoffman fué recibido en la Estación Mapocho por el sub-gerente del National City Bank en Santiago, señor Teodoro Camus y otros altos empleados de la institución. Se aloja en el Hotel Crillon.

LA INDUSTRIA METALURGICA CHILENA ESTA CAPACITADA PARA PRODUCIR TODA CLASE DE ARTICULOS

Así lo dejaron establecido los miembros del Comité Pro-Defensa de la industria, que se entrevistaron ayer con el Ministro de Fomento. — El señor Matte Larraín prometió tomar pronto una serie de medidas protectoras.

La delegación de obreros metalúrgicos fué recibida ayer a las 5.30 de la tarde, por el Ministro de Fomento, señor Matte Larraín.

Asistieron a esa reunión los señores Avelino Donoso, Pedro Santana y Juvenal Carrosa, presidente, secretario y tesorero del Comité pro-defensa de la industria, respectivamente; y los delegados Braulio Aravena, Esteban Henríquez y Luis A. Moya.

Hicieron entrega del memorial que publicamos en esta misma información, y pusieron en conocimiento del señor Matte Larraín numerosos hechos que, según la opinión del Comité, son los determinantes de la crítica situación por que atraviesan las fábricas y maestranzas del país.

Manifestaron que no obstante la política nacionalista adoptada por el Gobierno en favor de las industrias en general, tenían ellos la certeza de que los constructores de grandes obras públicas y los dirigentes de las empresas más poderosas, continuaban importando los artículos de fierro y acero que pueden confeccionarse en el país con ventajas de precio y calidad.

Las ventanas para los grandes edificios, las cabinas para los ascensores, numerosas piezas de herramientas y maquinarias que se emplean en la industria salitrera y gran cantidad de material ferroviario, pueden ser construídos en las fábricas y maestranzas nacionales como ha quedado demostrado en numerosas ocasiones en que se ha recurrido, por la premura del tiempo, a la industria particular; pero a pesar de las excelentes condiciones del trabajo ejecutado y de la comprobada buena calidad de esas obras, no se ha vuelto a encargar a las fábricas otros trabajos de esa naturaleza.

El Ministro se impuso del memorial, y después de conocer los demás antecedentes que se le proporcionaron, manifestó a la comisión que eran muy interesantes todas las consideraciones que se habían hecho y muy atendibles las peticiones que formulaba el comité en favor del resurgimiento de la industria metalúrgica chilena.

Les declaró que el Ministerio se había preocupado ya de solucionar varios de los puntos tratados en el memorial, tales como el que se refiere a la ayuda que puede prestar a las fábricas y maestranzas el Instituto de Crédito Industrial, y a la ejecución de parte de los trabajos de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado en los establecimientos de la industria particular.

Prometió, además, prestar atención preferente a todas las observaciones formuladas por ellos y hacer con toda presteza las gestiones que estima necesarias para satisfacer las aspiraciones de los obreros metalúrgicos.

A las 6.45 de la tarde se puso término a la interesante conferencia.

Aumento del derecho a la harina de trigo.

Por decreto de ayer del Ministerio de Hacienda, se ha elevado a 45 centavos el derecho que la partida 206 de la Ley Arancelaria fija a la harina de trigo.

SERA CREADO EL CONSEJO DE ASISTENCIA SOCIAL PRIVADA

La Junta Central de Beneficencia estudia actualmente un proyecto sobre creación de un Consejo de Asistencia Social Privada, que venga a correlacionar debidamente las actividades que en este campo desarrollan las instituciones particulares de caridad.

El proyecto en cuestión que ya está elaborado consulta los siguientes miembros que integrarán el citado Consejo: un representante de la Junta Central de Beneficencia; los médicos-jefes de zonas de todo el país; un representante de la Dirección General de Beneficencia y Asistencia Social; un delegado de la Cruz Roja Chilena; un delegado del Patronato; el Director General de Menores; un delegado de la Hermandad de Dolores; un delegado de la Sociedad de San Vicente; un representante de la Cruz Blanca; la directora de la Escuela de servicio social; la directora de la Escuela de servicio social "Elvira Matte de Cruchaga", y otros representantes que serán elegidos posteriormente.

Cada tres años este Consejo eligirá un vice-presidente y un secretario.

Las instituciones que reciban ayuda del estado estarán informadas por intermedio de este Consejo de los sistemas y reglamentaciones que deben poner en práctica para el desarrollo eficiente de su cometido.

Se pronunciará, por otra parte, sobre los diversos proyectos de nuevos edificios de la asistencia social privada que en virtud del reglamento general de construcciones, se solicite levantar.

Por otra parte, el Consejo pondrá a disposición de las instituciones correspondientes una pauta bien estudiada de organización, de acuerdo con las necesidades del caso y de las modalidades a que deseen sujetar su acción las personas encargadas de impartir la caridad.

Para ello estudiará una documentación completa a fin de presentar una organización adecuada, labor estadística, etc.

Cuando el Consejo de Asistencia Social privada deba intervenir en problemas relacionados con dietética, lucha antituberculosa y protección de la infancia, procederá de acuerdo con los Consejos especiales que funcionarán como organismos asesores de la Junta Central de Beneficencia.

"EL DECRETO SOBRE ESTACIONAMIENTO DE AUTOMOVILES EN LA PARTE CENTRICA DE LA CIUDAD

Conversamos ayer con el director del Departamento del Tránsito, mayor Aquiles Frías, quien se sirvió manifestarnos de parte del alcalde de Santiago, que la dictación del decreto que prohibe el estacionamiento de automóviles en la parte céntrica de la ciudad, obedece a una necesidad muy sentida por todo el público automovilista, y que no fué promulgada sino una vez que todos los diarios de la capital editorialmente aprobaron ampliamente esta medida.

"La sociedad de choferes Manuel Montt, que después de la dictación del decreto en referencia—dice—ha presentado un memorial a S. E. el Presidente de la República, pidiendo su derogación, se apersonó a mí para solicitarme una prórroga en la vigencia de esa medida, ya que tal como se había concebido, era un perjuicio para unos cuantos choferes afiliados a esa entidad, y que se estacionaban en esa parte de la ciudad.

Por su parte, el directorio del Sindicato Profesional de Choferes de Chile, se acercó hasta el alcalde, para felicitarlo por la determinación tomada, ya que con ella se soluciona una de las mayores dificultades con que contaba el tránsito público, gesto éste que ha sido muy agradecido por la autoridad local, ya que con ello se demuestra que el espíritu que los guía es de interés general.

Medidas como las que hoy se han tomado, nos dijo finalmente, han sido puestas en práctica con ventajas extraordinarias por las ciudades de Chicago, Pittsburgh, Detroit, San Francisco, Los Angeles, Kansas City, Boston y Washington, y en ninguna de ellas se han arrepentido sus gobernantes de haberla puesto en vigencia, sino que, por el contrario, han seguido su ejemplo casi todas las ciudades norteamericanas."

LOS FABRICANTES DE PAÑOS NACIONALES HAN BAJADO HASTA EN UN 30 POR CIENTO EL PRECIO DE LOS ARTICULOS QUE PRODUCEN

Una delegación de los fabricantes de paños nacionales se entrevistó ayer con el Ministro de Fomento, con el objeto de darle a conocer los esfuerzos que han realizado durante el último tiempo a fin de hacer surgir esa industria.

Merced a esos esfuerzos, se ha logrado hacer bajar los precios de todos los artículos que producen en un 15 y un 30 por ciento, lo cual significa una apreciable disminución en el precio de las prendas para vestir.

En los pañuelos de rebozo y paños que consume la gente obrera, es donde la baja ha sido mayor.

Las diez fábricas de paño pueden abastecer todo el consumo de las calidades baratas, produciendo más de 2.000,000 de metros al año, y han eliminado casi completamente la importación de esas telas. Tienen capacidad para duplicar su producción sin mayor esfuerzo.

En paños finos para señoras y caballeros están produciendo hermosas variedades que compiten en calidad y presentación con los paños importados, y los están desplazando paulatinamente.

Las once fábricas de lana para tejer, en hilados de diferentes gruesos y colores han bajado sus precios entre 20 y 40 por ciento; se puede decir que han absorbido casi completamente el mercado. Han producido 247,168 kilogramos en 1930.

EL PRECIO DEL TRIGO SE FIJARA SOBRE LA BASE DE LOS 100 KILOS SIN SACO, PUESTO EN ESTACION PROVIDENCIA

En la tarde de ayer quedó firmado el decreto gubernativo que establece la relación del precio del trigo y de la harina, de acuerdo con las bases ya aceptadas por la Junta de Exportación Agrícola y la Asociación de Molineros. Damos el texto del aludido decreto:

"Visto lo dispuesto en el artículo N.o 13 de la ley N.o 4912, y teniendo presente el convenio entre la Junta de Exportación Agrícola y las Asociaciones de Molineros, y lo informado por la Subsecretaría de Comercio,

DECRETO:

Artículo 1.o A contar de la fecha del presente decreto, fíjanse las siguientes bases para determinar las relaciones de precios de trigo y harina en los molinos de las distintas regiones del país:

a) Costo de molienda por los 100 kilogramos de trigo molido, incluído el impuesto de dos pesos: $ 13.

b) Descuento por valor de los subproductos. $ 1.25;

c) Rendimiento en harina por 100 kilogramos de trigo molido: para la zona situada al norte de la estación Chillán, 75 kilogramos; para la zona comprendida entre las estaciones de Chillán y Padre Las Casas: 72 kilogramos; y para la zona situada al sur de la estación Padre Las Casas: 70 kilogramos;

d) Ganancia industrial por 46 kilogramos de harina molida: $ 2.

La Subsecretaría de Comercio preparará y distribuirá tablas con las relaciones de precio de harina y trigo que resulten de acuerdo con las bases que se fijan.

Las relaciones de precios regirán mientras subsistan las bases indicadas, pudiendo el Gobierno fijar nuevas relaciones de precio en los casos en que éstas sean modificadas;

Art. 2.o Los precios de trigo se estimarán, en general, sobre la base de los 100 kilogramos, sin saco, descargado en Estación Providencia.

La Subsecretaría de Comercio publicará, semanalmente, la cotización del trigo sobre la base indicada;

Art. 3.o Para aquellos molinos cuya ubicación no permita la aplicación directa de la base de precio indicada en el artículo N.o 2, podrán las autoridades respectivas, previa aprobación de la Subsecretaría de Comercio, fijar bases distintas, de acuerdo con las condiciones especiales de los molinos;

Art. 4.o La Subsecretaría de Comercio vigilará el cumplimiento de las disposiciones del presente decreto y atenderá las consultas que sobre su aplicación necesiten hacer las autoridades;

Art. 5.o Las infracciones a las normas establecidas en el presente decreto serán penadas en conformidad al artículo N.o 15 de la ley N.o 4912, con multa de 20 a 500 pesos por cada infracción, pudiendo aumentarse al doble en caso de reincidencia.

Los intendentes y gobernadores decretarán la aplicación de la multa, previa investigación del denuncio.

El infractor deberá pagar la multa, depositando su monto en la Tesorería Comunal respectiva, dentro del plazo de cinco días a contar desde la fecha de la notificación.

El valor de la multa ingresará a la cuenta especial que la Junta de Exportación Agrícola tiene en la Tesorería General de la República.

Una vez depositado en la Tesorería respectiva el valor de la multa, el infractor tendrá el plazo de diez días, a contar desde la fecha del depósito, para reclamar ante el juez en lo civil, de la resolución que la impuso, no pudiendo entablar dicha reclamación si no acompaña el correspondiente recibo o certificado del tesorero.

La reclamación se sustanciará de acuerdo con las reglas del juicio sumario y las sentencias interlocutorias que se dicten en estos juicios no serán apelables.

En cuanto a las sentencias definitivas, no serán susceptibles del recurso de casación y el tribunal que conozca del recurso de apelación fallará sin más trámite que el de fijar día para la vista de la causa.

Tómese razón, comuníquese y publíquese e insértese en el Boletín de Leyes y Decretos del Gobierno. — C. Ibáñez C.—Luis Matte L."

Tabla de relación de precios entre el trigo y la harina

preparada en conformidad a lo dispuesto en el artículo N.o 1 del Decreto Supremo N.o 46, de 30 de enero del presente año

Precio del trigo en molino por 100 kgr.	PRECIOS DE LA HARINA POR 46 KGR.		
	Zona situada al Norte de la Estación Chillán	Zona comprendida entre las estaciones de Chillán y Padre Las Casas	Zona situada al Sur de la Estación Padre Las Casas
$ 25	$ 24.70	$ 25.80	$ 26.70
26	25.30	26.40	27.30
27	25.90	27.00	27.90
28	26.50	27.60	28.50
29	27.10	28.20	29.10
30	27.70	28.80	29.70
31	28.30	29.40	30.30
32	28.90	30.00	30.90
33	29.50	30.60	31.50
34	30.10	31.20	32.10
35	30.70	31.80	32.70
36	31.30	32.40	33.60
37	31.90	33.00	33.90
38	38.50	33.60	34.50
39	33.10	34.20	35.10
40	33.70	34.80	35.70

Para valores intermedios se calculará un aumento de seis centavos en el precio de la harina por cada diez centavos que se eleve el precio del trigo.

Las tablas anteriores han sido preparadas de acuerdo con las siguientes bases que se fijan en el artículo 1.º del decreto N.º 46 ya citado.

1. Costo total de molienda incluído $ 2 de impuesto $ 13 por 100 kgr. de trigo molido.

2. Deducción por valor de los sub-productos (afrecho, afrechillo, etc.), $ 1.25 por 100 kgr. de trigo molido.

3. Rendimiento en harina por cada 100 kgr. de trigo molido:

Zona situada al Norte de la Estación Chillán.. .. .. 75 kgr.

Zona comprendida entre las estaciones de Chillán y Padre Las Casas.. .. .. 72 "

Zona situada al Sur de la Estación Padre Las Casas.. .. .. 70 "

4. Ganancia industrial del molina $ 2 por 46 kgr. de harina producida.

El costo total de molienda señalado comprende absolutamente todos los gastos en que incurre un molino para producir harina e incluye además la depreciación de maquinarias, impuestos y contribuciones, castigo de malas deudas, comisiones de compra de trigo y venta de harina, valor de los sacos harineros, uso de casos trigueros, gastos de entrega a domicilio de la harina hasta una distancia de 20 km. del molino, etc.

Según el artículo 2.o del decreto citado, los precios del trigo se estimarán en general, sobre la base de 100 kgr. de trigo, sin saco, descargado en Estación Providencia, de modo que, para fijar el precio del trigo en molino en un lugar y fecha determinados basta deducir de la cotización correspondiente base Providencia el valor del flete por ferrocarril entre la estación más próxima al molino y la estación Providencia.

Así por ejemplo, para un molino situado en Talca, el cálculo de la relación de precios en 30 del presente mes sería el que sigue:

Cotización del trigo base Providencia, por 100 kgr.	$ 35.00
Flete Talca a Providencia..	4.30
Valor del trigo en molino..	31.70
Gastos de molienda e impuesto..	13.00
SUMA..	44.70
Deducido el valor de los sub-productos	1.25
Costo de 75 kgr. de harina..	43.15
Costo de 46 kgr. de harina..	26.70
Ganancia industrial por 46 kgr. de harina	2
Precio máximo de venta de 46 kgr. de harina..	$ 28.70

La Sub-Secretaría de Comercio publicará semanalmente la cotización del trigo base Providencia, así para la semana del 23 al 31 de enero en curso la cotización indicada es de $ 35.

Para aquellos molinos cuya ubicación no permita la aplicación directa de la base de precio indicada en el artículo N.º 2 del decreto N.º 46 de 30 de enero, podrán las autoridades respectivas, previa aprobación de la Sub-Secretaría de Comercio, fijar bases distintas de acuerdo con las condiciones especiales de los molinos.

Para cualquier consulta relacionada con el cumplimiento de las disposiciones del decreto a que se ha hecho referencia, las autoridades o particulares interesados pueden dirigirse a la Sub-Secretaría de Comercio.

Ayer falleció el Cónsul General de Grecia en Santiago

SEÑOR SPIRO CRIFTODULATO.— SUS FUNERALES SE EFECTUARAN A LAS 5 DE LA TARDE DE HOY

Falleció a las 5 de la tarde de ayer en esta ciudad el Cónsul General de Grecia en Santiago, señor Spiro Criftodulato, a la edad de 42 años.

El señor Criftodulato sufrió hace 10 días un ataque cerebral, y a pesar de los cuidados que se le prodigaron en la Asistencia Pública, no fué posible obtener que recuperara su salud. Residía en Chile desde hace 10 años, más o menos. Contaba con simpatías generales entre todos sus colegas del Cuerpo Consular y de la colonia griega residente.

Con motivo del fallecimiento del señor Criftodulato se reunió anoche el Cuerpo Consular, y después de dejar constancia del sentimiento que producía la muerte del Cónsul de Grecia, se acordó enviar varias piezas florales, asistir en cuerpo a sus funerales y comisionar al secretario del Cuerpo Consular, señor Domingo Pacull para que haga uso de la palabra en el Cementerio a nombre de los cónsules de Santiago.

Los funerales del señor Criftodulato se efectuarán esta tarde, a las 17 horas, después de un oficio religioso que se llevará a cabo en la Iglesia Ortodoxa, Santa Filomena 373.



A impulsar la natación de Talca y San Felipe

Los mejores "pedaleros" en la carrera Santiago-Malloco-Santiago

Una prueba que será interesante es la que se realizará mañana

Organizado por la diregente local se realizará mañana el tercer torneo de difusión popular, torneos estos que se han venido desarrollando con bastante éxito.

MAS DE CIEN PARTICIPANTES

Pasan de cien los aficionados inscritos en la prueba básica del programa— la carrera Santiago-Malloco-Santiago— y se cuenta entre ellos a los más sobresaliente pedaleros de Santiago.

Esta circunstancia da margen para esperar una competencia reñida, toda vez que entre los mejores se cuentan elementos de los méritos de Salas, Ruz, Estay, Bermejo y otros de actuación sobresaliente.

EL JURADO

El Control de la prueba estará a cargo de la Asociación Motociclista de Santiago.

El jurado oficial lo componen las siguientes personas:

Comisario general, señor E. Lasalle.

Juez de partida, señor J. Rayo.

Jueces de llegada, señores M. Salinas, R. Saavedra, H. Peralta, R. Cárcamo, J. Crovetto, J. Olivares y Francisco Torremocha.

Jueces en diversos sectores, todos los capitanes de clubs y los designados por esta dirigente.

Cronometrador, señor Eduardo Lasalle.

Cruz Roja, señor Eduardo Gaona.

Juez del departamento, señor Luis E. Salinas.

Secretario general, señor Arturo Donoso Q.

Socios del Deportivo Nacional parten esta noche a los "Baños de la Cal"

Esta noche, a las 22 horas, se efectuará la partida para una hermosa excursión a los baños de la Cal, en la Quebrada de Las Condes, punto hermosísimo de la cordillera.

Punto de reunión: Plaza Baquedano; tenida: de excursión y una frazada.

La excursión estará dirigida por el señor Carlos Gómez.

Camping de Algarrobo. — La partida de la tercera delegación de campinistas para el campamento de Algarrobo, se hará mañana domingo, a las 6 horas, desde Huérfanos 1017. El equipaje deberá ser llevado en la mañana de hoy a la secretaría, con su etiqueta.

Están abiertas las inscripciones para las temporadas del 15 al 1.o de marzo, y para las dos quincenas de este último mes.

Excursión a Juan Fernández. — Será el más grande de los éxitos esta interesante excursión de turismo, habiendo tal demanda de pasajes que permite asegurar la terminación de ellos en los primeros días de la semana entrante.

Sección Femenina. — Se reunirá hoy en asamblea general, a las 18.30 horas en Huérfanos 1017. Invítase a todas las socias.

Citaciones

LOMA BLANCA F. C.—Socios, mañana a las 13.30, en Rosas 2880.

MANUEL ACEVEDO F. C.—Junta general mañana a las 9.30, en la secretaría.

MAYO ASTON VILA F. C.—Junta general mañana a las 9.30, en Ecuador 3535, para elegir directorio.

DEPORTIVO DEFENSOR.—Jugadores infantiles y juveniles mañana a las 8.30 y 10, respectivamente, en el Estadio de Carabineros.

LA CRUZ F. C.—Jugadores mañana a las 10, en San Diego 2380.

DEPORTIVO VILLANUEVA.—Junta general mañana a las 9.30, en Av. Condell 1193.

CENTRO SAN MIGUEL.—Junta general mañana a las 11, en el local de costumbre.

JUVENIL OBRERO.—Junta general hoy a las 21, en Mapocho 4528.

CHILENO TELLEZ F. C.—Junta general mañana a las 16, en el local de costumbre.

O'HIGGINS GOLDEN STAR F. C.—Junta general mañana a las 14.30 en Victoriano 357.

RIVER PLATE F. C.—Jugadores mañana a las 13, en Vicuña Mackenna 1653, para ir a Lo Vial.

DEPORTIVO BOSTON F. C.—Jugadores tres equipos adultos y juveniles, mañana a las 13, cancha Inés de Suárez.

UNION SANTA ELENA F. C.—Jugadores mañana a las 14, en la cancha Valdivieso.

BIBLIOTECA NACIONAL F. C.—Junta general hoy a las 18.30, en la secretaría.

DEPORTIVO ANDRES FERRANDO.—Jugadores cuatro equipos mañana a las 14, en la cancha Independencia 3405.

SALVADOR VASQUEZ F. C.—Jugadores tres equipos mañana a las 13, en San Ignacio 1050.

CALAVERAS 13 F. C.—Jugadores cinco equipos, mañana a las 7, en Pedro Lagos esquina Cochrane.

RIO JANEIRO F. C.—Hoy se reune en junta general, a fin de hacer la recepción del nuevo directorio recientemente elegido. La reunión se efectuará a las 21.30, en su secretaría.

Los árbitros van mañana a Talagante

Mañana se llevará a efecto la excursión que la Comisión Nacional de Arbitros ha preparado a Talagante con motivo de la celebración del "Día del Arbitro"

Los árbitros santiaguinos se reunirán a las 9 de la mañana en la Estación Alameda, para dirigirse al punto indicado. En Talagante se desarrollará un interesante programa deportivo y actos de diversión, preparado con todo esmero por la comisión respectiva. A las 13 horas se servirá un almuerzo campestre, y a la hora conveniente las once, para regresar a la capital a las 19 horas.

La secretaría de la comisión nos ha pedido rogar a los árbitros inscritos, se sirvan pasar por el local social hoy, de 19 a 20.30 horas, con el objeto de recibir las instrucciones referentes al paseo.

Asociación de Football de Santiago

La secretaría de esta colectividad, atiende únicamente, durante el período de receso, los días martes y viernes, de 19 a 20 horas, en Moneda 1380.

Instituciones deportivas que pasean

Las siguientes instituciones deportivas irán mañana de paseo:

A Maipú.—El Deportivo Comercial irá mañana a esta localidad.

La delegación partirá desde San Pablo 3150.

A Buin.— El Deportivo Cámara de Diputados irá a Buin. Los socios se reunirán en la Plaza Argentina, a las 11.40 horas.

A la Casa de Piedra. — El Cuerpo Piloto Pardo se trasladará mañana a la Casa de Piedra.

A la Poza Verde. — A las 6.15 horas partirán mañana hacia la Poza Verde, desde Porvenir 379, los socios del Cuerpo Caupolicán.

A Santa Inés. — Irán los socios del Unión Condell F. C. La delegación partirá, a las 13.30 horas, desde la Avenida Milán esquina de El Llano.

UNION ARAUCO F. C.

Mañana, a las 13 horas, se dirigirán a Buin los socios del Unión Arauco.

Los socios deberán reunirse, a las 12.30 horas en la Estación Alameda.

VAN MAÑANA DOS DELEGACIONES DE AFICIONADOS LOCALES. — LOS UNIVERSITARIOS CON SUS MEJORES EXPONENTES IRAN A LA PRIMERA DE ESTAS CIUDADES, A DESARROLLAR UN INTERESANTE PROGRAMA. — EN SAN FELIPE SE CONCENTRARAN LOS NADADORES PORTEÑOS Y SANTIAGUINOS. HOY HAY TORNEO EN PEÑAFLOR



Hernán Tellez, la más sobresaliente figura de la natación chilena, se presentará mañana en Talca integrando la delegación de su club: el Universitario.

El alto grado de difusión a que ha llegado el deporte acuático en nuestra capital y en Valparaíso, está tocando muy cerca también a las provincias en donde esta manifestación de la Educación Física empieza a interesar a muchos elementos que desean dedicarse a su práctica de acuerdo con los modernos sistemas.

Muchas son las ciudades de provincias que cuentan en la actualidad con piscinas que a diario se ven repletas de aficionados, entre los cuales, como es lógico, puede destacarse más de un aficionado, con condiciones para llegar a colocarse, mediante el entrenamiento científico, a la altura de los más sobresalientes.

De aquí, pues, que es necesario que se propenda por todos los medios posibles al perfeccionamiento técnico de nuestro deporte acuático, tarea ésta que ha empezado a cumplirse con el envío de entrenadores a ciudades de provincias. Esta labor empezará también desde mañana a cumplirse por otro medio: la visita de delegaciones compuestas de los mejores nadadores del país, a las ciudads que cuentan con piscinas, y con numerosos aficionados. Talca y San Felipe serán las ciudades que primero obtendrán los beneficios que se deducen del hecho de ver actuar a elementos dstacados de un deporte que generalmente dejan entre los aficionados que los ven actuar, buenas enseñanzas.

A TALCA LOS UNIVERSITARIOS

Invitados especialmente por el Intendente de la provincia, señor Iturriaga, quien es un convencido de los beneficios del deporte, se trasladan en la tarde de hoy en un carro especial agregado al expreso de las 17, una numerosa delegación de nadadores universitarios, cuya presencia en la ciudad de Talca, ha despertado un lógico entusiasmo.

Forman la delegación elementos tan sobresalientes como Hernán Téllez, Figueroa, Hurtado, Horacio Montero, señoritas Isensee, Cuevas, y muchos otros que dan un total de cinco nadadores, y los dirigentes señores Horacio Ramírez y Arturo Flores.

La embajada estudiantil, a la que acompañarán periodistas de todas las empresas locales, será objeto en Talca, de manifestaciones que preparan tanto las autoridades como los deportistas de esa localidad.

Entre los números del programa que ha de desarrollarse en Talca se destacan varios de manifiesto interés, sobre todo por que con ellos se persigue la finalidad de enseñar. Así, por ejemplo, se efectuarán pruebas en competencia y como presentación, nadando con la tabla, es decir, enseñando el movimiento de piernas en el "crawl"; demostraciones de conjunto del movimiento de brazos y respiración, gimnasia aplicada a la natación que dirigirá el alumno de la Escuela de Educación Física, Hernán Téllez, y por último, un número que será todo una novedad: un desfile acuático en que participarán nadadores y dirigentes.

A SAN FELIPE

Por el expreso de mañana se dirige a San Felipe una delegación de aficionados santiaguinos que en número inferior a cincuenta se agregarán a los nadadores que vienen de Valparaíso también a esa ciudad.

Van entre los aficionados de Santiago, buenos elementos de ambos sexos, y se destacan entre ellos: Ruth Schiele, Margarita Faust, Violeta Chassin, Rafael Zúñiga, Manfredo Orb, Rodríguez, equipos de posta de los diversos clubs afiliados, y por último, un cuadro seleccionado de water-polo que enfrentará al conjunto porteño.

La Asociación de Natación de San Felipe, recientemente fundada, prepara en honor de los visitantes, varias manifestaciones.

HOY EN PEÑAFLOR

En la laguna de "El Trapiche", del conocido balneario de Peñaflor, se realizará en la tarde de hoy un campeonato de natación, al cual concurrirán numerosos nadadores locales, quienes partirán a las 13, en góndolas especiales, desde la Plaza de Armas.

Han sido donados para este campeonato, los siguientes premios:

Premio del señor Carlos Castro Ruiz, Ministro de Hacienda.

Premio del señor Rodolfo Jaramillo, Director General de Obras Públicas.

Premio Municipalidad de Peñaflor.

Premio Hotel Trapiche.

Premio del señor Juan Sandoval. Un necessaire.

Premio del señor Pedro Granifo. Un objeto de arte.

Premio del señor Saturnino López. Un maletín.

Premio Empleados Municipalidad. Una Copa.

Premio del señor David Kauterivitz. Una Polvera.

Premio de los señores Mario Morel y José Muza, y varios del alto comercio de Peñaflor.

Asuntos importantes resolvió el martes la Federación de Football

El Directorio de la entidad máxima del football, en sesión celebrada el martes último, adoptó entre otros, los siguientes acuerdos:

1.o Reconocer a la Asociación Pedro de Valdivia, ubicada en la oficina salitrera de Antofagasta.

2.o Aprobar el resultado obtenido en el match jugado en Calera, entre el Deportivo Artificio y Cemento Melón, en virtud de lo dispuesto en el artículo 73 de los reglamentos de dicha dirigente.

3.o Pedir mayores antecedentes de la Asociación Valparaíso, para conocer la calidad de la falta cometida por el jugador señor Edo. Guerrero, elemento que ha sido expulsado de las filas del La Cruz.

4.o Reconocer que la Asociación de Concepción puede directamente firmar el contrato de arrendamiento de su campo de juego.

5.o Dejar pendiente la expulsión recaída en el jugador señor J. Boffi, del Everton de Valparaíso, hasta que se esclarezca la situación en que se encuentra envuelto.

6.o Transcribir a la Asociación de Iquique el reclamo formulado por la dirigente de la Estación y esperar el respectivo informe para proceder.

7.o Aceptar los nuevos delegados que acreditan las Asociaciones de Chañaral, Imperial, Taltal, Valparaíso y Coronel.

8.o Transcribir a la Asociación Santiago, la petición formulada por el señor Manuel Cea.

9.o Consultar a la Asociación de Rancagua la calidad de la falta cometida por el jugador señor Raúl Zamorano, a fin de dictaminar sobre la pena de expulsión que se le ha impuesto.

10. Aprobar las penas impuestas por la dirigente de Concepción sobre los jugadores, señores Orlando Obreque, José Pineda y Oscar Ruiz, los primeros con expulsión y el último con 3 partidos de suspensión.

11. Ratificar el fallo expedido por la Comisión respectiva en el caso, entre el Ferroviario y el Marítimo e igualmente en el otro entre el último de los clubs nombrados con el Escudo de Chile(de los registros de la Asociación de Taltal; y

12. Aprobar el informe de la Comisión en la consulta formulada por la Asociación de Arica sobre la situación de los jugadores civiles que ingresan al Ejército, en el sentido de que no se puede impedir que defiendan los colores de la correspondiente unidad de la fuerza armada, debiendo contar únicamente con el pase reglamentario.

Green Cross necesita a sus footballistas

Todos los footballistas de esta institución deberán pasar a la secretaría, Santo Domingo 1344, con el objeto de firmar las nuevas tarjetas de registramiento que ha emitido la Asociación de Football, y que deberán ser devueltas el 15 de febrero.

A los nadadores. — Se cita a los nadadores para hoy, a las 14 horas en la Plaza de Armas con el objeto de dirigirse desde este punto a Peñaflor.

Ciclistas. — Se advierte a quienes estén inscritos para la carrera por carretera, Doble-Malloco, que deben encontrarse en el punto de partida. Plaza Ercilla a la hora indicada con sus respectivos equipos, número de corredor y licencia.

Loma Blanca a Malloco

Invitados por el conocido deportista y director del Club Malloco Atlético, señor Ernesto Valdebenito, los socios del Loma Blanca se dirigirán mañana a la vecina localidad.

La delegación del club metropolitano se reunirá a las 13.30 horas, en Rosas 2880.

Para el señor Juan B. Mac-Donald

En esta redacción hay correspondencia para el señor Juan B. Mac-Donald.

Teniente Godoy F. C.

Los jugadores deben pasar a la secretaría, a la brevedad posible, a firmar el nuevo libro de registro y las tarjetas formularios de la Asociación Santiago. Deben llevar tres fotografías. La secretaría los atenderá de 20 a 22 horas, todos los días.

BOX

LA 2.A RUEDA DE LA SELECCION PARA DESIGNAR EL EQUIPO CHILENO

Esta noche se efectuará en el Estadio Nacional.— Los que participarán

Esta noche en el Estadio Nacional se efectuará la segunda rueda del campeonato de selección para designar los muchachos que han de representar a nuestro país en el Campeonato Latino Americano de Box Amateurs, que se efectuará en Montevideo el 7 de marzo próximo.

El programa consta de 7 peleas oficiales y dos preliminares. Figuran en el programa oficial muchachos de méritos como Alejandro Gálvez, Enrique Giaverini, que reemplazará a Benítez; Ramón González y Augusto Gómez, campeón universitario.

La mayoría de los muchachos que actúan esta noche se han entrenado bajo la vigilancia de expertos manageres que confían en la victoria.

EL PROGRAMA ES EL SIGUIENTE

Damos a continuación el programa completo que se efectuará esta noche:

Preliminares

Segundo Gonzáles con Juan Soto.
Domingo Cepeda con Ricardo Jara.

Por la selección

Peso mosca: Ramón Gonzáles con Moisés Ríos.

Peso gallo: Carlos Lillo con Raúl Molina.

Peso pluma: Eduardo Hernández con Alejandro Gálvez.

Peso liviano: Julio Dávila con Enrique Giaverini.

Peso medio liviano: Humberto Merino con Vicente Norambuena.

Peso medio: Oscar Giaverini con Augusto Gómez.

Peso medio pesado: Manuel Alonso con Luis Aros.

Pelean en la Plaza de Ñuñoa los del Vicente Salazar B. C.

Mañana a las 19.30 horas, en el gimnasio de la Plaza de Ñuñoa, los aficionados del Eliecer Parada, tendrán por contendores a los del Vicente Salazar B. C.

El carnet de peleass lo forman:

Jorge Cid, del Salazar, con Raúl Pizarro, del Parada.

Onofre Marín, del Salazar, con Andrés Aliaga, del Parada.

Luis Navarro, del Salazar, con Andrés Torres, del Parada.

Antonio Oliver, del Salazar, con Manuel Riveros, del Parada.

Manuel Vilches, del Salazar, con Abelardo Miranda, del Parada.

Semi fondo a cuatro rounds entre Julio Corey, del Salazar, y Facundo Cruz, del Parada.

Match de fondo a cinco rounds entre Calixto Pittaluga, del Salazar, y Oscar Fuenzalida, del Parada.

Con el Girardi pelean mañana los del V. Salazar B. C.

En el gimnasio de la calle de Santa Isabel tendrá lugar mañana, a las 18 horas, el inter clubs del Girardi y el Vicente Salazar.

Se ha confeccionado el siguiente programa:

Pedro Avila, del Salazar, con Pedro Bahamondes, del Girardi.

Narciso Rojas, del Salazar, con Germán Basame, del Girardi.

Eduardo Rivera, del Salazar, con Julio Guerra, del Girardi.

Luis Sánchez, del Salazar, con Gilberto Silva, del Girardi.

Samy Lewis, del Salazar, con Manuel Arias, del Girardi.

Semi fondo a cuatro rounds entre los pesos mosca Armando Negrete, del Salazar, con Arturo Díaz, del Girardi.

Match de fondo a cinco rounds entre los pesos plumas Alejandro García, del Salazar, con Julio González, El Pantera, del Girardi.

Luis Rojas-Juan Cáceres

Estos boxeadores se encontrarán esta noche en Rancagua, en un match a 10 rounds, en el American Estadio.

Hay interés por presenciar este encuentro, en que el rancagüino tendrá al frente un buen santiaguino.

Adasme peleará el 11 con Armando Schackels

Ayer tarde fuimos informados oficialmente por la Federación de Box de Chile que el 11 de febrero próximo se efectuará el match a diez rounds entre Alejandro Adasme y Armando Shakels.

Este encuentro se efectuará en el Estadio Reina Victoria y está llamado a despertar interés por tratarse de una pelea en que Alejandro Adasme, otro de los muchachos de la nueva generación, se destaca como uno de los buenos aspirantes al campeonato de su división.

El beneficio de Alfonso Vicuña

Está listo el rograma con que se realizará el próximo jueves en el Estadio del Rafael Franco, la función a beneficio de Alfonso Vicuña.

El carnet de peleas es el siguiente:

Enrique Lizama, del C. Ríos G., con Santos Jorquera, del Núñez.

Ramón Marchant, del C. Ríos G., con Armando Dupré, de El Tani.

Raúl Arriagada, del Esmeralda, con Manuel Moncada, del Eléctrico.

Fernando San Martín, de Los Tiempos, con Segundo Dotte, del Parada.

Segundo Arce, del Esmeralda, con Fernando Araya, del Parada.

Carlos Rojas, del Atenas, con Angel Allende, del Franco.

José Rivera, del Franco, con Manuel Gutiérrez, del Rioja.

Agustín Balagué, del Franco, con Alejandro Jorquera, del San Gerardo.

Además habrá dos matches de lucha romana, una presentación de jiu-jitsu por el profesor japonés Taki-Hong y una exhibición atlética de fuerza y resistencia física por el be...

La competencia de mañana

El Esmeralda y el R. Núñez

Se trata del inter-clubs del Rodolfo Núñez y el Esmeralda, que se realizará mañana a las 15 horas, en el gimnasio de la Avenida de San Joaquín.

El match de fondo ha sido encomendado a Ricardo Reyes, del Núñez, y Enrique Díaz, del Esmeralda, que son dos buenos pesos plumas.

El primer semi fondo lo harán los pesos livianos Alfonso Para, del Núñez, y Agustín Núñez, del Esmeralda.

En el segundo semi-fondo pelearán los pesos gallos Manuel Arancibia, del Núñez, y Roberto Ruiz, del Esmeralda.

Los preliminares están a cargo de:

Orlando Quinteros, del Núñez, con Raúl Arriagada, del Esmeralda.

Arturo Navarro, del Núñez, con Pedro Guardiola, del Esmeralda.

Antonio Gutiérrez, del Núñez, con Segundo Arce, del Esmeralda.

David Aránguiz, del Núñez, con Juan Martínez, del Esmeralda.

VIDA OBRERA

En una sesión solemne será colocado el retrato de S. E.

en el Salón de Honor del Instituto de Cooperación Obrera. — Habrá un acto literario musical

Hoy, a las 20 horas, se efectuará la sesión solemne que el Instituto de Cooperación Obrera ha acordado realizar a fin de colocar en el salón de honor el retrato de S. E. el Presidente de la República, como un homenaje al Primer Mandatario por su gran interés y ayuda que le ha dispensado a la clase trabajadora durante toda su administración.

EL ACTO DE VARIEDADES

Con este motivo se desarrollará un acto de variedades, a cargo del Conjunto Artístico Alma Chilena, en el cual tomarán parte los más destacados elementos aficionados.

Se pondrá término a esta fiesta, que se realizará en el nuevo local social Arturo Prat 406, con un baile social, amenizado por una orquesta.

El banquete de mañana

en honor del Director General de Educación Primaria, ofrecido por el Centro Internacional Latino Americano

Mañana Domingo a las 13 horas será servido en la chacra "Santa Nicolasa", de Apoquindo, un almuerzo que ofrece el Centro de Solidaridad Latino Americana al Director General de Educación Primaria, don Lorenzo Sazié, en reconocimiento a la valiosa cooperación dispensada por este funcionario en favor de la gran obra espiritual que realiza esta colectividad en beneficio de los altos ideales pan-americanos.

Todos los componentes del Centro se han apresurado a adherirse al merecido homenaje que se le rendirá mañana al distinguido funcionario, quien en poco tiempo de permanecer al frente de una de las principales ramas de la educación nacional, ha sabido captarse las consideraciones de la clase obrera y de los intelectuales del país.

LA REUNION DE HOY

Para hoy a las seis de la tarde, se cita en Nueva York 17, piso 4.º, oficina del vice-presidente del Centro, a la comisión de fiestas, compuesta de los señores: Narciso Sepúlveda, Bernardo Quiroga, Godoy Aguirre, Víctor Pujazón, Daniel Sáez, José Sáez, Luis A. Salinas, Pedro Olmedo, Eliodoro Estay, Ricardo Alegría Molina, Lira, Román, Villalón M., Agustín Azócar, Nolasco Cárdenas y Daniel Labbé.

Esta manifestación se hará extensiva al Inspector Escolar y director del Centro de Solidaridad Latino Americana, don Juan de la C. Riquelme, por el entusiasmo con que ha ayudado a las finalidades que persigue la institución.

Mañana inaugurará solemnemente su nuevo local

la Federación de Suboficiales de Curicó. — Asistirán todas las autoridades del Departamento y especialmente invitados concurrirán los diputados de la Confederación Republicana. — Labor social de esta importante colectividad

La Sección Curicó "Sargento 1.o Eudoro Garín", de la Federación de Sub-Oficiales Retirados, es una de las colectividades sociales más importantes de la esforzada y activa ciudad de Curicó, su acción en todo momento en contacto con sus congéneres y de franco y decidido apoyo a las nuevas orientaciones sociales, le ha rodeado de un bien ganado prestigio en el concurso de la sociabilidad obrera de nuestro país, al mismo tiempo que la sana y recta dirección impresa por sus dirigentes la ha hecho una entidad respetable y prestigiosa.

EL NUEVO HOGAR SOCIAL Y CASINO

Fué preocupación constante de sus directores dotar a esta colectividad de un hogar modelo, anhelo que se convertirá en realidad con la inauguración de él y que se llevará a efecto mañana, con asistencia del Gobernador del departamento, comandante Gustavo Dupuis, del señor Primer Alcalde, demás autoridades locales y de los diputados de la Confederación Republicana de Acción Cívica, señores Humberto Martones Quezada y Manuel Jorquera, los que han sido especialmente invitados en consideración a que es el primero de ellos representante de los obreros de Curicó ante el Congreso Social Obrero de Chile y el segundo, diputado por la provincia.

Como número principal del acto con que se celebra la inauguración del Hogar Social, se efectuará un almuerzo a la chilena, al que asistirá, además de las personas nombradas, una delegación especial del directorio general de la Federación de Sub-Oficiales; terminado el almuerzo se hará una visita al nuevo local, el que se encuentra ubicado en la calle Montt N.o 414 frente a las oficinas del "Diario Comercial".

NUEVO DIRECTORIO

Recientemente esta Sección de la Federación de Sub-Oficiales ha elegido el nuevo directorio, por haber terminado su período el anterior que presidía el activo dirigente y actual presidente de la Sociedad Artesanos de Curicó, señor Alfredo Castillo.

Damos a continuación la nómina del nuevo directorio: presidente, señor Manuel Mendoza; vice-presidente, señor Pedro Clavería; tesorero, señor Vicente Gómez; pro-tesorero, señor Pedro N. Barrera; secretario, señor Alfredo Castillo (reelegido); pro-secretario, señor Lázaro Ibarra; directores, señor José M. Guerra, Pedro Cárcamo y Manuel Loyola; comisión revisora de cuentas, señores Manuel Elizondo, Dionisio Burgos y José Ponce L.

Hoy será inaugurada la Biblioteca "José Toribio Medina"

en el nuevo local del Sindicato Industrial Cintolesi Hnos Ltda. — El programa del festival

Esta noche, a las 21.30 horas, se llevará a efecto la inauguración de la Biblioteca José Toribio Medina, fundada por el Sindicato Industrial Cintolesi Hnos. Ltda., cuya biblioteca funcionará en el nuevo local de este sindicato, en la calle Walker Martínez 112.

Para este festival se ha preparado un interesante programa y reina un marcado entusiasmo entre todos los socios de la institución por asistir a él.

LOS INVITADOS

Se ha invitado en forma especial a esta inauguración al señor Alcalde de la comuna, don Enrique Durán, señores Pergente, Burgero Conzi, Juan M. Burgueño, Pablo Paullinelli, Eduardo Deneví, Juan Mijon, José Crisanti, presidente del Congreso Social Obrero, diputado señor Julio Rojas; presidentes de instituciones amigas y otras personalidades.

EL PROGRAMA

En el programa que se desarrollará en esta fiesta, tomarán parte los más destacados elementos del Conjunto de la Federación Obrera Cultural.

Se pondrá término a esta festival con un baile social, amenizado por una orquesta.

Eligió nueva mesa directiva la Sociedad Santiago

de Hormeros, Zapateros y Curtidores.—El señor Manuel Allende es elegido presidente. — La reunión de mañana

En una importante sesión celebrada por la prestigiosa Sociedad Santiago de Zapateros, Hormeros y Curtidores, se procedió a aceptar la renuncia formulada por los miembros de la mesa directiva elegidos hace algunos días, y que son: de presidente, señor Aarón Correa, y secretario, señor Raúl Correa. También fué aceptada la renuncia que hacía de su cargo de tesorero el señor Carino Macaya, en vista de que era en el carácter de indeclinable.

Todas estas renuncias fueron aceptadas por unanimidad por la asamblea.

SE ELIGEN LOS NUEVOS DIRECTORES

En la misma sesión, y por acuerdo unánime, se procedió a elegir los nuevos miembros que debían reintegrar el directorio. Efectuada la elección, fueron elegidos con la mayoría absoluta para presidente, el señor Manuel Allende; para secretario el señor Julio Isamit y para tesorero, el señor Carino Macaya; directores, los señores Elías Pérez y Alejandro Allende.

Conocido el resultado de la votación, la asamblea le tributó un caluroso voto de aplauso a los nuevos directores que tendrán a su cargo la dirección de esta entidad durante el período de 1931, ofreciendo todos los asambleistas colaborar en forma efectiva con esta nueva mesa, que refleja el verdadero sentir de todos los obreros que se cobijan en la Sociedad Santiago.

LA REUNION DE7 MAÑANA

Se acordó, igualmente, citar a una asamblea general para mañana a las diez de la mañana a fin de tratar varios asuntos de interés. Se encarece especialmente la asistencia a esta reunión al señor Raúl Correa.

En la Universidad de Chile se inaugura mañana la Convención de Dueños de Mejoras

organizada por la Junta Ejecutiva. — Obtuvo un franco éxito la Comisión que fué a Valparaíso. — Nómina completa de los delegados. — Los actos que se reaelizarán hoy

La comisión compuesta por los señores Arturo Díaz Espinoza y Ramón Ahumada, cumplió a satisfacción su cometido, por cuanto consiguió la adhesión de la Asociación de Dueños de Mejoras de Valparaíso, Artificio, Nogales y otras instituciones afectas a las leyes 308 y 261.

En Calera fueron objeto de múltiples atenciones de parte de los dirigentes de la Liga Orden y Progreso Nueva Calera, en las cuales se hicieron fervientes votos por el éxito de la Convención.

Con la asistencia de numerosos delegados, celebró anoche la junta ejecutiva una asamblea general, en la que se tomaron importantísimos acuerdos, y se nombraron diversas comisiones.

LOS ACUERDOS DE ANOCHE

Se tomó el acuerdo de pedir la cooperación de los abogados señores Enrique Escobar, Jorge Neut Latour, Pedro J. Reyes y otros, a fin de que asistan a una reunión general que se celebrará hoy a las 21, y se dignen ilustrar a los concurrentes sobre la ley 308, recién aprobada. Otro de los acuerdos fué el hacer imprimir veinte mil proclamas invitación a la Convención, las que serán repartidas en los diferentes barrios y poblaciones de la ciudad y alrededores, dando a conocer las finalidades de este torneo. Se acordó también, recomendar a los diferentes comités, concurran en masa a la sesión inaugural de mañana Domingo.

NOMBRAMIENTO DE COMISIONES

En seguida, se procedió a nombrar una comisión que quedó formada por los señores José Bascuñán, Samuel Lobos y José Díaz, los que estarán a cargo de la recepción y colocación de las diferentes delegaciones.

Se encargó a la comisión compuesta por los señores Fabriciano Caroca, Daniel Labbé y Arturo Díaz Espinoza, para que se encargaran de invitar al acto inaugural de la Convención, a S. E. el Presidente de la República, Ministro del Interior, Bienestar Social y demás autoridades.

LOS DELEGADOS A LA CONVENCION

Población La Legua: Señores Bascuñán, Carlos A. Sepúlveda y Andrés Sandoval.

Población Velásquez: Luis A. Muñoz, Crisólogo Aguilar y Juan Farías.

San Bernardo: José Escobar, Luis Ayala y Juan Cruz Carrera.

Cooperativa Agrícola Pro-Patria: Luis A. Baeza, Jorge Wolson.

Confederación de Cooperativas: Por su mesa directiva.

Cooperativa de Edificación y Consumos de Obreros y Empleados Presidente Ibáñez: Luis A. Torres, Juan M. Espinoza.

Comité de Vecinos Presidente Ibáñez: Pedro Abarca e Ismael Sánchez.

Cooperativa del Congreso Social Obrero Ltd.: Ramón Torrealba, José Fuentes y Bernardo Ibáñez.

Liga Nacional Pro-Patria: Carlos Yazigi, César Pardo C. y Arturo Gutiérrez R.

Comité Barón, Valparaíso: Pablo Guerra, Humberto Bravo y P. 2.o Guerra.

Población Aguirre, de Valdivia: Tranquilino Meneses, Luis A. Moreno y Ramón Ahumada.

Cooperativa de Edificación Conchalí: Román y Arturo Manuela.

Sindicato Federal de Arrendatarios: Daniel Labbé, Carmelo Espinoza y N. Gamboa.

Población Garín: Juan Galleguillos, Avaloy Arellano y Dominfo Aguilera.

Calera: Miguel Silva Godoy y Luis Rivera.

Población Las Habas, Valparaíso: Julio C. Kop, Genaro Manríquez y Samuel Lobos.

Junta de Vecinos y Adelanto Local de Chuchunco: Roberto Vivares, Heraclio Fuenzalida y Fabriciano Caroca.

Comité Dueños de Mejoras Barrio Recoleta: José Miño, José Díaz y Luis Naranjo.

Población León: Ricardo Acevedo, Carlos Caturrufo y Armando Meneses.

Población del Carmen: José T. Carrasco, José Vidal e Ismael Cerda.

Cooperativa de Edificación y Consumos de Chóferes Manuel Montt: Juan Oltman.

Población Recreto: Mateo Tapia, Juan Valdés y Guillermo Torres.

Comité de la Comuna San Miguel: Juan Atkinson, Luis Ramírez y Pedro Henríquez L.

Asociación de Constructores de Chile: Miguel Pérez V., Wenceslao Castan y Hernán Henríquez C.

Por la Junta Ejectiva de los Dueños de Mejoras de Chile: Luis Tello González, René Donoso y Ramón Ahumada Pintado.

Calera: Miguel Silva, Bernabé Galdámez y Manuel Godoy O.

Todas estas delegaciones deberán encontrarse en San Diego 339 (altos), hoy a las 21, rogándoseles ser puntuales en la hora.

Cuadro Artístico Teatral "Alejandro Flores"

Han sido aceptados como socios de este conjunto, las señoritas Nena Madrid, Balbina Rodríguez, Francisca Fernández, Lina Wadge, y los señores Enrique Cáceres, Manuel Rodríguez, Mario Salas, Mario González y Carlos Salas.

Se recomienda la asistencia a los ensayos a las personas que tomen parte en la obra "Cuídamela, hermano", para hoy, a las 21.

A los presidentes y secretarios de los cuadros artísticos

Se les cita para hoy a las 19 horas, en la redacción de Vida Obrera, a fin de tratar del segundo beneficio a favor de la aficionada señorita Ana Jiménez.

Cooperativa Miguel Angel

Mañana, a las 17, tendrán lugar las fiestas que en conmemoración de su aniversario social efectuará esta Sociedad en la Chacra Los Nogales, Av. San Bernardo N.o 6088, y a las culaes asistirán especialmente invitados, el señor Ministro de Bienestar, que la presidirá; Intendente de la provincia, Director General del Trabajo, Senadores, Diputados, Representantes de la prensa y miembros de sociedades amigas.

A fin de ultimar los preparativos, nombrar comisiones especiales y atender al reparto de tarjetas, se cita para hoy, a las 20.30, a reunión general, en Puente 682.

Instituciones que citan:

CENTRO MOISES CASTILLO.—Sesión extraordinaria para mañana a las 10.

COOPERATIVA LA UNION NACIONAL.—Junta general el 2 de febrero, a las 19.

CENTRO ANDACOLLO DE LA UNION NACIONAL.—Junta general mañana a las 16.

COOPERATIVA EDIFICACION LA UNIVERSAL.—Junta general mañana a las 10.

CENTRO ÑUÑOA DE LA U. N.—Junta general mañana a las 11.

SINDICATO DE GASFITERS Y HOJALATEROS Y R. S..—Junta general hoy a las 17.30.

JUNTA DE VECINOS PRO DEFENSA POBLACION RIVERA.—Junta general mañana a las 16.

SINDICATO PROFESIONAL DE MOLINERO.—A junta general para mañana a las 9, en la Casa del Pueblo.

Beneficio del Boston F. C.

Mañana, a las 21, se llevará a efecto en el salón teatro S. Familia, San Alfonso 875, la velada pro-fondos sociales y en favor de su presidente efectovo, señor Ricardo Avila, lesionado en las lides deportivas.

Tomará parte el aplaudido conjunto de comedias "Blanca Vargas", y pondrá en escena 2 de sus mejores sainetes cómicos titulados: "El misterio de la encarnación", y "Los dos sordos".

Además, prestará su valioso concurso el grupo musical "Humberto Allende".

El Orfeón Juana de Arco amenizará esta fiesta.

Sindicato Profesional de Estucadores

Este organismo celebrará mañana una importante asamblea en Agustinas 2450, Casa del Pueblo, a las 10 A. M., donde se tratarán materias de suma importancia para la colectividad.

A esta importante reunión se cita al gremio en general, porque se ve la necesidad de organizarse, y tratar de conseguir que se respeten las normas por las cuales siempre se han regido los estucadores.

A las reuniones pueden asistir todos los compañeros, sin compromiso ninguno.

Centro Juvenil Sacramentino

Reina entusiasmo e interés por asistir al paseo que esta institución efectuará al Monte Carmelo mañana.

Los socios que aún no hayan retirado sus tarjetas, pueden retirarlas hoy y mañana de 21 a 22.30 horas.

Policlínico Arzobispo Errázuriz

BANDERA 657

Este Policlínico atiende a los socios de los Sindicatos, Sociedades Católicas y particulares en general. Cuenta con buenos doctores que atienden de 18 a 20 horas.

PRACTICANTE. — Atiende lavados, curaciones, y coloca toda clase de inyecciones, de 18 a 20 horas. Precios módicos. Médicos: reacción Wassermann y diatermia.

La oficina de defensa jurídica de las sociedades católicas, funciona en Bandera 657. Atiende todos los días de 18 a 21 horas.

Se encarga de toda gestión judicial. Especialmente de empleados y obreros.

Atiende toda cuestión relacionada con leyes sociales.

Dirigida por los abogados señores José Luis López Ureta (director) y Carlos Pinto Agüero (secretario).

Atención gratuita para las personas sin recursos, teléfono 86549, casilla 2307.

Asociación de Constructores de Chile

Se invita a todos los socios y en especial a los delegados ante la convención de compradores de sitios y dueños de mejoras para el Domingo a las 10 horas en la Universidad de Chile. Local designado para la sesión de inauguración de la Convención.

Sociedad Juan M. Dávila Baeza

LA VELADA DE ESTA NOCHE

Hoy, a las 9.30 P. M., se efectuará un baile amenizado por orquesta, en su local social, San Francisco 668.

La comisión de fiestas, antes de cumplir su período ha preparado éstos bailes con entusiasmo.

Invita a todos los socios y familias, teniendo entrada gratis y las visitas, $ 2.

Escuela de Peluquería del Centro de Peluqueros

PEINADORES Y ANEXOS, (SAN DIEGO 339, ALTOS)

Está abierta la matrícula para los nuevos cursos de manicure, ondulación marcel, corte de melenas, masajes de estética y belleza, postizos, tinturas y todo el ramo de caballeros.

Hay clases diurnas y nocturnas para alumnos de ambos sexos. Se atiende gratis al público todos los días a la hora de clases, de las 14 a 16, y de 21 a 23.

Se va también gratuitamente a los establecimientos de beneficencia que lo soliciten y a las escuelas públicas y proletarias.

Se aplican los rayos violeta y se hacen masajes gratuitamente a los obreros que acrediten pertenecer a una organización obrera.

Sociedad Cooperativa Congreso S. O. Ltda.

El consejo, en su última reunión, acordó aplazar la junta general para el Domingo 8 de febrero a las 9 horas, para que tanto los delegados ante la Convención de compradores de sitios y dueños de mejoras puedan asistir a la inauguración, que será el Domingo 1.º a las 10 horas en la Universidad de Chile. Se nos encarga invitar a todos los cooperados a la Convención.

Los libros y balance de la Cooperativa están a disposición de los interesados, en la gerencia.

Ha sido aceptado como socio el señor Enrique Mosella y se le designó en la Población San Luis, paseo central, al señor Carlos Aníbal Mellado U.

Esta noche se reunirán en una comida íntima los socios con el fin de celebrar el aniversario de la Cooperativa.

Bolsa del Trabajo de los Sindicatos Calóticos

Se necesitan: 1 matrimonio, 1 albañil, 1 hojalatero.

Se ofrecen:

Esta ofinia tiene listo para construcciones, campo y casas particulares, enfierradores, carpinteros, concreteros, electricistas, estucadores, pintores, albañiles, gasfiter, barnizadores, enceradores, teñidores y recorredores de pisos.

Mayordomo para fundos, inquilinos, jornaleros, y para toda clase de trabajo de campo. Cocineras, ayudante de cocina, empleada de mano, chóferes, empleados particulares, jardineros, cuidadores de casas y podadores de quintas.

Personal honrado y con buenas recomendaciones. Se despachan pedidos de provincias.

Se atiende de 10 a 12 A. M. y de 14 a 20 horas P. M., en Bandera 657, teléfono 86549, casilla 2307.

Cooperativa Agrícola de Colonización Nacional

Cita a sesión de junta general para mañana a las 10 horas en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450, a todos los componentes de esta Cooperativa, a fin de tratar varios problemas agrícolas de interés para los cooperados.

Sociedad Unión de los Tipógrafos

Mañana se llevará a cabo la primera sesión del directorio por el nuevo período.

Corresponderá designar las comisiones que deberán actuar en cooperación con el cuerpo directivo.

También corresponderá designar tesorero.

Para todas las designaciones que se harán, se necesita cooperación de todos los socios, en especial de los que tomaron parte en la votación del domingo pasado.

Los servicios de tesorería seguirán atendidos mañana por el señor Federico Martínez, durante las horas de la sesión.

—Las órdenes médicas las otorgan por hoy y mañana el señor presidente don Alfredo Sánchez, en "El Mercurio" durante todo el día, como también dentro de ese mismo horario, el vice, señor Florencio Rosas O., en las talleres de "La Nación".

Sindicato Profesional de Obreros Metalúrgicos

La formación de esta nueva organización ha obedecido a la imprescindible necesidad de estudiar el grave problema de desocupación y para que aborde la situación que atañe a los obreros metalúrgicos, ha nombrado el directorio, que principió a trabajar por la completa estabilidad del Sindicato. En primer lugar, se pasó a nombrar la comisión redactora de los estatutos, recayendo dichos nombramientos en los señores Luis Ortega, Ramón Gálvez y Juan Sanhueza, quienes deben presentar su misión en la próxima asamblea. Además, se nombró como delegado ante el C. S. O., con amplios poderes para que representen al Sindicato, a los señores Luis Contreras, Juan Pino y Luis Díaz. Se acordó lanzar un manifiesto a todos los obreros metalúrgicos, dándoles a conocer las finalidades de este Sindicato, y para esto se nombró una comisión que debe presentar sus trabajos para la próxima reunión para su aprobación. Esta asamblea se llevará a efecto el primero de febrero a las 9 de la mañana en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450, con asistencia del señor Inspector del Trabajo.

Conjunto Artístico Arte Criollo

Este prestigioso conjunto llevará a efecto una velada artística hoy sábado a las 21 horas en el local de la Unión de los Tipógrafos, Eleuterio Ramírez 1357.

Se pondrá en escena un atrayente programa de variedades.

Finalizará la velada con un baile social.

El Domingo, como de costumbre, habrá una matinée familiar, desde las 17.

Unión Social Mutualista

Hoy, a las 21.30, se efectuará en el local social, una velada y baile a beneficio de los fondos sociales.

Mañana, a la misma hora se verificará el baile familiar de costumbre.



Centro Luis Orellana de la Unión Nacional

El domingo 1.o de febrero, a las 11 A. M., se efectuará una junta general de socios para discutir el reglamento general y en especial al punto relacionado con la sanidad.

El mismo día se cierran en definitiva las inscripciones para el paseo a Pelvín. Se avisa que el viaje se hará en góndolas especiales desde el local social. Habrá desayuno, almuerzo y once.

Directorio de la Asociación Deportiva de La U. N. se avisa a todos los deportistas de los centros de la U. N. que el domingo 15 de febrero de 2 a 9 de la tarde en la cancha San Ramón se efectuará la solemne repartición de premios a los jugadores de football y de atletismo que se han hecho acreedores por actuaciones durante la temporada de 1930.

En esta ocasión habrá un acto de variedades, once campestres y una reunión familiar, a la cual se invitará a los dirigentes de la U. N., redactores de la prensa y socios en general.

Círculo Personal en Retiro Cuerpos Orden Público de Chile

Cita a junta general de socios para hoy, a las 16 horas, en su secretaría provisoria, que está ubicada en la calle Baquedano N.o 1193, con el objeto de dar a conocer la aprobación de los estatutos y designar el nuevo directorio.

Se invita especialmente a esta reunión a todos los miembros que hayan obtenido su retiro en la ex-Policía, Gendarmería y Carabineros, sin distinción de grado, con el objeto que ingresen a ésta.

Esta citación se hace extensiva al personal en servicio activo, de Carabineros de Chile, quienes también pueden formar parte de ésta con las mismas prerrogativas de los demás socios.

Bailes en la Terraza Gráfica

Como se ha anunciado, hoy, a las 21 horas, se llevará a efecto en la Terraza Gráfica un atrayente baile que será amenizado por la orquesta del maestro Maldonado.

Mañana domingo se continuará el baile de hoy a la misma hora.

Los precios se han fijado en dos pesos para caballeros, y señoritas con entrada libre.

La Terraza ha sido mejor engalanada. La comisión de hogar social no ha omitido sacrificios por dar realce a estos bailes.

Junta de Adelanto Local Población Bulnes

Mañana, a las 10 horas, los pobladores de la Población Bulnes tendrán una asamblea en una quinta de la Población a fin de exteriorizar en ella su reconocimiento al señor Antonio Olmos, que en varias ocasiones ha sabido defender y abogar por los derechos de los pobladores.

Terminada la asamblea se les servirá a los invitados un almuerzo a la chilena en la misma quinta, a la cual concurrirán todos los pobladores.

INDUSTRIA Y COMERCIO

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 21 FLUCTUACIONES DE PRECIOS, SUBIERON 14 Y BAJARON 7 TITULOS

Continúa, en el Mercado de Valores, la poca actividad de estos últimos días.

Como podrá apreciarse en las Ruedas publicadas a continuación, el movimiento se redujo casi exclusivamente a operaciones en bonos y acciones industriales y bancarias.

En bonos ne negoció por un total de 165,000 nominales y sus precios cerraron de alza.

A la hora del cierre se notó firmeza en lo precios.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

BONOS HIPOTECARIOS
Caja 6-1, de 70 a 71.
Caja 7-1, de 80 3|4 a 81.
Caja 7 1|2, de 78 3|4 a 79.
Caja 8 1|2, de 94 1|4 a 94 1|2.
Caja 8-1, de 94 a 95.
Hipot. 8-1, de 87 a 87 1|2.
BANCOS
Hipotecario, de 525 a 530.
MINERAS
Dichas, de 1 5|8 a 2.
Patiño, de 88 a 89.
GANADERAS
Fuegos, de 67 3|4 a 68.
INDUSTRIALES
Cervecerías, de 88 a 88 1|2.
Gas Santiago de 62 1|2 a 63.
Gas Valparaíso, de 49 1|2 a 50 1|2.
SEGUROS
Mundial, de 31 a 34 1|2.

BAJARON

BONOS DEL ESTADO
O. Públicas, de 79 a 78.
BANCOS
Nacional, de 56 a 55.
MINERAS
Carahue, de 0.50 a 0.40.
Onix de 1 1|2 a 1 1|4.
GANADERAS
Laguna Blanca de 80 a 70.
INDUSTRIALES
Chilena de Tejidos, de 76 a 60.
Elect. Ord. de 17 1|8 a 16 1|2.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

1.a RUEDA
24000 Caja 7 1|2, 79.
1000 Caja 7-1, 81.
85 Bco. Español, 86 1|2.
40 Bco. Español, 87.
50 Bco. Nacional, 55.
1000 Onix, 1 1|4.
300 Cervecerías, 87.
40 Gas, 63.
21 Gas, 62 1|2.
100 Papeles y Cart. 112.
2.a Rueda
17000 D. Interna 7-1, 78.
85000 Caja 7 1|2, 79.
10000 Caja 7 1|2, P. H., 79.
1000 Caja 7 1|2, 79.
4000 Caja 8 1|2, 94 1|2.
32000 Caja 8-1, 95.
500 Hip. 8-1, 87 1|2.
13000 Hip. 7-1, 74 3|4.
150 Bco. Nacional, 55.
234 Bco. Chile, 182 1|2.
100 Bco. Chile, 183.
110 Seg. Mundial, 31.
300 Minera, 23 1|2.
300 Catres, 30.
300 Papeles y C., 112.
3.a Rueda
7000 Caja 8-1|2, 94 1|2.
1000 Hip. 7-1, 74 3|4.
2500 Carahue, 0.40.
100 Patiño, 89, feb. 26.
100 Oploca, 60.
400 Fuegos, 67 3|4.
500 Fuegos, 67 3|4.
24 Gas Stgo., 63.
200 Tabacos, 91, feb. 26.
100 Seguros La Mundial, 34 1|2.
FUERA DE RUEDA
10000 Hipot. 8-1, 87.
2000 Caja 7 1|2, 79.
600 Minera, 23 1|2, feb. 12
100 Lautaro, 87, feb. 26.
100 Lautaro, 87 1|2, feb. 26.
100 Loa, 7 1|2, feb. 12.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

1.a RUEDA
100 Fuegos, 67, feb. 26.
100 Gas Valpso., 50 1|2.
100 Cervecerías, 87 1|2, feb. 26.
200 Fuegos, 67 1|2, feb. 26.
100 Fuegos, 67, feb. 12
100 Viña, 45 1|4
100 Fuegos, 67, feb. 26.
CAMBIO
Vendedor: 39.93.
Comprador: 39.92.
2.a Rueda
1100 Disputada, F. 26, 10.
4000 Hip. Valp. 8-1, 1928, 90 1|4.
1000 Hip. Valp. 8-1, 1927, 90 1|4.
100 Consolidada, F. 12, 37 3|4.
700 Consolidada, F. 12, 38.
300 Viñas, F. 12, 45 1|4.
5000 £ F. 17, 39.95.
10 Banco Español-Chile, 87.
1000 Hip. 8-1, 87 1|2.
1000 £ F. 3, 39.93.
Cambio
Vendedor, 39.94.
Comprador, 39.93.

CAMBIO

COMERCIAL 39.94
UN PESO VALE.. .. .. 6 1|32

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 D|V	Vista
Libra esterlina	39.95	40.20
Dólar		8.28 1|4
Franco suizo		1.60 3|8
Franco francés		0.32.46
Lira italiana		0.43.35
Peseta		0.85 1|2
Peso argentino		2.53
Reichsmark		1.97 1|4
Sol peruano		2.60
Corona checa		0.24 3|4

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

G. MAYOR		G. MENOR	
Bueyes	35		
Novillos	181	Corderos	2744
Vacas	304	Cerdos	105
Q. Vivos	2	Cabros	24
Q. Vara	12	Terneros	46
Total	534	Total	2,919

PRECIOS DE LAS CARNES

(Por kilo)

Carne de buey, 1.a	1.40	a 1.50
Id. de 2.a	1.20	a 1.30
Id. de 3.a	1.00	a 1.10
Carne de novillo, 1.a	1.60	a 1.65
Id. de 2.a	1.40	a 1.50
Id. de 3.a	1.20	a 1.30
Carne de vaca, 1.a	1.55	a 1.60
Id. de 2.a	1.40	a 1.50
Id. de 3.a	1.10	a 1.20
Carne de cordero, 1a	1.70	a 1.80
Id. de 2a	1.50	a 1.60
Id. de 3.a	1.20	a 1.40
Id. lechón	—	—
Carne oveja, 1.a	1.20	a 1.30
Id. 2.a	1.00	a 1.10
Id. 3.a	0.80	a 0.90
Carne de cabro		
Id. lechón	—	—
Carne de cerdo, 1a	1.60	a 1.70
Id. de 2a	1.40	a 1.50
Id. de 3a	1.20	a 1.30
Grasa en rama	1.30	
Sebo de ovejuno	0.70	
Cuero de buey	0.80	
Id. de novillo	0.80	
Id. de vaca	1.00	
Id. de ovejuno	18.—	a 24.-doc

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LAS 1.a Y 2.a RUEDAS Y CIERRE DE LA 3.a

TITULOS	COMPRADOR Cant.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cant.	VENDEDOR Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-3		94		
Ap. Naval 8-2		100		
C. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8		90		
Punta Arenas 8-5		99		
San Antonio 8-5		99		
Concepción 7-3		83		
Puentes 7-10		85		
Regadío 8-2		92		
Regadío 8-1		92		
Regadío 7-1		75		
Regadío Tacna 8-1		100		
Obras Públicas 7-1		78		
Deuda Interna 7-1		78		
Av. España 8		90		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1	6100	71		
Caja 7-1			4000	81
Caja 7 1|2	250000	79		
Caja 8 1|2	75000	94 1|4	4000	94 1|2
Caja 8-1	12000	95		
Hipot. 7-1			50000	74 3|4
Hipot. 8-1	13000	87 1|4		
Debentures	500	45 3|4		
£ Eléctricas	500	40		
BANCOS				
Central	1	1210		
Chile	66	183		
Italiano			122	60
Nacional	50	55	100	55
Hipotecario	69	530		
Talca	50	115		
SALITRERAS				
Lautaro F. 26	100	83	100	85

TITULOS	COMPRADOR Cant.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cant.	VENDEDOR Precio
Loas F. 26			300	7 1|2
Delaware			60	34
GANADERAS				
Fuegos F. 26	100	67		
Gente Gde. F. 26			200	27
Laguna Blanca			100	70
Rupanco	200	20		
SEGUROS				
Mundial	100	31		
Estrella	100	19		
MINERAS				
Batuco	1000	0.40	1000	1|2
Dichas	600	1 3|4		
Disputadas F. 12	100	10	100	10 1|4
Higueras	1000	0.80		
Minera e Ind.	50	28 1|2	100	23 1|2
Oplocas			100	61
Oruros	100	7		
Tocopilla F. 26	100	42 3|4	100	43 1|2
Onix	1000	1 1|4		
INDUSTRIALES				
Club Hípico	1	5900		
Cervecerías	300	87	100	88
Cristalería			50	120
Electr. Ind.	140	53		
Gas de Stgo.	56	62 1|2		
Papeles y Cartón	35	112		
Tabacos F. 26			100	91
Tattersall	100	90		
Tejidos Salto			100	90
Vapores Ord.			600	10
Vapores Preferidos	100	25		
Viña	170	45	100	45 1|2
Chilena de Tejidos			200	60
Renta Urbana	55	120	100	125

CIERRE OFICIAL A LAS 16.30

CAMBIO	
Comprador	39.93
Vendedor	39.94
Lautaro	2.3.9
Delaware U|S.	3
BONOS	
Puentes 7-10	85 c.
D. Interna	78 t.
Caja 6-1	71 c.
Caja 7-1	81 v.
Caja 7 1|2	79 c.
Caja 8 1|2	94 1|2 c.
Caja 8-1	95 c.
Hip. 7-1	74 3|4 v.
Hip. 8-1	87 1|2 c.
Valp. 8-1	90 1|4 tV.
Debentures	45 3|4 c.
O. Públicas	78 v.
BANCOS	
Central	1210 c.
Chile	183 c.
Español	87 t.
Hipotecario	530 c.
Italiano	60 v.
Nacional	55 v.
Talca	115 c.
MINERAS	
Batuco	0.40 c.
Dichas	2 cc.
Disputada	10 cm.
Higueras	0.80 c.

Minera e Ind.	23 1|2 vc.
Onix y Mármoles	1 1|4 cc.
Patiño	89 tp.
Tocopilla	43 1|2 cp.
Carahue	0.40 tc.
Oploca	60 cc.
SALITRERAS	
Lautaro	88 cp.
Loas	7 1|2 vp.
GANADERAS	
Fuegos	68 cp.
Laguna Blanca	70 vc.
Rupanco	20 cc.
INDUSTRIALES	
Catres	30 tc.
Cervecerías	88 1|2 cm.
Chilena Tejidos	60 v.
Electr. Ind.	53 cc.
Gas Stgo.	63 cc.
Gas Valp.	50 1|2 tc.
Papeles y C.	112 cc.
Renta Urbana	125 vc.
Tabacos	91 cp.
Tej. El Salto	90 vc.
Telégrafo	30 cc.
Viñas	45 1|4 tpV.
Volcán	48 cc.
Electr. Ord.	16 1|2 v.
SEGUROS	
Consolidada	38 tV.
La Mundial	34 1|2 tc.

REMATE DE FRUTOS DEL PAIS

EFECTUADO EN LA FERIA DE PRODUCTOS AGGRICOLAS DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL". FERIA URETA.— LOCAL: DELICIAS 3410.—TELEFONO 42, ESTACION.— OFICINA: BANDERA 58.—TELEFONO 82461, PRINC.—CASILLA 1340.

Transacciones verificadas el jueves 29 de enero de 1931:
AFRECHO, los 100 kilos:
39 sacos C. Q., $ 9.50.
AFRECHILLO, los 100 kilos:
35 sacos M. San J., $ 11.
161 sacos M. San J., 10.
AVENA, los 100 kilos:
23 sacos blanca P. V., $ 19.50.
17 sacos rubia L. H., 12.
28 sacos rubia L. R., 12.
10 sacos rubia J. B., 12.
12 sacos falla G. P., 8.
CARBON ESPINO, el saco:
129 sacos L. L. L., $ 15.40.
74 sacos A. N., 13.
4 sacos M. E. P., 12.50.
50 sacos A. J. S., 12.40.
3 sacos chico L. L. L., 11.50.
117 sacosM. N., 11.
74 sacos J. A., 11.
77 sacos R. D. D., 10.50.
58 sacos E. M., 10.40.
2 sacos chico M. N., 10.
50 sacos M. C., 9.
74 sacos M. R., 9.
2 sacos mal est. L. L. L., 7.
1 saco mal est. Hda. S. del C., 6.
CARBON BLANCO, el saco:
59 sacos Hda. Las N., $ 8.20.
50 sacos Hda. H., 7.20.
7 sacos R. U., 5.20.
CEBADA, los 100 kilos:
10 sacos país W. W., $ 18.
13 sacos país A. J., 17.50.
25 sacos O. G., 13.50.
13 sacos agor. C. M., 10.
FREJOLES, los 100 kilos:
7 sacos burros R. G., $ 41.50.
13 sacos burros J. D., 40.
20 sacos burros E. M. U., 40.
2 sacos burros L. G., 38.
26 sacos burros E. M. B., 37.
34 sacos bayos L. A. P., 28.
30 sacos frut. J. F., 28.
60 sacos bayos H. L., 26.
4 sacos milagros R. G., 25.
2 sacos blancos L. A. P., 26.
5 sacos arroz E. M. R., 25.
8 sacos arroz H. L., 24.
97 sacos arroz sucio A. C., 22.
6 sacos rev. S. L., 10.
GRANZAS TRIGO, los 100 kilos:
51 sacos trigo florence D. B., $ 25.50.
75 sacos trigo florence D. B., 25.
40 sacos A. J., 23.
20 sacos E. M. O., 20.50.
58 sacos C. M., 20.
10 sacos V. M., 18.50.
25 sacos A. N., 17.
26 sacos J. L. A., 15.50.
15 sacos S. Z., 14.50.
15 sacos V. M., 14.
15 sacos J. J., 13.
8 sacos A. C., 8.
LEÑA, la carga:
19 cargos eucalip. 1a R. V., $ 51.
25 cargas 1a L. A. L., 44.
21 cargas id. 1a D. B., 40.
13 cargas blanca 1a R. D., 36.
33 cargas blancas 1.a E. S. G., 35.
9 cargas álamo 1a F. Ch., 31.
24 cargas mont. 1a Com. F. A., 31.
25 cargas mont. Com. F. A., 30.
49 cargas eucalip. 2a J. D., 18.
20 cargas eucalip. 3a Com. C. M., 6.
LEÑA, los 100 kilos:
2 cargas espino 1a O. Hnos., $ 6.
LEÑA, el saco:
156 sacos espino J. L. L., $ 5.
26 sacos E. P., 5.
128 sacos monte H. D., 4.80.
100 sacos blanca J. L. L., 4.40.
4 sacos espino chico F. P., $ 4.40.
4 sacos blanc. chic. J. L. L., 4.
5 sacos espino chic. J. L. L., 4.
2 sacos espino mal est. J. L. L. 4.
5 sacos monte chico R. D., 3.40.
MAIZ, los 100 kilos:
25 sacos camelia J. B., 33.50.
11 sacos amarillo J. C. S., 33.
10 sacos camelia N. y Co., 32.
7 sacos amar. D. B., 31.50.
14 sacos amar. R. G., 31.50.
9 sacos amar. M. A. N., 31.
31 sacos amar. A. R., 31.
20 sacos amar. rev. agor. J. T. C., 31.
20 sacos minesota N. y Co., 30.50.
26 sacos amar. D. R., 30.
75 sacos color. F. B., 30.
25 sacos mines. H. M., 30.
30 sacos amar. E. B., 30.
26 sacos mines. B. P., 30.
4 sacos amar. A. A., 30.
32 sacos mines. E. E. R., 30
10 sacos amar. E. F., 30.
25 sacos mines. H. G., 29.50
123 sacos color. Talquino J. 2a L., 29.50.
15 sacos colorado A. S., 29.50.
115 sacos colorado F. B., 29.
100 sacos mines. H. M., 29.
32 sacos amar. H. M., 29.
25 sacos color. J. 2a L., 29.
64 sacos color. E. E., 29.
49 sacos mines. E. E., 29.
25 sacos am. agor. L. R., 28.50.
3 sacos col. Talquino hum. J. 2a L., 28.
25 sacos colorado O. R., 28.
18 sacos am. env. agor. L. R., 27.50.
6 sacos col. L. R., 27.
3 sacos col. Talquino hum. E. E., 27.
10 sacos eureka M. P. V., 26.50.
NUECES, los 100 kilos:
14 sacos J. C., 15.
4 sacos A. B., 10.
PAJA, la colisa:
50 colisas cap. R. F., 1.25.
500 colisas larga J. E. C., 0.90.
PAPAS, los 100 kilos:
20 sacos amarilla L. L., $ 15.
20 sacos id. F. A., 15.
30 sacos id J. P., 14.50.
8 sacos id. J. C., 14.
16 sacos id. De. R. y O., 13.50.
13 sacos id. E. L. C., 13.50.
14 sacos id. De R. y O., 13.
80 sacos id. A. B., 12.
10 sacos id. E. L., 11.
PAPAS SEMILLON, los 100 kilos:
6 sacos De R. y O., $ 8.
16 sacos Hda. Las N., 7.50.
10 sacos M. P. V., 7.50.
12 sacos J. C., 6.50.
11 sacos De R. y C., 6.50.
16 sacos S. M., 6.
PASTO, los 100 kilos:
54 colisas 3.er B. V., $ 7.50.
86 colisas 2.o B. V., 7.
97 colisas 2.o B. V., 6.50.
80 colisas 2.o J. V. R., 6.50.
300 colisas 1.er J. E. C., 5.
PASTO, la colisa:
125 colisas 3.er B. V., $ 2.80.
60 colisas 2.o E. R., 2.60.
100 colisas 1.er P. M., 1.40.
SEMILLA ALPISTE, los 100 kilos:
13 sacos M. P., $ 80.
SEMILLA DE CAÑAMO, los 100 kilos:
5 sacos A. G., $ 45.
TRIGO, los 100 kilos:
25 sacos florence, A. A., $ 39.
25 sacos florence A. A., 36.
25 sacos florence A. A., 35.
14 sacos florence R. A., 35.
1 saco Egipto H. R., 33.50.
25 sacos florence A. S., 32.
15 sacos fallo V. M., 30.50.
18 sacos Egipto M. A. M., 30.
75 sacos florecene S. O., 26.
27 sacos c. arvejilla G. y S. Ltda., 24.
15 sacos florence V. M., 21.
QUESOS, los 46 kilos neto:
191 kilos Cunaco I. V. V., $ 116.
142 kilos Rauco M. L. de U., 116.
88 kilos Chimbarongo E. S. H., 100.
120 kilos Colchagua E. H. de H., 100.
262 kilos Nancagua A. J., 95.
231 kilos Miraflores E. S., 91.
290 kilos Malloa, D. B. L., 90.
724 kilos Mansel D. P. G., 90.
293 kilos Chimbarongo C. C. V., 90.
87 kilos Buin R. L., 90.
169 kilos Colchagua C. P. U., 89.
187 kilos Buin R. L., 88.
226 kilos Miraflores E. S., 88.
662 kilos Hda. Apalta, $ 88.
138 kilos Chimbarongo J. L. N., 88.
85 kilos Chimbarongo L. E., 88.
135 kilos Melipilla J. F. G., 86.
160 kilos Cunaco E. E. M., 86.
76 kilos Las Cabras R. V. R., 85.
148 kilos Buin L. L., 85.
160 kilos Melipilla Com. Ch. y M., 85.
11 kilos Teno Q. A., 85.
280 kilos Paniahue A. G., 85.
349 kilos Manantiales R. S., 85.
164 kilos Colchagua E. R. E., 85.
69 kilos Hualañé F. M., 84.
83 kilos Chimbarongo M. A., 84.
49 kilos Santiago F. H. N., 84.
552 kilos Peralillo J. E. M., 83.
876 kilos Buin L. L., 83.
305 kilos Chimbarongo A. A. J., 82.
723 kilos Graneros Com. B. C., 82.
509 kilos Los Rulos M. Q. de B., 80.
166 kilos Buin R. L., 80.
488 kilos Santiago F. H. N., 80.
115 kilos imitación E. H. de H., 80.
555 kilos Lolenco L. B., 80.
279 kilos Camarico G. C. O., 80.
282 kilos Colchagua Hda. San J. del C., 80.
212 Chimbarongo E. V. G., 80.
179 kilos Buin R. L., 79.
290 kilos Longaví F. U., 79.
155 kilos Rengo M. C. de M., 78.
151 kilos Chépica P. B., 78.
237 kilos Santiago F. B. N., 78.
559 kilos Lo Bustamante J. B., 78.
186 kilos Buin R. L., 78.
166 kilos Chépica M. E. de M., 76.
305 kilos Hospital Com. S. C., 76.
238 kilos Cunaco L. A. Z., 75.
315 kilos Longaví D. B., 75.
257 kilos Santiago F. H. N., 74.
237 kilos Santiago F. T. H. N., 74.
220 kilos El Tránsito J. E., 74.
182 kilos Los Lingues J. T. L., 74.
575 kilos Chimbarongo M. P. de V., 72.
160 kilos Chépica M. E. de M., 72.
196 kilos Graneros C. P. A., 72.
206 kilos Colchagua Soc. Hda. Los C., 72.
406 kilos Manantiales D. E. C., 70.
284 kilos Pichidegua P. N. A., 70.
256 kilos Santiago F. H. N., 70.
276 kilos Quinta O. Sch., 70.
572 kilos Longaví F. U., 70.
85 kilos Requínoa, J. E. V., 70.
255 kilos Hda. La Estacada, 70.
435 kilos Doñihue P. E. P., 70.
298 kilos Codao L. L. de P., 70.
33 kilos duros S. A. G., 70.
240 kilos Sta. Vict. de Mall., C. M., 70.
212 kilos Chimbarongo E. V. G., 80.
462 kilos Pichidegua A. T. D., 69.
194 kilos Melipilla E. Sch. y Co., 65.
422 kilos El Tránsito J. E., 65.
173 kilos Melipilla C. F. P., 65.
444 kilos Colchagua J. C. Z., 64.
75 kilos Sta. Clara de Mall., B. L. L. A., 60.
158 kilos Placilla C. C., 60.
179 kilos Chépica L. G. V., 60.
517 kilos Miraflores P. y M., 60.
29 kilos partidos A. T., 44.
297 kilos San Clemente R. R. C., 36.
117 kilos partidos A. T., 35.
MANTEQUILLA, los 46 kilos neto:
220 kilos Campusano J. B. S., $ 200.
69 kilos Rosario V. P. de P., 200.
67 kilos Rengo G. E., 200.
65 kilos Rayado C. A., 200.
73 kilos Angol L. C. A., 198.
40 kilos Colina J. P. V., 194.
19 kilos Buin E. M., 194.
66 kilos San Carlos L. de la M., 192.
56 kilos Negrete L. E. I., 190.
128 kilos Cabildo A. C. C., 190.
200 kilos Cunaco V. Hnos., 190.
168 kilos Quinahue C. V. O., 190.
85 kilos General Cruz B. y Co. Ltda. 182.
16 kilos San Carlos L. B., 182.
47 kilos Hda. Tierras Blancas, 180.
38 kilos Quinta J. P. I., 180.
18 kilos Fdo. San Clemente, 180.
16 kilos Juinta J. de D. R., 180.
66 kilos Casma L. L., 178.
36 kilos Loncoche J. A., 176.
16 kilos Cherquenco C. K., 176.
74 kilos Los Lagos C. A., 174.
19 kilos Cunaco I. V. V., 174.
70 kilos Loncoche S. y Sch., 172.
26 kilos Villa Alegre H. M., 170.
63 kilos Los Lagos C. A., 170.
60 kilos Paine J. A. G. H., 170.
72 kilos Villa Alegre F. R., 170.
... kilos La Risa J. V. O., 170.
38 kilos La Unión S. V., 166.
46 kilos Tinguiririca J. J. M., 162.
10 kilos Paine E. V. G. H., 160.
557 kilos Santiago M. G., 160.
305 kilos Los Angeles C. L. B. B., 160.
15 kilos Hda. La Estacada, 160.
25 kilos Manantiales N. S., 160.
15 kilos Reumén Cía. Ref. de A., 160.
24 kilos Hda. Apalta, 155.
21 kilos Valdivia C. S. D., 150.
53 kilos Paine R. P., 150.
53 kilos Rancagua C. G., 150.
575 kilos Santiago P. R., 150.
88 kilos Santiago C. de P., 150.
10 kilos Santiago V. S., 150.
36 kilos Codao, C. C., 145.
132 kilos Ovalle R. L. C., 130.

NOTA: Los precios publicados en esta lista son con envase; excepto queso y mantequilla, cuyo peso es neto. Remate los lunes y jueves, de 13.30 a 18 horas. La carga por carros completos debe venir dirigida al Desvío Gandarillas, Alameda, y por cobornal a esta Estación solamente. Casilla 1340.
RAIMUNDO URETA E., Gerente.

INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

CAMBIOS

NUEVA YORK, 30. — Hoy se cotizaron los siguientes cambios:
Inglaterra, 4.8530 dólares por libra esterlina.
Francia, 3.9162 centavos oro por franco.
Italia, 5.2330 centavos oro por lira.
Bélgica, 13.9350 centavos oro por franco.
Suiza, 19.32 centavos oro por franco.
Alemania, 23.7550 centavos oro por Reichsmark.
España, 10.15 centavos oro por peseta.
Sudeslavia, 1.7575 centavos oro por dinar.
Holanda, 40.1975 centavos oro por florín.
Argentina, 30.39 centavos oro por peso.
Perú, 2.883 dólares por libra peruana.
Suecia, 26.75 centavos oro por corona.
Noruega, 26.72 centavos oro por corona.
Dinamarca, 26.7275 centavos oro por corona.
Portugal, 4.50 centavos oro por escudo.
Austria, 14.0425 centavos oro por corona.
Brasil, 8.47 centavos oro por milreis.
Chile, 12 centavos oro por peso.
Japón, 49.37 centavos oro por yen. —(U. P.)

LA LIBRA

LONDRES, 30. — Cotizaciones de la libra esterlina en monedas extranjeras:
Estados Unidos, 4.85625 dólares.
Francia, 123,925 francos.
Bélgica, 34.83 francos.
Alemania, 20.43625 marcos.
Finlandia, 192.90 marcos.
Austria, 34,535 chelines austriacos.
Holanda, 12.07875 florines.
Italia, 92.77 liras.
Suiza, 25.123125 francos.
Suecia, 18.13875 coronas.
Noruega, 18.165 coronas.
Dinamarca, 18.161875 coronas.
España, 47.825 pesetas.
Japón, 9.83 yen.
Argentina, 15,96 nacionales.
Checoeslovaquia, 164,075 coronas.
Portugal, 108.25 escudos. —(U. P.)

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 30. — Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:
Anglo Chilean Nitrate, no se cotizó.
Brazilian Traction, 23.62.
British American Oil, no se cotizó.
Electric Bond Shares, 43.75.
Insoil Utilities Imp., 41.50.
National Food Productos, no se cotizó.
United Founders, 8.62.
Chile, bonos 6 o|o, 1960, 82.
Chile, bonos 6 o|o, 1961, 82.
Chile, Caja Hip., bonos 6 o|o, 1941, no se cotizó.
Perú, bonos, 6 o|o, 1960, 38.37.
Allis Chalmers, Manfg., 35.62.
American Foreign Power, 30.12.
American Metal Co., 17.
American Radiator, 17.25.
American Smelt and Refg., 44.75.
American Tel. and Tel., 157.50.
American Woolen, no se cotizó.
Anaconda Copper Co., 33.12, no se cotizó.
Andes Copper Co., no se cotizó.
Atchison Topeka and S. F. RR., 194.50.
Bethlehem Steel, 51.25.
Bendix Aviation, 19.75.
Canadian Pacific RR., 42.20.
Cerro de Pasco, Copper Co., 25.50.
Commonwealth Southern, 9.75.
Dupont de Nemours, 87.37.
Fox Films, 31.62.
General Asphalt, 34.
General Electric, 44.50.
General Motors, 38.37.
Great Northern RR., 68.50.
Hudson Motors, 21.62.
International Cement, 58.75.
International Harvester, 52.12.
International Petroleun, 14.62.
International Tel., and Tel., 26.50.
Kenneutt Copper Co., 24.12.
Montgomery Ward, 20.25.
Missouri Pacific RR., 37.
National City Bank, 97.75.
National Cash Register, 35.
National Dairy Products, 42.72.
North American Co., 70.75.
Ohio Oil, 17.37.
Pakard Motors, 9.50.
Patino Mines and Ent. Cons., no se cotizó.
Radio Corporation, 15.75.
Southern Pacific, RR. 104.
Standard Brands, 18.37.
Standard Oil, Cal., 47.25.
Standard Oil New Jersey, 47.50.
Texas Gulph Sulphur, 49.75.
Union Pacific RR., 197.75.
United Aircraft, 27.
United Corporation, 20.75.
United Gas Imp., 29.37.
U. S. Leather, 5.
U. S. Rubber, 13.25.
U. S. Steel, 140.12.
Utilities Power Light, 25.25.
Arner Bros, Pictures, 17.28.
Western Union Tel., 138.
Winnipeg Electric., no se cotizó. — U. P.)

BONOS CHILENOS

LONDRES, 30.— Los bonos chilenos del 7 1|2 o|o, de 1922, se cotizaron a 101, y los del 6 o|o, de 1926, a 88.—(U. P.)

CAUCHO

NUEVA YORK, 30.— Cotizaciones de caucho en bruto, en centavos oro por libra:
Up river, de clase fina, 10.75.
Up river, de clase ordinaria, 7.
Caucho en bolsas, 7.
Caucho ahumado, en planchas, para entrega inmediata, 7.87.
Caucho de primera calidad y "lated crepe", para entrega inmediata, 8.—(U. P.)

METALES

LONDRES, 30.— Cotizaciones del antimonio, en libras esterlinas por tonelada:
Antimonio, inglés, entrega inmediata, 36.0.0; a 90 días, 46.0.0.
Antimonio extranjero, entrega inmediata, 25.7.0; a 90 días, 26.0.0.— (U. P.)
LONDRES, 30.— Cotizaciones metales:
Plata en barras, la onza, 13 9|16 peniques.
Mercurio, la botella, libra 22.6.2.
Tungscteno, la unidad, 13 3|4 chelines.
Bismuto, la libra, 4 chelines. — (U. P.)
NUEVA YORK, 30.— El estaño se cotizó a 25.10 centavos oro por libra, y el cobre, a 10.—(U. P.)

GANADO

CHICAGO, 30.—El ganado en pie se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra:
Novillos, 13.25.
Terneros de un año, 13.25.
Terneras, 11.50.—(U. P.)

CARNES

CHICAGO, 30.— La carne de vacuno se cotizó como sigue, en centavos oro por libra:
Primera clase, de 16.50 a 19.
Segunda clase, de 12 a 14.
Terneras, de 14 a 15.—(U. P.)
CHICAGO, 30.— La carne de cerdo se cotizó a 11 dólares las 100 libras.—(U. P.)

ALGODON

LIVERPOOL, 30.— Hoy se vendieron 3,000 fardos de algodón a los siguientes precios, en peniques por libra, para entrega en las fechas que se indica:
Febrero, 5.53.
Abril, 5.56.
Junio, 5.64.
Agosto, 5.74.—(U. P.)
NUEVA YORK, 30.— Cotizaciones de algodón, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indica:
Al contado, 10.50.
Febrero, 10.40.
Abril, 10.68.
Junio, 10.92.
Agosto, 11.20.
Octubre, 11.36.—(U. P.)

GRANOS

CHICAGO, 30.— Cotizaciones de granos, en centavos oro por bushel, para entrega en las fechas que se indica:
Trigo: marzo, 0.7925; mayo, 0.8150.
Maíz: marzo, 0.6225; mayo, 0.65.
Avena: marzo, 0.3237; mayo, 0.3262. —(U. P.)

AVENA

CHICAGO, 30.— La avena se cotizó a 1.5150 dólares por bushel.— (U. P.)

CUEROS

CHICAGO, 30.— Cotizaciones de cueros de frigorífico, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indica:
Febrero, 8.
Marzo, 8.30.
Abril, 8.55.
Mayo, 8.85.
Junio, 9.10.—(U. P.)

AZUCAR

NUEVA YORK, 30.— Cotizaciones de azúcar en bruto, en dólares por bolsas de 100 libras, para entrega en las fechas que se indica:
Marzo, 1.23.
Mayo, 1.31.
Julio 1.33.—(U. P.)

COTIZACION DE METALES

CORRESPONDIENTE A AYER

Estaño: contado £ 113.17.6; no varió.
Plazo: £ 115.5.0; bajó: 0.5.0.
Cobre Standard, contado: 44.2.6; subió 0.2.6.
Plazo: 44.1.3; subió, 0.2.6.
Plata, contado, 13 13|16; bajó, 1|16.

LA RURAL

SANTIAGO, MORANDE 350

Movimiento comercial habido en nuestra Feria de ayer Viernes 30 de enero de 1931

GANADO GORDO AL PESO

Hubo interés por ganado gordo para Matadero, pagándose por:
Novillos gordos, de 520 kilos hasta $ 1.05 1|2 el kilo.
Bueyes gordos, de 670 kilos hasta $ 0.96 el kilo.
Vacas chilenas gordas, de 430 kilos hasta $ 1.04 1|2 el kilo.

GANADO PARA ENGORDA

Hubo interés en novillos de todas edades, pagando por:
Novillos de 3 años, buena clase, $ 420.
Novillos de 2 años, buena clase, $ 315.
Novillos menores de año, buena clase, $ 170.
Por vacas, en general, para engorda, $ 220 a 340.
En general, el mercado se notó de reacción.

EDUARDO RODRIGUEZ G. H.
Gerente

LOS ESTATUTOS DE LA COMPAÑIA CHILENA DE TELEFONOS

Texto completo del decreto de aprobación dictado por el Ministerio de Hacienda

"La Nación" informó hace días acerca de la aprobación de los estatutos de la Compañía Chilena de Teléfonos, por el Ministerio de Hacienda.

Damos a continuación el texto completo de dicho decreto:

"N.o 599. Santiago, 23 de enero de 1931.— Vista la solicitud de don Luis Aldunate Eguiguren y de don Elías de la Cruz Rojas, por la cual, debidamente autorizados, solicitan se autorice la existencia de la sociedad anónima "Compañía de Teléfonos de Chile", aprobándose los estatutos que han sido reducidos a escritura pública el 18 de noviembre de 1930, ante el notario don Javier Echeverría Vial, y que a la vez, se la declare legalmente instalada desde luego; y

Teniendo presente lo dispuesto en la ley N.o 4,791, de 23 de enero de 1930, que aprobó el contrato y el contrato suplementario celebrado entre el Gobierno y The Chile Telephone Company Limited y que constan de las escrituras extendidas ante el notario don Pedro N. Cruz, con fecha 7 de diciembre de 1929; y lo informado por la Inspección General de Sociedades Anónimas y Operaciones Bursátiles y por el Consejo de Defensa Fiscal en sus informes N.o 750, de 1.o de diciembre de 1930 y N.os 717, y 1, de 24 de diciembre de 1930 y 13 de enero de 1931, respectivamente.

DECRETO:

1.o Apruébanse los estatutos de la sociedad anónima denominada "Compañía de Teléfonos de Chile", constituída por escritura pública de 18 de noviembre de 1930, otorgada ante el notario don Javier Echeverría Vial, con las salvedades y modificaciones que a continuación se indican:

a) El objeto de la sociedad, de acuerdo con el contrato-ley N.o 4,791 de 23 de enero de 1930, será el de atender a la explotación de los servicios que autoriza dicha ley, sin perjuicio de los demás objetos que se señalan en el artículo 4.o de los estatutos, entendiéndose que estos últimos no afectan ni podrán afectar en forma alguna a los beneficios y privilegios que el contrato-ley 4,791 otorga a la Compañía, en atención al servicio público que atenderá, y debiendo además separarse de la contabilidad social todas aquellas operaciones que no correspondan al referido objeto principal de la sociedad;

b) En el artículo 21 de los estatutos deberá reproducirse la siguiente disposición del artículo 10 de la ley: "La representación del Fisco en todos los asuntos y cuestiones relacionados con esta concesión, y las resoluciones adoptadas por dos de estos miembros, se considerarán como la autorización del Fisco para los efectos de las determinaciones que tome la Compañía, salvo el caso en que otras disposiciones de este mismo contrato establezcan una forma diferente de autorización o representación;

c) Toda actividad de la Compañía que no esté comprendida entre las funciones propias de la concesión deberá ser especialmente aprobada por el Directorio y contabilizadas sus operaciones separadamente, de manera que, en ningún caso las inversiones que en dichas actividades se hagan, sus utilidades o pérdidas, si las hubieren, puedan afectar la inversión neta a que se refiere el artículo 33 del contrato-ley número 4,791;

d) Deberá reproducirse en los estatutos el texto del artículo 20 de la ley N.o 4,791, que dice lo siguiente: "La Empresa sólo estará sujeta a los impuestos y contribuciones fiscales y a los que dicte el Congreso a beneficio municipal, establecidos por leyes de carácter general y a los impuestos o contribuciones de las leyes sociales;

e) Deberá suprimirse la letra g) del artículo 4.o de los estatutos que se refiere, dentro del objeto social, a la facultad de la Compañía para emitir obligaciones o cualquiera otros títulos de crédito, por cuanto tales actos de administración corresponden al Directorio, y dichas facultades están consultadas para éste en la letra k) del artículo 31 de los estatutos;

f) Finalmente, los estatutos deberán establecer que los derechos que concede el inciso final del artículo 21 del contrato-ley N.o 4,791 a los empleados de la Compañía deberán entenderse sin perjuicio de aquellos derechos que les reconocen las leyes sociales.

En consecuencia, los solicitantes deberán proceder, antes del 31 del presente, a aceptar previamente y por escritura pública, de acuerdo con la representación y autorización que tienen, las modificaciones de los estatutos que en los numerandos anteriores se consignan, introduciendo en ellos las modificaciones y aclaraciones pertinentes;

2.o Para declarar legalmente instalada la "Compañía de Teléfonos de Chile", deberá "The Chile Telephone Company Limited", transferirle la totalidad de su sistema, sus instalaciones, propiedades y servicios, en conformidad con lo prescrito en el artículo 9.o del contrato-ley número 4,791.

3.o Nómbrase una comisión, compuesta de los señores: don Rodolfo Jaramillo (quien la presidirá), don Antonio Castillo, don Alberto Cruchaga, don Roswel L. Wrigley y don Forest S. Davis, para que en el plazo de treinta días siguientes a la fecha del presente decreto, fije el valor del sistema, instalaciones, propiedades y servicios de la "Chile Telephone Compagny Limited", que en conformidad con el artículo 9.o del contrato-ley N.o 4.791, deberá adquirir la "Compañía de Teléfonos de Chile".

Tómese razón, regístrese, comuníquese, publíquese e insértese en el Boletín de las Leyes y Decretos del Gobierno. — C. IBAÑEZ C.— Carlos Castro Ruiz".

"Todos mis negocios los hago con la ayuda de "La Nación",

nos declaró el señor Carlos Cóccolo, favorecido en nuestro sorteo de los "Avisos Económicos".--No deje pasar esta oportunidad para conseguir un bonito regalo, de evidente utiildad. — El obsequio de la semana

"El hecho que me presenté a tan temprana hora — eran apénas las nueve de la mañana — hora en que se inician las labores de una oficina, nos dijo el señor Carlos Cóccolo, domiciliado en Diez de Julio 320 y favorecido con el comprobante número 9575., premiado en el sorteo de ayer de los "Avisos Económicos" — prueba el interés con que yo y la mayoría leemos esta sección, tratando de aprovechar cuanto antes las ofertas que pueda presentar.

"Todos mis negocios los hago con la ayuda de "La Nación", dedicando mis mejores actividades a la compra-venta de propiedades. Precisamente para ofrecer una acsa vine a poner ayer un aviso. Para colmar la suerte, espero venderla cuanto antes, ya que desde luego llega a mi poder tan hermoso obsequio, que agradezco muy debidamente".

EL PREMIO AL COMPROBANTE N.o 9575

En realidad, apénas iniciado el movimiento de administración, tuvimos el agrado de recibir la visita del señor Cóccolo, poseedor del comprobante antes mencionado y a quien hicimos entrega de una hermosa máquina de afeitar de la mejor fabricación inglesa, como que procede de Sheffield, el gran centro industrial británico.

Este modelo está llamado a tener la más franca aceptación, pues su fácil manejo representa una economía apreciable de tiempo, contando con la gran ventaja de ser un instrumento completamente inoxidable y cuyo sistema de hojas es el universalmente conocido.

EL SORTEO DE MAÑANA

Como de costumbre, se hará el sorteo de rigor entre los comprobantes de hoy, cuyo número favorecido saldrá publicado mañana Domingo, pudiendo presentarse la persona favorecida con el premio a la secretaría de la Administración el lunes, desde las nueve de la mañana, donde se le hará entrega del objeto asignado.

Departamento de Industrias Fabriles

SECRETARIO VISITADOR Y BIOLOGO AYUDANTE

Por decreto de ayer, fué nombrado Secretario Visitador del Departamento de Industrias Fabriles, don Carlos Alvarez.

Se nombró también Biólogo ayudante del mismo departamento, a don Enrique Riveros.

Para los turistas

El camino internacional por Uspallata

El Departamento de Turismo del Ministerio de Fomento, nos ha proporcionado el siguiente detalle sobre el camino internacional por Uspallata:

Santiago-Los Andes, bueno.

Los Andes-La Cumbre, bueno. Los trabajos de habilitación del camino quedarán terminados en el día de hoy, pudiendo cruzarse la cordillera desde el domingo por la mañana. Tanto en el lado chileno como en el argentino, con estos trabajos se dará término a las obras de limpieza de la carretera, pudiéndose, desde esta fecha, efectuar los viajes en automóvil.

Con la apertura del camino internacional, se han satisfecho los anhelos de los numerosos turistas argentinos, tanto de Mendzoa como de San Juan y otras ciudades del interior de la vecina República, que esperaban la habilitación de esta carretera para visitar los balnearios chilenos, donde, según se nos informe, pasarán alguna temporada.

El esta en general del camino es bueno. Se han construído, tanto por el lado chileno como argentino, numerosas defensas que darán mayor seguridad.

En la Sociedad Teosófica

LA CONFERENCIA DE HOY

Esta tarde a las 18.30 se dará una conferencia pública sobre "Las enseñanzas de Krishnamurti", en el salón de la Galería Alessandri N.o 26-A. La entrada es libre.

Sociedades anónimas

El Ministerio de Hacienda ha dado curso a un decreto por el cual declara legalmente instalada la Sociedad Anónima "Compañía Azufrera y Minera del Pacífico".

Por otro decreto se declaró que la "Compañía Minera del M'Zaita" ha dado cumplimiento a las exigencias del decreto que la autorizó para establecer agencias en Chile.

La Asociación de Constructores de Chile

En la última reunión de esta Asociación, el Directorio acordó reunirse diariamente en comité.

La secretaría continúa recibiendo adhesiones de provincias.

Se acordó, también cerrar el Registro de socios fundadores el 28 de febrero próximo.

Diariamente se atiende en Moneda 1118, Oficina 9.

LOS JUBILADOS FERROVIARIOS TENDRAN FACILIDADES PARA PAGAR SUS DEUDAS A LA CAJA DE RETIRO

El Ministerio de Fomento despachó ayer un decreto por el que se autoriza a esa institución para concederlas. — Forma en que se procederá para la cancelación

Por decreto del Ministerio de Fomento se ha autorizado a la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, para otorgar a los empleados jubilados de la empresa, que tuvieren deudas pendientes con esa institución, facilidades para la cancelación de dichas deudas con arreglo a las siguientes disposiciones:

"Cuando el 30 o|o de la pensión mensual de un jubilado deudor de la Caja fuere insuficiente para hacer el servicio de las obligaciones que reconoce a favor de la mencionada institución, incluso las accesorias provenientes del reembolso de las contribuciones y primas de seguro de incendio que la Caja pague por su cuenta, podrá solicitar la conversión de su deuda hipotecaria a un tipo inferior de servicio desarrollado al 7 o|o de interés anual y con una amortización inicial hasta del 1 o|o como mínimo.

"Podrá también aplicarse el 5 o|o de interés con 1 o|o de amortización en los casos de jubilados imponentes de la Caja cuyas propiedades tengan un valor inferior a $ 30,000 que cumplan con las condiciones exigidas por el decreto-ley N.o 308 sobre habitaciones baratas, en las condiciones señaladas en la ley 4456, de 7 de noviembre de 1928.

"Al efectuarse la conversión podrá refundirse la suma proveniente de dividendos atrasados y de intereses penales en una nueva deuda, pagadera en plazos hasta de veinte años, rebajándose en tal caso el interés contractual del 12 o|o anual al 10 por ciento.

"Podrá también ampliarse hasta igual plazo de veinte años, el servicio de las otras obligaciones que el jubilado reconozca en favor de la Caja, conservando el tipo de interés estipulado en el contrato respectivo.

"Al aplicar las disposiciones precedentes, la Dirección de la Caja procurará que el servicio de las nuevas deudas y el de las obligaciones accesorias señaladas en el número 2.o del decreto, queden encuadrados dentro del 30 o|o de la pensión mensual del jubilado.

"Si el encuadre no fuere posible, podrá, no obstante, realizarse la conversión; pero, si el servicio resultante excediera del 50 o|o de la pensión del jubilado, el pago de las mensualidades no podrá hacerse mediante descuentos sobre las respectivas planillas de pago de la jubilación sino hasta la concurrencia de dicho 50 por ciento. El exceso deberá enterarlo el interesado directamente en la Caja, y en caso de que no lo hiciere, la referida institución procederá al cobro total de lo adeudado por la vía judicial y con arreglo al nuevo contrato.

"La Administración de la Caja otorgará a los jubilados con deudas cuyo servicio mensual exceda del 30 o|o de la pensión de jubilación, todas las facilidades compatibles con el resguardo de su garantía para la venta de sus inmuebles, aún cuando dichas ventas se hagan a personas extrañas al régimen de la institución".

"Las disposiciones anteriores podrán aplicarse a los actuales jubilados y a los ex-empleados cesantes que tuvieren derecho a jubilación con arreglo a lo dispuesto en los artículos 1.o a 8.o de la ley 4886".

AVISOS CLASIFICADOS

1.—ACCIONES, ALHAJAS,

¡NOVIOS! ARGOLLAS ORO 14 Y 18 kilates, desde $ 30, par. Relojería Sportman. San Diego 780. 31-E.—9230

2.-ARBOLES Y PLANTAS.

CEBOLLEROS, OCASION UNICA: EN Ñuñoa, Avenida Echenique, fundo Tobalaba, vendo dos cuadras de cebollas de cosechas, muy buena clase y bonitas. Verlas y tratar con Estanislao Cuevas, en el plantío. 31-E-9685

JARDIN, MONJITAS 741, VENDO toda clase plantas frutales en maceteros. 10003

SE VENDEN FLORES Y PLANTAS.— Avenida Pedro Valdivia 597. 9834—2—F

DURAZNOS POR MAYOR Y MEnor, Chacra La Feria. 2-F

SEMILLAS: LLEGARON LAS VARIEdades especiales para siembras, de esta época de la nueva cosecha. Solicítese catálogo 5, gratis. Gran Semillería Du Belloy Lahaye y Cía., Puente 563, Santiago. Atiendo especialmente pedidos de provincias. 1.o Fb.

3.—ARRIENDOS BUSCADOS

NECESITO PIEZAS, CASA SIN PENsionistas. Correo Central A. G. A. 9936

DEPARTAMENTO EN CASA FAMILIA desea arrendar matrimonio solo. Dirigirse indicando precio: Mario, Casilla 81-D. F-1.o

4.-ARRIENDOS OFRECIDOS.

ARRIENDANSE PIEZA 30 Y 50 PEsos. Exposición 376. F-2

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS AMOblados por meses, desde $ 80. Catedral 1563. 1 F

250, 280, ARRIENDO CASAS MODERnas. San Isidro 171. 9—F

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMEricana". — Avenida Brasil, San Pablo y Baquedano. Arriendo cómodas casas nuevas higiénicas. Cánones $ 140, 190, 210, 225. — Tratar: Pasaje La Americana N.o 26. E. 31

220, CASAS VICUÑA MACKENNA 584. 7483—31 E

$ 750, CASA AMOBLADA. GALERIA Alessandri 24, 4.o piso. 7690-1.o-F

PIEZAS, MIRAFLORES 124. 8044—31-E

ARRIENDO CASA DECENTE, BAÑO instalado. Barroso 831. 9745—31-E

SE ARRIENDA CASITA DE $ 270. Barroso 347 9744—31-E

PIEZA AMOBLADA CABALLERO. Arturo Prat 287. 9737—31-E

ARRIENDASE PIEZA, MATRIMONIO o persona sola. Santo Domingo 1341. 9756— 31-E

260 — ARRIENDO CASA 7 PIEZAS, PIEZAS 70 PESOS AMOBLADAS.— San Diego 267. 8301—31 En.

SE ARRIENDAN CHALETS CENTRAles, valor 220, 240, Carrión 1670. 8444—31-E

ARRIENDASE ESPLENDIDAS CAcasas. Irarrázaval 226. 8459—2—F

CASA AMOBLADA PARA POCA FAmilia, entrega inmediata, con dos dormitorios, baño completo, comedor, salita, hall, cocina y dependencias, arriendo por 750 pesos. Castro N.o 19 esquina Delicias. Llaves Castro N.o 11. Tratar, Agustinas N.o 865. 31 En.

CASAS HIGIENICAS, TRES PIEZAS, todo servicio, 120. San Diego 1826. 8771—E-31

CASITAS HIGIENICAS, $ 62. Castro 472. Cité Modelo. 9863

$ 450 ARRIENDO TERCER PISO con todo servicio. San Antonio 434. 8903—31 E.

CHALET AMOBLADO TODAS COmodidades a una cuadra Plaza Ñuñoa. Brown 93, de 2 a 5 P. M. 9001—F-1.o

CASA REFACCIONADA GRANDE, precio módico. Moneda 2557. Tratar: Alonso Ovalle 1662. 9032—E-31

200 ESPLENDIDAS CASITAS MUY baratas. San Diego 761. 9026—E-31

CHALETS CONFORTABLES, NUEvos, arriéndanse desde 110 pesos. "Población Balmaceda". San Bernardo, una cuadra estación. Tratar allá. 9129-1.o-F

CASA RECIEN REFACCIONADA, CON todo confort, ascensor, se arrienda en Galería Alessandri, Administración 9123-2-F

230 ARRIENDO CASAS NUEVAS, BAño instalado, gas, etc. Blanco Encalada 2862. 9675—1-F

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS PERsonas sin niños. Av. La Paz 464. 9655—31-E

110, 125 ARRIENDO BUENAS CASItas 3-4 piezas, dependencias. Gambetta 933. Entrada Llano Subercaseaux. 9648—31-E

150 ARRIENDO COMODAS, ELEGANtes casas, todo servicio, Santa Rosa 1748. 9109-31-E

MATRIMONIO, BALCON AMOBLAdo. Serrano 51. 9094-31-E

246, LIMPIA, 5 HABITACIONES, TUcumán 679 (Salvador). 8547—31—E.

$ 105, CASITA DOS PIEZAS, LIMpia, servicios. Verla: Tocornal 413. Tratar: San Isidro 584. 9320—31 En

250 ARRIENDASE GRAN SITIO CON habitaciones .Toesca 2921. 9091-31-E

80, ARRIENDASE DEPARTAMENtos, 130 locales comerciales. Huemul 1414. 9090-31-E

$ 60, LINDA PIEZA, MARCOLETA 412. 31 E

CASAS ARRIENDANSE: 385, AVENIda Matta 537; 325, Carmen 1013; 305, Carmen 1075; 150, Troncoso 824. Tratar: Copiapó 558. 9085—2 F.

PIEZAS ARRIENDANSE, 55. PORVEnir 569. Copiapó 561. 9084—2 F.

$ 350, 370, ARRIENDO CASAS MOdernísimas, dos pisos, siete piezas, halls, servicios, etc. Coquimbo 914. 9451—31-E

$ 170, ARRIENDO CASA CINCO piezas, patio y servicios. Tratar: Victoria 509. 9449—31-E

$ 155, 280, 320, ARRIENDO CASAS cuatro a once piezas, servicios, etc. Lira 911. 9448—1.o-F

450, ARRIENDASE CASA, ECHAUrren 34, bajos; otra altos. 9447—31-E

ESPLENDIDA CASA BAJOS, HALL, parquets, 2 toilettes instaladas, jardín, patios, gallineros, se arrienda. Tratar: Gálvez 234. 31—E

$ 825 — GENERAL MACKENNA 1635-1637 A., casas flamantes, 5 habitaciones, todo servicio, cocina instalada. 31—E

RECOLETA 847, COMODOS ALTOS, arriendo de oportunidad, 13 habitaciones. Huérfanos 1335. 31—E

ARRIENDO COMODO DEPARTAMENto calle. Jofré 458. 9200—31—E

200, ARRIENDO CASA. CUETO 825. 31-E.—0223

180 — ALTOS CONFORTABLES — San Pablo 1616. 9143—2—F

PARQUE, REGIOS DEPARTAMENTOS baño, espléndida pensión, precios módicos. Monjitas 317. 9039—E-31

$ 500, ARRIENDASE COMODA Y ESpaciosa casa, garage y toilette instalado. Av. Recoleta 1337. 31-E.—9240

ARRIENDO PIEZAS PERSONAS HOnorables. Gálvez 173. 9216—1.o—F

COMODO CHALET MODERNO, NUEva Balmaceda 410. 9864

ARRIENDO LINDAS PIEZAS AMObladas, con pensión, baño inmediato. Precios módicos. San Antonio 438. 9819—1.o—F

ARRIENDO SANTA ISABEL 161. 9431—31-E

$ 240, 150, ARRIENDANSE CASAS seis piezas. San Ignacio 866. 9428—31-E

ARRIENDANSE CASAS FLAMANTES. Herrera 255 y Monjitas 324.

$ 155, IRARRAZAVAL 370, DOS cuadras Vicuña Mackenna, casa cuatro bonitas piezas, dependencias. 9429—1.o-F

ARRIENDO REGIA PIEZA AMOBLAda independiente a la calle. Irarrázaval 775. 10017—1 Feb.

CASAS MODERNAS NUEVAS arriéndase. Irarrázaval 250. 10009—1 Feb.

190 — 210 ALTOS SEIS PIEZAS. Angamos, próximo Victor Manuel y Matta. Santa Rosa 961. 10008—1 Feb.

SE ARRIENDA CASITA CASI ESQUIna Avenida M. Montt. Tratar, Av. M. Montt 2183. 10007.

$ 200 REGIOS ALTOS CENTRALES, recién empapelados, hall, 4 habitaciones, pieza empleada. 10005—1 Feb.

130 CASITA TRES PIEZAS, PATIO y dependencias. Tratar: Carmen 612. 10005—1 Feb.

ARRIENDO DEPARTAMENTO, LIRA 90. 10004—1.o—F

ARRIENDASE UNA PIEZA, SIN muebles. San Isidro 214. 9994—1.o—F

ARRIENDANSE COMODAS CASAS, Parque Residencial. San Francisco 838. 9993—1.o—F

220 ARRIENDO CASAS, COQUIMBO pasado San Diego, Bolsa Comercio 318, 11-12 y 6-7. 9992

PROPIETARIA, ARRIENDA ALTOS nuevos. Molina 137. 9838—1.o—F

450 ARRIENDASE CASA. MOLINA 340. 9837—1.o—F

230 ARRIENDASE LINDA CASITA nueva, moderna, baño instalado, entrea inmediata. Rosas 1821. Tratar: Mayordomo misma propiedad. 9835

$ 230 ARRIENDO CASA CHICA, BAño instalado, Siglo XX 120. Tratar 198. 9832—1.o—F

DEPARTAMENTO 2 PIEZAS INDEpendientes arriéndase. Don Bosco 3584. 9827—1.o—F

155, ÑUBLE 778. 9825—2 F

ARRIENDASE MUY BUENA CASA en altos para familia poco numerosa. Almirante Barroso 548. Llaves y tratar: Catedral 1809. 8554—31 E.

$ 130 CASITAS A LA CALLE, LUZ eléctrica. Cumming 1260. 1—F

PIEZA AMOBLADA, PERSONA HOnorable. San Diego 103. 9520.—F 1.o

$ 180 ARRIENDASE CASITA CUAtro piezas, dependencias. San Ignacio 1085. 9600— 1-F

260, SEIS DORMITORIOS, HALL, comedor, baño, cocina, Carmen 1379. 9609—31-E

$ 360, CUMMING 237, CASA BAJOS seis dormitorios y dependencias. 9606—1.o-F

ARRIENDASE CASA ALTOS Y CASIta bajos. San Diego 1252. 9381—31—E

DEPARTAMENTOS EN CASA FAMIlia, dos buenas piezas y servicio. Delicias 2355. Ofrecemos muy convenientemente. 9380—1.o—F

ARRIENDO PIEZAS BARATAS. Riquelme 846. 9376—31—E

ARRIENDANSE COMODAS CASAS. San Francisco 211. 9362—31—E.

ARRIENDO CASA 3 Y 2 PIEZAS.— San Diego 1730. 9366—31 E

245, ARRIENDASE ESPLENDIDA CAsa, con gas, en Gálvez 888. Tratar: Gálvez 802. 9363—31 E

240, ARRIENDANSE LINDOS BAJOS, a un paso Avenida Matta. Tratar: Avenida Matta 555. 9362—31—E

ARRIENDO BUENA CASA, CON JARdín y huerto, barrio Providencia, San Gabriel 147. Tratar: Agustinas 975, 4.o piso, oficina 405. 7070—2—Feb.

160, CASITA FLAMANTE, 4 PIEzas, dependencias. San Luis 1661 (Independencia). 9425—1.o-F

ARRIENDO DEPARTAMENTO A LA calle, con teléfono. Bulnes 34. 9419—31-E

REGIO DEPARTAMENTO ARRIENdo. Mapocho 1428. 9537.—E 31

170 CASITA CUATRO PIEZAS, GAS, baño. Andes 1951. 9496.—F 1.o

$ 76 CON LUZ, ARRENDAMOS CAsita dos piezas. Arturo Prat 2295. F 1.o

$ 200 MEDIA CASA ARRIENDO, linda vista, barrio San Cristóbal. Teléfono 87743. 9635—31 E.

185, 165, 115, ARRIENDANSE CAsas. San Luis 1542, Independencia. 8990—1.o—F

ARRIENDO CASITAS MODERNAS, todo servicio. Rosas 1830. 8987—31—E

GALVEZ 1491, ARRIENDO CASITA tres piezas. Tratar, San Diego 1460. 9472—31-E

CASA CENTRAL, BAJOS ARRIENDAse. Serrano 248. 31 En.

MAIPU 73 CASITAS CALLE, TODO servicio. 9453—31 En.

MAIPU 67, CASITAS CALLE E INteriores. 9452—31 E.

CASAS MODERNAS, CINCO PIEZAS, todo servicio. San Diego 833. 8771—2 Feb.

PIEZA BALCON. — SANTO DOMINgo 1187. 9772—31—E

100, ARRIENDO CASA. ESCANILLA 481. 31-E-9729

160 CASITA TRES PIEZAS, SERVIcios, arriendo. General Mackenna 1238. 31-E-9725

180, CASA CINCO PIEZAS, PATIO, servicios. Victor Manuel 1534. 31-E-9721

ARRIENDO PIEZA O DEPARTAMENto. Alameda 2542, casa V. 31-E

130 PESOS ARRIENDANSE CASITAS. Renglfo 725. 9118-31-E

$ 500 SE ARRIENDA ESPLENDIDA casa. Av. Manuel Montt 2472, verla y tratar en el N.o 2560. 9054—31 E.

COMODOS, EXTENSOS BAJOS, arriéndase. Avenida Matta 9. 9046—1 F.

CASA APROPIADA PARA PROFEsional, se arrienda en San Pablo N.o 3255 entre Chacabuco y Matucana. Tratar: Chacabuco N.o 830. 9256—31 E.

CASITAS DOS PIEZAS, INDEPENdientes, luz, arriéndanse. Olivos 1027. 8978—31—E

ARRIENDO CASA EN LO MAS COmercial de San Bernardo, especial para bar u hotel. Tratar, Eyzaguirre 657, San Bernardo. 8977—1.o—F

ARRIENDASE PIEZA CALLE.— SAN Isidro 187. 9339—31 En.

ARRIENDO DEPARTAMENTO. HIpódromo Chile 1102, cerca Plaza Chacabuco. 1-F-9688

350 ARRIENDO CASA AVENIDA Cumming 541. 8763—31—E

PIEZA INDEPENDIENTE CALLE, amoblada, desagüe, arriéndase. Ejército 371. 8732—F-1.o

CASAS MODERNAS, CINCO PIEZAS, todo servicio. San Pablo 1276. 877-—31—E

PIEZAS, ROSAS 1018. 847.—E 31

$ 300 ARRIENDO CASA. MAEStranza 1507. Verla de 5 a 7. 31—E

$ 250 ARRIENDASE CASA SIN EStrenar, 6 piezas, hall, servicios, 2 patios, luz, gas, Carrión 1527, dos cuadras Escuela Medicina. 8700—F-1.o

COMODO DEPARTAMENTO, LIRA 1354. 9351—1.o F

NOVENTA PESOS DEPARTAMENTO dos piezas, Avenida Presidente Ibáñez 450. [illegible] 16—31—E

$ 65, DEPARTAMENTO INDEPENdiente. Eleuterio Ramírez 749. 9479—31-E

$ 100, 120, CASITAS DOS Y TRES piezas, cocinas, servicios higiénicos. Eleuterio Ramírez 749. 9478—31-E

CHALET CON QUINTA, ARBOLES frutales, temporada verano. Brown 164, Ñuñoa. 1-F-9714

$ 56, PIEZAS HIGIENICAS, TODO servicio. Eleuterio Ramírez 749. 9477—31-E

130, 140 ARRIENDANSE CASAS 3 y 2 piezas, buen patio, parrón. San Diego 1833. 9984—1.o—F

80, 180 ARRIENDANSE CASAS 3 Y 2 piezas. Merced 330. 9984—1.o—F

280, COQUIMBO 1011. 9983

450, BAJOS. SAN MARTIN 457. 9983

300, BAQUEDANO 650. 9983

250, HUERFANOS 1480. 9983

$ 325, LAS HERAS 1671, BAJOS; 1677 altos, modernos, 6 piezas, toilette instalado entre Castro-Dieciocho. 9841—2—F

350, CASA, SIETE PIEZAS, TODO confort. Avenida La Paz 279. 9854—4—F

ARRIENDO PIEZA INDEPENDIENTE casa de respeto a persona sola. Independencia 1559. 9852—1.o—F.

CASAS DE 255, 175 Y 35 PESOS DOY en arriendo. Gorbea 2448. 9011—1.o—F

$ 160 CASITA MODERNA, CUATRO habitaciones, cocina, patio. Chacabuco 1263. Tratar: N.o 1264. 8848.—E 31

240, ARRIENDASE CASA 8 PIEZAS. Sotomayor 526. Pasaje. 9918—2-F

40, ARRIENDASE PIEZA. Av. LA Paz 447. 9918—2-F

150 REGIA CASITA, 4 HABITACIOnes, servicios. Pedro Oña 041. 1-F.—10043

280, MODERNA, SANTA VICTORIA 164. Entrega inmediata. 31-E.—10046

200, CASA CINCO PIEZAS, DEPENdencias. Santa Rosa 589.

CASA BARATA. VALDIVIESO 530. 10044

600, VERGARA, BAJOS, 5 DORMITOrios, toilette, hall.— Enrique Brunell. Agustinas 1248.

700, CATEDRAL, ALTOS, BUEN EStado, 6 dormitorios, hall.— Enrique Brunell.

$ 290, ARRIENDO CASA SIETE piezas, dependencias. San Camilo 854. Tratar Merced 381. 10100

150, ARRIENDO CASITA 3 PIEZAS grandes, patio, San Diego 644. Tratar 620, billares.

ALTOS, SEGUNDO Y TERCER PIsos comunicados, arriendo. Rosas 1044. Tratar, San Diego 280. 1 Feb.

ARRIENDO CASA, UNION AMERIcana 635. 1 Feb.

134 ALTOS CUATRO PIEZAS, LUZ.— Herrera 1307.

75, DEPARTAMENTO O PIEZA, CASA familia. San Francisco 1121.

400, ARRIENDASE BUENA CASA, Plaza Brasil. Baño instalado. Compañía 2109. 10196

ARRIENDASE CASA SEIS PIEZAS, baño instalado. Maruri 442. Se prefiere familia extranjera. Tratar: Pinto 1279. 10192.—30 En.

CABALLERO ARRIENDANSE DOS piezas. Marcoleta 468. 10182.—30 En.

SE ARRIENDAN PIEZAS. MARCOleta 458-A. 10177.—1.o Fb.

PIEZA. OLIVARES 1445. 1017[illegible].—1.o Fb.

PIEZA BALCON. SAN DIEGO 63. 10171.—31 En.

CASA BAJOS ARRIENDO, SIN PENsión, piezas independientes. Merced 252. 10169.—1 Fb.

CASAS NUEVAS, POCAS PIEZAS, gran sitio, cocina instalada, gas, electricidad. Tranvías, autobus puerta, arriéndanse. Canon bajo. Domínica 135. 10045

100 ARRIENDO DEPARTAMENTO con luz y cocina. Av. Italia 1392. 1-F

CASA CUATRO PIEZAS, DEPENDENcias, puertas garage, jardines, $ 250. Vicuña Mackenna 1498.

CASA 4 PIEZAS, DEPENDENCIAS, puerta garage, jardines, $ 250. V. Mackenna 1498.

EN CASA PARTICULAR, ESPLENDIdo departamento y piezas. Agustinas 673, altos. 10168.—31 En.

ARRIENDO PIEZAS PARA GUARDAR muebles, en 40 pesos. Catedral 2056. Bajos.

$ 160 ALTOS CINCO PIEZAS. CARmen 197.

220 ARRIENDASE ALTOS COMOdos, siete piezas. Benavente 378. Tratar: 388.

145 ARRIENDO CASA. ALMIRANTE Barroso 651. 1.o Fb.

ARRIENDASE COMODA CASITA, Lord Cochrane 857. Tratar ahí. 9345—1.o—Feb

SE ARRIENDAN PIEZAS GRANDES y baratas. San Diego 2616. 1-F

CASA EN PROVIDENCIA, CON SEIS o más dormitorios, deseo arrendar. Providencia 1041. 31-E-9696

200 ARRIENDO CASA, APROPIADA negocio, entrada cité; otra casita 90 pesos. Cochrane 1423. 9006—1.o—F

ARRIENDO CASA A LA CALLE, 4 piezas. Riquelme 798. 9003—2—F

ARRIENDO CASITAS 2, 4, PIEZAS. Eyzaguirre 1044. 31—E

$ 400 ESPLENDIDA Y COMODA CAsa 9 habitaciones a la calle, hall y comedor interior. Gay 2593, esquina Molina. 1-F-9637

CASAS TRES PIEZAS, TODO SERVIcio. Brasil 740. 8771—E-31

ARRIENDASE CASA BAJOS. MONEda 1637. 8540.—1.o Fb.

ARRIENDASE CASA. CASTRO 30. 31-En.—8796

CASA FRANCESA, ARRIENDA PIEzas amobladas. Santo Domingo 1283. 31-En.—8794

ARRIENDO SITIO PARRON, ARBOles frutales, pocas piezas. M. Claro 1543. Tratar: Merced 573. 9885—F-1.o

50, 80, CASITAS INDEPENDIENTES. Delicias 3523. 9457—F-2

LINDO CHALET, BAÑO INSTALADO, garage, quinta, parrón, árboles frutales, 2,000 m2., $ 400, dos cuadras camino San Bernardo, cerca Llano Subercaseaux. Paradero San Nicolás. Avenida Lazo 1360. 8743—F-1.o

ARRIENDO CHALET CON BAÑO instalado, huerto y gallineros. Prefiero extranjero. Tratar: Avenida General Korner 26-B. 9784—F-1.o

CASA, PATIO, PARRON, ARRIENDAse barato. Mitre 1972, frente Fábrica Cartuchos. 9788

ÑUÑOA, OSSA ESQUINA ECHENIque, chalet recién construído, hall, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, garage, 2.000 mt2., todo plantado, arriendo en $ 420. Tratar: Sto. Domingo 1608. 9796—F-1.o

SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO en Rivas 1035, a media cuadra Subercaseaux. 9797—F-3

PARA EL 15 FEBRERO SE ARRIENda casa esquina nueva, para carnicería, en muy buena situación, barrio populoso, en Población Rosenblitt. Av. San Diego esq. Luis Weinstein. Tratar: Eugenio Bo, Av. O'Higgins 1801 esq. Escanilla. 9870—F-1.o

$ 350 ALTOS RECIEN CONCLUIDOS, cinco habitaciones, toilette completa y dependencias. Avda Fco. Bilbao 1176. (Llaves en el 1174). 9359—31—E

$ 60 ARRIENDO PIEZA Y COCINA independiente. E. Ramírez 838. 9352—1.o—F

CASA HIGIENICA, TRES PIEZAS, todo servicio. San Pablo 1728. 8771—31

70, PIEZA BALCON CALLE, NATAniel 292. 9615—31-E

ESPLENDIDA CASITA, CINCO PIEzas, hall, gran patio, $ 170. Calle Antonio Varas 372. 9444—1.o-F

SE ARRIENDA CASA-QUINTA, UNA cuadra arboleda frutal, 12 piezas.— Avenida Acacia 118, Comuna Yungay. 9818—2—F

ARRIENDASE CASA POCA FAMILIA, Serrano 179. 9807—1.o—F

ARRIENDANSE DOS CASITAS, CON toda comodidad, baratas a veinte metros camión, calle San Luis 1320, Población San José. Ñuñoa. 9801—1.o—F

$ 110 CASITAS INDEPENDIENTES, dos departamentos, luz y servicios.— Ramírez 62A, entre Delicias y Ecuador. 9800—2—F

150 CASA PARTICULAR TRES PIEzas, cocina, parrón, jardín. Cuevas N.o 1413. 10157.

200 ARRIENDASE REGIA CASA, cuatro habitaciones. Santo Domingo 2760. 10152—1 Feb.

150 ARRIENDASE BONITA CASA, tres habitaciones, luz gratis. Santa Elena 1168. 10151.

ARRIENDO CASA 4 PIEZAS, hall, cocina, despensa, patio. Gas y luz eléctrica. Pedro Montt 1969, Ñuñoa, a una cuadra de Irarrázaval y de Manuel Montt. 10150.

CASA SEIS PIEZAS, DEPENDENcias. Cruz 1253, casi Independencia. 10092.

120 COMODA CASITA, SAN LUIS. Francia 1288. Tratar: Maestranza 1348. 10095.—1.o Fb.

CASA FAMILIA, OFRECE PIEZAS calle. Agustinas 830. 10094.—1.o Fb.

CASITA DOS PIEZAS ARRIENDO 120 pesos. Colón 1538. Aldunate 1608. 10093.—2 Fb.

230 CALLE, 150 INTERIOR, GRAJAles 2524. 1 Feb.

40 ARRIENDO PIEZA, LUZ, PERSOna sola. Echaurren 637.

OPORTUNIDAD, ARRIENDO CASItas correctas. San Francisco 963.

350, ANTICIPADO, ARRIENDO ALtos diez habitaciones. Independencia 580. 1.o-Feb.

450, LIBERTAD 18, OCHO HABITAciones.

175, ANTICIPADO, ARRIENDO CASIta. San Diego 280. 1.o-Feb.

-55, CASITAS CITE. HERRERA 616. 1.o-Feb.

$ 150, 140, 130, ARRIENDO CASAS. Ejército 756. Tratar: Casa 28. 1.o-Feb.

ARRIENDO PIEZAS. TRATAR: BULnes 757. 1.o-Feb.

ESPERANZA 751. ARRIENDANSE casitas. 1.o-Feb.

PIEZAS CON COCINA, A PERSONAS solas. Andes 2518.

140, CASITA A LA CALLE, TRES piezas. Esperanza 68.

100, 120, CASITAS DOS, TRES PIEzas. Esperanza 68.

60, PIEZA AMOBLADA. MATURANA 564.

ARRIENDO CASITA 3 PIEZAS Y servicio. Victoria 1416.

ARRIENDO UNA CASA, PRECIOS bajos. Washington 1274.

ARRIENDO BUENAS CASAS GENEral Bustamante 844-848. Llaves, 848-A.

ARRIENDO BUENA CASA CON ENtrada auto. Eleuterio Ramírez 1140. Llaves, lado.

$ 425, LADO DELICIAS, ESCALA mármol, lujosa, baño, flamante, Moneda 1031. 10193.—31 En.

$ 500 GRAN CHALET, ESQUINA IRArrázaval, central. Moneda 1031. 10193.—31 En.

$ 2.500 GRAN ESQUINA, PLENO centro, 26 piezas, siete baños, garage, tres autos. Moneda 1031. 10193.—31 En.

CASA DOS PATIOS, ARRIENDO. 5 piezas. Tarapacá 635.

ARRIENDO CASAS CHICAS, TRES piezas, servicios. Arturo Prat 758; no es cité. 31-E-9693

$ 330 CASAS MODERNAS, COMODAS, hall, 4 dormitorios, comedor, baño instalado, gas; otra 4 piezas: hall, baño, gas, $ 310. Tratar: Avenida Manuel Montt 486. 3-F-9691

270, CASA RECIEN REFACCIONADA, 7 habitaciones grandes. Molina 570. 1-F-9687

ARRIENDO CASITA ERASMO ESCALA 2930. 8999—31—E

ARRIENDASE DEPARTAMENTO. Jofré 423. 9414—1.o—F

REGIO CHALET, BIEN AMOBLADO, arriendo familia extranjera, entrega inmediata. Darío Zañartu N.o 10.— Bella Vista. 9405 9405—1.o—Fb

280, COMODOS, MODERNOS ALTOS, cinco departamentos, servicios. Tratar: Vicuña Mackenna 866. 9404—31—En

200 ESPLENDIDA CASA, FLAMANTE, grandes habitaciones. Huemul 1214. 9388—1.o—Fb

325, 250, 230, ESPLENDIDAS CASAS higiénicas, extenso patio, Santa Rosa 1389. Victoria 741, 711. 9387—1.o—F

$ 250 BAQUEDANO 776, ENTRE ROSAS y San Pablo, altos recién refaccionados, cinco piezas, dependencias. Tratar: Compañía 1986. 9385—1.o—Fb

DEPARTAMENTOS ARRIENDA CASA sin pensionista. Exige que sean personas honorables. Vicuña Mackenna 137. 9398—1.o—Fb

180, CASAS CUATRO PIEZAS. Porvenir 365. 9558—1.o F.

$ 410 ARRIENDO ELEGANTE CASA altos, edificio recién construído. San Diego 452, Plaza Almagro. 9561—1 F.

215, 250, ARRIENDO COMODAS CASAS. Esperanza 555. 9550—31 E.

138 A 338, ARRIENDO CASAS. UNION Americana 557. 9549—31 E.

200 ARRIENDO CASA NUEVA. WASHINGTON 1704. E 31

300 ARRIENDO REGIA CASA SIETE habitaciones. Dominica 450. 9497.—E 31

200 PESOS ARRIENDO CASA NUEVA, 4 piezas, hall, patio, cocina, baño. Llaves: Milán 1179, comuna San Miguel. 9514.—E 31

ARRIENDO CASITAS, PIEZAS. SAN Francisco 684. 9520.—E 31

170 CASAS CINCO HABITACIONES, cocina, excusado. Espléndida construcción. Góndolas Hornillas-Fábrica. Carros Parque. Avenida Viel 1892. 9595— 31-E

$ 60, ARRIENDO PIEZA, SAN DIEGO 258. 10111

$ 131, 127, 224, CASAS CENTRALES. Libertad 682.

340 CASA, RECIEN PINTADA Y EMPAPELADA, 6 habitaciones, patios y dependencias, baño instalado. Benavente 357. Tratar: Huérfanos 2886. 1.o Fb.

ARRIENDO PIEZA CABALLERO SOLO, a la calle. Olivares 1427. 9849.—30 En.

150 CASA, 4 PIEZAS, BAÑO, COCINA, patio. León Gallo 426, entre Salvador Prado. Carro 35. ...39.9.. Fb.

45 ESPLENDIDAS PIE... independiente, Cité M... ...ZAS. COCINA ...za 1310. ...odelo. Esperan... 1.o Fb.

ARRIENDO UNA ... PIEZA, HERRERA ...

ARRIENDO CASITA COMODA, BAScuñán 37.

CASA DOS PIEZAS, TODO SERVICIO, local para negocio carbonería o verdulería, arriendo barato. Erasmo Escala 2927.

ARRIENDASE UNA PIEZA A LA CALLE. Sotomayor 26. 1 Feb.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO A señoras o matrimonio honorable. Matucana 37. 1 Feb.

$ 300 ALTOS RECIEN REFACCIONADOS, toda comodidad. Matucana 37. 1 Feb.

$ 210 COMODA CASITA, PROXIMA tranvías. San Gabriel 301. 10098.—1.o Fb.

CASAS NUMEROSAS HABITACIONES, dos patios, dependencias, arriéndanse desde $ 360. Nataniel 714. 9592—2-F

PIEZA AMOBLADA. SAN DIEGO 35. 9574—2-F

600 Y 500 ARRIENDASE CASAS NUEVAS. San Diego 219. 9572—31-E

250, 280, 350, ARRIENDO CASAS nuevas. San Isidro 171. 9569—31-E

PEDREGAL 8, ARRIENDASE COMODA casita, teléfono; en 350 pesos. 9495—31-E

280, COMODA CASA, LIMPIA, PARA poca familia. Angamos 222. Llaves almacén esquina. 9488—31-E

SEÑORA SOLA, ARRIENDA PIEZA independiente. Serrano 806. 9485—31-E

40, ARRIENDASE PIEZA. MADRID 1435. 9918— 2-F

65 PIEZA BALCON, AMOBLADA, CON luz. Huemul 406, esquina Cóndor. 9961—1-F

PIEZA BALCON CABALLERO, SEÑORA sola, baño. Rosas 2219. 9959

100 ARRIENDASE CASA. VERGARA Montt 2040. Góndola Mirador. 9958

$ 350, ARRIENDASE BONITA CASAquinta, 6 piezas, baño instalado, recién refaccionada en calle Luis Beltrand 1532. Llaves al lado. Tratar en Seminario 523. 9957— 1-F

ARRIENDO PIEZAS A PERSONAS solas. Delicias 3575. 9802—F-1º

BONITA PIEZA. MOLINA 121.

PIEZA ARRIENDASE CON LUZ. Aconcagua 1262. 1-F

ARRIENDO PIEZA. GALVEZ 785, casa 10. F-1

LA ENORME CANTIDAD DE "AVISOS ECONOMICOS" QUE A DIARIO REGISTRAN LAS PAGINAS DE

"La Nación"

bastan para probar su eficacia. Cuando necesite publicar un "Aviso Económico" con provechosos resultados, sírvase de esta experiencia

SE ARRIENDAN DOS CASAS: UNA $ 300, otra $ 230, con baño y cocina a gas, instalados. Ñuñoa, Pedro Montt 2030. 9889

160 ARRIENDO CASA. SAN DIONIsio 2295. 9887—F-1º

$ 35, PIEZA. PEDRO LAGOS 1526. 9862

$ 300 ALTOS FLAMANTES. GAY 1752. 9939

$ 140 CASITAS NUEVAS. CASTRO 620. 9839

BUENAS PIEZAS ARRIENDANSE. Eleuterio Ramírez 1223 casi esquina Gálvez. 10090.

CASITAS A LA CALLE HIGIENICAS, luz eléctrica, arriendo barato. Santiago 1423. 10089—1 Feb.

CASAS MODERNAS. RECOLETA 275.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO DOS piezas, sin niños. Serrano 124. 10146.

$ 210 ARRIENDO CASA ALTOS, 4 dormitorios, Maule 780. Tratar, Anrique, Huérfanos 1328. 10144—1 Feb.

60 ARRIENDANSE PIEZAS. SERRANO 75. 10135.

$ 550, CARRERAS 247, ARRIENDASE espléndida casas bajos. 1-F-10085

$ 250 ARRIENDO CASA TRES DORmitorios, toilette instalada. Avenida Pedro Valdivia 1779, frente Plaza. 1-F-10082

120 ARRIENDO CASA CHICA. TRAtar: Carmen 1502. 10078

ARRIENDO PIEZA PUERTA INDEpendiente calle y otras interiores. Gálvez 198. 1-F-10073

185, CASA TRES PIEZAS, COCINA, baño, luz, gas, patio. Pinto 1297. 10072

$ 300, CASA MODERNA, RECIEN refaccionada. Erasmo Escala 2220. 2-F-10071

$ 300 ARRIENDASE COMODA CASA 5 piezas, hall, pieza baño instalada, terraza. Vásquez 287. Llaves en 293. 1-F-10066

80, PIEZA AMOBLADA, SAN ISIDRO 534. 10063

16, 17, 23, 27 SEMANALES ARRIENdo casitas, gratis una semana. Chiloé 1740, administración. 2-F-10063

DEPARTAMENTO Y PIEZA ARRIENdo, casa tranquila. Agustinas 2557. 10060

125, ARRIENDO CASITA SAN ISIdro 171. 10059

$ 400, $ 350 ARRIENDANSE CASAS modernas, 2.o y 4.o pisos. Bandera 669. Tratar: casa A. 3-F-10054

PIEZA AMOBLADA, 60, GRANADO 542. 10052

135 ARRIENDO CASAS. MONEDA 2668. 9956—2-F

ARRIENDO ESPLENDIDO DEPARTAmento independiente. Independencia 1016. 9954—1-F

ARRIENDO UNA, DOS PIEZAS CAS... respeto. García Reyes 734. ...52— 2-F

$ 260 ARRIENDASE ... cómoda casa. Arturo Prat 234. ...SPLENDIDA Y 9946— 1-F

PIEZA AMO... interior. M... ...BLADA CALLE, OTRA ...raflores 212. 9944— 1-F

80 ... DOS PIEZAS, SIN COCINA. HUEmul 1175. 9939—1-F

CASA EXTRANJERA ARRIENDA PIEzas o departamentos, baño instalado. Santo Domingo 1485. 9938

80, DEPARTAMENTO, PERSONAS, matrimonio solo. Casa particular. Lira 1461. 9935

100, DEPARTAMENTO 2 PIEZAS INdependientes, personas, matrimonio solo. Santo Domingo 3315, casa 3. 9934

PIEZA PROXIMA PLAZA ITALIA. Constitución 18. 9925

300, BAJOS CUATRO HABITACIOnes, balcón, hall, toilette. Catedral 1642. 9924

$ 200 ARRIENDO CASA NUEVA. Santa Elena 1409. 9922—1-F

400 DARDIGNAC 174, ESPLENDIDA casa diez piezas. 9878—F-1º

180 CASAS MODERNAS CALLE, REfeccionadas, arriendo. Rosas 2207. 9906—F-1º

SE ARRIENDA CASA CON CUATRO extensas piezas. O'Higgins 558, Recoleta. 9904—3-F

ARRIENDO EXTENSA CASA. HUEmul 1159. 9903—F-1º

ARRIENDASE CASA CON 7 PIEZAS y galpón. Girardi 1621. 9901 — F-1º

$ 105, 150, ARRIENDO CASAS NUEvas, independientes, cocina, patio. Bulnes 1411. 1-F —10041

$ 250, TRASPASO CASA. CENTENArio 981. Negrete. 1-F.—10040

$ 250, ARRIENDO CASA EN MANZAno 547. Tratar: Circunvalación 848. 1-F.—10033

CABALLERO SOLO, ARRIENDO PIEza. Esmeralda 653. 10037

230, CASA 5 PIEZAS, PATIO. GARCIA Reyes 878. 10036

ARRIENDASE DEPARTAMENTO, DOS piezas, $ 100 y cocina. Irarrázaval 3152. 10030

320, GALVEZ, BAJOS MODERNOS; 4 habitaciones, baño instalado, hall, cocina gas instalada, patio. Alberto Prado Molina, Teatinos 333.

230, ARRIENDASE CASA ALTOS, 6 piezas, todo servicio, luz eléctrica, en perfecto estado. San Diego N.o 1554. Tratar: Pasaje, casa 19.

$ 650, MERCED 312, CANON REBAjado, arriéndase casa elegante, seis habitaciones, hall, baño instalado, dos patios, dependencias, toda comodidad. Llaves 316. 9979

$ 500, VICUÑA MACKENNA 191, arriéndase casa espléndida fachada, siete habitaciones, toda comodidad. Llaves misma. 9979

$ 450, SAN ISIDRO 72, LADO DELIcias, arriéndase casa moderna, nueve habitaciones, dos patios grandes, dependencias, toda comodidad. Llaves misma. 9979

$ 260, MAULE 1064, LADO SAN DIEgo, arriéndase buena casa. Llaves 1068. 9979

125, 140, CASAS CITE MODERNO. San Luis 1425. Independencia. 9973

$ 210, ARRIENDO LINDO Y COMOdo departamento, 4 grandes piezas. Tratar en Mapocho 3724. 1-F.—9972

CASITA QUINTA, ARRIENDASE $ 180, cuadra y media camino San Bernardo, paradero 14. Tratar: 5.a Avenida 085 9971

180, CASA CINCO PIEZAS, CUEVAS. Santa Rosa 48 10113

150, ARRIENDO CASAS, TODA COmodidad. Franklin 544. 1-F.—9959

170, ARRIENDO CASAS TODA COmodidad. Carmen 96. 1-F.—9960

$ 550, CASA MODERNA, DOS PIsos, Agustinas 1572. Llaves, Bandera 109. Oficina 20. 10120

ARRIENDO EN VICUÑA MACKENna 537, casa moderna, tres dormitorios, artefactos instalados. Canon $ 550. Tratar en Vicuña Mackenna 543. 10119—1-F

450, ALTOS MAGNIFICOS, IRARRAzaval 311. 10115—1-F

ALTOS ESPACIOSOS, MONTT 2484, cerca España. 10113—1-F

5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL.

AUTOMOVILES USADOS GARANtía mecánica. Facilidades de pago. Agencia Nash. René de Terán. Delicias 1327. N|O.

BUENOS AUTOMOVILES USADOS encontrará Ud. en el Garage Buick. San Ignacio 480, de Morrison y Cía. 5—F

CAMION VINERO, NUEVO, DE GRAN ocasión. Delicias 1312. 3-F

CAMION CARNICERO CONFORME reglamento, oportunidad. Delicias 1312. 3-F

CAMIONES VOLTEO, DE VOLTEO mecánico, standard, nuevos y usados. Delicias 1312. 3-F

CHEVROLET TURISMO EN ESPLENdidas condiciones, barato y con facilidades de pago, vendo. Marín 61. 3-F

CAMION CHEVROLET 4 CILINDROS, perfecto estado, vendo con facilidades de pago. Cochrane 1429. 3-F

AUTOS Y CAMIONES USADOS. DElicias 1312. 8 F.



RARIADORES PARA AUTOMOVILES, B. Casanova e hijo, Brasil 19, representantes para Chile de Harrison Radiators Corp. Lo mejor que llega al país. Consulte precios. Los más bajos en plaza. 7814—3 F.

CAUFFEURS DE ARRIENDO EN LUgar de arrendar taxímetros, cómprese un "BB" al cardan, con facilidades, dura más y cuesta menos.— Antonio Escobar. Tarapacá 851. 2-Febrero

COMPRO ... o cinco ... FORD MODELO T., DOS a 10 ... asientos. Llevarlo de 8.30 14 ... y de 1 a 4 a Alberto Magno ...01, por Manuel Montt, Providencia. 31—E

AUTOMOVILES DE OCASION MOdernos, desde 5.000 a 14.000 pesos. vendo. Siglo XX 146. 9776—31—E

CAMION CHEVROLET 4, CON FACIlidades de pago, compro en cualquier estado. Martínez de Rozas 3235, interior 11.

PERMUTO TERRENO POR AUTO O camión. Entre Ríos 550.

COMPRO FORD O CHEVROLET QUE sea verdadera ocasión; doy mil pesos pie, saldo corto plazo. Presentarlo hoy, de 2 a 5 P. M. Providencia 1253. 10165.—31 En.

ACOPLADO, SEIS TONELADAS, VENdo ocasión. Victoria 771.

VENDO AUTO FORD DE 1929. AV. Italia 1034. 1 -F

NECESITO CAMION GRANDE PARA fletar leñas. Avenida Viel 1845.

VENDO COCHE DE DOS LLANTAS, ocasión. Arturo Prat 1387.

VENDO GONDOLA BROCKWAY, contado. San Pablo 1124.

DE OCASION VENDO AUTO FIAT, modelo 503, en perfecto estado. Vicuña Mackenna 809.

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, garantizando documentos. Almirante Barroso 755. 9761—31-E

GRAHAM - PAIGE, 1930 Y 29, AUburn 8, Buick y Chrysler turismos 1929, Essex 2 puertas y uno sport, Hudson 2 puertas 1929, Ford cerrados y abiertos, Chevrolet turismo $ 2,000, Ford con taxi, $ 3,200, vende de oportunidad, y perfectamente revisados. Huidobro y Ocampo.—Delicias 1740. 8454—31-E

VENDO CARRETELA CON O SIN Apero, Buzeta 4490 esquina de La Plata, comuna Yungay. 9138—31—E

BICICLETA NUEVA, VENDO DE ocasión. Independencia 1988. 9155—31—E



MOTOCICLETA INDIAN SIDECAR, ocasión, facilidades. Elizondo, Delicias 872. 9443—2-F

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES dejando con documentos, Carreras 431. 9628—31-E

COMPRO CAMION FORD 29, POR mensualidades, Manzano 537. 9618—31-E

AUBURN CERRADO, MODERNO, gran lujo, véndese $ 10,000. Tratar y verlo: Cigarrería, kiosco N.o 1, Portal Fernández Concha, 2 1|2 a 5 1|2 diario. E 31

VENDO TAXI "BB" AL CORDON EN $ 450 al contado Dardignac 65. 9375—31—E

$ 1,300 VENDO CHANDLER LIMOUsine en perfecto estado. Moneda 1950 9371—31—E

NEUMATICOS NUEVOS, DE OCAsión, todas medidas, véndense. Siglo XX 146. 9386—5—Fb

MOTOCICLETA CUATRO CILINDROS F. N., perfecto estado, vendo ocasión. Jofré 101. 9662—1-F

REGALO CAMION BROWK, ROMAN Díaz 773. 31-E

VENDO BROCKWAY TRABAJANDO Ñuñoa y carrocería 24 asientos Irarrázaval 4948. 10011—2 Feb.

COMPRO CAMION CARGA, FACILIdades pago. Monjitas 741. 10001

AUTO FORD CERRADO, POCO USO compro. 21 de Mayo 669. 9845—1.o—F

BICICLETA EXCELENTE VENDO, $ 160. Recoleta 1005. 9823

VENDO DODGE FLAMANTE, FACIlidades. Bascuñán 494. 9811—2—F

OCASION VENDO FORD SPORT, Recoleta 257. 10154.

NECESITO ARRENDAR AUTO, SIN chófer, por un mes. Marcoleta 347. 10141—1 Feb.

SE REGALA UN CAMION CHICO Ford, carrocería nueva. Tratar: Población M. Montt, garage Benito Salazar, calle Los Nogales 2710, terminal góndolas 17. 10083

VENDO FORD 1929, EN BUEN EStado. Barroso 831. 1-F-10081

VENDO FORD CERRADO 2 PUERtas, modelo 1929; Studebaker cerrado, 7 asientos. Verlo: Diez de Julio 444. 1-F-10062

COMPRO TRICICLO PARA REPARtos carne. Echaurren 386. 9962

SETECIENTOS PESOS CAMION Y seiscientos auto Ford 27, en buen estado. Reina María 297. Tomar Góndola Hornillas. 9943

COMPRADOR DESCONOCIDO apúrese, liquidaré existencia forros antes que acreedores me fusilen. Mapocho 1132. 9932

VENDO CAMION FORD NUEVO; compro carrocería auto. Catedral 1646. 9923

AUTO TURISMO CHRYSLER 65 VENdo perfecto estado. Castro 402. —9905

CARTAGENA, PLAYA GRANDE, VIlla Las Hiedras, a orillas del mar, espléndida pensión. 9886—0-F

VENDO FORD TURISMO MODELO 1929, perfecto estado. Carrera 168. 9786—F-1º

35,000 CONTADO, FORD 1929, TUrismo, completamente nuevo, Santa Rosa 555. 10132—1.º-F

2,700, BUICK CANADIENSE, TURISmo, amortiguadores Westinghouse, forros nuevos. Delicias 1720. 10131—2-F

1,000 PESOS, CAMION FORD PAtente nueva, buen estado, facilidades, verlo 11 a 1 y 2 a 5. Nataniel 1473. 10118

LA AGENCIA "STUDEBAKER" Ofrece tres excepcionales oportunidades: Nash, Sedan, 5 asientos, modelo 1930; Chrysler, roadster, modelo 1930; Chandler, Cabriolet, modelo 1929. Delicias esquina República. 7 Fb.

AUTOMOVILES USADOS, DE OCAsión vendo. Siglo XX 146. 1.o Fb.

3,000 CHRYSLER CERRADO, VENDO garantido. Argomedo 415. 10096

6.-AVES Y ANIMALES.

PAJAROS, JAULAS, EL MAYOR surtido, cualquier precio. Esmeralda 829. 8382—1 Feb.

CHANCHOS: VENDO, HARINA PAra engorda. Independencia 1988. 9155—31—E

MOQUILLO CURA INFALIBLE. Morandé 466. 9991

COMPRO CABALGAR MUY MANSO, de silla y tiro solo. Macul 2343. 9856

PAGO $ 5 POR POLLITAS CUATRO meses, necesito cien; prefiero Catalanas. Macul 2343. 9826

PERRITOS JAPONESES FINOS, vendo. Diez de Julio N.º 1641. 10130

SE VENDE UNA PAJARERA CON pájaros. Washington 1274.

POLLOS GORDOS, 3 PESOS; GALLInas melipillanas, 6 pesos; huevos frescos, garantidos, 24 pesos ciento; docena, 3 pesos. "La Campesina". Diez de Julio 442-A. 10165.—31 En

GALLINAS CHILENAS, 5.00; POllos, 3 00; huevos (ciento), 23.00; docena 3.60. Eyzaguirre 1131.

7.-BALNEARIOS Y VERANEANTES.

CARTAGENA, TERRAZA HOTEL, DE señora. Molina, Playa Chica. Ruiz Tagle 25. 5405—31 E.

PENSION "BARROS". EXCELENTE comida. Precios bajos. Cartagena, Casilla 39. Santiago, Catedral 2820. 7586 — 1.o F.

GRAN HOTEL CARTAGENA, PLAYA Chica, calle Olea, cerca de la Plaza, Casilla 35, atiende a su distinguida clientela. 8735—F-1º

VALPARAISO, PIEZA AMOBLADA, pensión, 8 diario, vista mar, familia honorable. San Pablo 1479, Santiago. 9069—31 E.

CARTAGENA, VILLA MARY, LUZ residencial familias. Playa Chica, Casanova 182. 9067—12 F

HOTEL ROYAL, CARTAGENA. Atiendo pedidos. 7—F

VERANEO PICHILEMU, DIRIGIRSE Residencial Fuenzalida. 2-F

HOTEL SANTIAGO, CARTAGENA; buena comida, higiene; precios módicos, Chacabuco 550, casilla 32. Atendido por su dueño — Ramón Cabrera. 9439—31-E

CARTAGENA, HOTEL PARQUE PLAya Chica, excelente comida. Calle Olea. 9525.— F 3

VERANEO CARTAGENA. RESIDENcial Moreira de Manríquez, espléndida comida. Tratar: Cartagena, o Huérfanos 1724. 9578—1-F

RECIBO PENSIONISTA EN PEÑAflor, casa de familia, precios módicos. Datos en Cueto 123. 9413—31—En

CARTAGENA, PLAYA CHICA, PENsión Splendid. Al lado hotel Chile. Precios módicos. Datos: Huérfanos 1073. 9646—31-E

VENTILADORES GRANDES REALIzo. Blanco Encalada 2765. 9746— 1-F

VIÑA DEL MAR, CALLE ARLEGUI 347, arriendo pieza, pensión. 10158—5 Feb.

VALPARAISO, CENTRALISIMO, FAmilia, ocho pesos diarios. Tratar: Santiago, San Antonio 665. 10136.

ARRIENDO BUENA CASA CAHUIL, seis piezas, cocina, linda vista mar. Gálvez 267. 9966

SE ARRIENDA CHALET AMOBLADO en Las Cruces, temporada febrero y marzo. Cánon: $ 500. Dirigirse: General Mackenna 1438. 1.o Fb.

CARTAGENA, OLEA 110, PLAYA Chica: familia honorable ofrece espléndida pensión, inmediata playa piezas balcón. Precios módicos. Tratar: en Santiago, Agustinas 2099; 2-5. 10099.—30 En

VERANEANTES: FAMILIA DA PENsión Aculeo. Referencias Av. Matta 1121. 1 Feb.

CARTAGENA ARRIENDANSE DOS casas amobladas, seis siete magníficas piezas, Lilas 35, Playa Grande cánones rebajados, incluyendo marzo mil pesos cada una. Llaves allá. Dirigirse Arturo Silva, Talagante. 1 Feb.

8.-CITACIONES Y NOTIFICACIONES.

CIA. EXPLOTADORA CARBONIFERA de Parga.—Declaración del directorio. —El directorio deja constancia de que con motivo de la resolución del S. G., que consta del decreto 3890, de 27 de octubre de 1930, del Ministerio de la Propiedad Austral, en que implícitamente se desconoce la solidez de los títulos de los fundos Llesquehue y Cordilleras de Río Blanco, el crédito por $ 2,731,571.03 que la Cía. Explotadora Carbonífera de Parga tenía a su favor garantizado con hipoteca de esos fundos se ha desvalorizado. Que este crédito está considerado como parte del capital social. Que el fundo Parga de propiedad de la Compañía se ha desvalorizado apreciablemente por la pérdida de las expectativas que se tenían en los mantos carboníferos del sub-suelo y que, por las consideraciones que anteceden, el directorio estima que ha llegado el caso de la disolución necesaria de la Sociedad, de acuerdo con el artículo 54 de los Estatutos y del artículo 464 del Código de Comercio y procede, por lo tanto, a formular la declaración correspondiente. —El Directorio. 6—F

HABIENDO COMPRADO CON ESTA fecha el negocio de abarrotes del señor Juan Tapall F., ubicado en Bascuñán Guerrero 502, aviso al público que no reconozco ninguna deuda que este negocio tenga. Eduardo Pizarro. 9078—31 E.

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio del señor Emilio González S., "Lo Ovalle", José Ureta 401, no se responde por cuentas pasados tres días. Enero 29 de 1931. 31—E

COMPRE EL NEGOCIO A ROMELIO Calderón, General Mackenna 1185, no respondiendo por cuentas pasado tres días esta fecha.—Antonio Cannoni. 9542—1 F.

CIA. EXPLOTADORA CARBONIFERA de Parga.—Junta general extraordinaria.— Cítase a los señores accionistas a junta general extraordinaria para el 7 de febrero del año en curso a las 3.30 P. M., en la Cámara de Comercio de Santiago, edificio de la Mutual de la Armada, calle New York esquina de la Bolsa de Comercio, décimo piso, a fin de acordar la liquidación anticipada de la Compañía y el nombramiento de la Comisión Liquidadora y fijar sus atribuciones y remuneración. El Registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de enero hasta el 7 de febrero próximo inclusive. — Santiago, 30 de enero de 1931. — El Directorio. 7 Feb.

AVISO: HABIENDO COMPRADO EL negocio de cantina y cafetería en la calle Salas 185 y 175, aviso a todos sus acreedores se presentan a hacer su reclamo hasta el término de tres días contados desde la fecha.— Zoila S. de Salcedo. 9981

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONStrucciones "La Colmena, Ltda". — De orden del directorio se cita a los socios a asamblea general ordinaria para el miércoles 4 de febrero próximo, a horas 18 1|2, en la Biblioteca Nacional. En caso de no celebrarse esta asamblea por falta de número, ella se llevará a cabo con el número que asista, el jueves 5, a las misma hora, y en el mismo local, sirviendo el presente aviso de segunda citación.— El secretario. 9808—6—F

AL COMERCIO: PONGO EN CONOcimiento de los comerciantes de esta plaza que habiendo comprado la Botica y Droguería Asuero, del señor Manuel Pinto Soto, en Castro 597, no respondo por ninguna cuenta del mencionado señor. — Oscar Cortés Silva. 9898—F-2

HABIENDO COMPRADO EL NEGOcio de abarrotes con depósito de licores de propiedad de la señora Sara Rivera de Roger, ubicado en Rogelio Ugarte 1401, no respondo por cuentas desde esta fecha. 9860—F-1º

CUERPO DE BOMBEROS

3.a Cía. DE BOMBEROS.—"CLARO Y Abasolo".—Cítase a la Compañía a academia y ejercicio para el Domingo 1.o de febrero, a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Reunión en calle Catedral esquina Matucana.—El ayudante.

9.-COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

FABRICA GLOBOS DE GOMA 7 pesos gruesa con impresión, desde una docena para bautizos, matrimonios fiestas. Arturo Prat 1296. 2-febr.

CAJAS VACIAS CALZADO SEÑORA, véndese perfecto estado, gran partida, $ 5 ciento. Estado 277.

REVISTA EROS, COMPRO. SAN Pablo 1284. 9490—31-E

VENTAS A PLAZOS

Calzado y Carteras finas de señoras, Maletas, Billeteras y calzado para caballeros.

Huérfanos 1059 - Of. 4. 3 Feb

BARRILES MIELEROS A BAJO PRECIO, ofrece para entrega inmediata. San Diego 1464. 31—E

UVA DE MESA, EMPEZO LA VENta El Cortijo, Independencia 5000, a pocas cuadras de las góndolas. Teléfono 18. Quilicura. 9030—E-31

DURMIENTES, VENDO UN PESO c|u. Hipódromo 1296. 9155—31—E

LECHE PURA A 30 Cts. LITRO, vende el Gran Puesto de Torreblanca N.º 835. 9605—3-F

LEÑA ESPINO A GRANEL $ 7 EL quintal, puesta fundo a 10 kilómetros de Santiago, San Pablo 3635. 9604—3-F

VENDO SEIS MIL SACOS HARINEros vacíos. Av. San Miguel 900. 9961— 1-F

SE VENDE PRODUCCION DE MANzanas. Avenida Exequiel Fernández 791. Ñuñoa. 9873—F-1º

RULETA DE FAMILIA, VENDO. SAN Pablo 1515. 10034

OCASION, VENDESE ZAPATILLAS lona, cocina, marquesa, telar, velador. Catedral 2974. 9976

10.-DE INTERES PARA EL HOGAR.

COMPOSTURAS, TRANSFORMACIOnes, pieles abrigos, mitad precio; facilidades pago. Peletería Europea. Santo Domingo 1033 1 Feb

COCHES CUNA Y PLEGABLES, ANdadores lindos coches muñeca, bicicletas chicas para niños, autitos, realízanse fábrica. Delicias 2312, teléfono 60095. Especialidad composturas. 31-ene.

TRAJES SEÑORAS, CABALLEROS, niñitas, abrigos, vendo. Manuel Rodríguez 757. 9583— 2-F

LINDOS TRAJES, SEÑORITAS. PRAT 876. 9367—31—E

SOMBREROS, HECHURAS, TRANSformaciones, desde $ 5; salón peinados, corte melena $ 1.50; ondulación, 3; manicure, 3; masaje facial, 2.50. Mme. Villacure, Puente 663. 10061

HECHURAS DE PRIMERA, SASTRE, fantasía, pagándolos vestidos usados. San Pablo 964, Fotografía. 10010.

$ 10 SEMANALES ENTREGAMOS ternos finos, sobre medida. Delicias 2079. 1.o Fb.

11.-DIVERSOS.

OBESIDAD, GORDURA EXCESIVA, manchas, arrugas, vello, quítalas radicalmente Elena Tebet. Barnechea 364, entre Pinto, Lastra. 31—E

PARA CONTRAER MATRIMONIO, solicito viuda o madre soltera con no más de un niño, de 27 a 30 años, alta, simpática, decente y desinteresada. Inútil dirigirse sin reunir las condiciones, e indicar parte dónde tratar personalmente. Santiago Vial, Arturo Prat N.o 16. 9990

PINTAMOS AL DUCCO TAPABArros, desperfectos carrocería, en pocas horas. Garage Bristol. Rosas 2327. 9798—F-1º

12.-EDUCACION E INSTRUCCION.

CURSO DE VACACIONES, BAJO RESponsabilidad del Instituto San Martín. Catedral 1655. Profesores de Estado, con muchos años práctica en la enseñanza. Preparación exámenes marzo, especialmente para alumnos de humanidades, preparatorias y otros colegios. Los alumnos de preparatorias avanzan un nuevo curso Matrícula abierta. 5 Feb.

PROFESORA NORMALISTA, MUCHA práctica, se ofrece para escuela fundo. Dirigirse: Copiapó 1060. 1.o Fb.

PELUQUERIA, ENSEÑANZA RAPIDA. Recoleta 436. 8731—F-1º

PROFESORA TITULADA EN EL EXtranjero, prepara exámenes de inglés. Agustinas 726. F 1.o

PREPARAMOS EXAMENES HUMANIdades. Tratar: 2-4. Agustinas 726 9082—4 F.

PREPARO EXAMENES FRANCES, matemáticas. Gálvez 375. 9392—2—Fb

DOY CLASES A DOMICILIO DE flores artificiales. Dardignac 271, casa 7. 9919

PREPARAMOS ECONOMICAMENTE cualquier examen. Garantizamos éxito. Matta 449. 9830—3—F

PERMUTO ESCUELA SEGUNDA CLAse Valparaíso con otra igual clase en Santiago. Dirigirse Correo San Bernardo L. M. 9928— 1-F

NECESITO PROFESORA PARA PREparar niña primer año humanidades. Cruz 1601. 9927—1-F

INSTITUTO DE CONTABILIDAD. — Santo Domingo 831. Contabilidad, taquigrafía, redacción, aritmética. Cursos individuales rápidos para señoras, caballeros, comerciantes. Matrícula abierta, cursos completos comercio. Escritura máquina, diez pesos. Solicite prospectos. 2-F.

¡¡PELUQUERIA!!, ENSEÑANZA RApida completa. Curso diurnos, nocturnos. Delicias 2469.

13.-EMPLEADOS PARTICULARES (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

EMPLEADO COMPETENTE, FARMAcia, necesitamos. Buenas recomendaciones. Compañía 2511. 9528.—E 31

SEÑORITAS: SE NECESITA COMO agentes para la venta de artículos de gran aceptación, pagándose muy alta comisión. Merced 729, de 9 a 12 A. M. 31 E.

VIUDA INDEPENDIENTE OFRECESE administrar casa caballero respetable aquí o fuera. Dirigirse: C. N. Carmen 1580. 9576—1-F

SE NECESITA CUIDADOR NOCTURno con recomendaciones para viña. Presentarse Viña. San Isidro de Lillo. Cisternas. 9361—31 E

JOVEN CON FIANZA SE OFRECE para cualquier puesto de responsabilidad.— C. A. S. Z., Avda. La Paz 565. 9353—1.o F

CAJERO NECESITASE, RESTAUrant Colonial. Merced 856. 9416—31—En

NECESITO VENDEDORES, RENGIFO 870. 9412—1.o—Fb.

NECESITO CAJERA. RECOLETA 105. 9660—31-E

PERSONA COMPETENTE FABRICAción Pickles necesito, disponga Domingos medio día. Carrascal 5550. 9998

VENDEDORES ACTIVOS NECESITAmos, artículo primera necesidad, recomendaciones. San Diego 372, 18 1|2 a 20 horas. 9833—1.o—F

TECNICO LECHERIAS, CONSTRUCciones establos, especialista en quesos, mantequilla, crianzas terneros, artificial, y cerdos. Administrador fundo, viti-vinicultor titulado, larga práctica, buenos informes.— R. R., —San Dionisio 2730. 9828—1.o—F

NECESITO EMPLEADA PARA MOStrador Panadería, y empleada de mano. Martínez de Rozas 4401. 9817

MAYORDOMO CON CONOCIMIENtos y práctica en agricultura, ganadería y maquinarias agrícolas, con buenas recomendaciones, se necesita. Dirección: Elías Valdés, Hacienda Calleuque, Estación Peralillo. 10155.

SEÑORITA BUENA LETRA Y CONOcimientos de contabilidad, necesito. 21 de Mayo 817. 10134.

SEÑORITA NECESITO, COMPLETAmente independiente, administre frutería. Correo Central. Manuel Piña. 9921

EMPLEADO QUE SEPA CONTABILIdad, para llevar libros y otros quehaceres en la ciudad necesito. Medio día trabajo. Tratar de 1 a 2. H. B., Delicias 2138. 9895—F-1º

VENDEDORES AMBULANTES. JOvenes, necesito en Chile - España 235 (Ñuñoa). 10100.— 30 En

VENDEDOR CON OTRAS REPREsentaciones para el sur del país, conocedor ramo calzado necesito. Gorbea 2860.

SE NECESITAN VENDEDORES ACtivos, con diez pesos de capital como mínimum. Calle Placer 775.

JOVENES, SEÑORITAS PARA EScritura máquina. Ocupación en seguida. Cochrane 547.

14.-EMPLEADOS DOMESTICOS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

COCINERA NECESITO. BANDERA 302. 8982—E-31

NECESITO COCINERA. EJERCITO 180. 9021—31—E

NECESITO NIÑA AYUDAR SERVIcio de casa, Riquelme N.º 20. 9612—31-E

NECESITO NIÑA PARA LAS MESAS. Porvenir 608. 9556—31 E.

EMPLEADA, SERVICIO POCA FAMIlia, necesítase. Román Díaz 462. E-31

NECESITO COCINERA CON RECOmendaciones. Esmeralda 620. 9382—1.o—F

MOZO PARA COMEDOR Y ASEO, con buenos informes necesito. Tratar, de 3 a 5 P. M. Delicias 2081, casi esquina Brasil. 9365—1.o—Fb

NIÑA NECESITO PARA AYUDAR quehaceres de casa. General Velásquez 24. 31-E

NECESITASE MOZO PARA COMEdor y aseo; indispensable presentar referencias de casas particulares; sueldo $ 100. Av. Providencia 239. 9759—1-F

COCINERA Y EMPLEADAS COMEdor y piezas recomendadas, necesito. A. Prat 281. F-1.o

NECESITO COCINERA JOVEN SIN niños, recomendación. Echaurren 410

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO que sepa cocinar, con buenas recomendaciones, necesito. Jofré 321. 9840—1.o—F

NECESITO COCINERA DECOMENdada para poca familia. Macul 2343.

NECESITO EMPLEADA, LIMPIEZA casa, trabajo fácil. Nataniel 183. 9802—1.o—F

SERVIDUMBRES OFRECE RECOmendadas, Agencia Brasil 389.

NECESITO COCINERA, AUNQUE SEA con niño, y lavandera. San Antonio 665. 10137.

CAMARERO CON BUENAS RECOmendaciones, necesito. San Diego 29. 10133—1 Feb.

SE NECESITA UNA COCINERA, Club Balmaceda, Compañía 1238.

NECESITANSE MUCHACHOS Y COSturera para campo, pago $ 1.50. Echaurren 270. 10074

NECESITO SEIS EMPLEADAS, COcineras, de mano. Cochrane 395.

NECESITO AYUDANTA COCINA, NIño. San Martín 655. 9947

EMPLEADA RECOMENDADA SEPA coser ropa blanca, puertas adentro, necesito. Ahumada 327. Tratar de 10 a 12 M. 9942— 1-F

EMPLEADA DE MANO CON INFORmes, necesítase en Moneda 1538. Tratar de 2 a 5 P. M. 9929— 1-F

PARA HOTEL CARTAGENA NECESIto camarera, comedor. Subercaseaux 3153. 9926

COCINERA Y NIÑAS PARA LAS MEsas necesito. Eyzaguirre 1070. 9907

NIÑA SERIA PARA COCINA NECEsítase. Compañía 2480. 9899—F-1º

AMA DE LECHE OFERTASE. SAN Pablo. Pasaje Belén 5194. 9785

COCINERAS, TODO SERVICIO. ESmeralda 653. 10037

NECESITO MUCHACHO RECOMENdado, sepa abarrotes. Tratar, a las 9. Dávila 993. 10019

COCINERA NECESITO. SANTO DOmingo 458, frente Parque. 2-F.—9970

EMPLEADA PARA LA COCINA. Cumming 669.

COCINERA AGIL, REGULAR EDAD necesito, Rosas 1178. 10121—1-F

SE NECESITA EMPLEADA, MARTÍnez Rozas 3359. 1 Feb.

NECESITO MAESTRO COCINA. — Echaurren 24.

EMPLEADA PARA LOS COMEDOres. E. Escala 2633. 1 Feb.

NECESITO BUENA COCINERA. Sotomayor 26. 1 Feb.

EMPLEADA PARA COMEDOR, Y otra para las piezas, necesito, Catedral 1355. 1012

EMPLEADA MANO, NECESITO Santa Rosa 1192.

EMPLEADA JOVEN, QUE SEPA COcinar, necesita familia española. San Diego 1795. 1.o-Feb.

NIÑA PARA LA COCINA NECESITO. Brasil 279. 10191.—30 En

EMPLEADA NECESITO. SANTOS DUmont 906-B. 10180.—30 En

COCINERA SEPA TRABAJO PENsión, necesito. Chacabuco 26.

NECESITO EMPLEADA JOVEN PARA piezas hotel Almagro. San Diego 496.

15.—GARAGES

LOCAL, PARA GARAGE, INDUStria, muy comercial, acreditado, tiene espacioso almacén, piezas. San Diego 2539. 8587—4 F

20 BOX CONTRA INCENDIO. STA. Elena 1315.

ARRIENDO EXPLOTACION GARAge central instalado, persona responsabilidad.—C. R., Correo 2.

16.-HOTELES Y PENSIONES

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE ... pesos. San Diego 117.

ARRIENDANSE PIEZAS, DEPARTAmentos, con o sin muebles, buena pensión. Santo Domingo 1492. 8723—E-31

CATEDRAL 1291. PIEZAS BALCON calle, con buena pensión. Precios módicos. 8446—31-E

MERCED 563, ARRIENDANSE HERmosas piezas con o sin muebles, espléndida alimentación. Reciben pensionistas de mesa. 9260—31 E

ARRIENDO PIEZA, PENSION — Serrano 448. 9195—31-E

EN HERMOSA CASA-QUINTA, arriendo piezas, pensión. Lira 430. 2-F.—...

CASA RESPETO, PIEZA, PENSION ... Prat 187. 3-F.—...

COMPAÑIA 1541, CASA FAMILIA regia pensión. 31-E.—...

ANTIGUA PENSION SAN ANTONIO de mesa, 80. Reparto viandas, Esmeralda 706. 9107-...

ARRIENDANSE DEPARTAMENTOS, piezas, pensión. Compañía 1892. 9121-31-E

SE ARRIENDA PIEZA CON PENSIÓN, casa familia. San Luis de Francia 1312. 31-E

CASA FAMILIA, DA PIEZA CON pensión a caballero solo. Coquimbo 609. 9445—31-E

ÑUÑOA, ROMAN DIAZ 1932, ENtrando por Irarrázaval, arriendo departamento con o sin pensión; quinta propia. 9434—1º-F

A MATRIMONIO ARRIENDASE pieza, pensión, casa familia. Vergara 662. 9423—1º-F

REGIAS PIEZAS, BUENA COMIDA. Merced 749. 9623—1.º-F

CASA FAMILIA, PIEZAS PENSION, teléfono, baño, San Isidro 86. 9622—1.º-F

ÑUÑOA, CON EXCELENTE COMIda familia, arriendo pieza grande, baño, garage, Richard, 2, entrando por Holanda. 9820—31-E

ARRIENDO PIEZA CON PENSION, calle Marcoleta N.o 424. 8385—31 En.

PALACE HOTEL

SANTIAGO

Situado a una cuadra de la Estación Central. 80 piezas, con los siguientes precios diarios: pieza con toda pensión: 10, 12, 14, 15 y 16 pesos; piezas sin pensión, desde 6, 7, 8, 9 y 10 pesos, con impuesto.

ALAMEDA ESQUINA SAN ALFONSO 9—Feb.

RESIDENCIAL EXTRANJERA. Monjitas 737. 6677—31-E

HOTEL 21 MAYO, REGIOS DORMItorios, desde 5 pesos. 21 Mayo 797. 6929—1.o Feb.

MIRAFLORES 668. ESPLENDIDAS piezas. Excelente comida. Precios módicos. 6491—31 E.

MIRAFLORES 175, ARRIENDASE pieza, pensión. 7573—2 F.

PIEZA, PENSION. LIRA 176. 7451—31-E

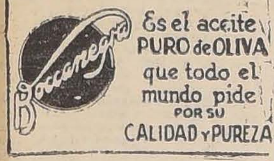
ARRIENDO PIEZAS CON PENSION. Catedral 2679. 7840—2 Feb.

ELEGANTES HABITACIONES CON sin pensión, días, meses. Alameda: 975. 8289—1—F

ESPLENDIDA PIEZA AMOBLADA CAlle, pensión. Serrano 651. 1º—F

PRAT 145, PIEZAS PENSION, CASA bajos. E-31

A SEÑORA RESPETO ARRIENDO pieza con pensión; única pensionista. Claras 688. 8932-1.o-F.

31—E

MOLINA 26, REGIAS PIEZAS, PENsión. 31-ene.

100 A MATRIMONIOS, LINDOS DORmitorios, balcón, espléndida comida. Ahumada 56. E 31

AMUNATEGUI 266, BUENA PENSION pieza. 8436-31-E

SAN FRANCISCO 92, PIEZAS, PENsión. 8524.—1.o Fb.

CIENFUEGOS 134. ESPLENDIDAS piezas con sin muebles, para matrimonios. Comida abundante y sana. Baño, todo confort. Precios módicos. 9131-1.o-F

120, PIEZA AMOBLADA, ESPLENDIda pensión, abundante. San Pablo 1479. 9070—31 E.

CASA RESIDENCIAL, ESTADO 136, regias piezas, excelente comida; servicio patente, precios módicos. 9043—2 F.

120 PIEZA Y PENSION TAMBIEN matrimonio. Propietaria: Riquelme 960. 9460—31 En.

PIEZAS, DEPARTAMENTOS REGIOS, excelente comida. Santo Domingo 1176. 9557—1 Feb.

$ 180 PIEZA AMOBLADA, PENSION. Catedral 2820. 9554—2 Feb.

ALAMEDA 1305, PIEZAS BALCON, interior, buena pensión, baño, teléfono, pensión mesa, domicilio. 9508—31 Feb.

ARRIENDO A MATRIMONIO, DEpartamento amoblado, baño exclusivo, terraza, garage, pensión. General Bari 145. Providencia. 9527.—F 1.o

AGUSTINAS 2390, PIEZAS CALLE, pensión, baño, teléfono. 9637—1 Feb.

DEPARTAMENTO O PIEZAS CON sin pensión, linda vista, barrio San Cristóbal. Teléfono 87743. 9636—31 En.

CLARAS 237, SEÑORA DEL SUR ofrece regias piezas balcón calle, espléndida pensión, mesa, viandas. 9603— 31-E

ÑUÑOA, CASA-QUINTA, DEPARTAmentos, piezas, independientes con sin pensión. Central 310. 9601— 1-F

RESIDENCIAL BESSERER, ALAMEDA 1111, regias piezas calle con o sin muebles, pensionistas mesa. 9586— 31-E

FAMILIA ARRIENDA PIEZA PENsión, baño, teléfono. Huérfanos 620. 9584— 31-E

ESTADO 115, ESPLENDIDAS PIEzas, buena pensión. 9493—31-E

ARRIENDO DEPARTAMENTO, CAsa baja, con pensión; todo confort, piezas matrimonio y persona sola. Santo Domingo 736. 9483—8-F

PIEZAS, PENSION PARTICULAR, ofrécese. Compañía 3007. 9478—31-E

ARRIENDO PIEZA, PENSION, A MAtrimonio. Rogelio Ugarte 1110. 9418—31—E

FAMILIA ARRIENDA PIEZAS CAlle, con pensión. Catedral 1287. 31-E-9690

PIEZA, PENSION. ALONSO OVALLE 830. 9394—1.o—F

ARRIENDO PIEZA CON PENSION. Av. Manuel Montt 175, por Providencia. 9681—1-F

BUENAS PIEZAS, CALLE, CON PENsión. Maestranza 104. 9765—31—E

PIEZAS, PENSION. CATEDRAL 2429. 1-F

CASA EXTRANJERA LINDA PIEZA matrimonio, jóvenes. Nataniel 107. 9755—1-F

ESPLENDIDAS PIEZAS BALCON CAlle, buena pensión, baño teléfono. Serrano 190. 9758— 31-E

RESIDENCIAL COMPAÑIA 1467, ofrece piezas, pensión. Teléfono. 1-F-10067

ELEGANTE PIEZA INTERIOR, MAtrimonio o dos jóvenes. Buena comida. Precio económico. Huérfanos 1818. 2-F-10057

RESIDENCIA ELEGANTE, CONFORtables piezas calle, buena comida. Precios módicos. Huérfanos 1815. 4-F-10055

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION. Santa Rosa 34. 10050

NECESITO 3 PIEZAS CON PENSION, casa de familia, barrio Maestranza. Escribir: Maestranza 112.

ARRIENDO ESPLENDIDA PIEZA CON pensión. Catedral 3140. 9963— 1-F

PIEZA PENSION JOVENES, MATRImonio. Gálvez 267. 9951

ARRIENDO PIEZA CON O SIN PENsión. Vicuña Mackenna 345. 9940

DOY VIANDAS. ALAMEDA 80. 1-F.—10039

SE ARRIENDAN PIEZAS O DEPARtamentos con o sin pensión, un paso Recoleta. Andrés Bello 576. 10035

ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA, con pensión. Irarrázaval 3152. 10030

HOTEL. INDEPENDENCIA 392. REgias piezas, desde 5. 10028

PIEZAS, PENSION. PRAT 42. 1-F.—10018

SEMANA PORTEÑA. PIEZAS CENtralísimas, buena comida. Pedro Montt 2056, Valparaíso. 2-F.—9977

PIEZA, PENSION, MATRIMONIO. Nataniel 278. 1-F.—9975

COMPAÑIA 1559, CASA FAMILIA, ofrece piezas, pensión. 2-F.—9974

SANTO DOMINGO 526. REGIAS piezas vista Parque Forestal. Comida familia, baños. Confort. 10127—1-F

LINDAS PIEZAS PENSION, SANTO Domingo 1373. 10126—2-F

PIEZA PENSION, DEPARTAMENTO Dieciocho 252. 10125

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, BAño, teléfono. Claras 635. 10116—1-F

DORMITORIO, SALITA AMOBLADOS o no, únicos pensionistas. Santo Domingo 1470.

RESIDENCIAL PARQUE FORESTAL 618, espléndidas piezas para matrimonio y una persona. También pensión de mesa. 2 Fb.

ALONSO OVALLE 1276. DEPARTAmento calle, pensión casa familia. 10101.—30 En.

PIEZAS, PENSION, ROMERO 2937.

ARRIENDO ELEGANTE SALON CAlle, tres balcones, parquet con o sin pensión, baño caliente, precio conveniente, no hay pensionistas. Nataniel 183, segunda cuadra Alameda. 9803—1.o—F

ARRIENDO PIEZA PENSION, PREcios módicos. Esmeralda 775. 9752— 31-E

SERRANO 77 ARRIENDA PIEZA amoblada, pensión. 10014.

MAGNIFICA PENSION, PIEZAS amobladas. San Diego 356. 10006.

FAMILIA ALEMANA OFRECE DEpartamento, calle, pensión. Compañía 1574. 9997—1.o—F

SE DA VIANDAS A DOMICILIO.— Cochrane 515. 9996

ARRIENDO PIEZA A LA CALLE, CON o sin pensión, casa familia honorable. Cochrane 515. 9995

120 ESPLENDIDA PENSION, PIEZA amoblada, independiente. San Pablo 1378. 9989

FAMILIA ARRIENDA PIEZA AMOblada, con, sin pensión. Bueras 156, frente Forestal. 9988

ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA, independiente puerta la calle, con o sin pensión. San Francisco 106. 9987—1.o—F

PIECECITA AMOBLADA, PENSION baño, teléfono. Compañía 1435. 9985—1.o—F

LINDO DEPARTAMENTO AMOBLAdo, toilette independiente, pensión, teléfono. Compañía 1435. 9985—1.o—F

COMODAS PIEZAS, BAÑO, CON O sin pensión. Carmen 407. 9847—2—F

BUENAS PIEZAS CALLE, EXCELENte pensión. Delicias 1328. 9857—1.o—F

PIEZAS AMOBLADAS CON PENSION, Agustinas 1460. 9831—1.o F

ARRIENDASE PIEZA, PENSION MOdica. Carmen 169. 9829

SAN ISIDRO 80, PIEZAS, PENSION. 9822—1.o—F

PIEZAS, PENSION. SANTA LUCIA 258. 9806

ARRIENDO LINDAS PIEZAS A LA calle y departamentos, baño, con y sin pensión. Atiende nuevo dueño. Huérfanos 727. Hablar con señora Pinto. 10150.

PIEZA AMOBLADA CON O SIN pensión. Irarrázaval 2282.

PIEZAS, PENSION, CARMEN 319.

PIEZAS, PENSION, SANTO DOMINgo 1362. 10143—2 Feb.

130 PIEZA, PENSION, FAMILIA, matrimonio. Prat 308. 10140.

ARRIENDANSE PIEZAS CON SIN muebles, con pensión. San Pablo 1537. 10139—1 Feb.

120 EXCELENTE PENSION, PIEZA amoblada, baño. San Antonio 665. 10138.

PIEZA, PENSION. AGUSTINAS 1606, bajos. 1-F-10080

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION FAmilia. Matrimonio, caballeros. Alonso Ovalle 1244. 1-F-10079

ARRIENDO PIEZA CALLE, CON pensión y baño. Victorino Lastarria 117. 1-F-10075

CASA FAMILIA RESPETABLE SE arrienda departamento con o sin pensión. Esperanza 432. 10189.—31 En.

RECOLETA 101, PIEZAS AMOBLAdas. Excelente comida. Viandas a domicilio. 10188.—1.o Fb.

ARRIENDASE PIEZAS PENSION. Maipú 639.

CASA FAMILIA. CONFORTABLES piezas, con o sin pensión. Fontecilla 77. 10194.—31 En.

FAMILIA FRANCESA ARRIENDA pieza muy bien amoblada, con sin pensión. Arturo Prat 563.

PIEZAS, BUENA PENSION, OFRECE familia. Prat 588. 1-F

160 PIEZA AMOBLADA, PENSION. San Diego 360.

17.—JUDICIALES

POR RESOLUCION 4.o JUZGADO Menor Cuantía 4 febrero próximo a 14 horas, martillero Enrique González, Agustinas 1314, rematará mil cucalones, cinco sillas montar, veinte catres fierro emabragados ejecución Simón Hnos, con Serrano Luis. —El secretario. 9553—? Feb.

REMATE JUDICIAL. — HOY 10 HOras, San Diego 1371, orden Tercer Juzgado Menor Cuantía, juicio "Abarza - Moncada", remataré instalación carnicería, balanza Toledo 87246, 15 kilos, mampara y demás. —Jorquera, martillero. 9815

NOTIFICACION.— ANTE ESTE JUZgado se han presentado doña Julia del Río de Subercaseaux, doña Inés del Río de Huns y doña Blanca del Río Williamson, solicitando se amplíe a su favor posesión efectiva de los bienes de doña Carolina Racet de del Río, concedida este Juzgado por auto noviembre 22 de 1920 a doña Isolina, don Arturo y don Ramón del Río y doña Adriana Gandarillas. Juzgado dió traslado a éstos de petición ampliación ordenando notificar por tres avisos en "El Mercurio", "La Nación" y uno en el Diario Oficial, a don Arturo del Río o su sucesión y a don Ramón del Río, por auto de 29 del actual.— Santiago, enero 29 de 1931.— A. Muñoz, secretario Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. G.

18.—MAQUINARIAS Y ACCESORIOS.

COMPRO MAQUINA USADA PARA hacer persianas. Dirigirse a Casilla 848, Valparaíso. 2 F.



N|O

MOLINO APLASTADOR DE GRAnos, de gran rendimiento, vende. Huérfanos 2448. 9462—31-E

ENFARDADORA PARA PASTO Y paja. vende. Huérfanos 2448. 9462—31-E

DESGRANADORA DE MAIZ, vende. Huérfanos 2448. 9462—31-E

LINEA DECAUVILLE USADA DE 7 O 9 kilos, trocha 600 m|m., compraríamos dos kilómetros. Ofertas: Barriga, Wachholtz y Alessandri, Cía. Ltda. Galería Alessandri Nº 30. Sección Compras. 9881—F-1º

MAQUINARIAS COMPLETAS PARA elaborar mantequilla margárica, véndense. Verlas: San Francisco 258. 1-F-9715

MAQUINA APARADORA IZQUIERDA Singer de ocasión, vendo. Bismarck 20. 1-F

DE OCASION, VENDESE MAQUINAria de tejer, nueva, y lana Vicuña, limpia especial. Pedro Valdivia 2876. 9810—2—F

19.—MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827 N|O.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE BANdera 827 N|O.

FIERRO GALVANIZADO LISO, BANdera 827 N|O.

ALAMBRE SURTIDO COMPLETO. Bandera 827 N|O.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlízase Sack N|O.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack S|O.

ARENA LAVADA, AVENIDA SAN Joaquín 3100, al lado derecho de Bascuñán. 7567—1º-F

CAL DE LO AGUIRRE, MAPOCHO 3240 y García Reyes 30. 8677 — F-1º

PUERTAS TODOS MODELOS, DESDE $ 15; ventanas, 2 hojas, $ 10. Consulte surtido. Depósito Fénix. Delicias 739. G.

VENDO MAMPARA FIERRO. SAN Francisco 1991. 9791—F-1º

FIERRO PARA TECHOS, NEGRO Y galvanizado; precios bajísimos, ocasión. Chacabuco 559. 10102.—2 Fb.

BALDOSAS: VEREDA, 18; BLANCAS, 42. Aldunate 724. 8713—E-31

FIERRO GALVANIZADO PARA TEcho, precios más bajos de plaza. Fábrica Canalización de Fierro. Matucana 1227. 1º—F

Contratistas

El que use Upson Board una vez seguirá upsonizando toda habitación que pueda. Distinga siempre al Upson por su afamado "centro azul" que tiene toda plancha.

Economía, belleza, rapidez.

Detalles:

Bandera 575, of. 17 6 Feb.

GRAN SURTIDO MATERIALES, proviniente demolición Caja Ahorros y otras, precios reducidísimos, ofrecen los Almacenes Materiales, Santo Domingo 1135. 2-F

LADRILLO MURALLA $ 150, FISCAL 85. La Legua. Teléfono 60914. 9571— 1-F

FIERRO FUNDIDO VENDO CUATRO toneladas. Jofré 101. 9664—1-F

FIERRO EN BARRAS 1 PULGADA nuevo, vendo ocasión partida. Jofré 101. 9663—1-F

SE COMPRAN 200 PLANCHAS ZINC usadas, de 8 a 9 pies. Teléfono 22, Barrancas. 98433—2—F

18, CIENTO, VENDEMOS GRAN PARtida baldosas. Franklin 544.

20.—MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

AUTOPIANO FISCHER, VENDO DE ocasión. Siglo XX 286. 4540— 1-E

MAGNIFICA MESA COMEDOR COrredera, vendo ocasión. Echaurren 48. 8365—1 Feb.

ESCRITORIO ALTO, VENDESE OCAsión. Nueva York 69. 9052—31 E.

ORTOFONICA NUEVA, IMPORTO 3 mil, regálase ocasión. Santo Domingo 1362. 9553—1 Feb.

URGENTE: DORMITORIO, COMEdor, mesas y sillas. Bellavista 161. 9552—31 En.

SE COMPRAN DISCOS. — CATEdral 1019. 9541—3 F.

VENDO POR VIAJE: AMOBLADO SAlón, piano, estantes de sombrerería, catres, camas, máquina Singer, plantas varias más. Santa Elena 1170. 9590— 31-E

VENDO MUEBLES BARATOS. COMpañía 2495. 9403—1.o—Fb

SE VENDEN MUEBLES. PROVIDENcia 2601, Los Leones. 9401—1.o—Fb.

PIANO ALEMAN MARDT, DE TRES pedales, véndese ocasión. Lira 982. F-4

GRAN OCASION SE VENDE COCINA gas y lavatorio patente. José M. Infante 1786. 10016.

VENDO PIANO ALEMAN, VICTROLA Victor moderna, diferentes muebles, catres, salón jacarandá por viaje.— Agustinas 2344. 10015.

POR VIAJE VENDO URGENTE: MEsa redonda comedor, máquina coser, catres, estufa, máquina fotográfica, baratísimo. Sotomayor 552. 10000

COCINA ECONOMICA IMPORTADA véndese. Santa Elena 1409-E. 9855

SE VENDE UNA COCINA ECONOmica, poco uso. Verla: calle Avenida Club Hípico N.o 1296. 9828—1.o F

VENDO MUEBLES COMEDOR Y dormitorio, poco uso. Independencia 718 9016

URGENTE REALIZO DOS DORMItorios, comedor Renacimiento, ropero 120; peinador, 80; cómoda, veladores, catre bronce somier, 50; colchones lana, mesa comedor, 25; sillas, guardarropa, escritorio ministro, cocina gas. Blanco Encalada 1661. 10149.

POR VIAJE VENDO DORMITORIO completo, 500; salón, hall, ropero, 120; peinador, 50; cómoda, 25; veladores, catres, colchones lana, mesa comedor, 25; corredera, 100; sillas, escritorio cortina, coche-guagua, cocina gas, 60. Camilo Henríquez 639. 10148.

TIRADORES, ADORNOS BRONCE para muebles. Estado 167. 2-F-10068

OCASION VENDO MAQUINA COSER pie, lindos discos. Arturo Prat 1237.

BAÑO FIERRO ENLOZADO, CON lluvia, calentador Junkers, bidet cuatro llaves. ¡Ocasión! Prat 56. 10106.—30 En.

DE OCASION VENDO 450 PESOS juego dormitorio, luna cristal biselada. Molina 1107.

PIANO ESTUDIO, TOCADOR, ESCRItorio, vendo. Santos Dumont 906-B. 10181.—31 En.

21.—NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

DESEA USTED, VENDER O COMprar instalaciones para negocios, visite la gran feria de San Diego 1464. 31—E

POR ENFERMEDAD VENDO EL MEjor Bar Restaurant del barrio Mapocho; buen contrato arriendo, barato, y utilidades comprobadas, única oportunidad. Casilla 2785. 1.o-Feb.—8781

VENDO CARNICERIA. LIRA 1596. 9036—E-31

OPORTUNIDAD. VENDO NEGOCIO abarrotes, espléndida situación. Independencia 765. 9096-1.o-F

VENDESE CARNICERIA BIEN INStalada, barrio comercial. Calle Victoria 2969, Valparaíso. 31 E.

VENDO ALMACEN ABARROTES. Mapocho 2798. 9075—31 E

RESTAURANT Y CAFETERIA Anexo, vendo barato por ausentarme. San Pablo 3341. 1.o F.

SE VENDE UNA CARNICERIA POR no poderla atender. Avenida Irarrázaval 1372. 9189—31—E

VENDO NEGOCIO POCO CAPITAL. Hornillas, Av. Acacias N.o 244. 8980—31—E

COMPRO DE OCASION MESON DE fierro con mármol; ofertas por carta. Alonso Ovalle 1121. 9446—31-E

ROMANA "FAIRBANKS", 500 KIlos, vendo de ocasión. Huérfanos 2448. 9462—31-E

SE ARRIENDA O SE VENDE CARnicería. Irarrázaval 321. 9510—1.o Feb.

ALMACEN ABARROTES, DEPOSITO licores, vendo. Borja 199 9507—1 Feb.

INSTALACION COMPLETA PARA fábrica de grasa, vendo en $ 4.000. Carmen 610. 8610—31 E

BILLARES BRUNSWICK

GRATIS

CATALOGO Y REGLAMENTO de billar, altamente ilustrado. Gratis. Pídalo hoy:

Cía. BRUNSWICK SUD-AMERICANA Valdés 677, esq. 10 de Julio N|O.

ROMANA HOWE 500 KILOS, VENDO barato. Carmen 610. 9530.—F 1.o

ROMANA 500 KILOS, VENDO OCAsión. Cuevas 815. 9536.—F 1.o

PELQUERIA VENDO OCASION. Av. Matta 1372. 31 En.

VENDESE LAVANDERIA, INMEJOrable situación y clientela. Maestranza 633. 9492—3-E

VENDO BAR RESTAURANT, BIEN instalado; pequeña parte contado, resto facilidades. Serrano 401. 9475—31-E

SE VENDE DE OCASION, ESPEJO grande, vidriera, mostrador, etc., para sombrerería. Independencia 434. 9349—31 E

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL

Año II — Santiago, (Chile) 31 de Enero de 1931 — N.o 341

Consulta N.o 3269. —(Horacio)

EMPLEADO PARTICULAR CON MENOS DE DOS AÑOS DE SERVICIOS. — (La devolución de sus imposiciones). —

R. — Muy penoso su caso.

Pero la ley no consulta sino el caso del empleado con más de dos años de servicios o imposiciones.

Consulta N.o 3270. — (N. N.)

EMPLEADO PARTICULAR. — (Cobro de intereses en el caso de préstamo). —

R. — Debo hacer previamente algunas preguntas en la Caja de Previsión respectiva.

Hecho esto, le contestaré.

Consulta N.o 3271. — (Lidia de B.)

HIJOS ABANDONADOS POR EL PADRE. — (Sobre un reclamo hecho ante el Juzgado de Menores). —

R. — He enviado su carta a la Secretaría del Juzgado, para que se sirva tomarlo en cuenta, o, como lo espero, explicar lo que ha ocurrido.

No me atrevo a pensar nada malo de ese Juzgado, que, según todas mis informaciones, cumple con exceso sus deberes.

Consulta N.o 3272. —(Un tío)

NIÑO ABANDONADO POR LOS PADRES Y EN PODER DE UN TIO. — (¿A quién recurrir para la manutención y educación de aquél?)—

P. — Rogando a usted se sirva darme algún consejo respecto a un sobrino que tiene 16 años.

Hace seis meses que la madre de este muchacho me llamó para que tuviera en mi casa a su hijo (que es sobrino mío), por algunas semanas, porque en la casa de ella no podía estar más por un disgusto que este muchacho había tenido con el padrastro "postizo".

Ahora, me resulta que el sobrino es flojo; no le gusta trabajar; le gustan las mujeres, el licor y el baile, y las trasnochadas; lo único que le queda es la honradez, y antes que se pierda, quiero tomar una medida sobre él.

Fuí a ponerlo en conocimiento de la madre, y ella me contestó que lo echara a la calle, para que se aporreara y se hiciera hombre.

Los padres de este niño están separados hace más o menos diez años. El, está viviendo con una mujer en un pueblo del Sur, y según he sabido, su situación no es muy mala. No se preocupa de sus hijos.

Ella también hace vida marital con un hombre, y tienen un negocio, (su situación es desahogada); pero no le importa un BLEDO la conducta de este niño. He hecho diligencias para enrolarlo en la marina; me han contestado que sin la voluntad de él, no se puede admitir.

Esperando en usted se sirva indicarme el camino que debo seguir, lo saluda atentamente.

R. — Su carta, toda una página... que sería de novela, si no fuera de triste y abominable realidad.

La ley impone obligaciones económicas, para con los hijos, a los padres; y hay un Juzgado de Menores que puede y debe intervenir para hacer efectivas esas obligaciones, y también para tomar medidas en protección de los menores abandonados.

Mi consejo es que usted se haga presente a ese Juzgado (calle de San Francisco, 1178), y pida lo que Ud. crea de derecho en amparo del niño.

Consulta N.o 3273. — (Un débil de carácter)

DESCALIFICACION A CAUSA DE CONDENAS JUDICIALES. — (Alcance a la consulta número 3246)

P. — Refiriéndome a la pregunta N.o 3246, publicada en el diario del 24 de los corrientes, me voy a permitir seguir la cuestión, por encontrarse el que escribe entre esos miles de personas, que en su vida, han delinquido, no por sí, sino que si lo han hecho, ha sido por falta de reflexión en el momento mismo; por hacer un bien a un tercero, por falta de recursos, para alimentar su familia, etc., etc., labrándose, por supuesto, el mal para toda su vida. No estoy con la teoría que dice que por haber sido condenado por crímenes o simples delitos, no se acepten en puestos públicos y hasta en el comercio, porque desean que sus empleados reúnan los mejores antecedentes. Señor Amigo del Pueblo"; éstos son dignos de lástima, por la desgracia en que se han visto envueltos, y el adagio dice: "Al caído, puente de plata". Ahora bien, estos infelices que han cumplido un castigo, que han visto el centinela, que los custodia; que a tales horas se les encierra en su celda, han comido y dormido mal; que han sentido el cerrar las puertas con cerrojos; que han sido tratados a patadas; esos hombres han aprendido a vivir, y por defenderse, han perdido sus fortunas, y han visto a su familia perecer de hambre, a esos hombres se les debe ayudar a rehabilitarse, mejor que a otros, puesto que ese que ha obrado por una fuerza mayor, y ha pasado por las crujidas de las cárceles, esos serán en adelante unos **BUENOS SERVIDORES, HONRADOS, Y DE EXCELENTE CONDUCTA.** Entonces, a estos pobres no les cerremos las puertas; oigámosles sus aflicciones, démosles empleos; ayúdenlos a rehabilitarse ante la sociedad misma; no les hagamos el vacío, pues si se les hace, y todo el mundo lo mira con desprecio, ¿para qué sirve ese hombre? El resultado será el mismo de los que han ido a buscar su descanso en el lecho del Canal de San Carlos.

R. — Mi señor: "El Amigo del Pueblo" no tiene casi nada que agregar a lo dicho en su consulta anterior.

El cree que a veces es injusta la sociedad, extremando las consecuencias de una falta o de un delito que ha originado una condena. Pero, a la vez, cree que no siempre se trata de condenados inocentes y que no hayan de volver a las andadas.

Sobre estas situaciones se han escrito dramas y novelas muy impresionantes. Entre ellas, "La Muerte Civil", si no me equivoco.

Pero ahora, las cosas han cambiado mucho.

Y en Chile mismo, existe ahora, como usted sabe, la institución de la LIBERTAD CONDICIONAL, que en el fondo es como ablandamiento de la justicia antigua, y una oportunidad que se ofrece al inculpado para que pruebe que no es el hombre malo e incorregible que se ha creído ver en él.

Por lo demás, unos cuantos años de verdadera buena conducta, de hecho revalidan a cualquiera.

QUINTA RESIDENCIAL RECREO, vendo, la más bella comuna, Quinta Normal, Villa Blanca. Facilidad pago. Avenida Besa 711. 8974—31—E

ALMACEN ABARROTES VENDO por no poder atender. Nataniel 936. 9142—31-E

FRUTERIA, VERDULERIA, SE vende por no poder atenderla, casa habitación. Avenida Irarrázaval 1074. 9433—31-E

MOSTRADORES CON VIDRIOS FInos compro, y mármoles grandes. P. M. S., correo central. 8994—31—E

MEMORANDUM — DE — "LA NACION"

ENERO 31 SABADO

SANTO DEL DIA

Stos. Pedro Nolasco, confesor; Saturnino, Ciro, Tarcisio y Marcela.

TURNO DE BOTICAS. SEMANA COMPRENDIDA ENTRE LOS DIAS 31 DE ENERO AL 7 DE FEBRERO

SECTOR CENTRO:
Farmacia Monjitas, Monjitas N.o 854.
Farmacia San Pablo, San Pablo N.o 1701.

SECTOR MAPOCHO NORTE:
Farmacia La Sanitaria, Independencia N.o 1016.
Farmacia Popular, Matías Ovalle esquina de Huamachuco.

SECTOR YUNGAY, ESTACION LADO NORTE Y COMUNA YUNGAY:
Farmacia D'Ottone, San Pablo esquina Cumming.
Farmacia Geldes, Ecuador N.o 4299.
Farmacia Fénix, Delicias 2446.

SECTOR SUR-ORIENTE:
Farmacia La Salvadora, Av. Matta N.o 329.
Farmacia Santa Rosa, Santa Rosa N.o 2104.
Farmacia Moderna, San Diego N.o 240.

SECTOR ÑUÑOA:
Farmacia Cruz Blanca, Av. Larraín 5651.

SECTOR PROVIDENCIA:
Farmacia Rojas, Providencia N.o 1277.

MEDICOS LEGISTAS

Don Francisco Landa Zárate, Puente 559.
Don Jaime Vidal Ortega, Claras 557.

TURNO JUDICIAL

QUINTO JUZGADO DEL CRIMEN

FUNCIONARIOS JUDICIALES DE TURNO

Durante el presente mes servirán el turno judicial los siguientes funcionarios:

En lo civil: Abogado doña Blanca Arce, Teatinos 370; procurador del número, don Rafael González; receptor, don Julio Gres Padilla.

En lo Criminal: Abogado don Oscar Labatut, Carmen 49; procurador del número, don Edmundo Pizarro; receptor, don Roberto Matus.

JUZGADOS DEL CRIMEN

Primer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, altos). Juez, don Luis Santiago Vega Macher. Secretario, don Carlos Letelier.

Segundo Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, bajos). Juez, don Rosamel Ramos. Secretario, don Vicente Vivanco.

Tercer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, bajos). Juez, don Ambrosio Rodríguez. Secretario, don Francisco Rojas.

Cuarto Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, altos). Juez, don Manuel Oyarzún. Secretario, don Martín Sotomayor.

Quinto Juzgado (General Mackenna, altos Cárcel). Juez suplente, don Rodolfo González. Secretario, don Guillermo Echeverría.

JUZGADO DE MENORES

Juzgado de Menores y Dirección General de Protección de Menores: San Francisco 1152.

ASISTENCIA PUBLICA

CASA CENTRAL. San Francisco 85; inaugurada el 7 de agosto de 1911.

ANEXO. (Garage). Santa Rosa 73.

POSTA N.o 2. Chiloé, esquina de Maule. Inaugurada el 31 de setiembre de 1926.

POSTA N.o 3. Chacabuco, esquina de Compañía. En construcción.

ASISTENCIA MEDICA GRATUITA (PARTOS Y NIÑOS) DE 8 A 12 M.

Clínica del profesor doctor Rodríguez, Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 377.
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar.—Avenida Beaucheff 1425.
Niño Jesús (de Niños).—Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Av. Subercaseaux, esquina San Miguel.
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres).—Delicias 160. Pensionado, Pedregal 20.
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (de Hombres).—Delicias 763.
San Luis (de Niños).—Avenida José M. Infante 329.
San Roque.—Matucana 360.
San Vicente de Paúl (de Hombres).—Independencia 1023.
Sección Mujeres, Panteón 1052.
Maternidad.—Delicias 160 y Avenida del Salvador 396.
Morgue.—Avenida La Paz 1012. Casa de Orates.—Olivos 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, 2.a y 3.a circunscripciones: San Antonio 673 (ex-edificio del Centro Vasco).
Oficina Registro Civil San Miguel, Avenida Milán N.o 138.
Oficina Registro Civil Providencia: Av. General Bustamante N.o 5.
Oficina del Registro Civil y Notaría de Ñuñoa Avenida Irarrázaval N.o 2053.
Oficina Registro Civil Yungay: San Luis, entre San Pablo y Santo Domingo.

SALIDA DE TRENES DE ALAMEDA

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Alameda	Destino	Observaciones
1	Expreso	L. Mi. y V.	8.00 A. M.	Talcahuano	Comb. hasta Temuco
57	Local	Diario	8.00 A. M.	El Monte	
41	Local	Días trabajo	8.10 A. M.	Buin	
23	Omnibus	Diario	8.25 A. M.	Cartagena	
11	Omnibus	Diario	8.30 A. M.	Pichilemu	
3	Omnibus	Diario	9.30 A. M.	Chillán	
61	Local	Dom. y Fest.	9.35 A. M.	El Monte	
55	Local	Días trabajo	11.25 A. M.	El Monte	
43	Local	Días trabajo	11.30 A. M.	Buin	Fac. D. y Fest.
45	Local	Diario	12.15 P. M.	Buin	
33	Omnibus	Diario	1.15 P. M.	Melipilla	
5	Omnibus	Diario	1.20 P. M.	Talca	
27	Omnibus	Días trabajo	2.35 P. M.	Cartagena	
13	Omnibus	Diario	3.30 P. M.	Curicó	
9	Nocturno	L. M. y V.	5.00 P. M.	Temuco	Comb. hasta P. Montt
9	Nocturno	Ma. J. S.	5.00 P. M.	P. Montt	
25	Omnibus	Diario	5.05 P. M.	Cartagena	
47	Local	Diario	5.10 P. M.	Buin	
15	Omnibus	Diario	6.00 P. M.	Rancagua	
161	Mixto	Diario	6.13 P. M.	Melipilla	
49	Local	Diario	7.00 P. M.	Buin	
59	Local	Días trabajo	7.23 P. M.	El Monte	
7	Nocturno	Diario	8.00 P. M.	Talcahuano	Comb. a V. y Osorno
51	Local	Diario	8.10 P. M.	Buin	trabajo
35	Omnibus	Dom. y Fest.	9.15 P. M.	Melipilla	
53	Local	Dom. y Fest.	10.15 P. M.	Buin	Fac. días
21	Omnibus	D. y Fest.	11.30 P. M.	Cartagena	

NOTA.—Los trenes facultativos no corren permanentemente sino durante cierta temporada. Antes de efectuar sus viajes en estos trenes, consulte al Jefe de Estación.

LLEGADA DE TRENES A ALAMEDA

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Procedencia	Llega a Alameda	Observaciones
52	Local	Diario	Buin	7.40 A. M.	
60	Local	Días trabajo	El Monte	7.40 A. M.	
16	Omnibus	Diario	Rancagua	8.35 A. M.	
8	Nocturno	Diario	Talcahuano	8.47 A. M.	Comb. desde Vald. y Os.
34	Omnibus	Diario	Melipilla	8.53 A. M.	
32	Omnibus	Lunes	Cartagena	[illegible] A. M.	
42	Local	Días trabajo	Buin	10.09 A. M.	
26	Omnibus	Diario	Cartagena	[illegible] A. M.	
58	Local	Diario	El Monte	11.10 A. M.	
14	Omnibus	Diario	Curicó	[illegible] A. M.	
10	Nocturno	Mi. V. D.	Temuco	11.50 A. M.	Comb. desde P. Montt
10	Nocturno	L. J. S.	P. Montt	11.50 A. M.	[illegible]
62	Local	D. y Fest.	El Monte	11.54 A. M.	Fac. D. M. V.
44	Local	Días trabajo	Buin	[illegible] P. M.	Fac. D. y F.
162	Mixto	Diario	Melipilla	1.45 P. M.	
46	Local	Diario	Buin	[illegible] P. M.	
4	Omnibus	Diario	Chillán	5.11 P. M.	
56	Local	Días trabajo	El Monte	6.10 P. M.	
12	Omnibus	Diario	Pichilemu	6.37 P. M.	
48	Local	Diario	Buin	7.05 P. M.	
2	Expreso	Ma. J. S.	Talcahuano	7.31 P. M.	Comb. desde Temuco
24	Omnibus	Diario	Cartagena	7.53 P. M.	D. y F. llega 7.40 P. M.
66	Local	D. y Fest.	Malloco	7.53 P. M.	
36	Omnibus	D. y Fest.	Melipilla	8.11 P. M.	
28	Omnibus	Días trabajo	Cartagena	8.19 P. M.	
50	Local	Diario	Buin	9.53 P. M.	
22	Omnibus	Sábado	Cartagena	10.50 P. M.	
6	Omnibus	Diario	Talcahuano	11.03 P. M.	Com. desde Temuco
54	Local	D. y Fest.	Buin	0.05 A. M.	Fac. días trabajo

SALIDA DE TRENES DE MAPOCHO

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Mapocho	Destino
2 A	Expreso	Días trabajo	7.45 A. M.	Puerto
2	Expreso	Diario	8.15 A. M.	Puerto
58	Omnibus	Diario	11.30 A. M.	Puerto
3	Omnibus	Diario	2.10 P. M.	Puerto
6	Expreso	No corre D.	5.00 P. M.	Puerto
164	Mixto	Diario	6.35 P. M.	Tiltil
4	Expreso	Diario	8.00 P. M.	Puerto

LLEGADA DE TRENES A MAPOCHO

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Procedencia	Llega a Mapocho
163	Mixto	Diario	Tiltil	9.57 A. M.
1 A	Expreso	Días trabajo	Puerto	10.40 A. M.
1	Expreso	Diario	Puerto	11.22 A. M.
57	Omnibus	Diario	Puerto	3.22 P. M.
7	Omnibus	Diario	Puerto	6.20 P. M.
5	Expreso	No corre D.	Puerto	8.01 P. M.
3	Expreso	Diario	Puerto	11.03 P. M.

Año XV — Núm. 5,129
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION DE 20 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 31 DE ENERO DE 1931. — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

BOTICA COMPRO, POCO CAPITAL, con facilidades pago. Delicias 857. 9570—31—E

POR AUSENTARME DE SANTIAGO, vendo urgente antigua y acreditada sombrerería, hay máquinas y buen taller. Independencia 434. 9348—31—E

VENDO HOTEL POR NO PODERLO atender. San Pablo 1153. 2-F-9710

VENDO O PERMUTO INDUSTRIA O propiedad, única Barraca de Maderas, con maquinarias, pueblo Molina; capital 30 a 40 mil pesos, con existencias. Tratar: Dardignac 145. Santiago. 9657—1-F

VENDO CIGARRERIA Y LIBRERIA Bandera 158. 9780—31—E

BAR RESTAURANT HOTEL, LINDA situación, frente estación, vendo. Facilidades pago, o socio. Mapocho 1172. 31—E

ABARROTES, PUESTOS VARIOS, vendo, barrio comercial. Libertad esquina Romero. 31-E

POR NO PODER ATENDER, VENDO espléndido negocio restanrant, quinta de recreo, ubicado frente al Hipódromo Chile. Av. Hipódromo Chile 1498. 9760—31-E

GRAN OPORTUNIDAD, VENDO BAR, pleno centro, por irme forzoso Europa, ganancia 10,000 al año. Facilidad pagos. Lira 485. 9626-F-1.o

VENDO ACREDITADA RELOJERIA Italiana, garantizo buen trabajo.— Independencia 930. 1 Feb.

DOY EN ARRIENDO EL MAS [an]tiguo y central lustrín de Sant[iago]. Tratar: Carmen 1305. 9910—1.o—F

VENDO NEGOCIO MENESTRA CON anexo depósitos licores por enfermedad del dueño. Doy facilidad de pago. Eyzaguirre N.o 1337. 9842

BAR. RESTAURANT LAS ROSAS vendo de ocasión, por enfermedad, lado gran salón billares. Brasil 788. 9853

OCASION: FRUTERIA Y VERDULERIA se vende, espléndida situación. San Martín 489. 9861—1.o F

ALMACEN UNICO CUATRO ESQUINA, vendo, sin derecho llave por enfermedad de su dueño, arriendo muy barato. Andes 2220. 9820—1.o—F

ANTIGUO, ACREDITADO LOCAL, instalaciones. Maestranza 184. 9805

OPORTUNIDAD UNICA: EN 5,800 pesos vendo mi acreditado depósito licores, ventas de 8 a 10 mil pesos mensuales, rodeado de citées, utilidad líquida más de 2 mil pesos mensuales, por viaje urgente. Lo doy a prueba. Mapocho 2072. 1 Feb.

VENDO LAVANDERIA ANTIGUA, acreditada. Todo eléctrico. Lira 863. 10145.

SASTRERIA SE VENDE CON CLIENTELA, buen local central. Tratar: Baños Santo Domingo. 10051

CIGARRERIA CON LUSTRIN, VENDO. Tratar: Ahumada 252. 9941

COMPRO OCASION BALANZA IMPORTADA Howe 5, 8 kilos. Dirigir ofertas: Casilla 1088, Santiago. 9877—F-1º

VENDESE DULCERIA CHIQUITA. Huérfanos [illegible] 30 F[e]b.

VENDO 18,000 AL CONTADO OFICINA de Contabilidad con instalación completa. Renta mensual: $ 1,000. Casilla 81-D.—N. N. B. 9882 — F-1º

VENDO PELUQUERIA Y CIGARRERIA. Morandé 598. 9883—F-1º

VENDO FRUTERIA RECOLETA ESQUINA Andrés Bello. 9908—F-1º

POR AUSENTARME VENDO URGENTE negocio frutería, verdulería, venta 250 diarios. Diez de Julio 511.

VENDO DEPOSITO LICORES AVENIDA La Paz 215, media cuadra de la Vega. Pequeño capital. 9789—F-1º

SE VENDE FUNCION DE BRONCE y taller mecánico. Nataniel 1249. 9794

OPORTUNIDAD, VENDO PASTELERIA, cigarrería, poco capital, linda casa-habitación. Independencia 1441. 10041

SE VENDE UNA INSTALACION Completa de médico. Aparato para galvanoplastía, otro de endoscopía, 1 instrumental de oculista y cirujano, mesas, sillón, etc. Verla y tratar: de 10 a 12, en Puente 622, casa 3. 10042

DEPOSITO DE BENCINA Y ACCESORIOS, vendo, todo garage. 10 de Julio 1265. 2-F.—10032

VIAJE, VENDO HOTEL. BUENA SITUACION. Unico en el barrio. Independencia 392. 10029

VENDO FRUTERIA Y LUSTRIN CON clientela. Tratar: Franklin 1046. 1-F.—9973

$ 40, REGALO DEPOSITO ENCINGADO, para hielo, costó 120, Franklin 1061.

VENDESE BOTICA ANTIGUA. BUENA situación comercial. H. M., casilla 3919. 4-F

OCASION VENDO VIDRIERA PARADA. San Diego 1527.

POR NO PODER ATENDER, SE VENDE en Cóndor 1078, almacén y verdulería. F-4

Casa Ramón Eyzaguirre
1331 Agustinas.— Jorge Eyzaguirre, Gerente.— Teléfono 86415

Remate del Menaje de Casa

ESTILO COLONIAL
DEL SEÑOR LUIS MARQUEZ CASAS
(Por ausentarse del país)

434. San Antonio.
HOY SABADO, A LAS 10 Hs.

—:— HAY: —:—

HALL.— Amoblado tallado tapiz cuero con sofá y 2 sillones, mesa tallada, estante y mesitas ratonas, paragüero tallado, fumoir, Victrola Víctor portátil, 3 gobelinos con marcos, un amoblado completo, tallado, estilo Luis XV, espejos tallados, alfombra, lámparas, etc.

COMEDOR.— Amoblado tallado colonial, compuesto de aparador bajo, vitrina, mesa, pedestal y 6 sillas, servicios de loza y de copas, diversos útiles, carpetas orientales, lámpara madera, alfombra, etc.

DORMITORIO.— Amoblado tallado colonial, compuesto de armario bajo, toilette, 2 marquesas, velador y sillas, chaise long, colchones, delanteros, etc.

Electro Lux flamante.

El remate se efectuará totalmente en la mañana.

Víctor y Fernando Eyzaguirre
Martilleros de Hacienda
U. P.— 31-E.

VENDO IMPRENTA CHICA, POBLACION Carmelo, Figueroa Larraín 2012 (góndola Mirador). 1.º-F

REGALO PENSION, ABIERTO DIA y noche, Blanco Encalada 2134. 10149

VENDO ALMACEN ESQUINA, INSTALACIONES mesas, sin derecho llave. Manuel Montt 566. Providencia.

VENDO INSTALACION CIGARRERIA vidriera, sillas, aparador, ropero, peinador, velador. Echaurren 24.

VENDO TALLERCITO SASTRE. — Erasmo Escala 2667.

ROMANA HOWE 500 KILOS, BALANZAS varias, ocasión vendo. Independencia 149. 1 Feb.

VENDO O ARRIENDO SALON BILLARES. Blanco Encalada 2804.

8,000. VENDO BAR RESTAURANT "Estrella de Chile". Solamente 4 mil al contado. Resto mensualidades 100 pesos. Arriendo del local incluyendo 4 habitaciones, sale por 210 pesos. Tratar: Cueto 751.

VENDO FRUTERIA, VERDULERIA, única barrio, poco capital. Facilidades pago. Chacabuco 15.

ALMACENCITO POCO CAPITAL, CASA y habitación barata, se vende. Gálvez 1143.

POR CAMBIO DE NEGOCIO, VENDO pensión acreditada, regia ubicación. Av. Matta 1345.

VENDO MERCADITO, MUY CENTRAL, lado cité, ocasión. Merced 382. 10179.—19 Fb.

VENDO UN NEGOCIO O ARRIENDO. Diez de Julio 780. 10176.—31 En.

VENDO OCASION, $ 4,000 BAR, CON patente adicional. Baquedano 824. 10166.—1.o Fb.

22.—OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS

JOSE CEBALLOS C., DESEA SABER la residencia de don Eladio Pino.— Santiago, Las Rosas 1615 - 21. 9848

DESEO SABER DE MI HERMANA Eloísa Sandoval Venegas. Agradeceré noticias María Felicitas Sandoval, Chillán, Avenida O'Higgins 365. 9943— 1-F

MARIA ESTER NUÑEZ DESEA SABER de Francisco Núñez Pavez. Rivera 1651. 9790

DESEO SABER DE RICARDO SILVA López, ruego a sus amigos le hagan saber. Conteste Correo 3, Valparaíso.

23.-OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

OFICINAS EN BAJOS, UNA CHICA Y otra grande, se arriendan, en Galería Alessandri, Administración. 9124-2-F

ARRIENDO LOCAL NEGOCIO. LIRA 1710. Plaza Bogotá. 9105-1.o-F

$ 100 ARRIENDO ESPLENDIDAS oficinas balcones calle Puente. Pro-[illegible] 9939—1-F
[pro]fesionales, representaciones. Edificio comercial. Rosas 990. 9014—1º—F

ARRIENDASE, PROPIEDAD ESPECIAL toda industria, gran sitio, galpón buena casa habitación. Iquique 229. Tratar 151. 9245—31 E.



1.o Feb.

ARRIENDO ALMACEN INSTALADO con casa habitación. Tucapel esq. Eucaliptus. Tratar en los altos. 8673—F-1º

BARATO PARA INDUSTRIA, BODEGA arriendo galpón entablado con casa. San Diego 1770. 8902—31 E.

$ 550 MODERNO LOCAL CON HABITACIONES, ocupado actualmente por almacén y carnicería. Riquelme 78. Tratar Compañía 2982, de 1 a 2. 8898—31 E.

LOCAL EMBALDOSADO CON HABITACION, parte comercial. San Pablo 1734. 8772—E-31

LOCAL CON GALPONES GRANDES para industria, garage, barato, arriéndase. Huemul 482 F-1.o

$ 300, ARRIENDO GRAN LOCAL cubierto, arrendado actualmente a taller mueblería. Av. Matta 792. 9450—31-E

230 LINDOS BAJOS LOCAL, INSTALACIONES negocio, 160, altos. Madrid 1588. 9565—2 Feb.

160 LOCAL, OFICINA SERVICIOS independientes. Santa Rosa 169.

ALMACEN GRANDE, ENTREGABLE el 1.o de marzo, centralísimo, Delicias 1123, canon $ 3,200. Tratar dueño, Nueva York 80, oficina 63. F 2

LOCAL CALLE DIEZ DE JULIO, precio $ 270, arriéndase. Nataniel 714. 9593—2-F

ARRIENDO CASA, ESQUINA COMERCIAL; instalaciones. Madrid esq. Victoria. 9484—31-E

ALMACEN CON CASA ARRIENDASE. San Diego 1252. 9381—31—E

ARRIENDO CASA Y LOCAL, NEGOCIO una cuadra góndolas Pila. Roble 1587. 9376—31—E

$ 200 BANDERA 878, ARRIENDO UN local aparente para toda clase negocios. 9354—31—E

$ 300 GRAN LOCAL FUERZA ELECTRICA, industria, garage. Esperanza 1055. 1-F-9717

$ 180 CASA Y LOCAL. DAVILA LARRAIN. Tratar: Carmen 1820. 31-E-9695

260 EXTENSO LOCAL, HABITACIONES. Vicuña Mackenna 1430. 9411—31—En

NECESITASE LOCAL CENTRAL PARA oficina agencias representaciones. Dirigirse: Casilla 1267. 9391—1.o—Fb

ARRIENDO LOCAL, PASAJE LUQUE, Rosas 1056. Tratar: Av. Manuel Montt 175. 9680—1-F

LOCALES CON O SIN HABITACIONES, arriendo rebajado, situación comercial. Tratar dueño: Blanco Encalada 2856. 9675—1-F

BUENA ESQUINA PARA NEGOCIO. San Ignacio 1904. 9624—31-E

OFICINA — DOMINGO 1187. 9773—31—E

250, BODEGA TOTALMENTE TECHADA, habitaciones; apropiada industria, tres puertas negocios. Pedro Lagos 630. 31-S-9720

200 PESOS ARRIENDO LOCAL ESPLENDIDA situación. San Pablo 3350. 1-F

230 LOCAL CON CASA, OTRO 70. Libertad 682. 31-E

300 ARRIENDO ALMACEN, HABITACION. Independencia 1877, [illegible] Rozas [illegible] Feb.

180 LOCAL CASA, AR[RIENDO] Beltrán 1952. [illegible] ARRIENDO. LUIS [illegible] Entre Ríos 9986

CASA CON GALPONES, ESPECIAL garage, almacén. San Joaquín 822. 9866

$ 350 ALMACEN VIVIENDA, BARRIO comercial, pavimento blanco. 9830

198 ESQUINA, HABITACIONES, electricidad. San Francisco 1910. 9821—1.o—F

230 ARRIENDO LOCAL CON CASA para garage. Santa Elena 1790. 9813—1.o—F

LOCAL Y PIEZAS. SAZIE 2554, DE 4 a 6. 9799—1.o—F

LOCAL MAGNIFICO. CUALQUIER ramo, arriéndase barato. Santo Domingo 2760. 10153—1 Feb.

LOCAL COMERCIAL, RECOLETA 292.

400, ALMACEN REGIO, FLAMANTE. Morandé 776. 1-F-10065

ARRIENDO LOCAL ESQUINA CON habitación en San Diego. Tratar: San Diego 1811. 9949—1-F

LOCAL INDUSTRIA O GARAGE García Reyes llegar a Compañía. Compañía 2480. 9900

$ 250, ARRIENDO ESPLENDIDO LOCAL, industria, fábrica, fuerza eléctrica instalada. Lira 985. 1-F.—10024

300, SOTOMAYOR, LOCAL CON HABITACIONES, apropiado para industria. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

270, LASTRA, LOCALES CON HABITACIONES, independientes, al lado Vega Central. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

180, LOCAL CON 2 HABITACIONES. San Luis 1425. Independencia. 9978

TRASPASO ARRIENDO SIN COBRAR llaves, lindo, comercialísimo almacén, San Diego 620.

ARRIENDO LOCAL ESPLENDIDO para negocio, San Pablo 3407. 10123—2-F

280 ARRIENDO CASA ESQUINA, EN bajo, 10 de Julio 320, frente al teatro, con luz y agua. Apropiada para industria o negocio. 10108.—30 En.

SE ARRIENDA LOCAL ESPECIAL, pensión o restaurant muy buena situación al lado Cía. Cervecerías. Verlo y tratar: Independencia 505. 10104.—1.o Fb.

$ 210 LOCAL ALMACEN, BUENA SITUACION. Román Díaz 657. 10097.—30 En.

100 PESOS LOCAL COMERCIAL muy conveniente. Delicias 3622. 2 Feb.

ARRIENDO EXTENSO LOCAL APROPIADO industria, cerca San Diego. Cóndor 1120. Llaves, lado.

ARRIENDO LOCAL. SERRANO 1096. Llaves, Matta 895.

GRAN ESQUINA, IRARRAZAVAL, fácil dividir dos (abarrotes, carnicería), habitación. San Diego 1239.

24.-OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS).

PREPARADORAS SOMBREROS. NECESITO. Monjitas 851. 8931-1-F.

NECESITO COSTURERA SASTRE. Rogelio Ugarte 1110. 9418—31—E

JOVEN PARA COSTURAS, SABE bordar, se ofrece casa respeto. Dirigirse: Marta de la Puente. Correo Principal. Valparaíso. 9677—31-E



N/O.

REPARTIDORES DE PAN, QUE TENGAN reparto propio arriba de $ 100. Doy carretón y 10 por ciento, sin fiado. Dardignac 145. 9656— 1-F

Planta LAS ENCINAS

Camino Melipilla, frente a la Fábrica de Aeroplanos Curtiss

OFRECE:

Arena lavada
Ripio fino lavado
Ripio grueso lavado
Chancado grueso
Chancado fino
Gravilla
Polvo de chancado

U. P.—31 E.

CORTADOR MODELISTA EN RAMO de calzado necesita, J. Palomino. Victoria 2371, Valparaíso. F-2

PELUQUERO NECESITO. RECOLETA 298. 9937

PELUQUERO NECESITO. FRANKLIN 831. 9908

NECESITO PELUQUERO SABADO. Doy 60. Av. Club Hípico 810. 9850

PELUQUERO NECESITO. MAPOCHO 3312. 10159.

EMPAPELADOR NECESITO. SANTA Elena 1168. 10156.

NECESITO NIÑA SEPA COSTURA, para casa particular, con recomendaciones. Tratar: San Diego 71. 10058

ESPAÑOL COMPETENTE PARA REPARTIDOR necesito. Panadería Santa María, La Cisterna. 9955— 1-F

PELUQUERO HOY NECESITO. AV. Matta 1372. 9945

DORADOR FUEGO COMPETENTE necesita Encuadernación Bandera 761. 9633—1 Feb.

CHAUFFEUR NECESITO. AV. BALMACEDA 476, cerro de Navia. Yungay. 9347—31 E

NECESITAMOS: BUEN REPARTIDOR de leñas y carbón, con clientela. Hombre serio y trabajador. Damos carretón. Bodega: Av. Viel 1926. 31-E

CHOFER NECESITA CASA IMPORTADORA. Ofertas por escrito, acompañando certificado. Casilla 3752. —9872

NECESITO NIÑA SEPA COSER, CASA particular. Avenida Central 916, Ñuñoa. Ultima cuadra. 9874 — F-1º

NECESITO PELUQUEROS. SAMA 1118. 9879

NIÑAS PARA MAQUINAS DE CALCETINES necesítanse. Dardignac 0191. 9902

CORTADOR SASTRE PARA CONFECCION de niños necesito, de 9 a 10 A. M., de 3 a 5 P. M. Diez de Julio 558. 9891

HORTELANO, PREFIERO EXTRANJERO, para mediero, fundo cerca Rancagua. Dirigirse: A. C. A., Requínoa, Casilla 24. 9884

NECESITO ZAPATEROS, OBRA COSIDA, pago bien, con alojamiento, pensión. Balmaceda 118, Llay-Llay. 9787—F-2

CON AUTOMOVIL, CHOFER MECANICO, casado, para camiones o tractores o puesto de confianza, ofrézcome. 10 de Julio 1265. 2-F.—10031

NECESITO PELUQUERO, FRANKLIN 1137.

NECESITAMOS OPERARIO ENTIENDA algo fabricación pasteles, confites, panadería, San Pablo 3401. 10124—1-F

NECESITO PELUQUERO. SABADO. Recoleta 1073. 10105—30 En.

NECESITO UN CORTADOR DE CARNE. Independencia 834. 10103.—1.o Fb.

AYUDANTE ZAPATERO SEPA PUNTEAR y emplantillar bien. Andes 3313. 1 Feb.

NECESITO PELUQUERO PARA SABADO, sin herramientas. Matucana 1249.

PELUQUERO SABADO. DOY 55.— Chacabuco 46.

NECESITO PELUQUERO COMPETENTE, Bascuñán 672.

PEINADORA NECESITO, CONDOR 1090. 10110

NECESITO PELUQUERO CON HERRAMIENTAS. Buenos Aires 89. Góndolas Blanqueado. 10190.—30 En.

NECESITAMOS BUENAS HERMANADORAS para medias y revisadora ropa jersey. Sociedad Textil Pacífico. Avenida El Bosque, al lado Stadium Francés.

NECESITO NIÑO PARA LOS MANDADOS. Echaurren 104.

TONELERO, NECESITO. PEDRO LAGOS 555. 1-F

PELUQUERO SABADO, NECESITO. San Diego 944.

PELUQUERO, NECESITO. EYZAGUIRRE 1124.

SE OFRECE CHOFER ESPAÑOL PARA camión. Delicias 2693.

PELUQUERO NECESITO SABADO. 10 de Julio 168.

25.-PRODUCTOS MEDICINALES.



7-Febr.

¡¡¡GRATIS!!! IMPORTANTISIMO folleto sobre impotencia y vejez prematura por abusos sexuales. Casilla 5504. 2-Feb.

26.-PROFESIONALES DIVERSOS.

BALANCES, CONTABILIDADES atrasados, declaraciones renta. Precios módicos. Contador. Conferencia 495. 2-F

DIBUJANTE, NECESITA REVISTA muñecos. Dirigirse: Amunátegui 63. 16 a 20 horas. 9836

FABRICA DIENTES: FIJOS $ 5; TAPADURAS, extracciones sin dolor, garantizadas. Planchas, 50. Rayos Alta frecuencia. Instituto Médico Dental. Horas fijas. Sección económica. Delicias 2558.

27.-PROPIEDADES (COMPRAN).

COMPRO CHALET MODERNO, BARRIO Providencia, indispensable cuatro dormitorios, garage. Precio hasta $ 70,000, pago contado inmediato. Casilla 438. 9502—31 E.

COMPRO CASA HASTA $ 70,000 BARRIO Independencia. Datos a Casilla 3000. 9865

COMPRO CASA HASTA 14,000 PESOS. Traspaso intermedio Caja Empleados Particulares. S. R. A., Matucana 740. 1-F-10069

PERMUTO BUENA PROPIEDAD POR chalet Cartagena, buena situación, o quinta extensa alrededores Santiago, valor 40 mil. Ofertas personales: Bascuñán 473. 9960

COMPRO CASA $ 35,000 CONTADO, con renta, $ 70,000, reconociendo deuda hipotecaria. Escribir: Carrizo. Gabinete Identificación. 10033

28.-PROPIEDADES (VENDEN).

PERMUTO O VENDO POBLACION EN Temuco "Santa Rosa", de 136 sitios a más $ 30,000 por cobrar y una linda quinta vegetal y árboles frutales, actualmente arrendada; se vende o se permuta por propiedad Santiago. Se paga o se cobra la diferencia. Interesados dirigirse: Maipú 234, Concepción. 8113—31 E.

$ 110,000 REGIA CASA, RECIEN terminada; 4 dormitorios, 2 baños, garage, gran terraza. Erasmo Escala 2395 esquina Bulnes. Llaves: Almacén del frente. 8583—31 E

23,000, VENDO OCASION CASA LADRILLO nueva; camión puerta, adjunto Recoleta. Avenida Centenario 625. Tratar Nueva York 59. 8616—31 E

$ 22,000, VENDO CASA, SAN PEDRO 1522. 2-F.—9174

VENDO CASA, LIBERTAD 1345, pequeña deuda Caja Ahorros. Tratar con su dueño. Avenida Washington 443, Ñuñoa. 9460—31-E

PERMUTO CASA RENTA. SANTA Isabel 161. 9432—31-E

40,000, OCASION, AVENIDA MANUEL Montt, cincuenta metros Diagonal, bonito sitio, mil metros cuadrados, 17 frente. Tratar misma Avenida 2071. 9480—1-F

30,000 DE OCASION VENDO LINDA casa con local para negocio, Plaza Bogotá; se acepta por Caja. Tratar su dueño. Sierra Bella 1307. 9374—31—E

EMPLEADOS, NO PIERDAN LA oportunidad de hacerse confeccionar desde luego el plano de su propiedad para cuando su Caja reabra sus operaciones, en terrenos escogidos lado Plaza Ñuñoa, plantado, fruta escogida. El mejor clima, los mejores juegos infantiles. Irarrázaval 3467. Abierto día festivo. 9999

ESPLENDIDO NEGOCIO EN BARRIO residencial de gran porvenir, vendo espléndido sitio esquina, duplica su capital corto plazo. Irarrázaval 3467.

$ 32,000 Y $ 35,000 VENDO DE oportunidad bungalow moderno, sitio plantado, bien situado. Irarrázaval 3467. 9999

CON SOLO $ 10,000 CONTADO, SALDO cuotas mensuales, hermoso chalet, bien situado, 4 dormitorios. Irarrázaval 3467. 9999

$ 30,000 CASA CENTRAL, BARRIO Recoleta, un paso centro. Tratar: Irarrázaval 3467.

REGIA CASA VENDO, SERRANO.— Tratar: Galería Alessandri 3-A. 9865

VICUÑA MACKENNA $ 60,000, CASA todo confort vendo. Galería Alessandri 3-A. 9865

VENDO CUATRO CHALETS, RECIEN terminados (Ñuñoa). Bolívar entre Holanda y Chile España. — Su dueño. 9824—8—F

VICUÑA MACKENNA 1527, REGIO, espacioso chalet estucado, dos pisos, precio 100,000; al contado, 20,000, saldo mensualidades. 9814—1.o—F

25.00 METRO REGALO TERRENO esquina, pegado Pedro Valdivia, 1,000 a 2,000 metros. Dueño: Vicuña Mackenna 1337. 9812—1-F

Av. MANUEL MONTT 2767, PROXIMO Irarrázaval vendo facilidades espléndido chalet, 3 dormitorios, garage, etc. Verlo: 3 a 5. 9804

SE VENDEN CASITAS PAGOS MENSUALES. Tratar: gerencia Población M. Montt, terminal góndolas 17. 10084

$ 15,000 CONTADO, SALDO $ 23,000 por mensualidades, vendo casa-chalet Almagro 274, misma línea. Inmediato población Estado Mayor. 10070 (G)

VENDO UNA CASA. CARMEN 2123. 9930—1-F

VISITE UD. LA POBLACION "SAN Martín". El obsequio más valioso que puede Ud. hacer a su familia, es comprar un sitio en la moderna y céntrica Población "San Martín". Apresúrese a elegir su sitio, pues quedan muy pocos disponibles. Recoleta frente a Avenida Chile, toda pavimentada. Dista dos cuadras desde tranvías por Recoleta. Autobus a la puerta por Recoleta y por la Avenida El Salto. Quince minutos de Plaza de Armas. Economice dinero y arriéndos comprando un sitio a la Compañía de Seguros "La Americana". La Población está dotada de anchas calles, aceras asfaltadas, agua potable, luz eléctrica, pozos sépticos. Los sitios se pagan en 150 mensualidades, sin intereses. Hágase Ud. propietario, construya Ud. mismo, ahorrará dinero. Planos, precios y datos: en la Oficina de la Población o en Bandera 156, casilla 92-D.

VENDESE CASA QUINTA AVENIDA Macul 3403, 60 metros frente por 192. Da calle Exequiel Fernández, a 12 metros. Divisible varios sitios, población, plantada frutales, parrón, viñita, gallineros, espléndida reja, cerrada muralla, sombras preciosas. Facilidades pago. Debe Caja $ 20,000. Permutaría casa buena, con renta. Almirante Barroso 635. Teléfono 89118. 9893—F-1º

CASA-QUINTA CON DEUDA LARGO plazo, una cuadra carros, véndese. San Miguel 984. Subercaseaux. 9888—F-2

VENDO CASA POR CUALQUIER CAJA. Roble 487. Recoleta. 1-F.—10026

DUPLIQUE SU DINERO COMPRANDO una quinta en Residencial Atacama, a 20 minutos Alameda, prolongación San Diego, 6 cuadras término del Llano. Quintas 1,700 metros, $ 800 contado, mensualidades $ 125. Con el producto de la quinta puede pagar la mensualidad. Luz y fuerza eléctrica, agua potable, etc. Domingo atención todo el día, oficina Paradero Atacama. Huérfanos 1175. 1-F.

UNICA OCASION.— $ 120,000 gran chalet con cuatro toilettes instalados, calefacción central en todas sus habitaciones. Garage dos autos y dependencias servicios. 6 mil metros cuadrados, grandes gallineros, preciosa arboleda. Inmensas facilidades de pago. $ 6,000, sitio un paso de Av. Manuel Montt, 8 x 32, espléndida situación, cerrado. — Oficina Comercial Rojas Richard. Huérfanos 1223, Of. 2. 2-F.

$ 68,000, NATANIEL 541, RESIDENCIA moderna, un piso. 2-F.

$ 93,000, LINDO BUNGALOW, RECIEN construido, inmediato carros Bilbao. Datos: A. Manuel Montt 931.

70,000, REGALO PROPIEDAD CENTRAL, renta 12,600 anual, páguese con 45,000, permútola por chacrita alrededores Santiago, dueño Franklin 1061.

35,000, VENDO TRES SALONES DE billar, con $ 30 entrada diario cada uno, o permútolos por propiedad mismo valor, verdadera oportunidad, dueño, Franklin 1061.

180,000, VENDO GRAN CITE DECLARADO salubre, almacenes y gran casa altos, 32 casitas interiores, una cuadra Alameda, renta 32,000 anual; 80,000 contado, saldo admito propiedades menor valor, dueño, Franklin 1061.

13,000, OCASION, CINCO PIEZAS, arto garage, arboleda, María Auxiliadora 1060, San Miguel. 2-F

VENDO QUINTA CON DOS CASAS o separadas, facilidad, Población San Ramón, Cisterna, Alejandro Vial 8595, cuatro cuadras oriente, entrando por Brisas.

16,000, OPORTUNIDAD, SITIO plantado, 1115 metros, rica reja, cerca Pedro Valdivia, Pizarro 2930. 10117—1-F

OCASION UNICA: 80,000, DIEZ DE Julio 320, casa esquina, dos pisos construcción moderna, piezas decoradas, pisos de parquet, terraza, baño instalado. Deuda Caja Ahorros, 47 mil pesos. Saldo al contado. 10107.—30 En.

29.—PROPUESTAS

PROPUESTAS PUBLICAS.— LA DIRECCION de Pavimentación Rural solicita propuestas públicas para la pavimentación de 12,000 metros cuadrados de macadam bituminoso o pavimento análogo en Providencia y Ñuñoa. Bases y demás antecedentes Delicias 1123, de 15 a 17 horas. Las propuestas se abrirán el 16 de febrero en la Intendencia. 2-F

30.-REMATES VOLUNTARIOS.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO.— Remate de materiales.— El 9 de febrero, a las 10 A. M., en Buenos Aires N.o 496, se rematará una gran cantidad de materiales de construcción, puertas, ventanas, fierro, madera, fierro galvanizado, etc.—El Tesorero Municipal. 1.o Feb.

31.-SOCIOS Y PRESTAMOS.

SE NECESITA SOCIO CON PEQUEÑO capital, para hotel. Bandera N.o 612. 9205—31—E

SOCIO 30 MIL PESOS IMPULSAR negocio, garantizando utilidad $ 5 mil pesos mensuales. G. J. Casilla 53 D. 9587—31-E

EXTRANJERO - INDUSTRIAL ESTABLECIDO, necesita préstamo de diez a quince mil pesos, utilidad cinco por ciento mensual. Garantías. Escribir: Industrial, Providencia 1253. 10147—1 Feb.

SOCIO O SOCIA 3,500 FLAMANTE negocio central, necesito. Tratar: Independencia 338-A. 10085

SOCIO MUY COMPETENTE, CON regular capacidad aceptaríase para asociarlo a fábrica establecida. Moneda 1068. 9958—3-F

NECESITO 10,000 PRIMERA HIPOTECA, propiedad central, valor 70,000, sin agentes, Serrano 51. 10121

PARA UN NEGOCIO GRANDE NECESITO socio con 1,500 pesos. Romero 2460.

UNA LUJOSA MAQUINA DE AFEITAR REGALAMOS

HOY

Avise Ud. en los Económicos de "LA NACION", el diario de mayor circulación en todo el país.

Su aviso se lo redactaremos nosotros, si así lo desea, será leído por millares de personas de todas categorías, y además tendrá opción al magnífico regalo que diariamente hacemos a nuestros avisadores.

Hoy regalaremos una máquina de afeitar del mayor lujo, y sobre todo, algo insuperable. La última palabra en la materia. Es una máquina marca "DARWIN", fabricada en Sheffield, Inglaterra. Esta máquina tiene la gran ventaja de ser absolutamente inoxidable, en forma que sólo necesita lavarla con el chorro de la llave, y no es necesario secarla; lo que representa una comodidad inusitada. En precioso estuche con un paquete de hojas.

El obsequio de ayer correspondió al comprobante de pago N.o **9929**, por aviso de valor de **$ 3.00.**

Hemos entregado hasta ahora el obsequio a las siguientes personas:

DON DOMINGO NAVARRO, Agustinas 919.
SOC. ANON. ELECTROLUX, Agustinas 1070.
Señora ANA J. R. DE MARTINEZ, M. Rodríguez 26.
Señora EMA C. DE CESPEDES, Agustinas 1057.
DON ALEJANDRO OTEIZA, Bellavista 161.
DON GUILLERMO PAUL, Franklin 1198.
Señora IRMA CERDA DE TERAN, Alonso Ovalle 624.
DON ERNESTO BASCUR, Instituto Nacional.
DON CESAR COCCOLA, Diez de Julio 320.

Las máquinas y hojas "Darwin" se venden, entre otras, en las siguientes casas comerciales:

KAHNI HNOS., Ahumada esq. Huérfanos.
GERMAN SCHLUTER, Ahumada N.o 142.
JOSE M. TORRES, Ahumada N.o 319.
JUAN SEYLER, Lamparería "Belga", Ahumada N.o 72.
BOTICA "BENDJERODT", Estado-Plaza de Armas.
BOTICA "PETRIZZIO", Estado N.o 93.
A. FRITZ Y CIA., Ahumada esq. Agustinas.
CASA FAUTS, Delicias N.o 773.
ALEJANDRO WALKER, Ahumada N.o 357.
J. A. POTIN FILS, Ahumada N.o 150.

REPRESENTANTE Y UNICO DISTRIBUIDOR PARA CHILE:

THOMAS C. SARGENT

Guarde usted su comprobante de pago y vea en el diario del día siguiente si el número favorecido con la Máquina de Afeitar es el que marca su recibo.

U. P.—G.